

# Monthly Bulletin

OF THE

## Bureau

OF THE

# American Republics.

INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

---

FREDERIC EMORY, DIRECTOR.

---

MAY, 1899.

---

WASHINGTON, D. C., U. S. A.:  
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

1899.

# ¡DIEZ MIL VACAS!

Suministran la leche que  
se requiere para la

## Marca de la Cruz Roja



MEJOR  
QUE  
UNA  
VACA.

CUATRO VECES  
MÁS RICA QUE  
LA LECHE  
ORDINARIA.

## Leche Condensada

Preparada en el célebre Valle de Mohawk, Nueva York,  
con leche absolutamente pura y el mejor  
azúcar de caña.

♦ ♦ ♦  
**VENTAJAS:**

1. Conserva su fluidez por más tiempo que la de cualquier otra marca.
2. Está preparada especialmente para todos los climas.
3. Es de gran valor como alimento para los niños y enfermos.

**Precio, \$4.25 por caja** de 48 latas del tamaño regular, entregada á  
todo gasto. Se reciben pedidos por conducto de todas las casas comisionistas  
de los Estados Unidos. Sirvanse enviar por la circular descriptiva.

**MOHAWK CONDENSED MILK CO.,**

ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

ADVERTISING RATES.  
**MONTHLY BULLETIN**  
 OF THE  
**BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,**  
 INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

1	page 8 x 5 inches	- - -	\$50.00	per month.	Net, \$450.00	per annum.
$\frac{1}{2}$	" 4 x 5 or 8 x 2 $\frac{1}{2}$ inches		30.00	" "	" 270 00	" "
$\frac{1}{4}$	" 2 x 5 " 4 x 2 $\frac{1}{2}$	"	20.00	" "	" 180.00	" "
$\frac{1}{8}$	" 1 x 5 " 2 x 2 $\frac{1}{2}$	"	10.00	" "	" 90.00	" "
* $\frac{1}{16}$	" $\frac{1}{2}$ x 5 " 1 x 2 $\frac{1}{2}$	"	5.00	" "	" 45.00	" "

\* Professional Cards.

Inside Covers and Pages facing beginning and ending of text are double above rates. Other pages facing reading matter are one and one-half above rates. Outside Back Cover Page is treble above rates. "Three Months' Contracts" are entitled to 10 per cent, "Six Months' Contracts" to 15 per cent, and "Annual Contracts" to 25 per cent discounts. In the above per annum column the 25 per cent discount is deducted.

ADDRESS  
**ADVERTISING DEPARTMENT,**  
 BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,  
 WASHINGTON, D. C.



## Máquina Doble de Limpiar "Eureka."

Esta máquina limpia el grano con mayor perfección y lo deja en un estado más perfecto que cualquiera otra máquina de su clase que hay en el mercado.

### SEPARADORES "EUREKA"

PARA

### MOLINOS Y ALMACENES

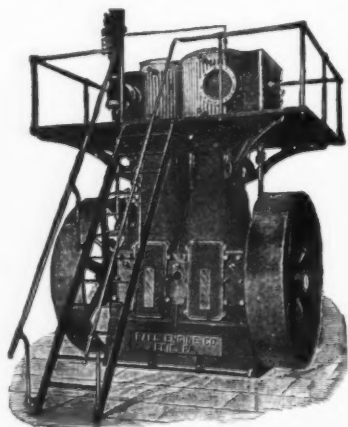
Son las más dignas de confianza, y además las de mejor aceptación y mayor uso. No se encuentra dificultad ninguna en hacerlas funcionar y no hay de hacer experimentos con ellas.

FABRICAMOS UN SURTIDO COMPLETO DE MAQUINARIA PARA HACER HARINA DE TRIGO Y MOLER GRANOS, ARROZ Y ESPECIAS.

ESTABLECIDO EN 1856.

**THE S. HOWES CO., SILVER CREEK, N. Y., U. S. A.**

## FRANK M. PIERCE, COMPAÑÍA DE INGENIEROS.



### INGENIEROS CONTRATISTAS.

Se preparan planos de Establecimientos de Fuerza Motriz para Luz Eléctrica, Ferrocarriles y Fábricas. Se suministran los equipos y se colocan. Se entregan funcionando perfectamente al vapor.

### MÁQUINAS Y CALDERAS

DE PRIMERA CLASE, DE TODOS TAMAÑOS Y DISEÑOS. APARENTES PARA TODA CLASE DE FINES.

**FRANK M. PIERCE ENGINEERING COMPANY,  
26 CORTLANDT STREET,**

PÍDASE EL CATÁLOGO.

**NEW YORK, N. Y., U. S. A.**



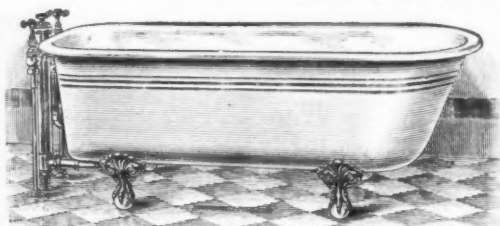
## WEIGHTS AND MEASURES.

The following table gives the chief weights and measures in commercial use in Mexico and the Republics of Central and South America, and their equivalents in the United States:

Denomination.	Where used.	United States equivalents.
Are .....	Metric .....	0.02471 acre.
Arobo .....	Paraguay .....	25 pounds.
Arroba (dry) .....	Argentine Republic .....	25.3175 pounds.
Do .....	Brazil .....	32.38 pounds.
Do .....	Cuba .....	25.3664 pounds.
Do .....	Venezuela .....	25.4024 pounds.
Arroba (liquid) .....	Cuba and Venezuela .....	4.263 gallons.
Barril .....	Argentine Republic and Mexico .....	20.0787 gallons.
Carga .....	Mexico and Salvador .....	300 pounds.
Centavo .....	Central America .....	4.2631 gallons.
Cuadra .....	Argentine Republic .....	4.2 acres.
Do .....	Paraguay .....	78.9 yards.
Do .....	Paraguay (square) .....	8.077 square feet.
Do .....	Uruguay .....	2 acres (nearly).
Cubic meter .....	Metric .....	35.3 cubic feet.
Fanega (dry) .....	Central America .....	1.5745 bushels.
Do .....	Chile .....	2.575 bushels.
Do .....	Cuba .....	1.599 bushels.
Do .....	Mexico .....	1.54728 bushels.
Do .....	Uruguay (double) .....	7.776 bushels.
Do .....	Uruguay (single) .....	3.888 bushels.
Do .....	Venezuela .....	1.599 bushels.
Frasco .....	Argentine Republic .....	2.5096 quarts.
Do .....	Mexico .....	2.5 quarts.
Gram .....	Metric .....	15.432 grains.
Hectare .....	do .....	2.471 acres.
Hectoliter (dry) .....	do .....	2.838 bushels.
Hectoliter (liquid) .....	do .....	26.417 gallons.
Kilogram (kilo) .....	do .....	2.2046 pounds.
Kilometer .....	do .....	0.621376 mile.
League (land) .....	Paraguay .....	4.633 acres.
Libra .....	Argentine Republic .....	1.0127 pounds.
Do .....	Central America .....	1.043 pounds.
Do .....	Chile .....	1.014 pounds.
Do .....	Cuba .....	1.0161 pounds.
Do .....	Mexico .....	1.01465 pounds.
Do .....	Peru .....	1.0143 pounds.
Do .....	Uruguay .....	1.0143 pounds.
Do .....	Venezuela .....	1.0161 pounds.
Liter .....	Metric .....	1.0567 quarts.
Livre .....	Guiana .....	1.0791 pounds.
Manzana .....	Costa Rica .....	1.5-6 acres.
Marc .....	Bolivia .....	0.507 pound.
Meter .....	Metric .....	39.37 inches.
Pie .....	Argentine Republic .....	0.9478 foot.
Quintal .....	do .....	101.42 pounds.
Do .....	Brazil .....	130.06 pounds.
Do .....	Chile, Mexico, and Peru .....	101.61 pounds.
Do .....	Paraguay .....	100 pounds.
Do. (metric) .....	Metric .....	220.46 pounds.
Suerte .....	Uruguay .....	2,700 cuadras ( <i>see Cuadra</i> ).
Vara .....	Argentine Republic .....	34.1208 inches.
Do .....	Central America .....	38.874 inches.
Do .....	Chile and Peru .....	33.367 inches.
Do .....	Cuba .....	33.384 inches.
Do .....	Mexico .....	33 inches.
Do .....	Paraguay .....	34 inches.
Do .....	Venezuela .....	33.384 inches.

# STANDARD MANUFACTURING CO., PITTSBURG, PA., U. S. A.

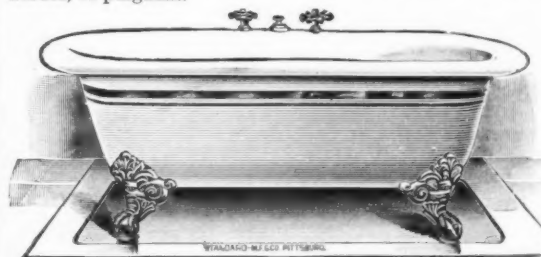
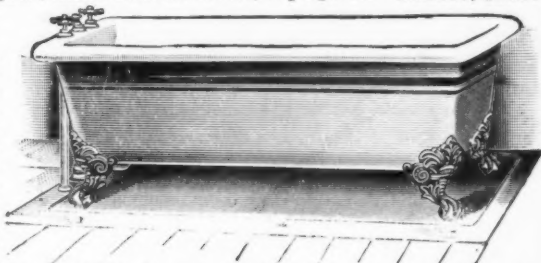
**Bañaderas de Hierro Colado con Esmalte de Porcelana, y Otros Efectos Higiénicos.**



Bañadera de hierro colado, esmaltado en blanco, del modelo "Perfecto" con borde arrollado de 2½ pulgadas, esmaltado, provisto de accesorio de bronce para el abastecimiento del agua, colocado en el fondo en forma de campana; válvulas de compresión con llave de seis rayos; tubos de bronce para el abastecimiento del agua que van hasta el piso, provistos de rebordes para sujetarlos al suelo y tubo de desagüe "Imperial" de bronce. La bañadera descansa sobre patas artísticas, que representan una garra sujetando una bola. Todos los accesorios están pulidos y niquelados. El acabado es hermoso, en blanco de marfil con filetes de oro. Bañadera de 5 pies; largo, desde los bordes, 5 pies 1 pulgada; ancho desde los bordes, 22 pulgadas. **PRECIO, \$50.00**

Bañadera de hierro colado, esmaltado en blanco, del modelo "Madeline," con borde arrollado de 3 pulgadas, esmaltado, provisto de accesorio de bronce para el abastecimiento del agua, colocado en el fondo en forma de campana; válvulas de compresión con llave de seis rayos; tubos de bronce para el abastecimiento del agua que van hasta el piso, provistos de rebordes para sujetarlos al suelo, y tubo de desagüe

"Imperial" de bronce. La bañadera descansa sobre patas artísticas que representan una garra sujetando una bola. Todos los accesorios están pulidos y niquelados. El acabado exterior es hermoso, en blanco de marfil con filetes de oro. Bañadera de 5 pies; largo desde los bordes 5 pies 6 pulgadas; ancho, desde los bordes, 31 pulgadas. **PRECIO, \$78.65**



Bañadera de hierro colado, esmaltado en blanco, del modelo "Albion" con borde arrollado de 4½ pulgadas, esmaltado, provisto de accesorio de bronce para el abastecimiento del agua, colocado en el fondo en forma de campana; válvulas de compresión con llaves de seis rayos; tubos de bronce para el abastecimiento del agua, que van hasta el piso, provistos de rebordes para sujetarlo al suelo y tubo de desagüe "Imperial" de bronce. La bañadera descansa sobre patas artísticas que representan una garra sujetando una bola. Todos los accesorios están pulidos y niquelados. El acabado exterior es hermoso, en blanco de marfil con filetes de oro. Bañadera de 5 pies; largo desde los bordes, 3 pies 9½ pulgadas; ancho desde los bordes, 34½ pulgadas. **PRECIO, \$91.00**

**Los Precios Mencionados están sujetos á Descuentos Liberales.**

Fabricamos un surtido completo de Bañaderas, Excusados, Lavamanos, Sumideros y otros efectos higiénicos de todos tamaños y modelos. Nos será grato dar informes detallados á quienes los soliciten. Somos en el mundo los que fabricamos en mayor escala artículos de ésta especie, teniendo inmensas facilidades para proveer al comercio de exportación á los precios más satisfactorios. Solicitamos correspondencia en cualquier idioma.

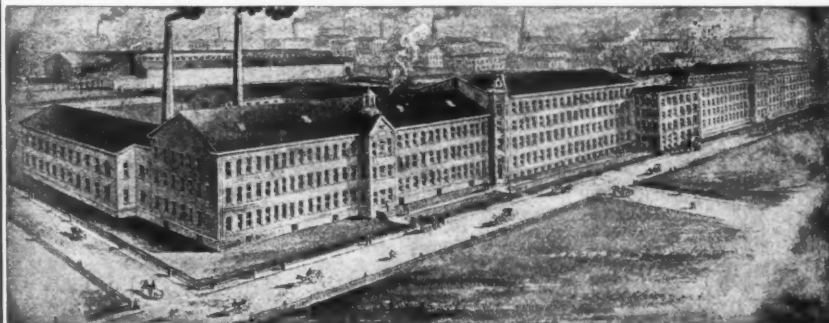
**STANDARD MANUFACTURING CO.,  
PITTSBURG, Pa., U. S. A.**

## PRESIDENTS OF THE AMERICAN REPUBLICS.

Countries.	Names.	Executive residence.
Argentine Republic . . .	Señor Don Julio A. Roca . . . . .	Buenos Aires.
Bolivia . . . . .	Señor Don Severo Fernandez Alonso . . .	Sucre.
Brazil . . . . .	Senhor Don M. F. de Campos Salles . . .	Rio de Janeiro.
Chile . . . . .	Señor Don Federico Errázuriz . . . . .	Santiago.
Colombia . . . . .	Señor Don Miguel Antonio Caro . . . . .	Bogotá.
Costa Rica . . . . .	Señor Don Rafael Iglesias . . . . .	San José.
Ecuador . . . . .	Señor Don Eloy Alfaro . . . . .	Quito.
Guatemala . . . . .	Señor Don Manuel Estrada Cabrera . . . .	Guatemala City.
Haiti . . . . .	Monsieur T. Simon Sam . . . . .	Port au Prince.
Honduras . . . . .	Señor Don Terencia Sierra . . . . .	Tegucigalpa.
Mexico . . . . .	Señor Don Porfirio Diaz . . . . .	City of Mexico.
Nicaragua . . . . .	Señor Don José Santos Zelaya . . . . .	Managua.
Paraguay . . . . .	Señor Don Emilio Aceval . . . . .	Asunción.
Peru . . . . .	Señor Don Nicolás de Piérola . . . . .	Lima.
Salvador . . . . .	Señor Don Rafael Antonio Gutierrez . . .	San Salvador.
Santo Domingo . . . . .	Señor Don Ulises Heureaux . . . . .	Santo Domingo.
United States . . . . .	Mr. William McKinley . . . . .	Washington, D. C.
Uruguay . . . . .	Señor Don Juan Lindolfo Cuestas . . . . .	Montevideo.
Venezuela . . . . .	Señor Don Ignacio Andrade . . . . .	Caracas.

**FÁBRICAS DE TEJIDOS DE ALGODÓN DENOMINADAS**  
**“THE UTICA STEAM COTTON MILLS” y**  
**“MOHAWK VALLEY COTTON MILLS.”**

LOS GÉNEROS PARA HACER SÁBANAS Y CAMISAS fabricados en los establecimientos antedichos se recomiendan en alto grado por su gran peso, la finura y perfección de su hilo, y la uniformidad del tejido. Resulta de ahí, como un gran número de consumidores, descansando en larga y bien fundada experiencia, puede atestiguarlo, que estos géneros son SUPERIORES á todos los demás del mercado por razón de su CONTEXTURA y su DURACIÓN



UTICA STEAM COTTON MILLS—INCORPORATED 1848.

También se fabrica en los mismos establecimientos una clase MUY FINA y al mismo tiempo DE MUCHO CUERPO de géneros blanqueados de hacer CAMISAS. Estos géneros son de calidad superior, y se llama particularmente hacia ellos la atención de todos. Además de llevar el nombre del establecimiento en que se fabrican, se les designa también con los de “NONPAREILS,” “ACME” y “ONE, TWO, THREE.”

**LAWRENCE, TAYLOR & CO., Agentes para la venta, New York, N. Y., U. S. A.**

**FABRICAS DE TECIDOS DE ALGODÃO DENOMINADAS**  
**“THE UTICA STEAM COTTON MILLS” e**  
**“MOHAWK VALLEY COTTON MILLS.”**

AS FAZENDAS PARA LENÇÕES E CAMISAS fabricadas nos estabelecimentos acima ditos recommendão-se em alto grao pelo seu grande peso, pela finura e perfeição de seu fio, e a uniformidade do tecido. Resulta disto, como podem attestall-o os numerosos consumidores que têm conhecido e apreciado estas fazendas, que são SUPERIORES a todas as demais do mercado por razão de sua CONTEXTURA e DURACAO.



MOHAWK VALLEY MILLS.

Fabrica-se tambien nos mesmos estabelecimentos uma sorte de fazendas branqueadas FINISSIMAS, e no mesmo tempo DE MUITO CORPO, para CAMISAS. Estas fazendas são de qualidade superior, e chamase a ellas particularmente a attenção do publico. Alem de se chamar pelo nome do estabelecimento em que se fabricão, designão-se tambien pelos nomes de “NONPAREILS,” “ACME” e “ONE, TWO, THREE.”

**LAWRENCE, TAYLOR & CO., Agentes o para a venda, New York, N. Y., U. S. A.**

## LATIN-AMERICAN REPRESENTATIVES IN THE UNITED STATES.

### ENVOYS EXTRAORDINARY AND MINISTERS PLENIPOTENTIARY.

- ARGENTINE REPUBLIC.—Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉROU,  
2107 S street, Washington, D. C.
- BOLIVIA.—Señor DON LUIS PAZ. (Absent.) Office of Legation,  
Care Consulate of Bolivia, 15 Whitehall street, New York, N. Y.
- BRAZIL.—Senhor JOAQUIN FRANCISCO DE ASSIS BRASIL,  
1744 N street, Washington, D. C.
- CHILE.—Señor DON CARLOS MORLA VICUÑA,  
1761 R street, Washington, D. C.
- COLOMBIA.—Señor DON CLIMÍCO CALDERON,  
1728 I street, Washington, D. C.
- COSTA RICA.—Señor DON JOAQUIN BERNARDO CALVO,  
2111 S street, Washington, D. C.
- ECUADOR.—Señor DON LUIS FELIPE CARBO,  
The Arlington, Washington, D. C.
- GUATEMALA.—Señor DON ANTONIO LAZO ARRIAGA,  
The Cairo, Washington, D. C.
- HAITI.—Mr. J. N. LÉGER,  
1461 Rhode Island avenue, Washington, D. C.
- MEXICO.—Señor DON MANUEL ASPÍROZ,  
1413 I street, Washington, D. C.
- NICARAGUA.—Señor DON LUIS F. COREA, Secretary of Legation and Charge d'Affaires  
*ad interim*,  
1807 H street, Washington, D. C.
- PERU.—Señor DON VICTOR EGUIGUREN,  
2025 Hillyer Place, Washington, D. C.
- VENEZUELA.—Señor DON JOSÉ ANDRADE,  
2 Iowa Circle, Washington, D. C.

### CHARGÉ D'AFFAIRES.

- SANTO DOMINGO.—Señor DON ALEJANDRO WOZ Y GIL,  
31 and 33 Broadway, New York City, N. Y.

### CONSULS-GENERAL.

- PARAGUAY.—Honorable JOHN STEWART,  
28 I street NE., Washington, D. C.
- URUGUAY.—Señor DON PRUDENCIO DE MURGUIONDO,  
309 North avenue east, Baltimore, Md.

## Executive Committee of the Bureau of the American Republics.

### SECRETARY OF STATE OF THE UNITED STATES, CHAIRMAN.

- Señor DON JOSÉ ANDRADE.  
Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉROU.  
Señor DON LUIS PAZ.  
Señor DON JOAQUIN BERNARDO CALVO.

### DIRECTOR:

FREDERIC EMORY.

# COME AND SEE WHERE AN EMPIRE IS BUILDING



PASSENGER STATION AT KANSAS CITY



COAL MINES AND RELATED INDUSTRIES IN CHARLES DISTRICT



ZINC SHELTERS, PITTSBURGH, KANS.

## Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R. Co.

"PORT ARTHUR ROUTE."

Offers the Investor and Home Seeker advantages perhaps superior to any other railroad or proposition of this kind on the American continent. Starting from Kansas City with feeders from Omaha and Quincy in the very heart of the best agricultural country in the world, reaching the semitropical terminal at Port Arthur, on the Gulf of Mexico.

From Kansas City south, the road passes through an agriculturist's paradise; also through fine cotton fields, an inexhaustible supply of pine timber, and a fruit country unequalled in America.

This company is building an inland locked harbor, and will have steamship and commercial relations with Old Mexico, South America, West Indies, and Europe.

This line is destined to be the great highway from central United States territory to Hot Springs, Houston, Galveston, New Orleans, and the Gulf of Mexico.

The **Passenger Equipment** is modern, and the service equal to any on the continent, including **Dining Cars** with meals served on the **Café** plan.

For information concerning lands and investments, address:

F. A. HORNBECK, H. C. ORR,  
Land Commissioner. Gen. Pass. Agt.  
ROBERT GILLHAM, A. E. STILWELL,  
General Manager. President.  
KANSAS CITY, MISSOURI.



AN OAK APPLE TREE NEAR GENTRY, ARK.



VIEW OF VALLEY COUNTR.



- KANSAS CITY**
- MISSOURI**
- KANSAS**
- ARKANSAS**
- LOUISIANA**
- CORN
  - WHEAT
  - CATTLE RAISING
  - COAL
  - OATS
  - RYE
  - FLAX
  - COAL
  - LEAD
  - ZINC
  - BIG RED APPLES
  - PEACHES
  - OAK
  - MABLE
  - ONIONS
  - MEYER
  - GRANITE
  - FRUIT
  - OLIVE ANTHRACITE
  - COAL
  - BITUMINOUS COAL
  - LEAD
  - ZINC
  - COPPER
  - MANGANESE
  - COTTON
  - GYPSEUM
  - PEACHES
  - SHORT LEAF PINE
  - COTTON
  - LONG LEAF YELLOW
  - PINE
  - SHIP TIMBER
  - COTTON
  - FIGS
  - SUGAR
  - RICE
  - GARDEN TRUCK
  - PEARS AND SMALL FRUITS
- AMORET
- PITTSBURG
- JOPLIN
- GOODMAN
- SULPHUR SPRINGS
- GENTRY
- SILGAM SPRINGS
- STILWELL
- SALISAW
- POTEAU
- MENA
- JANSEN
- DE QUEEN
- TEXARKANA
- SHREVEPORT
- HORNBECK
- DE QUINCY
- REYNOLDS
- PORT ARTHUR



PASSENGER STATION AT KANSAS CITY



INDUSTRIAL BUILDING AT KANSAS CITY



VIEW OF VALLEY COUNTR.

## UNITED STATES CONSULATES.

Frequent application is made to the Bureau for the address of United States consuls in the South and Central American Republics. Those desiring to correspond with any consul can do so by addressing "The United States Consulate" at the point named. Letters thus addressed must be delivered to the proper person. It must be understood, however, that it is not the duty of consuls to devote their time to private business, and that all such letters may properly be treated as personal, and any labor involved may be subject to charge therefor.

The following is a list of United States consulates in the different Republics:

## ARGENTINE REPUBLIC—

Buenos Aires.  
Cordoba.  
Rosario.

## BOLIVIA—

La Paz.

## BRAZIL—

Bahia.  
Para.  
Pernambuco.  
Rio Grande do Sul.  
Rio de Janeiro.  
Santos.

## CHILE—

Antofagasta.  
Arica.  
Coquimbo.  
Iquique.  
Talcahuano.  
Valparaiso.

## COLOMBIA—

Barranquilla.  
Bogotá.  
Cartagena.  
Colón (Aspinwall).  
Medellin.  
Panama.

## COSTA RICA—

San José.

## DOMINICAN REPUBLIC—

Puerto Plata.  
Samana.  
Santo Domingo.

## ECUADOR—

Guayaquil.  
Bahia de Carques.  
Esmeraldas.  
Manta.

## GUATEMALA—

Guatemala.

## HAITI—

Cape Haitien.  
Port au Prince.

## HONDURAS—

Ruatan.  
Tegucigalpa.

## MEXICO—

Acapulco.  
Chihuahua.  
Durango.  
Ensenada.  
Guaymas.  
La Paz.  
Matamoros.  
Mazatlan.  
Merida.  
Mexico.  
Monterey.  
Nogales.  
Nuevo Laredo.  
Paso del Norte.  
Piedras Negras.  
Progreso.  
Saltillo.  
Tampico.  
Tuxpan.  
Vera Cruz.

## NICARAGUA—

Managua.  
San Juan del Norte

## PARAGUAY—

Asunción.

## PERU—

Callao.

## SALVADOR—

San Salvador

## URUGUAY—

Colonia.  
Montevideo.  
Paysandu.

## VENEZUELA—

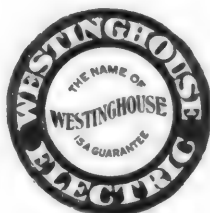
La Guayra.  
Maracaibo.  
Puerto Cabello.



# Westinghouse Electric

& Mfg. Co., Pittsburg, Pa., U. S. A.

TODO CUANTO SE  
RELACIONA CON LA  
ELECTRICIDAD. ☞



MODELOS POR SU  
CALIDAD. ☞

Oficinas en todas las ciudades principales.

Westinghouse Electric Co., Ltd., 32 Victoria Street, Londres.

## TODO EL MUNDO CONOCE

El Freno Neumático de Westinghouse,  
pero pocos son los que tienen una idea de la  
magnitud de los talleres en donde se fabrican.

Con una hora de aviso se pueden conseguir mil juegos completos de estos frenos. La capacidad anual de los talleres es la fabricación de frenos nuevos para

250,000 CARROS DE CARGA,  
6,000 COCHES DE PASAJEROS,  
10,000 LOCOMOTORAS,

además de todos los repuestos necesarios para el millón de juegos en uso actual.

## Westinghouse Air Brake Co.,

Pittsburg, Pa., U. S. A.



## LÁMPARAS INCANDESCENTES.

No hay mejor garantía del mérito de la

### Lámpara Incandescente de Sawyer-Man

que el hecho de que es la primera de su clase que se ha fabricado y que ha podido hacer frente con éxito á la competencia de las innumerables lámparas más baratas y de inferior calidad que se han ofrecido en venta. Las bien conocidas calidades de primer orden de las lámparas Sawyer-Man son los rasgos característicos que las distinguen de las demás.

## Sawyer-Man Electric Co.,

ALLEGHENY, PA., U. S. A.,

y todas las principales casas en el ramo.



F. A. ESTEP, Presidente y Tesorero.

J. R. McINLEY, Vicepresidente.

THOMAS FAWCUS, Superintendente.

## R. D. NUTTALL COMPANY,

ALLEGHENY, PA., U. S. A.

Poleas (Trolleys), Engranajes, Pinones y Cojinetes,

Para toda clase de Sistemas Eléctricos.

ENGRANAJES DE RUEDA RECTA, CÓNICOS Y DE ÁNGULO,

Para toda clase de Usos Mecánicos.



## Westinghouse Machine Company, PITTSBURG, PA., U. S. A.,

Fabricantes.

## Westinghouse, Church, Kerr & Co, NEW YORK, N. Y., U. S. A.

Ingenieros.

Máquinas de Vapor para todos los usos, desde la de 5 caballos de fuerza hasta la de mayores dimensiones.

Estas máquinas poseen ventajas que les son peculiares: una de las más importantes de estas ventajas es su gran economía, cualquiera que sea la presión del vapor.

Tres clases distintas hay en el mercado:

**La Junior.**—De 5 á 75 caballos de fuerza, fabricada para satisfacer la demanda que existe de una máquina realmente buena y de poco costo original.

**La Standard.**—Fabricada con el objeto de ofrecer una máquina que rinda seguro y continuado servicio bajo las condiciones más difíciles.

**La Compound.** Fabricada para usarla cuando se exija la mayor presión y la mayor economía, bajo condiciones varias. Esta es la única máquina de dos cilindros que puede trabajar con ó sin condensador, sin cambiarle las válvulas ó el montaje.

Diríjense á la casa arriba mencionada, ó á

**WESTINGHOUSE ELECTRIC CO., LTD.,**  
London, England.

**ROGERS & BOULTE,** Paris, France.

**DIKEMA & CHABOT,** Rotterdam, Holland.

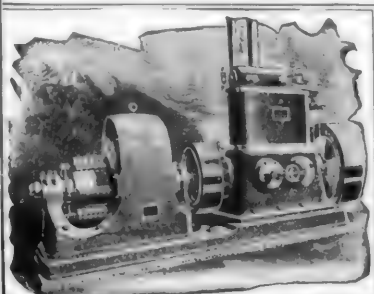
**G. BLUMCKE,** Hamburg, Germany.

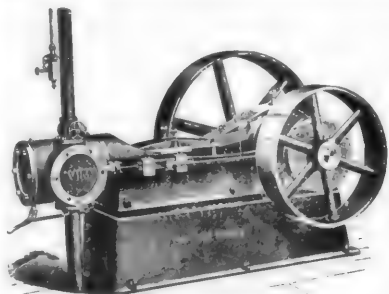
**EDUARDO CHALAUX,** Barcelona, Spain.

**AGAR CROSS & CO.,** Buenos Ayres, Argentina

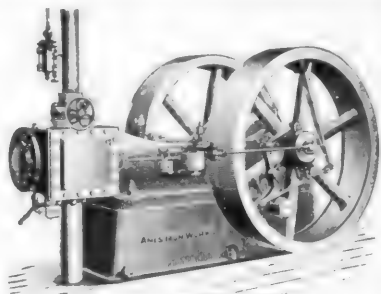
**I. K. ROBINSON,** Iquique, Chile.

**FRAZAR & CO.,** Yokohama and Kobe, Japan.



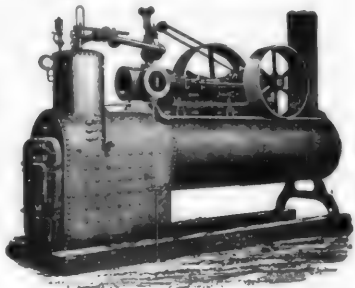
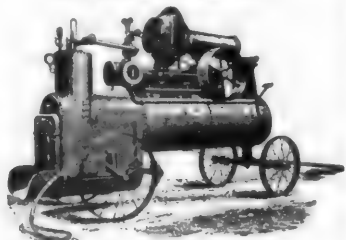


MEDIUM GRADE AUTOMATIC.



HIGH GRADE AUTOMATIC

# AMES . . . IRON . . . WORKS, OSWEGO, N. Y., U. S. A.



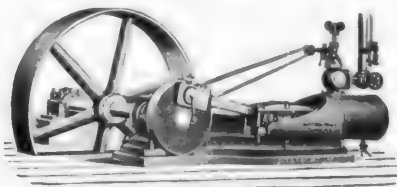
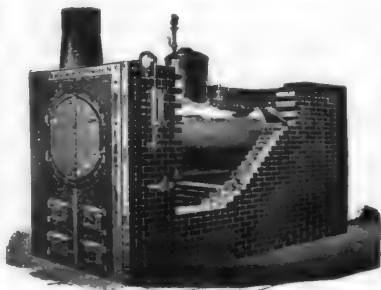
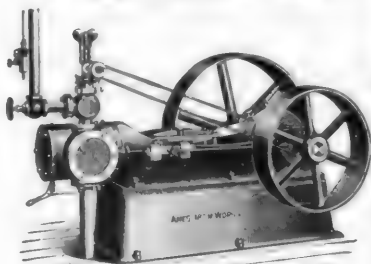
OFICINA PARA LA VENTA:

38 Cortlandt Street, New York.

8 Oliver Street, Boston, Mass.

716 Fidelity Mutual Building,  
Philadelphia, Pa.

Se solicita correspondencia.



## UNITED STATES REPRESENTATIVES IN THE LATIN-AMERICAN REPUBLICS.

## ENVOYS EXTRAORDINARY AND MINISTERS PLENIPOTENTIARY.

- ARGENTINE REPUBLIC.—WILLIAM I. BUCHANAN, Buenos Aires.
- BOLIVIA.—GEORGE H. BRIDGMAN, La Paz.
- BRAZIL.—CHARLES PAGE BRYAN, Rio de Janeiro.
- CHILE.—HENRY L. WILSON, Santiago.
- COLOMBIA.—CHARLES BURDETT HART, Bogotá
- COSTA RICA.—WILLIAM L. MERRY, San José.
- ECUADOR.—ARCHIBALD J. SAMPSON, Quito.
- GUATEMALA.—W. GODFREY HUNTER, Guatemala City.
- HAITI (also Chargé d'Affaires, SANTO DOMINGO).—WILLIAM F. POWELL, Port au Prince.
- HONDURAS.—(See Guatemala.)
- MEXICO.—POWELL CLAYTON, City of Mexico.
- NICARAGUA.—(See Costa Rica.)
- PARAGUAY.—WILLIAM R. FINCH, Montevideo, Uruguay.
- PERU.—IRVING B. DUDLEY, Lima.
- SALVADOR.—(See Costa Rica.)
- URUGUAY.—(See Paraguay.)
- VENEZUELA.—FRANCIS B. LOOMIS, Caracas.



## GENERAL INDEX.

	Page.
Advertising Rates in the Monthly Bulletin .....	III
Weights and Measures .....	V
Presidents of the American Republics .....	VII
Latin-American Representatives in the United States .....	IX
United States Consulates .....	XI
United States Representatives in the Latin-American Republics .....	XV
Names of Advertisers .....	XVII, XIX
Editorial contents: { English .....	XXIII
{ Spanish .....	XXV
{ Portuguese .....	XXVII
{ French .....	XXIX
The Commercial Directory of the American Republics .....	XXXI
El Directorio Comercial de las Repùblicas Americanas .....	XXXIII
O Directorio Commercial das Republicas Americanas .....	XXXV
L'Annuaire du Commerce des Rùpubliques Américaines .....	XXXVI
Value of American Coins .....	XXXIX
Publications of the Bureau .....	XLII, LXIII
Advertisements in the Monthly Bulletin .....	LXV
Anuncios en el Boletin Mensual .....	LXVI
Anuncios no Boletin Mensal .....	LXVIII
Announces dans le Bulletin Mensuel .....	LXIX
Metric Weights and Measures .....	LXXI

## ALPHABETICAL LIST OF ADVERTISERS.

For English and Spanish List of Articles Advertised, See Pages XLII-LX.

	PAGE.		PAGE.
Abendroth & Root Mfg. Co .....	XXVIII	Carbolle Soap Co .....	XLVII
Allison Coupon Co .....	XXX	Carnegie Steel Co., The, Ltd .....	XVI
Althouse, W. D., & Co .....	XXVIII	Cavagnaro, J. & F .....	L
Aluminum Musical Instrument Co .....	XLV	Central Manufacturing Co .....	Inside front cover.
American Aristotype Co .....	LIV	Chandler & Price Co., The .....	XXIV
American Boot and Shoe Mfg. Co .....	XL	Chase Turbine Mfg. Co .....	XLVIII
American Dunlop Tire Co., The .....	Inside front cover.	Collins & Co .....	XXVIII
American Railway Supply Co .....	XXXIV	Colwell Lead Co .....	Inside front cover.
American Technical Book Co .....	XLVIII	Conley, John, & Son .....	XL
Ames Iron Works .....	XIV	Cook's Sons, Adam .....	LXI
Angle Lamp Co., The .....	XLVII	Cottrell, C. B., & Sons Co .....	Outside back cover.
Archer Mfg. Co. ....	XLV	Cramp, Wm., & Sons Ship and Engine Build- ing Co .....	LXVII
Arnold, Seth, Medical Corporation .....	XXII	Crawford Mfg. Co., The .....	XL
Bancroft, Joseph, & Sons Co .....	XXXIV	Crown Mfg. Co .....	L
Bennett, H. B .....	XXVI	Cuban and Pan-American Express Co .....	XXXVIII
Berninghaus, Eugene .....	XLV	Davenport, W. F .....	XLVIII
Bird, F. W., & Son .....	XXII	Davis & Cook .....	LIII
Bissell & Co .....	XLVIII	Delong, Oscar A .....	LI
Brandis, F. E., Sons & Co .....	XLIX	Dill, T. C., Machine Co .....	LXII
Brecht, Gus. V., Butchers' Supply Co .....	XLIV	Dithridge & Co .....	LVI
Bridgeport Wood Finishing Co .....	LXVII	Dixon, Joseph, Crucible Co .....	XXIV
Brown Hoisting and Conveying Machine Co., The .....	LXI	Driggs-Seabury Gun and Ammunition Co .....	LV
Brown, John I., & Son .....	XL	Dun, R. G., & Co .....	Inside back cover.
Buckeye Electric Co., The .....	LI	Dunlap Machinery Co .....	LIII
Buffalo Dental Mfg. Co .....	LIX	Duquesne Mfg. Co .....	XXXVII
Bullard Machine Tool Co., The .....	XLIII	Eclipse Cement and Blacking Co .....	LIX

**El Cerrador de Puertas Sin Ruido.**

EL  
**“NORTON”**



**Sujeta-Puertas  
y Resorte.**

Usado en los edificios del Gobierno y en los municipales.

Premiado con medalla y diploma en la Exposición Universal Colombina en 1893.

DISEÑADO POR

**THE NORTON DOOR CHECK & SPRING CO.**

EDIFICIO SEARS.

**BOSTON, MASS., U. S. A.**

THE IOWA FARMING TOOL COMPANY,  
MAKERS



La **COMPANÍA** de **HERRAMIENTAS**  
PARA **AGRICULTORES** de **IOWA**, Fabricantes,  
**FORT MADISON, IOWA, U. S. A.**

**Horquillas, Azadas,  
Rastrillos, Etc.**

Sección de Catálogo,  
Herramientas y Utensilios,  
para Agricultores.



MARCA DE

**GONDA**  
FÁBRICA.

Las Baterías de Circuito Abierto  
son las Primeras del Mundo.

Medalla de oro en París, 1889,  
Primer y único premio, Chicago, 1893.

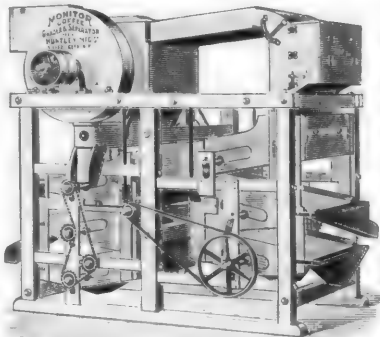
Las Únicas Pilas Legítimas de  
Leclanché y la Mejor de  
Todas las Baterías de  
Circuito Abierto.

Pólanse Circulars y Listas de Precios.

**THE LECLANCHÉ BATTERY COMPANY,**

111 to 117 East 131st Street, NEW YORK, U. S. A.

# Separadora y Clasificadora de Café “Monitor.”



La “Monitor” es la clasificadora de café más perfecta que se ha construido hasta hoy.

Separa los granos con mucha limpieza, quitando todos los fragmentos y las materias extrañas, clasificándolos en cinco clases distintas, que son: grano ancho de tamaños grande, mediano y pequeño; caracolillo grande y pequeño.

Se fabrican de 5 tamaños, con capacidad para preparar de 60 á 30 sacos por hora. Precios de \$350 á \$600 libre de gastos á bordo del ferrocarril en la ciudad de Nueva York, N. Y.

Las Separadoras de Arroz “Monitor” son modelos en su clase y son las que casi exclusivamente se usan en los Estados Unidos.

Fabricamos un surtido completo de Limpiadoras de Granos y de Semillas.

Escribase en solicitud de informes detallados.

**HUNTLEY MFG. CO.,**  
**SILVER CREEK, N. Y., U. S. A.**

## ALPHABETICAL LIST OF ADVERTISERS—CONTINUED.

	PAGE.		PAGE.
Edison Mfg. Co	XXII	National Gramophone Co	XXXII
Egan Co., The	LVI	National Starch Mfg. Co	XLIX
Elliot, A. G., & Co	LVIII	Nawrath, J. P., & Co	LVII
Engelberg Huller Co., The	LIV	New England Watch Co	XLVI
Esterbrook Steel Pen Co., The	XXIV	Niagara Machine and Tool Works	LXI
Export Iron and Steel Co	LXXII	Nicholson File Co	XLVII
Fay, J. A., & Co	LVII	Niles Tool Works Co., The	XXIV
Felton, S. A., & Son Co	Inside front cover	Noble, Henry A	LIV
Fogel, R. R., & Co	LIII	Nordyke & Marrison Co	XLIV
Force, Wm. A., & Co	L	Norton Door Check and Spring Co	XVIII
Fowler & Rockwell	LII	Nuttall, E. D., Co	XIII
Fraser & Chalmers	LV	Onondaga Whisk Broom Co	XLVIII
Globe Iron Works Co., The	XXXII	Orford Copper Co	XLIV
Goodell Co	XLII	Pancoat Ventilator Co	L
Gould & Eberhardt	XLVI	Perkins-Campbell Co., The	XXXIV
Grace, W. B., & Co	LXXII	Pierce, Frank M., Engineering Co	IV
Grand Rapids Brush Co	XXXIV	Pierce Well Engineering and Supply Co.	LVI
Hampton Woolen Co	XX	Planet Oil Co., The	LX
Hartaway, C. L., & Sons	XXX	Randolph & Clowes	LIII
Hazard, E. C., & Co	XXVIII	Redmond, Kerr & Co	XLII
Hobbs Medicine Co	XXX	Remington Machine Co	XXXVII
Hoogland's, B. T., Sons	XXVIII	St. Louis and San Francisco R. R. Co	LVIII
Howes, S., Co., The	IV	Sargent, D. F., & Son	LVI
Huntley Mfg. Co.	XVIII	Sawyer-Man Electric Co., The	XIII
Iowa Farming Tool Works	XVIII	Searritt-Comstock Furniture Co.	XXXIV
Jeffrey Mfg. Co., The	XL	Snow Steam Pump Works, The	XLVI
Kaestner, Charles, & Co	XXII	Southern Railway	Inside back cover.
Kansas City Hay Press Co	LII	Spalding, A. G., & Bros	XXXVIII
Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R. Co	X	Springer Torsion Balance Co	LII
Kelsey & Co	LXXXII	Squier, Geo. L., Mfg. Co., The	XLVII
Keystone Electrical Instrument Co.	XLV	Standard Mfg. Co	VI
Keystone Telephone Co	LIV	Stanley Works, The	Inside front cover.
Knobel, John Esher	LIII	Sterling Cycle Works	XL
Knowlton & Beach	LII	Sterling Supply & Mfg. Co	XLII
Kohlbusch, Herman, Sr.	LX	Stewart & Bauer	XXII
Lambert Pharmaceutical Co	XXXIV	Stillwell-Bierce & Smith-Valle Co., The	XLIII
Lawrence, Taylor & Co	VIII	Superior Drill Co., The	LV
Leclanché Battery Co	XVIII	Thum, O. & W., Co., The	L
Leffel, James, & Co	XXXII	Traders' Paper Co.	LX
Mabic, Todd & Bard	XLIX	Triumph Electric Co., The	XLVIII
Maguire & Baucus	LX	Troy Laundry Machine Co., Ltd.	LI
Marshall-Kennedy Milling Co	LXIV	Ulrich, J. B., & Co	XLII
Middleton & Co	LVII	United States Playing Card Co., The	XXVI
Mldvale Foundry Co	LXI	Wells, A. J., Mfg. Co.	LXX
Miller Co., The Frank	XXXII	Westinghouse Air Brake Co	XII
Milliken Bros	XXXVIII	Westinghouse, Church, Kerr & Co	XIII
Minot, Hooper & Co	XXI	Westinghouse Electric & Mfg. Co.	XII
Mohawk Condensed Milk Co	Back of title-page (H).	Weston Electrical Instrument Co	XXXII
Monitor Iron Works	LVIII	Wheeler Reflector Co	XXXVI
Mundy, J. S	L	Whitman & Barnes Mfg. Co., The	XXXVII
Murray, Wilber H., Mfg. Co	XXXVII	Whittemore Bros. & Co	LII
Myers, S. F., Co	LXIV	Williamson, T. C., Wire Novelty Co	XLVII
National Biscuit Co., The	XLII	Wonham, Fred. S	XXVI

# HAMPDEN WOOLEN CO.

DALTON,

MASS., U. S. A.



FABRICANTES DE

Cheviots e Casimiras

Finos e de Moda,

ASSIM COMO DE

Pannos para Sobretudos.

FABRICA EM DALTON, MASS.



# FÁBRICA DE TEJIDOS DE MANCHESTER

TODA CLASE DE TELAS ESTAMPADAS:

**ORGANDÍES** DE CLASE . . .  
. . . SUPERIOR.

LINONES DE FANTASÍA Y LOS LLAMADOS

<b>“LAPPETTS,”</b>	<b>PERCALES,</b>
--------------------	------------------

<b>TELA “GALATEA,”</b>
------------------------

<b>CHEVIOTS CRUZADOS.</b>
---------------------------

**MINOT, HOOPER & CO.,**

40 Thomas Street,

NEW YORK, N. Y., U. S. A.



See that this trademark is on every roll.  
 Cuidese de ver que aparezca en cada rollo la misma  
 de la marca.  
**Cubiertas "Neponset" para Techos  
 y para Paredes.**  
**Impermeables, Duraderas, Baratas.**  
 Las cubiertas "Red Rope" para techos y  
 paredes en quintas, edificios de lomas y casita  
 de campo, todas lasoas: senofortas, flexibles,  
 bonitas, impermeables y herméticas.  
 Ligeros de peso, compactas, de facil transporte.  
 Siempre listas, siempre de gran confiabilidad.  
**Papel Aislador Neponset.**  
**Impermeable, Hermético, Inodoro.**  
 Para techos y para las divisiones de habitaciones,  
 cocinas y cuartos refrigeradores. Con  
 este papel se pueden hacer las mas perfectas  
 cubiertas herméticas.  
 Escríbase en solicitud de muestra y se informan  
 detallados a:  
**F. W. BIRD & SON,**  
 Fabricantes de papel,  
**East Walpole, Mass., U. S. A.**

# NEPONSET RED ROPE ROOFING

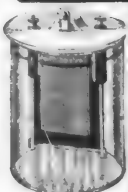
**AND SIDE COVERING.**  
**WATERPROOF, DURABLE, CHEAP.**

**Neponset Red Rope Roofing** is a tough, flexible, handsome, air and water tight covering for roofs and sides for farm, mining and camp buildings of every kind. Very light in weight, compact, easily transported. Ever ready. Always reliable. Very low in price. Sun will not melt it. Frost will not crack it. Rain and wind will not go through it. Any man with a hammer and a pocket knife can put it on. Every roll carries enough nails and tin caps to apply it.  
 Rolls 36 inches wide, 500 square feet in each roll.

# NEPONSET INSULATING PAPER

**WATERPROOF, AIR-TIGHT, ODOORLESS.**  
 For lining and Insulating Cold Storage Warehouses, Ice Boxes and Refrigerator Cars. With this paper the most perfect dead air chambers can be made. Will not become hard, brittle, or decay, but permanently retain its high insulating qualities.

This paper is the standard of excellence in America. Rolls 36 and 80 inches wide, 1,000 square feet in each roll. Write for samples and full information.  
**F. W. BIRD & SON,**  
**Paper Makers,**  
**EAST WALPOLE, MASS., U. S. A.**  
**SPECIAL PAPER FOR SPECIAL PURPOSES.**



# LA BATERÍA DE EDISON-LALANDE ES LA BATERÍA IDEAL.

Se emplea por las principales compañías de Ferrocarril y Telégrafos, Sistemas de Alarma para Incendios, Fabricantes de Máquinas de Gas y Compañías de Teléfonos, Fuerza Electro-Motriz Alta y Constante. Residencia Interior Baja. No hay pérdida a causa de circuito abierto.  
*See how you can save money.*  
**EDISON MANUFACTURING CO.,**  
 St. James Building, Broadway and 26th Street,  
**NEW YORK, U. S. A.**



# EL MATA-TOS (COUGH KILLER) DEL DR. SETH ARNOLD

Es un Remedio Seguro, Perfecto y Pronto para la Tos, Resaca, Asma, Influenza, Grip, Tos Ferina, Bronquitis y cualquier inflamación del pecho y pulmones. Durante éstos se ha preparado y vendido el Mata-Tos. Médicos y hombres cultos lo recomiendan mucho.  
**PREPARADO SOLAMENTE POR**  
**THE DR. SETH ARNOLD MEDICAL CORPORATION,**  
**WOONSOCKET, R. I., U. S. A.**



THE FAMOUS SWEET-SOUNDING  
**S. S. STEWART BANJO**  
 AND MARVELOUS **GEORGE BAUER**  
**GUITAR AND MANDOLIN.**  
 Stewart Books, Music, and JOURNAL.  
 FOR CATALOGUES, ADDRESS:  
**STEWART & BAUER, 1016 Chestnut Street,**  
**PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**



EL FAMOSO BANJO DE DULCES SONIDOS  
**DE S. S. STEWART**  
 y las maravillosas **GUITARRAS Y MANDOLINAS**  
 DE **GEORGE BAUER.**  
 LOS LIBROS, LA MÚSICA Y EL PERIÓDICO DE STEWART.  
 Para Catálogos, dirijase a  
**STEWART & BAUER, 1016 Chestnut Street,**  
**PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**

ESTABLECIDA EN 1863.

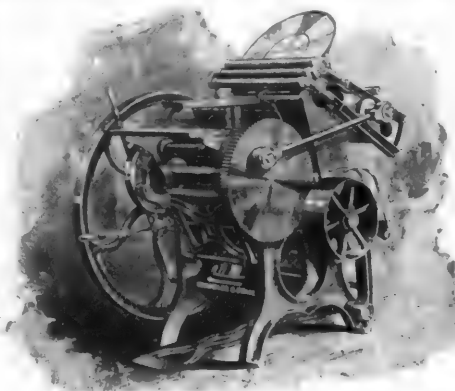
# CARLOS KAESTNER Y CIA

Fabricante de maquinaria para hacer cerveza, fermentar los granos, para la destilación y para hacer almidón. Se garantizan la capacidad y el costo. Máquinas, Calderas, Bombas y Transmisoros de fuerza.  
**241-249 South Jefferson St., CHICAGO, ILL., U. S. A.**

## CONTENTS.

	Page.
I.—AMERICAN GOODS FOR AMERICAN MARKETS. III.....	1929
II.—PRODUCTION AND CONSUMPTION OF COFFEE .....	1939
III.—THE YERBA MATÉ INDUSTRY .....	1950
IV.—CODE OF COMMERCIAL NOMENCLATURE IN PERU .....	1957
V.—ARGENTINE REPUBLIC .....	1958
Buenos Ayres harbor improvements.	
VI.—BOLIVIA .....	1959
Value of mineral exports.	
VII.—BRAZIL.....	1960
The cruise of the "Wilmington"—Tour of United States diplomatic representatives in Minas Geraes—State of Santa Catharina—Newly projected railroads.	
VIII.—GUATEMALA.....	1967
President Cabrera's Administration.	
IX.—HAWAII .....	1969
Commerce of 1898.	
X.—HONDURAS.....	1970
Import and export statistics for 1898.	
XI.—MEXICO .....	1971
Agricultural statistics—Electric power for street railways— A great mining tunnel—Demand for copper properties.	
XII.—PARAGUAY .....	1975
The demand for axes.	
XIII.—PERU .....	1976
Geographic situation and climatic conditions of the Republic.	
XIV.—UNITED STATES .....	1979
Trade with Latin America—Increased circulation of money.	
XV.—URUGUAY.....	1991
Cabinet of President Cuestas—Commercial statistics for 1898.	
XVI.—VENEZUELA .....	1993
Imports from the United States in February—Observa- tion on the Orinoco River.	
XVII.—TRADE MISCELLANY.....	1996

# LA PRENSA PERFECCIONADA DE GORDON



DE  
**CHANDLER & PRICE.**

**HAY MÁS DE 9,000 QUE TRABAJAN  
Á PLENA SATISFACCIÓN.**

Tanto la demanda extranjera como la del país, por estas prensas, aumenta con rapidez, porque son:

1. Más resistentes y más fuertes que las de cualquiera otra fábrica. La platina ó brazo lateral y el eje son de acero forjado, sin suturas ó soldaduras. Los rodillos de leva son de acero templado del que se usa para herramientas. El mecanismo es seguro de acción y fácil de manejar. No tiene resortes, abrazaderas ó resortes. Las manillas no pueden meterse debajo de los rodillos. Las abrazaderas de la rama son fuertes, sencillas y funcionan instantáneamente.

2. Sea cual fuese la clase de impresión, trabajan fácil, silenciosamente y rápidamente. Ninguna otra máquina posee las mismas mejoras que esta tiene para la distribución de la tinta. El signatario de estas prensas está arreglado de tal suerte que pueden funcionar con tanta rapidez como se haga la alimentación, sin sacudimientos ni deterioración especial. La platina horizontal de larga base las hace aparentes para que la alimentación sea rápida y fácil.

**THE CHANDLER & PRICE CO.,** Fabricantes de Maquinaria para Imprimir,  
**CLEVELAND, OHIO, U. S. A.**

## LAS PLUMAS DE ESTERBROOK

—SON DE—  
**CALIDAD SUPERIOR.**

NÚMEROS POPULARES: 048, 14, 130, 239, 284, 313, 792

GRAN VARIEDAD DE LAS OTRAS CLASES, PARA TODOS LOS USOS. SE SOLICITAN ÓRDENES ENVIADAS POR EL INTERMEDIO DE CASAS COMISIONISTAS.

**THE ESTERBROOK STEEL PEN CO.**

26 JOHN STREET, NEW YORK, U. S. A.



## JOSEPH DIXON CRUCIBLE CO.

(COMPANHIA DE CRYSOES JOSÉ DIXON.)

**JERSEY CITY, N. J., U. S. A.**

MINEIROS, IMPORTADORES E FABRICANTES DE

**GRAPHITO, PLOMBAGINA, LAPIS, CRYSOES, LUSTRE PARA FOGÕES, LUBRIFICANTES E PRODUCTOS DE GRAPHITO DE TODA A SORTÉ.**

SE LICITA SE CORRESPONDENCIA

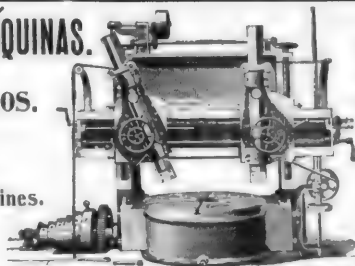
## HERRAMIENTAS DE MÁQUINAS.

**LOS ÚLTIMOS MODELOS.**

Los Estilos más Modernos

Para toda Clase de Fines.

*Pídase el Catálogo.*



Máquina de Talar y Tornear de 8 pulgadas.

**SUCURSALES:**

New York,  
Chicago,  
Pittsburg,  
Philadelphia,  
Boston,  
St. Louis.  
39 Victoria St.,  
London, S. W.

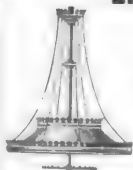
*Se solicita correspondencia.*

**THE NILES TOOL WORKS CO.,** HAMILTON, OHIO,  
U. S. A.

## ÍNDICE.

	Página.
I.—MERCANCIAS AMERICANAS PARA LOS MERCADOS AMERICANOS. III.	2001
II.—PRODUCCIÓN Y CONSUMO DEL CAFÉ. ....	2011
III.—CÓDIGO DE LA NOMENCLATURA COMERCIAL EN EL PERÚ. ....	2022
IV.—REPÚBLICA ARGENTINA. ....	2023
Mejoras del Puerto de Buenos Aires.	
V.—BOLIVIA. ....	2024
Valor de las Exportaciones de Mineral.	
VI.—BRASIL. ....	2025
El Viaje del "Wilmington"—Nuevo Ferrocarril en proyecto.	
VII.—GUATEMALA. ....	2028
Administración del Presidente Cabrera.	
VIII.—HAWAII. ....	2030
Comercio en 1898.	
IX.—HONDURAS. ....	2031
Importaciones y Exportaciones en 1898.	
X.—MÉXICO. ....	2032
Estadística Agrícola—Exportaciones Declaradas para los Estados Unidos—Gran Túnel en un distrito minero—La Electricidad como Fuerza Motriz en los Ferrocarriles Urbanos—Demanda por Minas de Cobre.	
XI.—PARAGUAY. ....	2038
Demanda por hachas.	
XII.—PERÚ. ....	2039
Situación Geográfica y Condición Climatológica de la República.	
XIII.—ESTADOS UNIDOS. ....	2042
Comercio con la América Latina—Aumento en la moneda circulante.	
XIV.—URUGUAY. ....	2044
El Gabinete del Presidente Cuestas—Estadísticas Comerciales para 1898.	
XV.—VENEZUELA. ....	2046
Importaciones de los Estados Unidos en febrero—Observaciones acerca del Río Orinoco.	
XVI.—MISCELÁNEA COMERCIAL. ....	2050

# REFLECTORES, PANTALLAS, LÁMPARAS, LINTERNAS, ETC.,



Para todos los usos.  
Para Aceite, Gas y Electricidad. Centenares de estilos.  
Catálogos gratis.

**Wheeler Reflector Co.,**  
BOSTON, MASS., U. S. A.

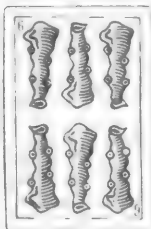
Los Fabricantes en Mayor Escala de Reflectores que hay en el Mundo.

# TALLERES DE HERRAMIENTAS "VERONA," PITTSBURG, PA., U. S. A.

Fabricantes de Herramientas de Formacarril y de Mineros, y de los Seguros-tuercas "Verona" del mejor acero fundido bien escogido, todo de acero sólido, sin soldaduras de hierro. Se puede escribir solicitando catálogos y libros con grabados en azul a la dirección dada arriba ó a

**FRED. S. WONHAM,**  
29 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.

# NAIPES ESPAÑOLES.



## Núm. 71. Los Leones.

Naipes españoles. Pergamino legítimo; tienen todas las calidades de los mejores naipes españoles; colores puros; puntas, esquinas, bordes y volutas; se fabrican de tres tamaños—28 x 38, 27 1/4 x 34 1/4 y 24 x 34; para montados perfectos; se hacen completos de 48 naipes. La calidad, la gracia, 144 tarjetas, \$27.00.

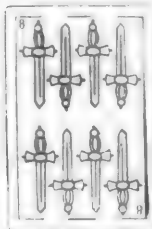
Genuine parchment stock; possesses all the finest Spanish qualities; pure materials; square corners; rounded cutouts; made in three sizes—28 x 38, 27 1/4 x 34 1/4 and 24 x 34; hard surface finish; full packs, 48 cards. Per gross, \$27.00.

Núm. 81.

## Colombiano Naipes Españoles.

Los de figura grabados especialmente al estilo de los que se usan en Colombia y en los países adyacentes. Tienen todas las calidades superiores de la marca arriba, No. 71; se fabrican de los tres tamaños arriba indicados; pergamino legítimo; esquinas cuadradas y redondas; pulimento de superficie dura; tarjetas completas de 48 naipes. La calidad, la gruesa, 144 tarjetas, \$27.00.

Specially engraved faces, after the style used in Colombia and adjacent countries; all the superior qualities of brand No. 71; made in the three sizes same as brand No. 71; genuine parchment stock; square or round corners; hard surface finish; 48 cards. Per gross, \$27.00.



## Núm. 95. Spanish.

Fáciles de barajar y distribuir; de la gran fábrica del papel más fino de pergamino con pulimento de superficie dura; puntas perfectamente escueltas y redondeadas; superiores a los mejores naipes españoles. Hacemos otros naipes españoles al pedido de los compradores. La calidad, la gruesa, 144 tarjetas, \$27.00.

Barcelona size, 22 1/2 x 35; finest parchment paper; hard surface finish; full packs, 48 cards; for Monte-Andolier Spanish games. Per gross, \$27.00.

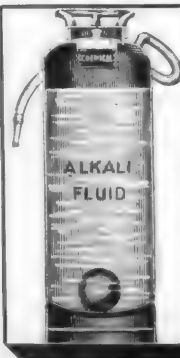
Condiciones: efectivo después de haberlos entregado á bordo del buque en Nueva York por pedidos de seis gruesas cuando menos.

Véase el anuncio de naipes con figuras americanas en la próxima tira de este periódico.

Los fabricantes más importantes de todo el mundo.

**The United States Playing Card Company,**

CINCINNATI, U. S. A.



# Apagador de Incendios "Stempel."

Este Apagador no tiene rival por la sencillez de su construcción y por la seguridad, prontitud y poder con que funciona. Cada Apagador es sometido, á fin de probarlo, á una presión de 400 libras.

Aprobado por la Asociación de Seguros contra Incendios de Filadelfia; Locomotora Pennsylvania Railroad Company; el Hospital de Pensilvania; la Academia de Bellas Artes; la Escuela de Artes y Oficios; el Arsenal del Soldado del Ejército de los Estados Unidos; el Arsenal de Frankfort, del Ejército de los Estados Unidos; la Biblioteca Pública de Filadelfia; la Union Trust Company; los Corrales para ganado de West Philadelphia; John Wanamaker; el Colegio de Girard; el Colegio de Medicina y el Hospital de Jefferson; los cuarteles de los Regimientos de la Guardia Nacional de Pensilvania; Geo. V. Cresson Co.; Harrison Bros. & Co.; y millares de otros establecimientos públicos y privados, casas comerciales. Para Usted por medio de su agente en los Estados Unidos, un Apagador, como muestra, experimentando que "L'Esquadrone est "Stempel." Se remittan Catálogos y descripciones a los que les piden.

**H. R. BENNETT,**

1215-1217 FILBERT STREET, PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

## INDICE.

	Página.
I.—MERCADORIAS AMERICANAS PARA OS MERCADOS AMERICANOS. III	2053
II.—PRODUÇÃO E CONSUMO DO CAFÉ .....	2063
III.—A INDUSTRIA DE HERVA MATTÉ .....	2074
IV.—O CODIGO DA NOMENCLATURA COMMERCIAL NO PERU.....	2081
V.—REPUBLICA ARGENTINA .....	2081
Melhoramentos do Porto de Buenos Ayres.	
VI.—BRAZIL .....	2083
A viagem do "Wilmington"—Excursão dos representantes diplomaticos dos Estados Unidos a Minas Geraes.	
VII.—PARAGUAY .....	2087
Saída para machados.	
VIII.—ESTADOS UNIDOS .....	2088
Augmento na moeda circulante.	
IX.—URUGUAY.....	2087
O gabinete do Presidente Cuestas—Estatisticas commer- ciaes para 1898.	
X.—COMMERCIO MISCELLANEO.....	2090

# PAPEL MEDICADO DE GAYETTY.

Artículo Perfectamente Puro y Preventivo Seguro Contra las Hemorroides.

Se deshace fácilmente en el agua y **NO OBSTRUYE**, como los papeles ordinarios, **LOS TUBOS DE DESAGÜE**. No es genuino sino el que tenga como filigrana el nombre del inventor en cada hoja y su facsimile en cada paquete.

**JOSEPH C. GAYETTY, Inventor. B. T. HOOGLAND, Propietario.**

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y EN CASA DE

**B. T. HOOGLAND'S SONS,**

**38 JOHN STREET, . . . . . NEW YORK, U. S. A.**

Cada una de las hojas del papel genuino tiene la marca J. C. GAYETTY, N. Y., como filigrana, de suerte que se la puede ver contra la luz. Cualquiera infracción de la marca de fábrica o de la invención será energicamente perseguida. El papel original de Gayetty fue inventado y ofrecido al público por Joseph C. Gayetty en el año de 1857.

Háganse pedidos por conducto de comisionistas.



## E. C. HAZARD & CO.,

**117 AND 119 HUDSON STREET,  
46, 48, 50, 52, 54 NORTH MOORE STREET, NEW YORK, U. S. A.**

**FACTORY AT SHREWSBURY, N. J.**

Packers of Choice Canned Fruits, Meats, and Vegetables, and manufacturers of **GROCERS' SPECIALTIES**, including the celebrated

**SHREWSBURY**

Tomato Ketchup,  
Mayonnaise Dressing,  
Tomato Chutney,  
Chili Sauce, Tropical Pepper Sauce,  
Puree of Tomatoes,  
Burnt Onion Sauce,  
Royal Worcestershire Sauce.

Our Shrewsbury Specialties guaranteed to keep in any climate. Catalogue mailed on application.

Rye and Bourbon Whiskey Bottled in Bond for Export.

Empaques en latas de Frutas, Carnes y Legumbres Escogidas, y Fabricantes de Especiedades en General, incluyendo las celebradas Especialidades de **SHREWSBURY.**

Salsa Picante de Tomates (Tomato Ketchup),

Salsa Mayonesa.

Salsa de Chile, Chutney de Tomate.

Puree de Tomates, Salsa de Pimientos.

Salsa de Cebollas Quemadas.

Salsa de Worcestershire.

Garantizamos la conservación en todos los climas de nuestras Especialidades de Shrewsbury. Se remitan catálogos por correo a los que los pidan.

Whiskey Bourbon y de Centeno Embotellado y en Depósitos de Aduana para la Exportación.

## COLLINS & CO. HARTFORD

**INSTRUMENTOS CORTANTES DE SUPERIOR CALIDAD.**

Para obtener catálogos ilustrados, diríjase a

**COLLINS & CO., 212 Water Street, New York.**

## CARBON PARA HACER GAS Y COK.

Somos mineros y exportadores de un carbón bituminoso de primera calidad para producir gas igual á los carbones de Cardiff para este objeto ó para desarrollar vapor. Es un carbón negro de mucho lustre, que produce muy poca ceniza y muy poco azufre y da la prueba más alta como productor de gas. Es el mejor que hay para locomotoras. Garantizamos que su preparación es perfecta. Soporta muy bien el transporte. Cernemos dos veces cada libra de este carbón, dejándolo así libre de escoria y polvo. También fabricamos cok de primer orden.

No será grato dar otros informes y cotizar precios. Solicitamos correspondencia.

Dirección por el cable: "Altgas."  
(A. B. C. Cole.)

**W. D. ALTHOUSE & CO., READING TERMINAL,  
PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**

## TUBOS REMACHADOS EN ESPIRAL DE ROOT.



**ROOT'S SPIRAL RIVETED PIPE**

Negros, Galvanizados ó Asfaltados,  
Diámetro, de 3 á 24 pulgadas.

Hechos de Acero ó de Hierro Afinado.  
Hasta de 25 pies de largo.

Para Riego, Cañerías, Trabajos Hidráulicos en Minas, Granjas, etc.

Cada tubo es sometido á la última prueba posible.

Gran resistencia al mismo tiempo que peso muy ligero.

Conexiones y Accesorios necesarios para cualquier servicio.

Diríjase á los comerciantes en grande y casas de abastecimientos especiales en cualquier parte. Pídanse Catálogos.

**ABENDROTH & ROOT MFG. CO., 28 Cliff Street,  
NEW YORK, U. S. A.**



## TABLE DES MATIÈRES.

	Page.
I.—MARCHANDISES AMÉRICAINES POUR LES MARCHÉS AMÉRICAINS. III.	2093
II.—PRODUCTION ET CONSOMMATION DU CAFÉ.....	2103
III.—L'INDUSTRIE DU YERBA MATE.....	2115
IV.—CODE DE LA NOMENCLATURE COMMERCIALE.....	2121
V.—BRÉSIL.....	2122
Voyage du "Wilmington"—Nouveaux chemins de fer projetés.	
VI.—HAWAÏ.....	2125
Commerce en 1898.	
VII.—MEXIQUE.....	2127
Statistiques d'agriculture—Force motrice pour tramways électriques.	
VIII.—ÉTATS-UNIS.....	2129
Accroissement de la circulation d'argent.	
IX.—URUGUAY.....	2130
Cabinet du Président Cuestas—Statistiques commerciales pour l'année 1898.	
X.—VENEZUELA.....	2131
Renseignements sur la rivière de l'Orénoque.	
XI.—NOTES COMMERCIALES.....	2134

## LOS MARAVILLOSOS REMEDIOS del Dr. Hobb



### PARA EL HÍGADO.

PEQUEÑAS PERO DAN GRANDES RESULTADOS.

Se logra la digestión más perfecta con el uso de las Pildoritas Vegetales de Hobb. Este remedio maravilloso cura Dolor de Cabeza, y todas las enfermedades del Hígado.

Los siguientes síntomas resultando de las enfermedades de los órganos digestivos:

Estreñimiento, Dolor de Cabeza, Almorranas, Acidias, Mal Sabor en la Boca, Lengua Sarrosa, Cutis Amarillento, Dolor de Costado, etc. Las Pildoritas Vegetales de Hobb liberan al sistema de estos y otros muchos desórdenes, son pequeñas, azucaradas, fáciles de tomar, y puramente vegetales.

LAS PILDORITAS VEGETALES del  
**DR. Hobb** para el HÍGADO,  
PILDORAS TÓNICAS DEL  
**DR. Hobb** para los NERVIOS

Y LAS  
PASTILLAS DEL  
**DR. Hobb** para la DISPEPSIA,

Indigestión y todos los desórdenes del estómago.  
Se hallan de venta en las boticas del mundo entero.

**HOBS MEDICINE CO.,** Químicos,  
NEW YORK y CHICAGO, E. U. A.

## ♦ HAUTHAWAY'S ♦ Peerless Gloss

For Ladies' and Children's Boots and Shoes.

Contains nothing injurious to leather.

Sold by all New York Commis-  
sion Houses.

**G. L. HAUTHAWAY  
& SONS,**

346 Congress Street,  
BOSTON, MASS., U. S. A.



## EL LUSTRE SIN RIVAL DE Hauthaway

... PARA ...

Calzado de Señoras y Niños.

No contiene cosa alguna que  
pueda dañar el cuero.

Lo venden todas las casas comisio-  
nistas de Nueva York.

**G. L. HAUTHAWAY & SONS,**

346 Congress Street, BOSTON, MASS., U. S. A.

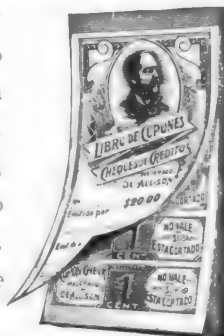
## ¿ TIENE VD. UNA TIENDA

en conexión con su mina, fábrica ó hacienda ?

Si es así, lo que necesita Vd. son nuestros

## LIBROS DE CUPONES

Empleando éstos se evitan las cuentas, errores y pérdidas debidas al olvido de asentar partidas. No hay que llevar libros ni que hacer cambio. Reducen al mínimo el trabajo de llevar los libros de la tienda. Fabricamos libros que contienen desde 81 hasta 825, compuestos de cupones que representan desde 1 centavo hasta 1 peso, y en los idiomas inglés y castellano. Para un libro de muestra y una circular que lo describe y contiene los precios, diríjense á



**ALLISON COUPON COMPANY, INDIANAPOLIS, IND., U. S. A.**

THE . . .

# COMMERCIAL DIRECTORY

OF THE

## AMERICAN REPUBLICS.

The Bureau of the American Republics has published in two volumes a comprehensive and reliable COMMERCIAL DIRECTORY of the American Republics and European dependencies in Central and South America and the West Indies. The work is the most complete and accurate ever issued in any of the countries to which it relates. It consists of two handsome quarto volumes, 9 by 12 inches in size, containing about 2,500 pages, and is sold at five dollars (\$5.00) per volume. The first volume was issued November 11, 1897. The second volume is now ready for distribution. The DIRECTORY embraces in its contents the following information:

1. Reliable descriptive, geographical, industrial, commercial, and statistical data of each country, and the latest maps.
2. The addresses and lines of business of nearly one hundred thousand commercial houses of Latin America and the Hawaiian Islands.
3. The names of over ten thousand representative manufacturers, merchants, shippers, and bankers of the United States interested in foreign trade, classified under their respective business designations.
4. The names of the commercial and trade organizations and associations of the countries embraced in the International Union of the American Republics.
5. Valuable data of transportation companies and trade routes by land and water; railroad, telegraph, and cable facilities; particulars as to shipping, port regulations, tariffs, and customs; patent, trade-mark, and copyright laws; commercial licenses; passport and postal regulations.

The above information has been secured from the most reliable sources, with a view to accuracy and completeness, and it will undoubtedly meet specific requirements in the conduct of the foreign trade in the Western Hemisphere.

The cooperation of business men generally throughout the United States is requested for this work, which is recognized as being, not only of practical utility, but of international importance.

Copies may be examined at the Bureau of the American Republics, 2 Jackson Place, Washington, D. C., and purchased only upon application to the Director. The practice of soliciting for subscriptions upon commission was discontinued February 28, 1898. No advertisements are inserted in the DIRECTORY. The offer to insert names of subscribers in the lists of business houses, being in conflict with the original plan of the work as outlined by the late Director of the Bureau, Mr. Joseph P. Smith, which contemplated the publication of lists of representative firms without charge, was withdrawn. Contracts entered into under the former arrangement have been fulfilled, but the Bureau has not considered itself bound to insert any names for pecuniary consideration, nor does it assume any responsibility of guaranteeing the business standing of firms.

FREDERIC EMORY,  
*Director*



**THE FRANK MILLER CO.,**  
NEW YORK, U. S. A.

Fabricantes de  
**BETÓN Y LUSTRE**  
PARA CALZADO Y ARNÉSES.

**INSUPERABLE CALIDAD.**

Lustre "Crown," por gruesa, - \$7.00.  
Lustre "Paragon," por gruesa, 6.00.

Libre de gastos aduana en New York.

**Establecidos en 1838.**



**FRANK MILLER'S**  
FINISHING DRESSING

MADE IN U.S.A.  
G.F.M.  
AND  
G.F.M.

MANUFACTURED BY THE FRANK MILLER CO. NEW YORK

Cada botella va en una bonita caja de cartón. Se obtienen listas de precios completas, ilustradas, al solicitarlas de las casas comisionistas de New York.

# NATIONAL GRAM-O-PHONE CO.,

**F. M. PRESCOTT, Sole Export Agent,**  
Edison Building, NEW YORK, N. Y., U. S. A.

EL GRAM-O-FONO es una máquina parlante que reproduce la música y la voz humana con más fuerza que ninguna de las otras máquinas de esta clase que se han presentado al público. Funciona por medio de resorte semejante a los de un reloj. Su precio es \$12, oro americano, completa como se ve en la ilustración, pero sin discos grabados. Su reproducción es clara, distinta y de gran fuerza, no dejando por esto de ser perfectamente musical y efectiva. El volumen de su reproducción es suficiente para llenar los ambientes de una iglesia ó de un teatro y por consiguiente es más que suficiente para una sala de regular tamaño.

Las piezas de música están grabadas en un disco de caucho, son indestructibles y pueden ser usadas indefinidamente sin que se deterioren. No están sujetos tampoco a las influencias atmosféricas. El precio de cada disco es de cinco centavos.

El GRAM-O-FONO, como se ve, es exactamente lo que se desea, ya se use en la casa ó en exhibiciones. Es pequeño, liviano y duradero.

*Polonia, Cataluña y España. precios de venta al por mayor y al detallado.*



# WESTON ELECTRICAL INSTRUMENT CO.

**APARATOS MODELOS DE LECTURA DIRECTA**

**PORTÁTILES:**

VÓLTMETROS  
MILI-VÓLTMETROS  
VOLTÁMETROS  
AMMETROS  
MILI-AMMETROS  
BUSCA FUGAS  
COMPROBADORES DE CIRCUITO  
OHMETROS  
GALVANÓMETROS

**PARA ESTACIONES**

**CON MUESTRAS LUMINADAS:**

VÓLTMETROS Y AMMETROS.  
**DE FORMA REDONDA:**  
VÓLTMETROS Y AMMETROS.  
**DE CANTO:**  
VÓLTMETROS Y AMMETROS.  
Y MUCHOS OTROS.



Fabricados por  
**WESTON ELECTRICAL INSTRUMENT CO.,**  
114 to 120 William Street, Newark, N. J., U. S. A.

# TURBINAS Y MÁQUINAS DE VAPOR.

**CAÍDAS DE 3 Á 2000 PIES.**

Años de experiencia nos ponen en capacidad de construir ruedas de la mayor excelencia y adaptadas a toda especie de aplicaciones.

**MÁQUINAS Y CALDERAS**

Automáticas y Semejantes, Válvulas Corrosivas.

Todas las obras construidas con los mejores materiales, con partes de repuesto. Folletos de las ruedas y máquinas de las máquinas se reparten y remiten gratis. Dágnoslos la especie de aplicación que se desea.

**JAMES LEFFEL & CO.,** Springfield, Ohio, E. U. de A.

# THE GLOBE IRON WORKS COMPANY.

VAPORES DE HIERRO Y DE ACERO.

**MÁQUINAS DE VAPOR MARÍTIMAS DE TRIPLE Y CUADRUPLE EXPANSIÓN.**

The "GLOBE" Combustante-Malacate de Vapor, Patentado. Máquina de Vapor para Gobernar, Patentada.

Malacate de Vapor y Bombas Combinadas. Máquinas para Levantar Carga. Malacates y Molinos de Mano.

**MÁQUINAS DE VAPOR PARA CUBIERTAS DE BUQUES, BOMBAS DE VAPOR**

**OFICINA Y TALLERES: Center and Spruce Streets, CLEVELAND, OHIO, U. S. A.**

**ASTILLERO: Old River Street, foot of Taylor Street,**

EL . . .

# DIRECTORIO COMERCIAL

DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS.

La Oficina de las Repúblicas Americanas ha publicado en dos tomos el **DIRECTORIO COMERCIAL** de las Repúblicas Americanas y de las colonias europeas en la América Central y del Sur, así como en el Mar de las Antillas. La obra es la más completa y perfecta que se haya publicado jamás en país alguno de los de que trata. Consta de dos hermosos tomos en cuarto, de 12 pulgadas de largo y 9 de ancho, que contienen cerca de 2,500 páginas. La obra se vende á razón de cinco pesos (\$5.00) cada tomo. El primer tomo se publicó el 11 de noviembre de 1897. El segundo tomo está ya listo para ser distribuido.

El **DIRECTORIO** contiene las siguientes materias:

1. Datos fidedignos descriptivos, geográficos, industriales, comerciales y estadísticos sobre cada país, así como los últimos mapas.
2. Las señas de cerca de 100,000 casas comerciales de la América Latina y de las Islas de Hawaii, lo mismo que los negocios á que se dedican.
3. Los nombres de más de 10,000 fabricantes, comerciantes, armadores y banqueros prominentes de los Estados Unidos que se interesan en el tráfico extranjero. Dichos nombres serán clasificados según los negocios á que los respectivos individuos se dedican.
4. Los nombres de las corporaciones y asociaciones comerciales en los países comprendidos en la Unión Internacional de Repúblicas Americanas.
5. Datos importantes acerca de las compañías de transporte y de las rutas comerciales por tierra y por agua, lo mismo que sobre ferrocarriles, medios de comunicación por telégrafo y por cable, trasportes marítimos, reglamentos de puerto, aranceles y aduanas, marcas de fábrica y leyes relativas á la propiedad literaria, patentes comerciales, pasaportes y reglamentos postales.

Todos los datos á que se ha hecho referencia han sido obtenidos de las fuentes más fidedignas, con la mira de que fueran completos y exactos, y es seguro que responderán á las necesidades especiales del comercio extranjero en el Hemisferio Occidental. Se solicita la cooperación de los hombres de negocios de los Estados Unidos á una obra que no solamente es de utilidad práctica, sino de importancia internacional.

Se pueden ver ejemplares de esta obra en la Oficina de las Repúblicas Americanas, 2 Jackson Place, Washington, D. C., y para comprarla es preciso dirigirse al Director. El método que antes se usaba y que consistía en solicitar suscripciones, pagando una comisión, fué abolido el 28 de febrero de 1898. No hay anuncios insertos en el Directorio. El ofrecimiento de poner los nombres de los suscritores en la lista de las casas de comercio fué retirado, porque es contrario al plan primitivo de la obra, tal como fué adoptado por el difunto Director de la Oficina, Mr. Joseph P. Smith, y de acuerdo con el cual se debían publicar gratis listas de las principales casas comerciales. Los contratos celebrados de conformidad con el ofrecimiento anterior han sido cumplidos; pero la Oficina no se ha considerado obligada á insertar ningún nombre por consideraciones pecuniarias, ni asume la responsabilidad de garantizar la posición de ninguna casa comercial.

FREDERIC EMORY,  
Director.



Establecida durante años.  
**Manufactureros de MUEBLES.**

Especialidad del Comercio de Exportación.  
 Nuestra Experiencia es su mejor Protección.  
 Nuestra Reputación es su Garantía.

**3 GRANDES FÁBRICAS.**

Un inmenso Surtido de Toda Clase de Muebles.

Se suministran Catálogos que contienen Precios y Peso de las Mercancías. Se solicita correspondencia.

**Scrivitt-Comstock Furniture Co.**  
 400-402-404 N. 4<sup>th</sup> ST. CLEVELAND  
 St. Louis, Mo., U. S. A.

La Más Antigua Casa Exportadora en St. Louis,  
 que es la Tercera Ciudad Manufacturera de los Estados Unidos.

**LISTERINE.**

El Mejor de los Antisépticos—Uniforme—  
 Eficaz—No Venenoso.

**LA LISTERINE** destruye todas las partículas que  
 producen contagio y no tiene rival  
 en el cuarto del enfermo y en todos los usos de la higiene  
 personal. A solicitud se envían impresos descriptivos.

**LAMBERT PHARMACAL CO., St. Louis, U. S.**

**GRAND RAPIDS BRUSH CO.,**

FABRICANTES DE

**CEPILLOS**

de Tocado, de Cocina y Escobillas de Caballeriza.

**GRAND RAPIDS, MICHIGAN, U. S. A.**

**American Railway Supply Co.**

**24 PARK PLACE, NEW YORK,**

FABRICANTES DE

**CHEQUES PARA EQUIPAJE,  
 ARMARIOS PARA BILLETES,  
 SACABOCADOS y FECHADORES** para los mismos.

Únicos fabricantes del **Fecha** de Billetes  
 locales con tipo de acero de Jones, y éste  
 estampa la fecha en relieve con el tipo. No se necesitan  
 ni tinta ni cinta.

**THE PERKINS-CAMPBELL CO.,**  
**CINCINNATI, OHIO, U. S. A.**



Fabricantes en mayor escala en los Estados  
 Unidos de Arneses, Sillas de Montar, Colleras,  
 Portarriendas, Cojinetes de Colleras, etc.

A solicitud se envían gratis Catálogos y Listas de Precios en  
 Español, Inglés y Alemán.

Se solicitan contratos con los Gobiernos ó con particulares.



**Joseph Bancroft & Sons Company,**

**WILMINGTON, DELAWARE, U. S. A.,**

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

**FABRICAN, BLANQUEAN** ♦ ♦ ♦

**Y TIÑEN CON PERFECCIÓN**

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

**Holandas para Cortinas de Ventana,  
 CORTINAS DE VENTANA,  
 TELAS DE ENCUADERNAR Y GÉNEROS PARA CAMISAS.**

# O DIRECTORIO COMMERCIAL

... DAS REPUBLICAS AMERICANAS.



A Secretaria das Republicas Americanas tem publicado, em dous volumes, um comprehensivo DIRECTORIO COMMERCIAL das Republicas Americanas e das colonias europeas na America Central e do Sul e nas Antilhas. A obra é a mais completa e perfeita que se tem publicado jamais em paiz algum dos de que trata, e se compõe de dous elegantes tomos de 12 pollegadas de comprimento e 9 de largura, que contem cerca de 2,500 paginas. Vende-se a obra pela somma nominal de cinco pesos (\$5.00) cada tomo, que é apenas o valor da impressão e encadernação. O primeiro volume salim á luz no dia 11 de Novembro de 1897. O segundo volume acaba de ser publicado.

O DIRECTORIO contem as seguintes materias:

1. Dados descriptivos, geographicos, industriaes, commerciaes, e estatisticos sobre cada paiz, assim como os ultimos mappas.
2. Os endereços de cerca de cem mil casas commerciaes da America Latina e das ilhas de Hawaii, assim como os negocios a que se dedicam.
3. Os nomes de mais de dez mil fabricantes, commerciantes, embarcadores, e banqueiros proeminentes dos Estados Unidos, que se interessam no commercio estrangeiro. Ditos nomes serão classificados segundo os negocios a que os respectivos individuos se dedicam.
4. Os nomes das corporações e associações commerciaes nos paizes comprehendidos na União Internacional das Republicas Americanas.
5. Dados importantes acerca das companhias de transportação e dos caminhos commerciaes por terra a por agua, assim como os sobre estradas de ferro, vias de communicação por telegrapho e por cabo transportações maritimas, regulamentos de porto, direitos das alfandegas, marcas de fabrica e leis relativas a propriedade litteraria, licenças commerciaes, passaportes e regulamentos postaes.

Todos os dados acima mencionados têm sido oídos das fontes mais fidedignas. São completos e exactos e, sem duvida, responderão as necessidades espezias do commercio estrangeiro no Hemispherio Occidental. Solicita-se a cooperação dos homens de negocios nas Republicas Americanas, n'uma obra que não sómente é de utilidade pratica, mas de importancia internacional.

Podem-se ver exemplares do DIRECTORIO COMMERCIAL na Secretaria das Republicas Americanas, 2 Jackson Place, Washington, D. C., e para compral-os é preciso dirigir-se ao Director. O methodo que antes se usava e que consistia em solicitar assignaturas, pagando uma comissão, foi abolido a 28 de Fevereiro de 1898. Não ha annuncios inseridos no DIRECTORIO. O offerecimento de pôr os nomes dos assignantes na lista das casas de commercio tem sido retirado, porque é contrario ao plano primitivo da obra, que foi adoptado pelo finado Director da Secretaria, o Sr. Joseph P. Smith, e pelo qual se propunha publicar gratis listas das principaes casas commerciaes. Os contractos celebrados de conformidade com o offerecimento anterior, têm sido cumpridos; mas a Secretaria nao se considerou obrigada a inserir nenhum nome por considerações pecuniarias, nem assume a responsabilidade de garantir a posição de nenhuma casa commercial.

FREDERIC EMORY,  
*Director.*

# L'ANNUAIRE DU COMMERCE

## ... DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES.

Le Bureau des Républiques Américaines a publié en deux tomes l'ANNUAIRE détaillé et authentique du commerce des Républiques Américaines et des dépendances européennes dans l'Amérique du Centre et du Sud et les Indes Occidentales. Ce travail est le plus complet et le plus exact qui ait jamais été publié par aucun des pays décrits dans cet ouvrage; il consiste de deux beaux volumes in-4 de 9 par 12 pouces de grandeur, et contenant 2,500 pages environ. Il se vend à cinq dollars (\$5.00) le tome. Le premier volume a paru le 11 novembre 1897. Le second volume est maintenant prêt à être distribué.

La table des matières de l'ANNUAIRE contient la liste d'informations suivantes:

1. Données authentiques relatives à la géographie, à l'industrie, au commerce et aux statistiques de chaque pays, accompagnées des dernières cartes.
2. Adresses et genre du commerce de près de cent mille maisons commerciales de l'Amérique Latine et des Iles Hawaiï.
3. Noms de plus de dix mille manufacturiers, commerçants, expéditeurs et banquiers importants des Etats Unis engagés dans le commerce extérieur, classés sous les désignations commerciales respectives.
4. Noms des organisations et associations commerciales des pays qui appartiennent à l'Union Internationale des Républiques Américaines.
5. Données utiles relatives aux compagnies de transport et aux routes commerciales par voies terrestres et maritimes; aux facilités de chemins de fer, de télégraphe et de câble; aux affaires maritimes, aux tarifs et aux douanes; aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et à la propriété littéraire; aux patentes commerciales; aux règlements de passeports et de la poste.

Les informations ci-dessus indiquées ont été obtenues des sources les plus authentiques afin d'assurer leur exactitude et de suppléer aux exigences particulières dans la conduite du commerce extérieur de l'Hémisphère Occidental.

La coopération des commerçants en général des Etats-Unis est sollicitée avec empressement pour ce travail, qui est reconnu être, non seulement d'une utilité pratique, mais d'une importance internationale.

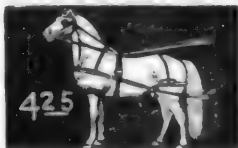
Des exemplaires pourront être examinés au Bureau des Républiques Américaines, No. 2 Jackson Place, Washington, D. C., où ils pourront être achetés sur demande seulement au Directeur. Le système de sollicitation d'abonnements, moyennant commission, fut supprimé le 28 février 1898. L'ANNUAIRE ne renferme aucune annonce. La proposition d'insérer les noms d'abonnés dans la liste des maisons commerciales, étant en opposition au plan original, tracé par feu le Directeur du Bureau, M. Joseph P. Smith, qui proposait la publication gratuite des noms de maisons commerciales importantes, a été retirée. Les contrats conclus sous cet arrangement ont été remplis, mais le Bureau ne s'est pas considéré obligé à insérer des noms pour des considérations financières, et les noms sont donnés à titre de simple indication et sans aucune responsabilité pour le Bureau, quant à la condition des maisons de commerce.

FREDERIC EMORY,  
*Directeur.*



**Somos los Mayores Exportadores de Vehiculos, Arneses y Sillas de Montar en el Mundo.**

Carros, \$13.85; Carretones de Camino, \$19.75; Calesines con Fuelles, \$29.85; Faetones, \$54.90; Carros Ligeros de Cuatro Ruedas, llamados Surreys, \$58; Carretones de Reparar Mercancias, \$39.75; Arneses para Un Solo Animal, \$4.25; Arneses para Dos Animales, \$12.75; Sillas de Montar, \$1.97.



Un surtido completo de materiales, volantes a precios tan bajos como los anteriores.

**VEHICULOS.  
"MURRAY."  
ARNESSES.**



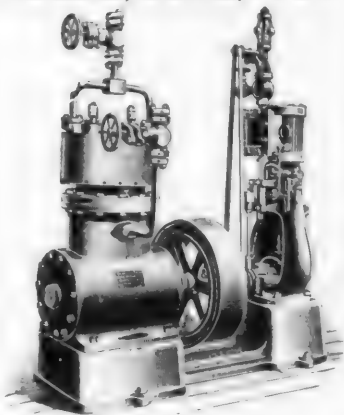
**WILBER H. MURRAY MFG. CO.,**

Dirección: Calleografía  
"WILBER," COLUMBIA.

**CINCINNATI, OHIO, U. S. A.**

Enviamos gratis por el correo nuestros Catálogos y Hojas de Precios.

COMPANIA DENOMINADA  
**REMINGTON MACHINE CO.**  
WILMINGTON, DELAWARE, E. U. de A.



Fabricamos: Maquinaria de Refrigeración por el sistema de compresión de amoníaco.  
**SIMPLE, SEGURO, EFICAZ.**

Construimos una especialidad de esta fábrica las plantas completas de maquinaria de esta clase de pequeña capacidad.

Se tiene un surtido de estas máquinas cuya capacidad varía desde 1/2 de tonelada hasta 10 toneladas. Las que tienen desde 11 hasta 20 toneladas se construyen en cilindros horizontales.

Se enviaman catálogos al que escriba pidiéndolos, a la dirección arriba indicada.

**THE WHITMAN & BARNES MFG. CO.,**

**NEW YORK, N. Y., U. S. A.**

**EXPORTADORES EN GENERAL,  
COMISIONISTAS Y FABRICANTES.**



MARCAS DE  
FÁBRICA.



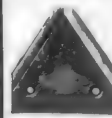
FABRICANTES DE



**HACHAS, HACHUELAS Y  
MARTILLOS.**

Taladros Salomónicos.

LLAVES INGLESAS  
de Todas Clases.



Secciones, Cuchillas, Hoces y  
Guardas para toda clase de  
Segadoras y Agavilladoras.



**DUQUESNE**

**BIGILETA DE SUPERIOR CALIDAD BAJO TODOS CONCEPTOS.**

DE hermosa apariencia, acabada y provista de todo lo necesario. Perfecta en cuanto a su hechura y cojinetes. Famosa por la facilidad y suavidad con que se maneja. En su construcción se emplean los mejores materiales y la mano de obra más experimentada.

**Desafiamos toda competencia.**

Permita que os enviemos nuestros Catálogos.

**Duquesne Manufacturing Company,**

**PITTSBURG, PA., U. S. A.**

# La COMPAÑIA de EXPRESO CUBANA y PAN-AMERICANA.

52 BROADWAY, NEW YORK.

Remite y conduce en general á todos los puntos de Cuba, Puerto Rico, América Central y del Sur.

## GIRO DE LETRAS, COMISIONES, COBROS EN COMISIÓN, LETRAS DE CAMBIO, Etc.

Hace remisiones con brevedad y seguridad por correo y vapores rápidos combinando con ferrocarriles y agencias locales.

Todos los vapores en nuestro servicio están habilitados con cajas y baúles de la Compañía de Expreso Cubana y Pan-Americana á cargo de nuestros agentes especiales asegurando así la entrega de dinero ú otros valores, paquetes y artículos remitidos por esta compañía.

Agentes en la Habana: **ZALDO y COMPA**

ESTA COMPAÑIA TIENE OFICINAS PROPIAS EN PUERTO RICO.

## TALLERES PARA LA MANUFACTURA DE EFECTOS DE HIERRO DE MILLIKEN BROTHERS, INGENIEROS Y CONTRATISTAS.

Establecidos en 1857.

Fabrican efectos de Hierro y de Acero de Construcción y Ornamento, así como Obras de Latón, Bronce y Electroplataadas para Edificios; Puentes, Techos, Vigas de Acero Cilíndrico, Columnas de Hierro Fundido y Batido, Escaleras y Armazones para Elevadores, Armaduras y Cuartos Remachados. Se hace una especialidad en la construcción de Armazones para Edificios, Incombustibles de Acero y de Coherentes de Hierro para los Países del Sur. Techos Encarrilados y galvanizados para Edificios.

Fabricantes privilegiados de los Patentes de Acero de Milliken para Tranvías Electricos del Sistema de Poleas (Trolleys), Telegrafos y Telefonos. También fabrican el Taladro Bicicleta, Portatil, Patentado de Milliken, los Arcos Incombustibles Patentados de Milliken para Pisos y las Grúas de Botón Mecánicas Patentadas de Milliken.

Asocietudn se envían Catálogos Completos en Español.

TALLERES:

Bryant and Clinton Streets,  
Brooklyn, N. Y.

OFICINA:

11 Broadway,  
New York, N. Y., U. S. A.

# A. G. SPALDING & BROS.,



LOS MAYORES FABRICANTES DE BICICLETAS Y SAVÍO  
PARA ATLETAS EN EL MUNDO. . . . .

## LA BICICLETA "NYACK."

Elegantemente esmaltada de diferentes colores, verde Brewster, negro ó castaño oscuro. La armadura es hecha de tubos sin soldar. Los soportes son de acero tan fino como el que se usa para herramientas; los cubos son cortados de una barra sólida del mismo metal; los rebordos son de madera, y las chumaceras tienen esferas metálicas. Los mangos ó hacia arriba ó hacia abajo; la corona es de una pieza, y todas las partes de que se compone la bicicleta, con excepción de la armadura, son de cobre niquelado y muy hermosas. Se entrega completa, incluyendo un saco de herramientas. Las sillasson de las denominadas "Christy."



Los Avíos para el Juego de Pelota (Base Ball) de Spalding son los que se usan como modelo donde quiera que existe dicho juego. La marca de fábrica de Spalding, en cual quier artículo que se compra, es una garantía de que dicho artículo es de la mejor calidad.

AVÍOS PARA LOS JUEGOS DE RAQUETA (TENNIS, VILORTA  
(CRICKET) Y GOLF, Y PARA ATLETAS Y GIMNASIOS. . . . .

Pídanse los Precios y el Catálogo.

## A. G. SPALDING & BROS.,

Chicago.  
Philadelphia.

132 Nassau Street, New York, U. S. A.

## VALUE OF AMERICAN COINS.

The following table shows the value, in United States gold, of coins representing the monetary units of the Central and South American Republics and Mexico, estimated quarterly by the Director of the United States Mint, in pursuance of act of Congress:


ESTIMATE JANUARY 1, 1899.

Countries.	Standard.	Unit.	Value in U. S. gold or silver.	Coins.
ARGENTINE REPUBLIC	Gold and silver.	Peso.....	\$.965*	{ Gold—Argentine (\$4.824) and ½ Argentine. Silver—Peso and divisions.
BOLIVIA.....	Silver.....	Boliviano.....	.439	Silver—Boliviano and divisions.
BRAZIL.....	Gold.....	Milreis.....	.546*	{ Gold—5, 10, and 20 milreis. Silver—½, 1, and 2 milreis.
CENTRAL AMERICAN STATES—				
Costa Rica.....	Gold.....	Colon.....	.465	{ Gold—2, 5, 10, and 20 colons (\$9.307). Silver—5, 10, 25, and 50 centimos.
Guatemala.....	Silver.....	Peso.....	.439	Silver—Peso and divisions.
Honduras.....				
Nicaragua.....				
Salvador.....				
CHILE.....	Gold.....	Peso.....	.365	{ Gold—Escudo (\$1.825), doub- loon (\$3.650), and condor (\$7.300). Silver—Peso and divisions.
COLOMBIA.....	Silver.....	Peso.....	.439	{ Gold—Condor (\$9.647) and double condor. Silver—Peso and divisions.
CUBA.....	Gold and silver.	Peso.....	.926*	{ Gold—Centen (\$5.017). Silver—Peso.
ECUADOR.....	Silver.....	Sucre.....	.439	{ Gold—Condor (\$9.647) and double condor. Silver—Sucre and divisions.
HAITI.....	Gold and silver.	Gourde ..	.965	Silver—Gourde.
MEXICO.....	Silver.....	Dollar.....	.477	{ Gold Dollar (\$.983), 2½, 5, 10, and 20 dollars. Silver—Dollar (or peso) and divisions.
PERU.....	Silver.....	Sol.....	.439	Silver—Sol and divisions.
URUGUAY.....	Gold.....	Peso.....	1.034	{ Gold—Peso. Silver—Peso and divisions.
VENEZUELA.....	Gold and silver.	Bolivar ..	.193*	{ Gold—5, 10, 20, 50, and 100 bolivars. Silver—5 bolivars.

\* Fixed.

Paraguay has no gold or silver coins of its own stamping. The silver peso of other South American Republics circulates there, and has the same value as in the countries that issue it.

**"BUILT LIKE A WATCH"**



**Sterling**

**A Rigid Examination Reveals No Defects.**  
**No Better Bicycle Can be Made.**

'90 Chain Model. \$50. Chainless. \$75.  
 '99 Chain Tandem. \$75. Chainless. \$85.

Send for **FREE** Catalogue, giving details of Sterling Equipment for 1909.

**STERLING CYCLE WORKS, KENOSHA, WIS.**

**JEFFREY**



Cadenas de Acero ú Otras Especiales, con Rodillos

— PARA —

**ELEVADORES y CONDUCTORES**

De Toda Clase de Materiales, tales como:

Caña de Azúcar, Bagazo, Granos, Café, Carbón, Minerales, Barriles, Cajas, Tozas, Madera, Desperdicios, etc.

Maquinaria para Minas de Carbón.

Conductores con Cable de Alambre

Para Distancias Largas y Cortas.

**THE JEFFREY MFG. CO.,**  
**Columbus, Ohio, U. S. A.**

**BICICLETAS DE . .**

**CRAWFORD**

Fabricadas por

**THE CRAWFORD MFG. CO.,**

**HAGERSTOWN, MARYLAND, U. S. A.**

Se envía el Catálogo gratis.

**AMERICAN**

**BOOT AND SHOE MFG. CO.,**

**118-120 Duane Street,**  
**NEW YORK, U. S. A.**

FACTORIES:

**Poughkeepsie, N. Y.**  
**Farmington, N. H.**  
**Rochester, N. H.**

Send for samples. Solicítense muestras.

**"BROWN'S BRONCHIAL TROCHES."** A medicinal preparation for the relief of cough, croup, asthma, catarrh of the larynx, bronchitis, and other affections of the throat, chest and lungs. It is a most valuable remedy for the relief of the above mentioned ailments, and is sold in small packages.

**JOHN I. BROWN & SON, PROPRIETORS, BOSTON, MASS., U. S. A.**

Foreign Depot: **THE ANGLO-AMERICAN DRUG CO. (LTD.), LONDON, ENGLAND.**

**"Tablillas Bronquiales de Brown."** Un medicamento de gran universalidad para la Tos, los Resfriados, la Bronquitis, el Asma, el Catarro, la Tos de la Tisis y numerosas afecciones de la garganta. Producen un alivio inmediato. Han sido aprobadas por los médicos en general y los hombres de letras de todo el mundo han certificado sus buenos efectos. Todos los que tratan en medicina y en preparaciones de patentes pueden recomendarlas con toda confianza. Solamente se venden en vaguón botellas con el facsimile de los propietarios en la parte exterior del tapete.

**JOHN I. BROWN & SON, PROPRIETARIOS, BOSTON, MASS., U. S. A.**

Depósito Extranjero: **THE ANGLO-AMERICAN DRUG CO. (LTD.), LONDON, ENGLAND.**

**JOHN CONLEY & SON**

FABRICANTES DE

**HOJA DE ESTAÑO**

PARA ENVOLVER TOBACO, CIGARROS, CIGARILLOS Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS.

**2 & 4 Dominick St., NEW YORK, N. Y., U. S. A.**

# MONTHLY BULLETIN

OF THE

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,

INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

---

VOL. VI.

MAY, 1899.

No. 11.

---

AMERICAN GOODS FOR AMERICAN MARKETS.

III.

AMERICAN MACHINERY.

Mechanics, as applied to the development of the sources of wealth which nature, ever provident, contains in her bosom, is the prime factor in the progress of nations. Crude as were the means at the disposal of the ancients, the conquerors of the then known world were those who excelled in the mechanical arts and carried new civilization to other regions. This natural law of human progress is written in indelible characters in the history of the world. It is superfluous to demonstrate here a well-known truth, illustrations of which abound in the annals of all the peoples of the earth, both of the Old World and of the native races of the New World.

These facts are repeated in modern history. The conquering people are those most advanced in the mechanical arts; the conquered are those who lack the means or the ability to develop their resources. Let it be understood that reference is made to the conquests of commerce, which create bonds between nations, the closer by reason of the individual interests involved therein, which interests are the corner stone of the edifice of prosperity.

A country without means of developing its resources is poor, even though its soil contains all the treasures of the earth. What matters it, for instance, that the cordillera of the Andes be a solid mass of useful metals and precious stones if there are no adequate means for their extraction? Of what avail is it that the productiveness of the soil and the climatic conditions of a country be such that all the fruits of the earth can be produced therein, if they can not be exploited? Agriculture, the mother industry, has had need of mining to become the science it is to-day, and it would never have reached the stage of development it now enjoys had not other sciences come to its aid. So it is with all industries, from the employment of the primitive implements of biblical times to the latest and most advanced applications of steam and electricity.

The physical strength of man is limited: his necessities are limitless, and, in obedience to his natural tendency to attain perfection and the greatest degree of well-being, he has, among the most advanced peoples, succeeded in evolving mechanical means which multiply power and increase production. That nations should not make use of these means at the present day is inconceivable, as their relative positions among the civilized peoples are determined by the number of industries that flourish on their soils: and as nowadays industry in its fullest development can not be conceived save accompanied by the employment of machinery, the result is that the civilization of a people may be said to be in direct ratio with the number of machines in use. Therefore, the employment of this agent of progress has been gradually extended as necessity has required it. The desired result, however, has not yet been attained.

Latin America is a most fertile field—a field comparatively virgin—for neither its agriculture, its mines, nor its other industries flourish in proportion to the inexhaustible wealth and extent of its soil. It is true that in some American countries great forward strides have been taken along this path, and these should serve as an example to the others of the continent. It is also true that, at the present time, steam engines, electric light, railways, etc., are in use in all of them, but it is no less true that these elements of progress are scarce. To say, as many do, that they are not needed in many Latin-American countries is an assertion more prejudicial to the

individual making it than to the country to which reference is made. If this is not so, to what else can the present prominence of the United States be attributed? What are the arms that gain victory on the field of commerce? Why are its manufacturers and agriculturists feared by their rivals in Europe? The answer is obvious: Their progress in industrial development, their countless numbers of machines of all kinds, sizes, and conditions, which multiply production, economize time, cheapen the product, give food to their people, and extend their benefits to all civilized countries. The United States, the leading producing power of the world to-day, is destined, in the natural order of things, to become the greatest supply market for the countries of the continent.

Progress will necessarily be slow, for the methods employed will have to be modified as circumstances may require, and the means of communication now existing with the countries to the south are deficient; but something has been gained since the Pan-American Conference met in this capital, and the Chicago, Atlanta, and Omaha Expositions demonstrated to the world what the country has achieved in all branches of industry. More yet will be achieved through the projected expositions which are to be held in the near future, seconded by the efforts of commercial organizations destined to make known in Latin America the inexhaustible sources of American production: the holding of commercial congresses, and all the means now brought into play by the manufacturers and business men of this country to secure the desired end. Rapid means of communication will come as necessity may require, and the other trammels that now exist will be removed as circumstances demand.

In the article published in the March number of the BULLETIN, reference was made to the superiority of American products in the several branches of industry, as expressed by those called upon to study the subject in the great producing centers of Europe, and according to the statements of the influential press of the manufacturing and mercantile circles there. They all agree as to the superiority of the products of the United States.

It is a well-known fact that the principal sources of wealth of the Latin-American countries are, in the first place, agriculture, and, secondly, mining. These industries are exploited to-day on a larger or smaller scale in the different countries according to

the necessities of the case. The topography of the greater part of the Republics forming the Union whose interests are served by the Bureau of the American Republics is an obstacle to progress, as it renders difficult the establishment of rapid and constant means of internal communication, and the absence of these naturally impedes the development of the means of subsistence, which would be useless, unless facilities existed for transporting the products of toil to the ports for sale in other markets. Another generally prevailing adverse condition is the scarcity of population. The existing population, counting upon the fertility of the soil, does not concern itself with extending a production which would result in loss, since the actual yield suffices for the local demand, and it is not only out of the question to ship the surplus abroad, but even to transport it to the distant markets of the producing country itself.

Undeniable as these truths are, they do not for this reason become unanswerable. The natural mission of man is the perfecting of his means of subsistence, of his comforts, and, in a word, of his well-being. To secure this he must toil, must overcome obstacles; in his efforts, he makes use of all the resources at his command: he puts them into play until he achieves his object.

It has already been said that the products of the agricultural and mining industries are, primarily, the basis of the wealth of Latin America. To swell these products and establish the means of rapid communication that shall place them within reach of the consuming markets, be they foreign or domestic, are the first steps that must be taken. But before introducing mechanical means, it is necessary to study which are the best. This is the reason why expositions are of such utility. But since all can not enjoy the benefits of this instruction, the mission of the BULLETIN begins to be evident—to carry education to all parts of the continent, and to demonstrate, through the means at its command, the advantages of American products.

Machinery of all kinds, and particularly agricultural, mining, and railroad machinery, is of the greatest importance in Latin America. An endeavor will be made to demonstrate, in the words of others, the superiority of American products in competition with the rest of the world. Reference has been made to this matter in former numbers of the BULLETIN, and care has always been taken to reproduce from the Consular Reports and from trade



publications, which represent the best opinions of those qualified to judge in this matter, all statements in reference to the American products and the demand for them abroad.

In the report made by the chief of the Bureau of Statistics of the Treasury Department, relating to the foreign commerce of the United States during the fiscal year ending June 30, 1898, the following words are found under the heading "The skill of the American workingman universally recognized:"

That the skill of the American workman is universally recognized, and the reliability of his work accepted, is shown by the fact that our exports of delicately adjusted and complicated machinery and manufactures are constantly increasing. Our exports of clocks and watches, typewriters, sewing machines, bicycles, instruments for scientific purposes, and railway engines are not only increasing year by year, but finding their way each year to more distant localities where they would only be acceptable upon the assurance given by actual experience that they can be relied upon to perform their duties in unfamiliar hands, and without supervision or care from those skilled in their production. Our typewriters, bicycles, sewing machines, clocks and watches, scientific and electrical instruments, and railway locomotives go to the most remote parts of the world, and with an annually increasing demand, which shows that they have proven themselves reliable, even in hands not trained to their use or repair.

The following tables, compiled from the same work, give an idea of the exports of American machinery of all kinds to the countries of Latin America during the fiscal year from July 1, 1897, to June 30, 1898:

## EXPORTS OF MACHINERY TO LATIN AMERICA

Countries.	Pumps, etc.	Locomotives, etc.	Steam motors, etc.	Boilers, etc.	Type-writers.	Other machinery.
Argentina .....	\$34,461		\$22,683	\$16,050	\$18,137	\$125,308
Bolivia .....	111				175	2,435
Brazil .....	5,461	\$443,531	5,300	166,486	4,045	199,817
Colombia .....	11,324	43,772	9,781	14,405	4,228	157,792
Costa Rica .....	1,030		4,432	3,163	515	59,514
Chile .....	2,534		8,033	17,665	6,735	69,329
Ecuador .....	2,555	2,000		797	1,434	33,205
Guatemala .....	1,494	12,240	579	3,044	621	32,357
Haiti .....	333			1,966	99	6,254
Honduras .....	4,822			11,123	441	16,786
Mexico .....	51,139	387,994	38,328	127,881	28,075	2,377,239
Nicaragua .....	795	3,800	4,296	2,687	100	51,215
Paraguay .....	17					
Peru .....	7,789	11,610	3,313	17,316	2,718	79,040
Salvador .....	1,581	3,450	195	1,226	428	21,309
Santo Domingo .....	1,489	10,459	1,000	5,283	99	
Uruguay .....	1,936		920	800	145	8,944
Venezuela .....	3,818	5,000	1,830	5,682	1,615	69,309
Total .....	161,954	923,847	100,600	394,919	71,442	3,268,489

The exports of agricultural implements, sewing machines, electrical machines, and shoemaking machinery, during the period named, were:

Countries.	Agricultural implements and accessories.	Electrical machinery and parts.	sewing machines.	Shoemaking machinery.
Argentina.....	\$877,054	8217,835	\$77,188	\$3,227
Bolivia.....			410	
Brazil.....	24,755	58,840	95,966	
Colombia.....	4,843	2,064	82,350	
Costa Rica.....	9,214	706	7,054	14
Chile.....	79,698	16,298	7,663	1,950
Ecuador.....	744	12,927	21,005	
Guatemala.....	681	86	7,527	
Haiti.....	760	3,566	938	
Honduras.....	142	241	4,151	
Mexico.....	124,368	55,003	197,692	62
Nicaragua.....	1,809		3,626	
Peru.....	11,323	24,640	37,156	
Salvador.....	2,982		4,972	
Santo Domingo.....	1,079	871	1,282	
Uruguay.....	193,366	12,931	14,342	77
Venezuela.....	999	4,484	17,525	3,572
Total.....	743,646	410,288	579,965	8,992

The number of locomotives exported to the said countries was as follows: Ecuador, Nicaragua, and Salvador, 1 each; Brazil, Guatemala, and Venezuela, 2 each; Peru, 3; Santo Domingo, 4; Colombia, 7; Mexico, 46. If it is considered that the railway enterprises of the greater part of these countries are in the hands of French, English, and German companies, the superiority of American production, which is preferred to that of their respective countries, will be understood. The number of other steam motors and their parts exported to the said countries were: Argentina, 19; Brazil, Chile, and Nicaragua, 4 each; Peru and Costa Rica, 6 each; Guatemala and Santo Domingo, 2 each; Colombia, 15; Mexico, 82; Salvador, 1; Uruguay, 3, and Venezuela, 5.

The total value of American machinery of all kinds exported to Latin America during the year mentioned reached a total of \$6,664,052. As is seen, these figures show that the employment of machinery in these countries is on the increase and the American product is gaining reputation, for it must be borne in mind that the amounts named refer only to American machinery imported by the countries of Latin America.

It is a fact so well known that the colossal progress achieved

by the United States is due, in the first place, to the development of the agricultural and mining resources of the country, that it is unnecessary to deal in detail with the means employed in the premises. Let it suffice to state that the ingenuity of the American, applied to the meeting of his necessities, has succeeded in producing the means of developing agriculture and mining on an immense scale, and that, if these means have produced the enormous results observed in this country, it is a proof of their adaptability to the object to which they are applied. It is not amiss to state that the agricultural implements and machinery for mining invented and manufactured in the United States have found an outlet even unto the most remote countries of the world, displacing like productions made in England, Germany, France, and Belgium, it being noticeable that they are counterfeited in some parts of Europe and sold as genuine American productions.

Let us notice the opinions which American machinery in general and locomotives in particular have merited from the foreign press. "Transport," an English publication, in its number of April 7 of this year, says:

The increasing demand for American locomotives by foreign countries is strikingly shown by the fact that, in addition to the orders for 30 locomotives for the Midland (English) and 20 for the Great Northern Railway (English), the Baldwin Locomotive Works in Philadelphia recently received an order for 10 express engines for the French State Railway. The firm has also supplied locomotives for railways in Russia, Finland, South America, Australia, and South Africa, and 71 for China. The first important foreign order was received from the British War Office last year, when 4 locomotives ordered for the Soudan were constructed and shipped in about thirty days after the receipt of the order.

The journal mentioned refers to a conversation between the president of the locomotive works named and the correspondent of an English newspaper. The former being asked how it was that his firm could construct locomotives more quickly than the English firms and compete so successfully with them, replied that the English strike was to a certain extent responsible for the present state of things; that comparatively, iron and coal are cheaper in the United States; that the English coal mines are becoming deeper, which makes their working more difficult, and, to conclude with his own words:

Besides that, the appliances necessary in manufacturing locomotives are more modern in America than in England and far more efficient. Another advantage

is that all our locomotives built for foreign trade are constructed upon the American pattern and design. The peculiarity of the design makes it easier to build them, and enables us to construct them more rapidly than foreign firms.

"The Iron and Coal Trades Review," another English publication, under the caption "American locomotives for British railways," under date of March 31, says:

There has naturally been a good deal of discussion as to the precise reasons which have moved the directors of the Midland Railway Company in ordering 20 locomotives from the United States. The prevailing impression and the ostensible explanation is that the sole object was to get early deliveries, owing to the inability of the British locomotive works to deliver in time. An English engineer has stated the reason to be that the company wanted the locomotives, and could get them in three months from America, and for £500 (\$2,432) less per locomotive than in England, where they would have to wait for fifteen months nominally, and possibly for two years.

"The New York Tribune," under the caption "American engines the best," publishes the opinions of certain experts referring to the controversy aroused by the shipment of the locomotives above mentioned. The article reads:

There have been reports printed recently to the effect that English manufacturers of railroad engines are contending that the English-built locomotive is far superior to the American make. They say that, while an American firm will take a contract to build a locomotive in six months, no English firm will promise to build one in less than one year. They say that this time schedule gives the Englishmen a big advantage over the American, and that, as a result, the English engine, which is put together with greater care and precision, owing to the greater amount of time allowed, outwears and outworks an American engine.

In this connection, the president of the New York Central Railroad, who is considered one of the most practical men in his line in the United States, said:

You can say for me that we build better engines in America than are built in any other country in the world. They last longer, are built carefully but in a shorter time, and are able to pick up and carry a train such as is seldom seen on an English or Continental railroad. We are shipping a great many engines from this country to Russia and India and other European countries. Practical tests have shown American engines to be superior to English engines. \* \* \* We have here engines that have been in service some thirty or forty years. They are getting wheezy and shaky, to be sure, but they are still at work.

One of the directors of the West Shore Railroad, in connection with this same subject, calls attention to the fact that the traffic is

much greater in the United States than in England, and that therefore American locomotives must have greater resistance. He concludes with these words:

We are building bigger engines than formerly to haul these heavy trains, but the American engine will outlast and stand more rack and wear than the English-built engine, and if we can build it in less time than the Englishman can, that is so much gained.

So much as regards locomotives.

In closing this article, attention is called to the opinions of different writers with reference to machinery in general. "The Iron and Coal Trades Review," already mentioned, of March 3 last, under the heading, "A hint to British electrical firms," says as follows:

A well-known mechanical engineer was desirous the other day of securing in a hurry a 5-horsepower motor. He applied by telegraph to all the chief electrical manufacturing firms in Great Britain, and learned that none of them had such a thing in stock. He was not at all anxious to place an order with an American firm, but as the matter was urgent, he applied to one or two of the agents of the leading American electrical firms in this country (England), and his requirements were very promptly met.

An American journal, "The Age of Steel," in its number of March 25 last, calls attention to the heavy inroads being made by Americans into the trade with the British colony of Cape Town, where a great quantity of American machinery has been introduced for a large match factory, while large shipments of galvanized barbed wire are being made to Natal at prices 20 per cent below English quotations. There have also been received from southern Africa two orders amounting to \$2,500,000 for rails and tubing (iron pipe), which were purchased in this country at a price 20 per cent lower than the British quotations, and, the Scotch makers refusing to make tubes in the required lengths, the order went to the United States. The same journal reproduces from a Glasgow paper an extract from a letter referring to the rapidity with which the Americans dispatched the orders they received and the excellence of their production in the way of iron and steel manufactures. The subject-matter was a bridge which it was desired to construct in Egypt over the Atbara before the Nile floods should come down in July. It seems that the Sirdar asked for bids from England and Scotland in December, and received

replies offering to construct the bridge within a space of time varying from six to twelve months. He telegraphed to the United States, receiving a reply promising that the bridge would be ready in six weeks. The article terminates with the statement that the same thing happened about locomotives for the military railway, 3 feet 6 inches gauge. The shipment was also made in six weeks in the United States.

Dr. ALEXANDER PEEZ, a recognized authority, of Vienna, in a lecture entitled "America, Europe's Most Dangerous Rival," after a general review of the subject, expresses himself, with regard to certain American products, as follows:

I wish also to make some remarks about the paper industry. We all know that this was one of our most flourishing industries. In former years—I regret that I have to speak of the past—some of the English newspapers were printed on Austrian paper. Now, the United States has wrested this trade from us, and is already supplying most of the papers used in England. We can not give enough attention to the United States. Last spring, I was in Trieste, and learned that there were in the ports of Constantinople, Fiume, Salonica, and Trieste about 30,000 quintals (1,500 tons) of American pig iron, of which the greatest part came from Arkansas and the Mississippi Valley. You may say that the iron falls there from the furnace right into the vessels, and is brought at very low freight rates into the Mediterranean Sea. So far as machinery is concerned, we all know how the Americans are working. The very best of machinery, few workmen—but those well paid—that is their great system, and there is no doubt it is also the system of the future. Recently, the United States has also made great progress in the field of chemical science. Cotton oil, a product of cottonseed, was once a sticky brown-black paste; the Americans have found out how to purify this formerly useless stuff, and the product is now being sold as cheap cooking oil, and finds ready buyers. Not long ago I saw American shoe leather, fine, light, and smooth. It was made from skins of Indian goats, but finished in the United States; and all experiments in England and Germany to produce a similar leather have failed.

These premises being laid down, and in view of the unanimous opinion which exists as to the superiority of the American products, it is not necessary to draw extended conclusions which would only serve as a repetition of well-known facts. That Latin America purchases American machinery is shown by the tables appearing above, but that these are importations sufficient for the development of its industries is a debatable point. Taking into consideration the manifest desire of the American business man to extend his commerce with the countries forming the Union of the American Republics on the one part, and on the other, the

quality of the productions of the United States, we believe the hour has arrived when commercial currents should flow toward the northern part of this hemisphere in lieu of following their former course, toward the Old World.

### PRODUCTION AND CONSUMPTION OF COFFEE.\*

The coffee plant, which is indigenous to Asia and Africa, has found its true habitat on the American Continent, where its product is at present many times greater than the combined coffee product of the rest of the world.

The plant is a native of the Tropics and can be cultivated only in regions free from frost, though excessive heat is inimical to the healthy growth of the tree or the fruitful production of the berry. Mexico is the most northern and Paraguay the most southern of the American countries where its cultivation has been profitably pursued, and the area of the territory in each of the countries where it is grown is less than is generally supposed. The true coffee regions lie between the two parallels, 15° north and 15° south of the equator.

The coffee plant, according to variety, attains a height of from 8 to 25 feet. The trunk is covered with a grayish bark, and its flowers grow in clusters around the branches. It is usually kept down by pruning to about 5 feet in height, to increase its productiveness and for convenience in gathering its fruit. The slender, pliable branches then spread out and bend down like the limbs of an apple tree. Usually the plants are raised from the seed, though sometimes new plantations are started from scions, and, when a year old, are transplanted in rows 10 feet apart. In three years they begin to yield, but are not in full fruit bearing until the fifth year, continuing to yield annually for twenty years or more. The blossoms are hardly ever entirely absent from the trees, and frequently fruit in all its stages, from the blossom to full maturity, is found on the same tree. The real harvests are from two to three each year. When ripe the fruit becomes red and finally dark purple. It resembles a cherry, and the pulp which surrounds the seeds is said to be very sweet and palatable. Each berry contains two seeds which are known to the trade as "beans." Their flat sides are

---

\*Compiled from various official and other authentic sources.

opposed to each other in the center of the pulp, and they are separated by thin layers of this substance and by a tough membrane, which also closely envelopes both. As the fruit dries the pulp forms a sort of a shell or pod, which is removed by some process of curing in order to prepare the beans for market.

Throughout the American countries, the fruit is picked by hand at intervals during the seasons of harvest. In Arabia, where no rains prevail during the harvesting season that would beat it from the trees, the fruit is allowed to remain until almost ready to drop and is then shaken off upon cloths spread upon the ground. It is next dried in the shade and the pulp afterwards removed by hand. The perfect ripeness of Arabian coffee is one of the reasons of its superior quality. In the East and West Indies, and in the Central and South American countries, the curing is performed by exposing the fruit, in layers from one to several inches in thickness, to the heat of the sun, so that fermentation often takes place. When the berries are immature, this gives the beans a sourish or fermented taste. When the moisture has disappeared, the fruit is passed between wooden rollers and sometimes pounded in wooden mortars and the pulp washed away. The tough membrane, or "parchment," is removed after the beans are dry by a similar process with a heavy pair of rollers, and the "chaff" cleaned away by winnowing. Sometimes the coffee is shipped "in parchment," which is afterwards removed at the great centers of the coffee market.

The assertion is made that from time immemorial coffee has been used in Abyssinia and Ethiopia as medicine, but was never used as a beverage previous to the fifteenth century. In southern Abyssinia the plant grows wild in great profusion, and its name is derived from Kaffä, a district of that country. It also grows wild in West Africa. From Ethiopia the use of coffee is said to have been introduced into Persia as early as A. D. 875, and into Arabia, either from Persia or Africa, about the beginning of the fifteenth century.

The earliest written accounts of the use of coffee as a beverage are by Arabian writers. From them, it appears that coffee became a popular drink with brain workers in the city of Aden in the last half of the century named. From thence, its use gradually extended to other cities. The first offer of coffee at public sale in Constantinople was in 1554; in Venice, in 1615; and in Ger-



many, in 1582. The first English writer mentioning it was BURTON, in 1621, in his "Anatomy of Melancholy." The first coffeehouse opened in England was that of one JACOB, a Hebrew merchant, at Oxford, in 1651. At the beginning of the eighteenth century, the consumption of coffee in the British Isles was only 200,000 pounds: but its use in what is now the United States was even then considerably in excess of the amount consumed by the mother country. The culture of coffee was first introduced into Java from Arabia by the Dutch between the years 1680 and 1690. It was first cultivated in America by the French at Martinique, in 1717, and by the Dutch at Surinam, in 1718.

According to Collier's Encyclopedia, the consumption of coffee less than two centuries ago did not exceed a two-horse wagon load, while, according to a recent Consular Report submitted by JULIAN HAUGWITZ, from Santos, Brazil, the world's production in 1897-98 was 15,574,000 bags of 132 pounds each, or 2,055,768,000 pounds, or 1,027,834 short tons, equal to 34,263 carloads.

The composition of raw coffee, as given in the British Encyclopedia, taking 100 parts as basis, is as follows:

Woody matter.....	34	Caffeine.....	2
Water.....	12	Azotized matter, analogous to legu-	
Fat matter.....	13	mine.....	13
Gum, sugar, and caffeic acid.....	18	Saline matter, essential oils, etc.....	8

In the raw state, the beans are almost destitute of flavor, but on roasting, a peculiar brown oil, called "caffeine," is developed, which gives coffee its characteristic aroma. Taken in moderation, it is one of the most pleasant as well as one of the most wholesome beverages in use. It is the most popular beverage in the United States, the favorite stimulant among all classes. In the year ending June 30, 1898, the net imports were 851,691,084 pounds.

This amount, deducting 10 per cent for evaporation in roasting, and assuming that the statement of a New York authority is correct (to the effect that each pound of powdered coffee makes 1.6 gallons of a decoction suitable for an American's constitution), was equivalent to 1,226,435,162 gallons of beverage. This divided by the number of inhabitants of the United States for 1898, as ascertained by the Treasury Department, 74,389,000, gives an individual total of 16.48 gallons. But, as only about 70 per cent of the people of the United States are coffee drinkers, the

average, per consumer, therefore, is raised to 23.55 gallons. As compared with the United States, the French and Brazilians use only about one-half the amount of water for each pound of coffee. A decoction of this strength, however, is very deleterious to the stomach and trying to the nerves.

The *Encyclopedia Britannica*, two years ago, stated that the per capita consumption of coffee in the several European countries mentioned (in pounds) was as follows: Holland, 21; Belgium, 13.89; Norway, 9.08; Switzerland, 7.03; Sweden, 7; Germany, 5.04; France, 3; Great Britain, less than 1.

The French "*Bulletin de Statistique et de Legislation Comparé*" for 1898 estimated the consumption per capita in the following countries (in pounds) as: Holland, 23; Denmark, 15; Belgium, 11; United States, 9.95; Germany, 5.25; France, 3.25; Great Britain, 0.70.

Throughout the world, there is a constant rapid increase in the consumption of coffee, but the amount produced in 1898 appears to have been greatly in excess even of the increased demand.

In America, outside of Brazil, coffee culture is being most rapidly developed in Mexico, Costa Rica, Colombia, and Venezuela. There is an unusually wide range in the cost of the raw coffee bean—from 6 to 34 cents per pound. The higher prices are mainly due to the small supply of the sorts for which the people have decided preferences rather than to any difference in their intrinsic merit. For instance, there are fine varieties of Mexican, Central American, Venezuelan, Ceylon, and Jamaican coffees which have body and flavor equal to the best East Indian sorts, though the latter are quoted at from 10 to 14 cents per pound more.

Varieties indigenous to Africa and southwestern Asia are: Mocha, Myrtle, Aden, and Bastard; Marron of Réunion, in Moorish coffee; coffee of Gálon, from Monrovia; Laurine coffee, and yellow coffee (*café amarillo*), richest of all in caffeine. Other varieties quoted as bringing high prices are: Mandheling, Ceylon, Coban, Bogotá, Guatemala choice, La Guayra, Maracaibo, Peaberry, choice Mexican, and choice Santos. The common coffees of Brazil, Venezuela, Mexico, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Nicaragua, and Salvador belong to a variety known as red coffee (*café vermello*). The Yungas coffee of Bolivia and Paraguay

appears to be in a class by itself, and is much esteemed by those who have used it, but as the quantity produced is limited, it is not well known in the markets. It is therefore classed with the best Rio coffee. A variety raised in Guatemala is said to be almost identical with the "Yungas," and is much esteemed.

The best coffee of commerce is Mocha and the next best is Java. They are known as "mild" coffees. The beans of the former are small and of a dark yellow color. Those of Java and the East Indian varieties are larger and of a pale yellow. American coffees are generally of a bluish or greenish gray tint, owing to the difference in the soil and the moisture of the climate, and also to the fact that they are gathered while slightly green. Some Venezuelan varieties closely resemble Mocha and are, no doubt, often sold as such. Mocha is grown in Yemen, Arabia, but much of the product of the East Indies is sent to Mocha, where it is reshipped as genuine Mocha. Some of the finer grades of the West Indian and of the Brazilian coffees are also sold under the Mocha name.

Java coffee is divided into "pale yellow"—the newest and cheapest—and "brown," which is the oldest and most esteemed. The principal markets for Java coffee are the United States and Holland.

The Liberian coffee trees of the west coast of Africa grow to a greater size and yield a much larger berry than other varieties. They thrive in low damp regions where other coffee trees will not flourish.

Coffee is the principal product exported from Port Aden to the United States. This includes both the coffee of Abyssinia, in Africa, and the province of Yemen, in Arabia. Abyssinian coffee is transported on the backs of camels through the Somali regions, thence by boat to the port. Notwithstanding the fact that all of this coffee is a wild product, the berry is larger than the Arabian variety and its flavor finer. If the natives should try the experiment of cultivating it and find that it develops into larger berries, with a greater yield per tree, as other wild coffees have done, they might greatly curtail the production of the poorer varieties of other countries. Such a prospect, however, is very remote, as the natives, especially the males, are averse to physical labor.

All the coffee produced in Arabia is cultivated. The largest

portion of the coffee sent to Aden is in the shell (the dried berry), which is crushed between two stones. Women attend to this and to the grading of the coffee. The best beans are exported, while the lower grades, as well as the hulls, are consumed by the natives. The coffee received by the United States from Aden in 1898 represented but a trifle more than one-half of 1 per cent of the total number of pounds and 1.4 per cent of the total cost; adding to this all that was received from the British and from the Dutch East Indies, the grand total is only about 3 per cent of the total weight and the value less than 7 per cent of the amount expended.

The subdivisions of the red coffees are quite numerous and are based on the districts where they are produced or on the ports from which they are shipped.

Commercially, Rio coffee is "good," "fine," "superior," "regular," "ordinary," and "triage," or "low ordinary," the latter representing the lowest grade, and is made up of broken and other defective beans, as well as foreign matter. The "fine" grade consists of coffee of regular-sized grains; the "superior" of beans of the regular size, but containing a few husks and black beans. In the "good" grade, evenness of grain is not absolutely necessary, and there may be a few black beans, but sticks, stones, and dirt are excluded. The "regular" grade may contain quantities of defective beans, hulls, sticks, stones, or even dirt. "Ordinary" contains all the foregoing defects and some black beans.

It is a well-established fact that the quality of coffee, as well as its flavor and aroma, is improved by keeping, and it is thought to be at its best at eight years, provided it has been kept in a perfectly dry atmosphere. As coffee is sold by weight, and as it loses by the evaporation of the water contained in the freshly prepared beans, dealers prefer to sell it in as "green" or fresh a condition as possible. When at its best, its color should be of a greenish yellow for the usual variety. Excessive greenness of color is generally considered an evidence of immaturity or of artificial coloring; such coffee is deleterious and should be avoided.

The total imports of coffee into the United States for the fiscal year ending June 30, 1898, were 870,514.455 pounds, valued at \$65,067,631, averaging about 7.48 cents per pound. Of this grand total, 18,823,371 pounds, valued at \$2,393,450, was received at United States ports in transit to foreign countries, or was reex-

ported by United States dealers. The net imports were, therefore, 851,691.084 pounds, valued at \$62,674,181, or an average valuation of 7.36 cents per pound. Taking the estimate of the population of the United States as given by the Treasury Department, this amount would equal 11.44 pounds to each individual, or an average cost to each inhabitant of the country of 84.2 cents; or \$1.30 per year as an average for each individual consumer of coffee.

Of the gross importations, about 76 per cent come from Brazil, which represents a little more than 63 per cent of the total valuation; but it must be remembered that, of the amount credited to the European countries, no small proportion came originally from Brazil and other American countries and was re-exported to the United States. Taking the American countries as a whole, they supplied 95 per cent of the total importations of coffee, which represented about 91 per cent of the total value of all the coffee purchased by the United States.

In addition to the coffee itself, 857,810 pounds of "coffee substitutes," valued at \$29,562, were imported in 1897-98. The "substitutes" manufactured by United States concerns undoubtedly made an aggregate much greater, both in weight and value, than of those imported.

While there was an increase of 132,868,875 pounds of coffee imported in 1898, as compared with 1897, according to the same comparison there was a decline in value of \$16,476,753; that is to say, the average gross import price fell from 11.1 cents in 1897 to 7.48 cents in 1898.

Though the consumption of coffee is so great, the use of tea, which is the great beverage of the English, is comparatively limited in the United States. The imports of tea in 1898 made an aggregate of 71,957,715 pounds, worth \$10,054,283, as against 113,347,175 pounds, worth \$14,835,862, during 1897; a decrease of 41,389,460 in the number of pounds and of \$4,781,579 in valuation. The average price per pound in 1897 was 13.1, and 14 cents in 1898. The imports of tea into London alone during 1898, as given in an English paper, were 265,800,000 pounds.

The following table, compiled from the official figures issued by the Bureau of Statistics of the United States, shows the number of pounds, the total value (wholesale), and the average valuation

per pound, in cents, of the coffee imported into the United States during the year ending June 30, 1898:

Countries.	Quantity.	Total value.	Average valuation.
	<i>Pound</i>		<i>Cent</i>
Brazil.....	661,088,272	\$41,119,992	6.22
Venezuela.....	62,953,327	6,171,043	9.80
Mexico.....	34,721,168	3,599,392	10.37
Colombia.....	26,866,104	3,082,262	11.40
Costa Rica.....	13,748,544	1,958,257	14.24
Guatemala.....	12,443,404	1,493,231	12.00
Salvador.....	7,559,110	722,611	9.56
British West Indies.....	2,715,971	258,008	9.50
Haiti.....	2,786,961	276,584	9.92
Nicaragua.....	1,815,716	196,836	10.84
Hawaii.....	794,113	110,319	15.67
Dutch West Indies.....	582,312	59,971	10.14
Honduras.....	295,931	38,248	12.96
Porto Rico.....	189,834	24,217	13.39
Ecuador.....	156,503	12,715	8.11
Peru.....	63,587	6,830	10.74
Santo Domingo.....	44,495	5,403	12.16
Dutch Guiana.....	43,660	3,422	7.81
British Honduras.....	20,547	4,119	20.00
Cuba.....	2,576	596	19.68
Other America.....	75,857	9,896	12.92
Total America.....	828,919,102	59,152,713	7.14
Dutch East Indies.....	14,879,942	2,770,627	18.61
Europe.....	14,607,478	1,298,109	8.83
British East Indies.....	6,457,883	839,818	12.96
Aden, Arabia.....	4,741,556	899,775	18.76
Other Asia.....	786,549	111,328	14.20
Australasia, etc.....	121,945	18,291	12.80
Total all other.....	41,595,353	5,914,918	14.22
Grand total.....	879,514,455	65,067,631	7.48

Brazil is the greatest coffee-producing country in the world, and the coffee crop each year counts from July 1 to June 30. Mr. JULIAN HAUGWITZ, Vice-Consul of the United States at Santos, according to a recent Consular Report, says:

The history of coffee export from Brazil begins at Rio in the year 1817, when 63,686 bags of 132 pounds were shipped. In 1832 the figures stood at 478,950 bags; in 1840, 1,000,000 bags was reached; in 1851, the figures exceeded 2,000,000 bags, and kept at that average until 1875, when exports amounted to over 3,000,000 bags. In 1881 the highest mark was attained at 4,377,418 bags. In later years the number began to decline, owing to the exhaustion of the productive power of the trees in the old districts.

At Santos, the records go back to 1850, when nearly 100,000 bags left this port. In 1871 the exports had grown to 500,000 bags; in 1877, to 1,000,000 bags; they increased, in 1884, to 2,000,000 bags; in 1890, to 3,000,000 bags;

in 1897-98, to 6,000,000 bags, near which figure production in this district is likely to maintain itself, as long as the present economic conditions prevail, although the area available for coffee planting in this State is practically inexhaustible, and no soil more appropriate for the purpose exists in the world.

The export tax levied in Brazil by the State Governments is 11 per cent *ad valorem*.

Venezuela ranks next to Brazil, and is second among the coffee-producing countries of America, if not of the world. The first coffee planted in the country was near Caracas, in 1784, and the first exportations were made in 1786 from the port of La Guayra. These amounted to 233 quintals, or a little more than 1 long ton. Large districts in the Republic are admirably suited for the growth of coffee, and the amount produced is increasing. The quality is above the average of the red coffees, with which it is classed. In the New York market the coffees of Venezuela are known as "La Guayra" and "Maracaibo." To the first class belong the coffees of Caracas, Puerto Cabello and Cumanà; and to the second those of Cucuta, Trujillo, Mérida, Tovar, Boconó, San Cristobal, and other points of the interior.

Mexican coffee is considered to be milder and, in some respects, superior to the product of a number of other American countries making a specialty of the growing of coffee. In color, it is generally greener than the common coffees, but this characteristic is attributed to the mineral composition of the soil on which it is raised. The area of cultivation and the amount produced is increasing yearly. The United States takes two-thirds of the amount produced, but the product is esteemed both in England and France.

The coffee plantations of the United States of Colombia are said to be remarkably free from the diseases that attack the trees of other countries. The equatorial situation of the country renders it easy to find localities where the temperature is just suited to the growth and development of the tree. In the New York market, the coffees of Bogotá, Bucaramanga, and other localities in the interior are classed as "Sabanilla" coffee, as they are shipped from that port. Recently, there has been great complaint because of the low prices received. It is difficult to get statistics with reference to the crop of 1898, but in the table accompanying this article the total number of pounds is based on a newspaper report

that the crop was 90 per cent of the amount produced in 1897. A recently published British report values the coffee exported from Colombia in 1898 at 1,384,184 pounds sterling. This would equal \$6,732,670.97 in United States currency, or, at 11 cents per pound, is equivalent to 61,206,100 pounds.

Costa Rica appears to be coming to the front as a coffee-producing nation. Coffee was first planted in this country in 1796. The seed was brought from Havana by FRANCISCO XAVIER NAVARRO, and planted by him at Cartago. Since gaining its independence, it has been the undeviating policy of the Government to foster the growing of coffee. The present Government is lending active encouragement to this as it is to all other industries.

The production of coffee in Guatemala has been at a standstill, or has shown but a slight increase, during the past few years. Until 1835, the coffee tree in this country was regarded as nothing more than an ornamental shrub, then its value became known and cultivation commenced. German settlers in recent years have taken up the coffee lands to such an extent that now over one-fourth of the plantations are reported to be in their hands.

In the Republic of Salvador, coffee is the principal article of export. The exact figures as to the quantities produced are difficult to procure, but the estimates for 1898 and 1899 indicate but a little more than one-fourth of the number of bags produced ten years ago. One difficulty to the planters is the lack of adequate means of transportation, but the greatest drawback is the scarcity of labor.

As in the other Central American States, the staple product of Nicaragua is coffee. Its product compares favorably with the coffees of Mexico and Venezuela. Scarcity of labor and local causes have effected the diminution of the product.

The soil, surface, and climatic conditions of Honduras and British Honduras (Belize) are similar to those of Guatemala, and the quality of the coffee is about the same. The want of labor in the former country is a handicap to the gathering of a full crop and to the setting out of new plantations.

The coffees of the Guianas, Ecuador, and Peru do not differ in any appreciable respect from those of Brazil, and are commonly classified and sold under the name of "Rio" or "Santos." The coffees of Bolivia and Paraguay (the "Yungas") are mainly con-



sumed at home; little is known of their merits in the outside markets, but the color and flavor are declared to be excellent.

In Haiti, San Domingo, Porto Rico, Cuba, and the British and Dutch West Indies, coffee culture is of greater or less importance. Though the products of these countries is considered superior to the Brazilian varieties, in recent years the prices received have fallen in the proportion that prices for the Brazilian coffees have decreased, and the producers generally are greatly discouraged.

The United States and Holland are the only countries admitting coffee free of duty. When the Congress of the United States repealed the duty on coffee, the Brazilian Government immediately increased the provisional export duty to the amount of custom-house duty formerly collected by the United States. All, or nearly, all the coffee-producing countries collect an export tax.

The following table will convey a fair impression of the production of coffee in the world in 1898, as ascertained from the estimates and reports of the several sources credited:

Countries.	Pounds.	Bags.	Authority.
Brazil . . . . .	1,533,740,000	11,926,468	United States Consul.
Venezuela . . . . .	146,467,800	881,877	Exports, October to Octo- ber.
Guatemala . . . . .	66,287,000	456,424	Native estimate.
Haiti . . . . .	57,000,000	431,812	Dunning & Toon.
Mexico . . . . .	48,145,492	364,720	Official.
Costa Rica . . . . .	35,461,467	267,880	Do.
Colombia . . . . .	34,849,753	264,779	Estimated.
Porto Rico . . . . .	29,400,000	200,000	Spanish estimate.
Salvador . . . . .	19,200,000	128,000	Dunning & Toon.
British West Indies . . . . .	13,200,000	100,000	Do.
Ecuador . . . . .	9,858,892	74,681	British report.
Peru . . . . .	2,733,395	20,707	"El Comercio."
Santo Domingo . . . . .	2,400,700	18,187	Belgian report.
Dutch West Indies . . . . .	924,000	7,000	Estimated.
Hawaii . . . . .	726,000	5,800	Partly official.
Honduras . . . . .	692,480	4,640	British estimate.
Bolivia . . . . .	495,000	3,750	Estimated.
Paraguay . . . . .	343,497	2,662	United States consul.
Dutch Guiana . . . . .	219,166	1,660	British estimate.
Cuba . . . . .	132,000	1,000	Estimated.
British Honduras (Belize) . . . . .	132,000	1,000	Do.
<b>Total America . . . . .</b>	<b>1,966,616,288</b>	<b>14,853,228</b>	
Java . . . . .	101,004,000	772,000	Dunning & Toon.
Ceylon and British India . . . . .	31,680,000	240,000	Do.
Padang . . . . .	5,040,000	45,000	Do.
Celebes . . . . .	5,040,000	45,000	Do.
<b>Total Asia and Africa . . . . .</b>	<b>145,464,000</b>	<b>1,102,000</b>	
<b>Grand total . . . . .</b>	<b>2,106,093,288</b>	<b>15,955,228</b>	

According to a recent British Consular Report, the total coffee crop for the fiscal year 1898 was estimated at 15,710,000 bags. In this, Brazil was credited with 11,110,000 bags and the rest of the world with 4,600,000.

Mr. HAUGWITZ, in his report, gives the estimates of Messrs. DUNNING & TOON for the coffee crop of the fiscal year 1899, which show a grand total of 1,638,120,000 pounds. The estimates for the succeeding year—1900—according to the same authority, indicate a crop of 1,796,256,000 pounds.

The visible supply of coffee in the United States on May 1, 1899, was 1,221,758 bags, which included the following items: Total stock in all United States ports, 877,758 bags: afloat from Rio per steam and sailing vessels, 130,000 bags: from Santos, 191,000 bags: from Victoria, 15,000 bags, and from Bahia, 8,000 bags. On the same day of 1898, the total visible supply in the United States was 1,057,068 bags.

According to reports of the Bureau of Statistics, the imports of coffee into the United States for the nine months ending March 31, 1899, were 607,543,143 pounds, valued at \$39,656,888, as against 624,841,079 pounds, valued at \$48,166,909, in the same period in 1898. The exports of coffee during the same time were 22,934,454 pounds, leaving the net imports at 584,608,689 pounds. Brazil furnished 78½ per cent of the grand total, or 477,072,485 pounds. During the ten years, 1880-1889, the average amount furnished by Brazil equaled a little over 50 per cent of the total supply. From the East Indies, for the first nine months of the present fiscal year, the imports were 8,293,768 pounds, against 12,571,590 pounds in 1898 and 9,886,124 pounds in 1897. There was also a decrease in the imports from Mexico during the same period as compared with 1898.

### THE YERBA MATÉ INDUSTRY.

The Bureau of the American Republics is indebted to Senhor JOAQUIN FRANCISCO DE ASSIS BRASIL, Minister from Brazil to the United States, for the following interesting article which describes the properties of yerba maté, one of the principal products of the State of Paraná, Brazil, and also of portions of several other

of the South American Republics. The amounts of the yearly exports from each of the several ports of shipment are also stated.

#### A LEADING INDUSTRY OF BRAZIL.

The yerba maté industry occupies a leading position among the industries of the State of Paraná, Brazil, both on account of the great quantity exported and the large number of laborers employed in its exploitation.

When the State of Paraná was only a district of the province of São Paulo, a few Spaniards discovered in it the *Illex Mate*, the use of which was already well known in Paraguay, where it had been discovered by the Jesuits almost a century previous. As the nutritive properties of maté became known, it gradually became an article of general use in Paraguay, the Argentine Republic, Uruguay, Chile, and southern Brazil. In France, Switzerland, and Italy it also began to be consumed in considerable quantities, as the result of the efforts made by the "Associação Propagadora" to introduce it in these countries.

Maté is taken by infusion, like tea and coffee. It is a nourishing beverage of the first order, having the advantage of similar beverages of being less stimulating and cheaper.

The exports of maté from the State of Paraná at present amount to nearly 20,000,000 kilograms (22,000 tons) per annum, valued at nearly 12,000,000 francs, or 324,000 pounds sterling (\$1,575,936), giving a revenue to the State of over 400 contos of réis (\$2,184,000.) A tax of 20 réis (0.0109 cent) is collected on every kilogram of maté exported to Montevideo and of 30 réis (0.01638 cent) to Valparaiso.

The average yearly export of yerba maté from 1870 to 1879 was 13,430,927 kilograms; from 1880 to 1892, 16,390,795 kilograms, as may be seen from the following table:

EXPORTATION OF YERBA MATÉ FROM 1880 TO 1898.

Year.	Montevideo.	Buenos Ayres.	Valparaiso.	Total.
	Kilos.	Kilos.	Kilos.	Kilos.
1880	3,978,823	6,440,873	2,579,491	12,999,187
1881	3,392,275	7,614,104	1,966,508	12,942,947
1882	3,992,155	7,136,947	4,068,147	15,197,249
1883	3,766,399	8,641,809	2,882,451	15,300,731
1884	3,398,538	9,032,485	2,183,307	14,624,420
1885	3,007,288	6,311,998	2,075,026	13,404,500
1886	3,398,993	8,761,957	2,459,547	14,620,597

## EXPORTATION OF YERBA MATÉ FROM 1880 TO 1898—Continued.

Year.	Montevideo.	Buenos Ayres.	Valparaíso.	Total.
	<i>Kilos.</i>	<i>Kilos.</i>	<i>Kilos.</i>	<i>Kilos.</i>
1887 . . . . .	5,051,491	10,813,518	3,603,892	19,558,901
1888 . . . . .	4,532,680	10,397,924	3,383,259	18,253,863
1889 . . . . .	5,368,607	10,466,885	2,494,194	18,329,686
1890 . . . . .	4,317,594	11,729,491	4,545,947	20,592,942
1891 . . . . .	4,718,573	12,533,831	1,120,419	18,372,823
1892 . . . . .	4,740,985	13,577,181	1,033,560	19,351,726
1893 . . . . .	7,164,424	12,613,192	999,379	20,767,995
1894 . . . . .	5,532,841	10,991,557	1,828,133	18,262,531
1895 . . . . .	8,831,121	14,831,736	974,563	24,637,419
1896 . . . . .	8,073,271	15,724,808	1,300,851	25,098,930
1897 . . . . .	4,513,031	13,414,718	567,604	18,495,353
1898 . . . . .	7,942,429	14,479,949	498,784	22,921,144

## NUTRITIVE PROPERTIES OF MATÉ.

Yerba maté comes to the market in the form of broken leaves, coarse powder, or in stalks, and is prepared by infusion in boiling water, like tea. It is taken with or without sugar, according to the individual taste. Maté is also prepared in a small vessel called "cuia," from which the tea is sucked by means of a tube which terminates in a hollow perforated sphere called a "bomba."

Doctor PECKOLT, a celebrated chemist of Rio de Janeiro, has made an analysis of the different kinds of Paraná maté, and the amount of caffeine contained in a thousand grams of maté was as follows:

*Ilex sorbilis*, dried leaves, 16.750 grams; *Ilex paraguayensis*, dried leaves, 7.678 grams; *Ilex paraguayensis*, dried stems, 2.579 grams; *Ilex guayabensis*, dried leaves, 0.500 gram; *Ilex sorbilis*, fresh leaves, 4.760 grams; *Ilex sorbilis*, dried branches with leaves, 1.050 grams.

An analysis of the dried leaves of maté gave the following products:

	Grams
Chlorophyl and resin . . . . .	62.000
Resinous acid . . . . .	20.604
Caffeine . . . . .	7.678
Tannin . . . . .	12.288
Saccharine matter . . . . .	47.948
Bitter extract . . . . .	2.033
Organic acid . . . . .	8.815
Stearoptene . . . . .	.019
Albumen, dextrine, and other salts . . . . .	39.666
Ligneous and aqueous matter . . . . .	799.729
Total . . . . .	1,000,000

Dr. PECKOLT also makes the following comparative analysis of green tea, black tea, coffee, and maté:

[In 1,000 parts.]

	Green tea.	Black tea.	Coffee	Maté.
Essential oil .....	7.000	0.000	0.41	0.61
Chlorophyl.....	22.20	48.14	13.66	62.55
Resin.....	22.20	36.40	13.66	20.00
Tannin.....	178.000	128.80	16.30	12.28
Caffeine or theine.....	4.80	4.30	2.66	2.50
Extract matter, etc.....	400.000	300.000	270.67	238.88
Fibers and cellulose.....	175.80	283.20	174.07	180.00
Ashes.....	85.000	54.40	28.61	38.11

From this analysis, Dr. CAMINHOÁ, professor of the faculty of medicine of Rio de Janeiro, draws the following conclusions:

1. Maté contains less essential oil, is less stimulating than coffee, black or green tea, and is, therefore, a beverage especially suited to nervous people, women and children.

2. Maté contains more resin than coffee, less than green tea, and very much less than black tea; it is, therefore, more diuretic than coffee and as a stimulant rivals green tea.

The opinion of Dr. CAMINHOÁ has been confirmed by other scientific men, among whom may be cited Dr. LANCASTER, superintendent of the department of animal and food products of the South Kensington Museum; Dr. SCHLEPP, assistant inspector of the Bonnes waters, and Dr. COSTY, the French savant, besides many others who have used and analysed the product.

The following is an extract from "A Republica," of Curityba, November 5, 1898:

#### MATÉ AND THE STOMACH.

From the "Jornal do Commercio" we extract the following interesting article on maté, which is one of the principal products of this State:

"HENRIQUE DE PARVILLE, the well-known scientist, who has written so brilliantly on scientific subjects, has just thrown a ray of light on the mystery of the stomach.

"The stomach, which is a sort of retort with movable walls, varies in size and position according as it receives solid food or a liquid. When food is taken, the stomach is distended vertically, the bottom falls, and at the same time the stomach is distended transversely; then the bottom is elevated in order to make room for the food across the pylorus. Finally, when but little food remains, the stomach gradually resumes its first position. When the stomach is empty,

particularly after fasting, it is very small. When water is taken into the stomach, the organ is contracted while receiving the liquid. The bottom is raised continuously in order to maintain the equilibrium at the pylorus in proportion as the water is evacuated into the intestines.

"The stomach during the different phases of the distention and evacuation appears, up to a certain point, to represent, first, a tall vase, somewhat rounded at the base, then a vase broader, but not so tall, and finally a very short vase, corresponding to the empty stomach. Gaseous waters, seltzer water, and lemonade cause the same distention as solid food. Therefore hunger is greatly alleviated by the drinking of gaseous liquids. Moreover, the changes of the stomach vary with the nature of the food and the beverages taken. Seltzer water, the use of which is abused by many people, greatly dilates the stomach.

"Of all beverages beer is the one which leaves the stomach dilated the longest time, as is evidenced by the fact that those who drink a great deal of beer are generally afflicted with large stomachs. Those drinks which are most promptly evacuated from the stomach are tea and coffee and particularly maté. It is well known that a dry regimen is adapted to dilated stomachs, since liquids taken at the same time with solid food remain in the stomach and have a tendency to delay digestion. Dyspepsia may result not only from imperfect chymification, from the lack or abundance of chloridic acid, but also from some imperfection in the relative positions of the pyloric and cardiac orifices or from the failure of the organ to act freely while undergoing its successive changes."

#### PRODUCTION OF MATÉ IN BRAZIL.

Maté (*Ilex Paraguaysis*) is a shrub of the order *Illiciaceæ*, which is cultivated extensively in South America. When the Jesuits entered Paraguay they found the "Guaranys" making use of the maté by chewing it, and they were not slow in recognizing its value. They established plantations and carefully studied its properties and cultivation. They were the first to notice that drying gave a delicate aroma to maté and imparted new properties to it.

For a long time, Paraguay enjoyed the reputation of producing the largest quantity and the best quality of maté, but it is surpassed to-day by Brazil. The State of Paraná alone exports annually 22,000,000 kilograms (48,501,200 pounds).

The cultivation of this shrub has assumed such proportions that in the interior of the country there are whole forests of maté. Mr. BARBIER, who was sent by the French Government on a scientific mission to South America, estimates that more than 11,000,000 people use maté.

The collection of maté is begun in December and continues until August. A company of gatherers set out, taking with them such provisions, tools, and cattle as are required for the expedition. On arriving at a suitable locality, they establish a camp or ranch, and immediately begin to gather maté, which is dried and packed on the grounds. The process is as follows: The leafy branches of the maté are cut down and placed in a pit about 6 feet square, where they undergo a roasting from a bright fire. This operation demands much care, since it is upon this process that the aroma of the maté depends, and the required amount of heat is only learned by long experience. After two or three days of drying, the leaves are reduced to coarse powder, and are packed in "serons" or bags made of raw hides, which are then exposed to the sun.\*

The quality of the maté varies according to its origin and the method of its preparation. That which is gathered from regions along the coast is the poorest, being less rich in gum and resin and having less aroma than that from the interior of Paraná and Paraguay. Leaves a year old have few of the properties required, while those of four or five years, being darker in color, thicker, and having a larger number of glands, give the best maté.

#### PROPERTIES OF THE HERB.

Tourists who have written about the maté have attributed marvelous properties to it and regarded it as a universal panacea. Spanish-American writers ascribe to it powerful efficacy against gout and colic. Indeed, it is well known that these affections, which are so common in Europe, are never found among people who use maté. Moreover, this plant, by its action upon the peristaltic movements of the organs of elimination, has the property of curing indigestion. The works of the celebrated chemists, PARODO, PEMOTT, STENHAUS, ROCKLEIDER, BYASSON, and of the doctors, DAMASSET, MANTEGAZA, THETRINKLY, MARVAUX, GUBLER, VULPRAN, BARBIER, and others, have already established the virtues of maté. It remains, therefore, to give a résumé of their studies.

\*This was the primitive method of preparing maté. To-day, however, perfected machinery does the same work better and more rapidly in large central mills, whither the product of an entire district is taken.

## CHEMICAL COMPOSITION OF MATÉ.

As regards its chemical composition, maté resembles coffee and tea, but it is much richer in resinous and glutinous substances. Its alkaloid (mateine), which is chemically identical with caffeine and theine in black tea, is double the caffeine of the best coffee. By its physiological effects, it likewise resembles in many points these two substances, although it differs from them in that in nervous disorders it does not cause insomnia, as do coffee and tea, and even the excessive use of it brings no deleterious effects. Instead of a state of wakefulness it produces a pleasing sensation of exuberance and life (Dr. MARVAUX). Besides being harmless, it is more intense, more persistent, and those who are given to intellectual labors find in it a stimulant *par excellence* (Dr. MANTEGAZA). Dr. GUBLER classifies it among the foremost physiological agents, which he calls "cynamophous," to indicate that it repairs the forces and not the tissues.

SYASSON, the chemist, in a report to the Academy of Science of Paris, also says:

One must believe that the dynamic value of maté is enormous, since it enables the soldiers of Paraguay and the Argentine, as well as the "gauchos," to live several days without solid food in spite of the fatigue of hunting in the vast solitudes of South America. In these regions, maté is the first thing offered to a guest. It forms an essential part of the soldier's ration. By the use of maté soldiers are better able to support fatigue, and when deprived of it they become extremely depressed. In Paraguay, it may be said, "without maté there are no soldiers."

Dr. CONTY has discussed the subject of maté very fully. He says:

I have made experiments upon myself and have verified that maté is a perfect substitute for coffee, for anyone accustomed to the latter, and I have observed, moreover, that maté has none of the deleterious effects of coffee. As I was accustomed to drink coffee, I found this stimulant necessary in order to enable me to work. When I did not take it I felt tired and sleepy, and when I abstained from its use a short time I had insomnia and palpitations. After substituting maté for coffee, I was able to work at will without becoming tired or sleepy, and in a short time my insomnia disappeared.

## PREPARATION OF MATÉ.

Maté is prepared by infusion or decoction. Ordinarily one uses 25 grams of maté to 1 liter of water, but this, of course, is regulated



according to the individual taste. It is allowed to steep ten to fifteen minutes, and after being strained is served. It is sweetened to taste and a little milk or rum is sometimes added. The use of utensils of iron should be avoided, as they give a dark color to the beverage.

#### MATÉ AS A NOURISHMENT.

On account of its peculiar taste, maté is frequently not liked at first. It acts as a powerful tonic, especially for invalids and those who are given to excessive physical or intellectual labors, and for all those who endeavor to solve the problem of excellent nourishment at a small expense. The journal "La France" declares that it was maté that enabled Dr. TASSER to endure forty days of fasting.

#### MATÉ AS A BEVERAGE.

Maté is a quencher of thirst *par excellence* and a great restorative. It is a beverage specially adapted to men of studious habits to whom the use of coffee is harmful, as it gives the same results without unduly exciting the nervous system. It may be drank cold, but it is generally served hot, and lovers of maté absorb it by means of a "bombilla," which is a diminutive "bomba."

### THE CODE OF COMMERCIAL NOMENCLATURE IN PERU.

The last report of the Board of Governors of the Bourse of Lima shows that the Code of Commercial Nomenclature issued by the Bureau of the American Republics had been submitted by the Government to the Bourse for examination, and that this Board of Governors had submitted a report on the same. The report dwells upon the great utility which would accrue to Peruvian commerce and industry through the adoption of the code, and suggests the advisability of naming a committee to frame an appendix to the work which shall include terms in use only in Peru and not mentioned in the code, and those which, although appearing in it, relate to articles which have a peculiar designation in the country. The report closes by saying that this appendix would be useful not only in Peru, but in all the other countries maintaining business relations with her.

## ARGENTINE REPUBLIC.

## BUENOS AYRES HARBOR IMPROVEMENTS.

In the year 1882, an act of Congress was obtained, under which the Argentine Government was authorized to contract with Mr. EDUARDO MADERO, of Buenos Ayres, for the construction of a system of docks, together with warehouses and implement stores, for that city. The docks were to be constructed on the river side of Buenos Ayres, between the gas works on the north and the Ruachuelo River on the south. On Mr. MADERO's application, Sir JOHN HAWKSHAW, an English expert, was engaged to undertake the engineering, and his firm reported for that purpose in March, 1884. The contract for the general work was let to THOMAS A. WALKER and Messrs. W. G. ARMSTRONG, MITCHELL & Co., the latter firm furnishing all of the hydraulic machinery.

According to "Traffic," an English trade paper, the harbor works comprise the following: The south basin, with a water area of 35 acres and a depth of 21 feet 3 inches below low water; four docks connected with each other by passages, crossed by swing bridges, having a lock at the south end 442 feet 9 inches long and 65 feet 6 inches wide, with a depth over sills of 21 feet 9 inches at low water; and at the north end a lock 508 feet 4 inches long and 82 feet wide, with a depth over sills of 22 feet below low water. The two locks are crossed by swing bridges and the depth of water in the docks is 23 feet 9 inches below low water. There is a north basin with a water area of 41 acres, with a depth of 21 feet 3 inches below low water. On the east side of this basin is the entrance to the north channel, which is 328 feet wide at the bottom, with slopes 10 to 1. This channel has been dredged to its intersection with the south channel, a distance of 32,152 feet. On the north side of the basin are two graving docks, equipped with all necessary pumping machinery. One dock is 600 feet and the other 492 feet long, each having a depth of 20 feet over the sills at low water. The total water area of the four docks and two basins is 174 acres, and the total length of the quays is 27,821 feet. Thirteen warehouses (one bonded) have been built on the west side of the docks, having a total capacity of 641,715 cubic

yards and a floor area of 202,751 square yards (41.89 acres). Eight sheds have been constructed with a total capacity of 122,040 cubic yards and a floor area of 27,870 square yards (5.76 acres).

The whole of the foregoing works are inclosed by an outer wall nearly 3 miles long: 7,793 feet of this wall are of stone construction, the remainder being built of lumber. On both sides of this dock are railway lines making connection with the north and south trunk lines of the Republic. The total area of land reclaimed from the river by this improvement is 926 acres, of which 561 acres have been brought up to about the level of the quay. The total cost of this improvement of the harbor has been, up to date, nearly \$35,000,000.

The total number of vessels entering the port in 1897 was 901, of 2,342,391 registered tons. This shows an increase in five years of 212 in the number of vessels and 733,217 in tonnage registry.

## BOLIVIA.

### VALUE OF MINERAL EXPORTS.

Writing from Antofagasta, Chile, Mr. C. C. GREENE, United States Consul, gives the latest available statistics—those of 1896—of the mineral exports of Bolivia. All the shipments necessarily have to be made from the port named, so that the Consul has an excellent opportunity of observing what articles are exported in large quantities. It will be noticed from the figures given that the mineral wealth of the Republic is both extensive and varied. It is, perhaps, remarkable that such large shipments are made when the impediments to production are taken into consideration. The mining methods are as yet very primitive, good labor is scarce, and the means of conveying the products to the seaport are limited.

The report made by Mr. GREENE includes the following: Mercury, 19,841 pounds, value not stated; bismuth, 129,309 pounds, valued at \$106,945; sulphur, 26,462 pounds, valued at \$5,475; tin oxide, 9,006,937 pounds, valued at \$745,009; tin (bars), 4,263,862 pounds, valued at \$423,562; antimony ores, 1,041,402 pounds, valued at \$34,483; silver ores, 6,463,270 pounds, valued at \$543,057; silver (bars), 297,733 pounds, valued at \$2,971,505.

## BRAZIL.

## THE CRUISE OF THE WILMINGTON.

Under the head of "Venezuela," in this number of the MONTHLY BULLETIN, is an account, condensed from the report of Minister LOOMIS, of the trip of the United States gunboat *Wilmington* up the Orinoco River. Since then, a number of interesting newspaper accounts have appeared of the journey of the same gunboat on Brazilian waters, with statements to the effect that almost everywhere its officers and crew have been most hospitably received and entertained and that the public generally appear to be pleased that the United States Government should send a man-of-war on a friendly visit to the interior towns of the country.

Up to April 4, the *Wilmington* had visited twenty ports, among them being such important commercial and political centers as Trinidad, Barcelona, Carupano, and La Guaira, on the Spanish Main; Las Tablas, Barranca, and Ciudad Bolivar, on the Orinoco; Georgetown and Paramaribo, in British and Dutch Guiana, and Para and Manaos, Brazil.

It is the universal testimony that at each place the officers of the boat have made themselves liked and respected, and it has been frequently said they must have been especially selected for this mission. Everywhere, they have been extensively entertained, mostly at municipal and Government expense, and these entertainments the officers have returned as best they could from their limited resources.

The primary object of the cruise of the *Wilmington* is to show the United States flag in ports where it is seldom, if ever, seen, cultivate friendly relations with the officers and people of the countries visited, encourage United States merchants, and stimulate American commerce, wherever possible. Credit is given Capt. A. S. CROWNSHIELD, of Washington, for the inception of these trips.

On April 4, the *Wilmington* had arrived at Manaos, a thousand miles up the mighty Amazon. Here, the wide, deep Rio Negro mingles its placid black waters with the swift yellow current of the rolling Amazon, thus joining the Amazon with the Orinoco.

This is the farthest point ever reached by a ship of war of the United States, or in fact a warship of large size of any nation. The *Wilmington* will go 1,500 miles up the Solimoens, a branch of the Amazon, to Iquitos, Peru, this being about 2,500 miles in the interior of South America, near the foot of the Andes, and only a few hundred miles from the Pacific Ocean. There has always been a great deal of mystery about the Upper Amazon. PIZARRO's followers in the sixteenth century told many wonderful tales of its female warriors and great mineral wealth. It will be the mission of the *Wilmington* to obtain definite information about the people and resources of this little-known region and the opportunities for extending American commerce.

After this an ascent will be made of the Madeira River to the first cataract—nearly 600 miles—or to the Bolivian boundary. Thus the voyage of this gunboat will open up to the knowledge of the world the great Amazon Basin, the extent of which is enormous and of resources absolutely unlimited.

#### THE RUBBER REGIONS.

In describing the interior regions of Brazil that had been explored up to the time of the arrival of the expedition at Manaos, a correspondent of the "New York Tribune" says:

The high price of rubber (\$1 a pound for the crude article) in the United States and Europe has stopped for the present, and undoubtedly for many years to come, any other form of industry. The Indians and half-breed Portuguese demand and get their own price for working in the rubber forests, and only they seem to be able to stand the deadly fevers and miasma. To-day the rubber industry is both the blessing and the curse of Brazil, though for the moment it appears to be the former, as every one seems to be making money. This can be easily understood when it is known that the Amazon Basin, with its sparse population, exports nearly \$50,000,000 worth of rubber annually.

#### THE CITY OF PARA.

The key to this rich product and region is Para, a thriving, rich city of about 100,000 inhabitants, 70 miles above the mouth of the Amazon. As is well known, the delta of the Amazon for several hundred miles is composed of large, low islands, covered with water at "big river" (July and August), and abounding with rubber trees, the product of which is known commercially as "islands rubber," and it extends 300 miles up the Amazon to Gurupa. Thence for several hundred miles the forest, though densely tropical, is sparse in rubber trees. They become thick again, however, about Abidos, 300 miles farther up; and

around and above Manaus is the fine Upper Amazon rubber, coming from the Rivers Tuara and Tavary, Rio Negro, Rio Branca, Solimoens, Puras, Madeira, and hundreds of other streams tributary to Manaus.

#### THE NEW INTERIOR CITY.

While Para, by its wealth and situation, is the key to the rich Amazon region, entirely controlling the valuable delta output and largely that of the upcountry, it has a new rival for the Peruvian, Bolivian, and Upper Amazon rubber output in Manaus, a young giant of about 30,000 inhabitants, of recent and mushroom growth, but having a beautiful opera house, palace of justice, electric railroads, electric lights, modern waterworks, sewers, and asphalted streets. \* \* \*

#### CLASSES OF LABOR.

Exact knowledge of the rubber districts, the gathering of the crop, and the curing and transporting of the same is confined at present to three classes. The first are the "aviadores," or buyers, merchants who advance large stocks of goods to head men in the forest. The aviadores are mostly Portuguese, and, having a "good thing," will not tell much. The second are the head men, or branch storekeepers in the jungle, usually half Portuguese, half Indian, who are suspicious and secretive. They absolutely control the third class, the Indians, who work in the dense tropical forests and gather and cure (smoke) the rubber. Left to themselves, the Indians are generally hospitable and communicative, but their dialects are little understood and their knowledge is local.

#### A VALUABLE CARGO.

Recently a ship of only 2,500 tons left Para for New York with a cargo of rubber, which was insured for \$3,000,000. Nowadays only a bullion ship, or one loaded with seal skins from the Pribylof Islands, would carry such a valuable cargo. Naturally this valuable and constant output demands many large cargoes in return payment. Heavily loaded steamers leave Europe and New York for the Amazon three times a month, and this number may soon be increased. The United States is getting a large part of this trade and can increase it by judicious efforts.

#### TOUR OF THE UNITED STATES DIPLOMATIC REPRESENTATIVES IN MINAS GERAES.

All the newspapers received from Rio de Janeiro speak of Colonel CHARLES PAGE BRYAN, the United States Minister to Brazil, in the highest terms. Indeed, all connected with the United States Legation, and also with the Consulate there, invariably receive high compliments from the press of the Republic. They say that the frank, unostentatious, yet dignified diplomacy of the representatives of the United States is an innovation

("nouveau jeu"), but one that is calculated to win the esteem of the people.

In March, 1899, the MONTHLY BULLETIN contained an account of the visit of the Minister to the Quissaman sugar estates in the State of Rio de Janeiro. A condensed account of the visit of the diplomatic and consular representatives of the United States to the mining and commercial centers of the State of Minas Geraes in March last is contained in the following newspaper telegrams:

*Belo Horizonte, March 8.* Messrs. CHARLES PAUL BRYAN, EUGENE SEDGWICK, and JAMES SHIFTON, Minister, Consul-General, and Military Attaché of the United States, arrived here yesterday, being received at the station by Captain CHRISTO, Aid-de-camp of the President of the State; Dr. SALLES, Mayor of the capital, and other gentlemen. They proceeded in the President's carriage to the Grande Hotel, where apartments had already been taken.

At 8 o'clock in the evening the American diplomat and his companions were received at the palace with the customary formalities, and conversed cordially with Dr. SILVIANO BRANDÃO, President of the State, for about half an hour, with reference to the cordial relations existing between the two great American Republics, and in regard to the future of Brazil and of the State of Minas.

On March 9 they visited the quartel of the Ninth Battalion, being received by the entire general staff. On their arrival a brass band played the American and Brazilian national hymns.

*Ouro Preto, March 10.*—The North American Minister and his estimable traveling companions, who arrived here recently, accompanied by Dr. ALCIDES MEDRADO, editor of the "Jornal Mineiro," yesterday visited the most noteworthy churches of this city, police headquarters, treasury agency, municipal hall, school of mines, the museum of Dr. MAGALHÃES, the Passagem mine, the city of Mariana, and the Episcopal palace (where they were received by the most excellent prelate, D. SILVERIO). They expressed the liveliest satisfaction with all they had seen.

*Miguel Burnier, March 10.*—The Minister Plenipotentiary of the United States of North America, with the Consul-General, the Military Attaché, and Senhor ALCIDES MEDRADO, visited the manganese mines of the important works of Mr. WIGG, who has furnished a great quantity of this mineral to the United States.

The party was courteously received by the engineers, being visibly impressed by the development of this new industry and the excellent direction of the works. They took away from this place a most agreeable impression.

*Belo Horizonte, March 11.*—The North American Minister and party returned yesterday from Ouro Preto to Honório Bicalho, for the purpose of specially examining the workings of the Companhia Aurífera de Minas Geraes, where are to be found in operation American machinery (from FRASER & CHALMERS of Chicago) for the extraction of gold. He was received by Dr. MARCONDES, president of the company, and went through the mines and depend-

encies, where he saw the stamps in operation. Everything gave him an excellent impression. They afterwards went to Juiz de F6ra, expressing themselves under the greatest obligations for the courtesies they had received. At Juiz de F6ra the Minister and party visited the cotton factory of Mr. MAGALH6ES. A visit to the Commercial and American colleges followed. At the latter a banquet was given, attended by all the students, who were most enthusiastic in their appreciation of the patriotic speeches of their guests.

At Entre R6os the visitors inspected the engine houses, where they were gratified to find none but Baldwin locomotives. The special car which was placed at the disposal of the diplomats for this interesting journey was of Harlan and Hollingsworth's construction.

In connection with the visit to the manganese mines mentioned in one of the dispatches above, the following communication sent to Mr. BRYAN, under date of March 13, by CARLOS WIGG, owner of the mines, explains itself:

Complying with your excellency's request, verbally expressed to our manager, Mr. H. K. SCOTT, on the occasion of your recent visit to the "Usina Wigg," I have now much pleasure in informing you that during the years 1897 and 1898 we exported 20,000 tons of manganese ore to the United States (Philadelphia) in fulfillment of contracts made with the Carnegie Steel Company, Limited, of Pittsburgh, and I would call your excellency's attention to the average analyses of four cargoes shipped during the past year as mentioned below.

Of the quality of the mineral, suffice it to say that it always commands the best market prices, and I am hoping to renew very shortly the business relations with the Messrs. CARNEGIE, temporarily suspended in consequence of other contracts with English firms.

*Average analysis of four cargoes of manganese.*

Silica .....	1.05	Phosphoric acid.....	0.07
Peroxide of manganese.....	77.52	Sulphuric acid.....	0.06
Protoxide of manganese.....	6.28	Arsenic acid.....	0.03
Oxide of iron .....	3.30	Oxide of copper.....	nil
Alumina .....	1.35	Carbonic acid.....	1.19
Baryta .....	2.96	Combined water.....	4.55
Magnesia.....	.38		
Lime.....	1.35		100.12

Metallic manganese dried at 210 F., 54.08.

STATE OF SANTA CATHARINA.

The following facts relative to the State of Santa Catharina are condensed from the report of Mr. H. D. BEAUMONT:

The State of Santa Catharina has an area of 27,436 square miles, without including territory claimed by the State of Paran6.

Desterro, the capital of Florianopolis, is about fifteen hours by steamer from Paranagu6. It is connected with Rio by two steam-



ship lines making the trip weekly and a small steamer of the Brazilian Lloyd line makes two trips a month from Florianopolis to Laguna, Itajahy, and São Francisco. The port of São Francisco is the finest of the American coast south of Rio de Janeiro. There is a line of steamers running directly from this port to Hamburg, and the exportation of the neighboring German colony—Joinville—is very great. Joinville was founded in 1849 by a colonization company of Hamburg, and is one of the most prosperous in Brazil, and has at the present time a population of about 20,000, mostly Germans. It is a great commercial center, its principal exports being maté, sugar, arrowroot, tapioca, corn, butter, and tobacco.

Desterro, which has a population of nearly 22,000, is picturesquely situated on the island of Santa Catharina, and is separated from the mainland by a channel varying in width from 100 yards to 3 or 4 miles. This channel at its northern extremity is about 200 yards wide, but is too shallow to permit the entrance of large vessels, while through the upper entrance, vessels of the largest draft may pass and approach within 2 or 3 miles of Florianopolis. The channel is being deepened, and it is expected that vessels will be able to come within a short distance of the city. The only industrial enterprise of any importance in the place is a nail factory, which is owned by a German firm. There are a few sugar refineries, tanneries, and breweries, but it is principally an agricultural center.

The influence of the foreign element is much stronger in Santa Catharina than in Paraná and Rio Grande do Sul. Notwithstanding that there are no less than 200,000 Germans in the latter State, they seem to take no interest in national and State politics and have no representation of their own nationality in the State legislature. They are interested exclusively in the municipal and local affairs of their new country, which they seldom leave to return to Europe. This is why, from the Brazilian point of view, the Germans are such good colonists.

Itajahy, which is the principal port of the German colonies Blumenau and Brusque, is situated at the mouth of the River Itajahy, and though small, is a flourishing city. Vessels of 3,000 tons can load and unload at the wharf. The "Süd-Amerikanische Dampfschiffahrt" Company has steamers running directly from

Hamburg. There is a sawmill near the town, fitted up with modern machinery, and it is here that nearly all the cigar boxes used in Brazil are made. Formerly, these boxes were exported to Cuta on a very large scale. Perfumery boxes are made of the principal woods found in Santa Catharina and exported to France. The Itajahy River, varying in width from 200 to 400 yards between Blumenau and the ocean, is navigable by small vessels for a distance of 30 miles. Blumenau was founded in 1852 by a German of that name. Its population in 1888 was 18,884; now it has over 40,000 inhabitants. Its principal exports are mandioca, flour, tobacco, butter, bacon, rum, and sugar. The annual production of butter is 1,000,000 pounds. About 8,000,000 cigars are manufactured annually, and a large quantity of tobacco is exported to Hamburg and Bremen.

Brusque, another German colony, has a population of about 10,000. The only railway in the State is the "D. Thereza Christina Railway," which belongs to an English company and is about 72 miles long. It starts from the port of Imbituba, with a branch road 20 miles long to Laguna and Minas in the Tubarão Valley. It was opened to traffic in 1886 and was built to connect the coal mines of Tubarão with the coast. The coal, however, proved to be very poor in quality and the mines were abandoned. Since then the line has had to depend almost exclusively upon the traffic in agricultural products of the district which it traverses and which is sparsely inhabited. The company receives a federal guarantee of 7 per cent gold on a capital of 631,040 pounds sterling (\$3,069,079).

The value of the exports of the State for 1897 was nearly 274,000 pounds sterling (\$1,332,736). The principal imports of the State are: Cotton, wool, wheat, flour, hardware, salt, kerosene, drugs, and shoes. The value of the imports for 1897 was 175,000 pounds sterling (\$851,200). Of the imports for the first six months of 1898, 41 per cent were from Germany, 20 per cent from England, and 13 per cent from the United States.

#### NEWLY PROJECTED RAILROADS.

A party of engineers sent out by the firm of ARTHUR KOPPEL, of New York and Berlin, is at present engaged in making a preliminary survey for a railroad from the river Uruguay, in a north-

easterly direction into the virgin forests of the Republic of Brazil, and communicating at its southwest terminus with Tupacertan, the end of a railroad already in operation.

The engineers sent out by the same firm to study a projected railroad in the Province of Santa Catharina have returned and presented their reports, which are accompanied by much information of a statistical character.

This State is badly in need of railway communication with the coast, and the present traffic would indicate that it is sufficient to make such an enterprise a paying one from the start. It is believed also that the traffic will steadily increase according to the development of the country.

The opening and colonization of the fertile forest lands in Rio Grande do Sul, the most southern State of Brazil, seems to be possible only if the railroads bring the settlers and their products into direct communication with the coast. It is in this State that the second railroad mentioned above is to be projected.

## GUATEMALA.

### PRESIDENT CABRERA'S ADMINISTRATION.

Señor DON MANUEL ESTRADA CABRERA, the President of the Republic of Guatemala, is a comparatively young man, having been born at Quesaltenango, in 1857. He is a lawyer by profession, having taken his degree about the time he celebrated his majority. From the beginning of his career, he displayed great legal talent, and, in addition, has been very energetic in everything attempted. His legal reputation was enhanced by a treatise on "Penal Law," which attracted such attention that it afterwards became a standard work of the country.

Public opinion early centered upon him as a man destined to become one of the leading statesmen of the Republic. As predicted, he rose rapidly, and after successive appointments to the offices of magistrate and judge of the courts, in 1892, he was given a Cabinet position, that of Minister of the Interior and Justice.

When Señor REYNA BARRIOS was chosen President of the Republic, the National Assembly elected Señor CABRERA Vice-

President. In February, 1898, President BARRIOS was assassinated, and, in accordance with the provisions of the national constitution, Vice-President CABRERA succeeded to the Presidency. Thus he could have served out the balance of BARRIOS'S term, but he preferred an election by the people. Accordingly, an election was called, and in October, 1898, he was chosen for a period of six years. This action was subsequently unanimously approved by Congress.

Upon first assuming the office, President CABRERA found the finances to be in a deplorable condition. He could see no other course open than to make an arrangement with the creditors of the Government for the extension of the time for the payment of the outstanding obligations, which was accomplished with considerable difficulty.

With reference to his administration, Señor DON JOSÉ TIBLE MACHADO, Consul-General of Guatemala in London, contributes the following to the "South American Journal"—from which publication many of the foregoing facts were obtained:

Since Señor ESTRADA CABRERA was raised to the office of Chief Magistrate of the nation by the voice of the people, nothing has occurred in the country to disturb constitutional order or the work of regeneration and organization, to which the Government over which he presides is now devoting itself with zeal and intelligence. His old friends already knew what sort of a man he was, and that with an energetic and practical spirit he combined the knowledge and high culture of a statesman in the true sense of the word; and the masses on electing him to the Presidency felt confidence in the patriot and confidence in the future of the country. Not one of the hopes has been disappointed. Every day the Government of ESTRADA CABRERA gives fresh proofs of its anxiety to make Guatemala a country which, though small, may be a model of good administration in Latin-America. \* \* \*

The circumstances, however, under which ESTRADA CABRERA took the ship of state were not very promising, especially from a financial point of view. On the death of President RIFYNA BARRIOS, after the fratricidal struggle brought on by his ambition, the coffers of the country were exhausted and the national revenues compromised to a large extent. The fall in the price of coffee, a source of wealth to Guatemala, came at the same time to complicate the situation. Only a good government, supported by the feelings and wishes of a whole people and with a mission of peace, fiscal economy, and justice could prevent Guatemala from reaching that condition which is to a nation what bankruptcy is to an individual. And universal suffrage, with one of those intuitions which is surprising, showed in ESTRADA CABRERA a worthy and an honest man, capable of acting with energy and firmness for the good of the country.

## HAWAII.

## COMMERCE OF 1898.

Mr. WILLIAM HAYWOOD, late Consul-General at Honolulu, sends to the Department of State a report comparing the official statements of the Collector-General of Customs for the years 1897 and 1898, which makes interesting reading, especially in view of the fact that the Hawaiian Islands are now United States territory.

The total receipts from customs were \$896,975.70 in 1898 as against \$708,493.05 in 1897, or an increase of \$188,482.65. Mr. HAYWOOD says:

Few persons who have not lived here can fully appreciate how much the general prosperity of these islands depends upon the sugar market. Excepting the transients, everyone makes or loses according to the profits of the plantations. With annexation came a feeling of security of a market, and, when you add to this an abnormally large crop with high prices, it is not surprising that new plantations should be promoted. These plantations are capitalized for amounts varying from \$1,000,000 to \$3,500,000, every cent of which will be expended before anything is received from the sale of sugar. A great part of this money goes toward the purchase of machinery and supplies. Of this money, I should say that 75 per cent is spent in the United States. In round numbers, probably \$25,000,000 is invested in sugar, practically all of which is owned here. The stock of these plantations is held by all classes. Every cent not needed in business goes into sugar. Those who bought sugar stock last August will be able to realize by August next 100 per cent profit on their investment.

The following shows the value of imports in 1898 from the countries named and the increase from each over the imports of 1897:

Country.	Value	Increase.
United States . . . . .	88,005,347.03	\$1,895,563.29
Great Britain . . . . .	1,287,726.67	421,945.42
Germany . . . . .	352,043.65	159,111.46
British colonies . . . . .	481,768.01	309,113.99
China . . . . .	328,851.87	68,434.47
Japan . . . . .	354,324.97	62,008.64
France . . . . .	13,088.55	12,658.23
Pacific islands . . . . .	7,292.12	1,428.08
Other countries . . . . .	99,636.33	*114,065.31

\*Decrease.

Of the imports, \$1,282,075.72 was specie of United States mintage. The large increase from the British colonies was coal for the use of the United States Army and Navy. Nearly all the coal of the latter country is in the eastern part.

The exports for the year amounted to the total sum of \$17,346,744.79, as against \$16,021,775.19 for 1897, an increase of \$1,324,969.60. The ports of Honolulu and Mahukona fell far behind their 1897 exports; while Hilo and Kahului forged ahead.

Mr. HAYWOOD also adds that:

The prosperity of these islands depends almost entirely upon its one great staple—sugar. Any cause which lowers the price of sugar will make everyone here poorer. By the annexation of Hawaii the United States gained territory with a population, if we except the Asiatics, as rich per capita as one will find in any place in the world. In their present prosperous condition, they are good customers of the mainland.

## HONDURAS.

### IMPORT AND EXPORT STATISTICS FOR 1898.

The statistical information received from Honduras shows that the little Republic was blessed with a fairly prosperous year in 1898. During that time, the imports amounted to \$1,166,441, and the exports to \$1,235,952 in United States gold values.

The imports show a decrease from 1897, particularly from Great Britain and Germany, but trade increased slightly with the United States, from which seven-tenths of the foreign goods was received by Honduras. The value of the imports received from each of the leading countries was as follows: United States, \$816,622; Germany, \$132,082; Great Britain, \$103,914; Belize (British Honduras), \$31,504; other Central America, \$30,531; Spain, \$22,063; France, \$18,133; all other countries, \$11,591.

Of the exports, all but about one-fifth were sent to the United States; these included fruits and nuts, principally bananas, cocoanuts, coffee, and timber. The amounts credited to each of the countries named were: United States, \$988,987; Central America, other than Belize, \$115,573; Belize, \$49,160; France, \$24,806; Germany, \$21,470; Great Britain, \$11,596; all other countries, \$24,359.

The largest increase in any one item was that of bananas, the total value of the shipments being \$424,591. The next item of importance was bar silver, amounting to \$374,153. The cattle sold brought \$116,954; coffee, \$79,667; cocoanuts, \$71,656, and timber, \$43,990. The war between the United States and Spain interfered with the trade of the country to a great extent, and it is confidently expected that the export trade figures will be greatly augmented when the record of the fiscal year 1899 is completed.

## MEXICO.

### AGRICULTURAL STATISTICS.

In his message to Congress, at the opening of the present session, President DIAZ reviews the condition of all branches of administration. According to the President, the nation's revenues show great expansiveness, and mining, agriculture, manufactures, and other industries are depicted as enjoying great prosperity.

With relation to agriculture, the message says:

The agricultural industry has also shown noteworthy progress. According to information furnished by the State Governments to the Department of Encouragement, the value of agricultural products raised in the year 1897 was \$261,500,000 in round numbers, and an increase of \$36,500,000 over the value of the same products in 1896.

The exportation of agricultural products in the first seven months of the present fiscal year reached the sum of \$21,156,000, showing an increase of \$6,099,000 over the exportations of the same products in the corresponding period of the preceding fiscal year. I stated in my last report, in the month of September, last, that the exportation of cereals had commenced. I now have the pleasant task of stating that the exportation of oranges, that had been checked by the high duties imposed on that article in the United States, has resumed its former course and the previous fame of our oranges has been confirmed. Notwithstanding the protective duty imposed by our neighbor nation, our Jalisco, San Luis Potosi, and Sonora oranges have obtained a hold in Kansas City, where the agent of the Department of Encouragement, up to January of the present year, disposed of 41,100 boxes of oranges, the gross proceeds of which were \$121,898 in United States gold.

According to the "Two Republics," an official document was issued a few weeks ago giving statistics of the agricultural products of the Republic. The Secretary of Fomento recently issued

a "Statistical Annual of the Mexican Republic," giving minute and accurate details and data relative to the products of agriculture in 1897. In this it is stated that there are 8,101 haciendas (plantations) in Mexico. Of these, 3,400 are devoted to the cultivation of cereals, 1,560 to cattle, 1,385 to sugar cane, 395 to hemp, 373 to coffee, 335 to cotton, 279 to pulque, 239 to cacao, 134 to mescal, 92 to tobacco, and 5 to the culture of grapes.

The following table gives the value of the cereals produced in 1897, which shows an average of a little more than \$9 per capita:

Articles.	Quantity.	Value.
Rice .....	kilograms.. 21,136,602	\$2,254,462
Barley .....	hectoliters.. 3,116,479	5,593,243
Corn .....	do..... 42,954,684	87,232,671
Wheat.....	kilograms.. 263,987,047	18,689,475
Total .....		113,670,851

As wheat and corn are not exported, but are entirely consumed within the Republic, it can be computed that about 343 hectoliters, or about 1 liter per day, is produced for each person. Among the other vegetable productions are the following: Chick-peas, \$3,816,734; beans, \$12,692,336; peas, \$1,685,779; white beans, \$668,475; lentils, \$61,213. The production of fibers is very important and full of promise for the future. Their respective values are as follows: Ixtle, \$2,793,775; henequen, \$7,394,519; cotton, \$12,803,679. The production of cacao, coffee, tobacco, and vanilla amounted to \$12,026,010; of these items the vanilla was worth \$192,244; cacao, \$565,808; tobacco, \$2,985,924; and coffee, \$8,282,038. Other products were: Sugar cane, \$15,690,029; dye plants, \$2,378,063; gums and resins, \$690,922; tanning substances, \$278,458; medicinal plants, \$89,040. To these must be added the production of various woods, which were valued at \$17,860,128.

#### ELECTRIC POWER FOR STREET RAILWAYS.

Consul-General BARLOW sends information to the Department of State relative to the street railways of the City of Mexico. He says the company owning the street railways in the capital is about to substitute electric power for the animal traction heretofore



employed. In the district, which includes the city, there are about 300 miles of track which belong to the "Compañía de Ferrocarriles del Distrito Federal." One short line of  $1\frac{1}{2}$  miles is called the "Baños" (Bath) Line.

Until within a very recent time, mules have constituted the traction power of the company. These animals are described as being small, hardy, and well fed, and traveling rapidly. On the outskirts of the city, their usual gait is a gallop. For communication with suburban towns, the company has some large sixteen-wheel cars. On their arrival at the outskirts of the city, five or more of these cars are coupled into trains and are thence drawn at good speed by dummy engines. The engines and most of the cars belonging to this railway line are constructed in the United States, though at the workshops of the company all repairs are made and a few cars have been built. The steam suburban lines will be retained after the electric power has been inaugurated, and will be used chiefly for the conveyance of freight.

The management of these railways is controlled by a United States company, Mr. H. P. BRADFORD being president. The conductors and drivers are Mexicans. The franchises granted are about the same as in other cities. The capitalization is \$10,000,000. The street-car fares vary according to the distance traveled, but in the city proper they are 5 and 6 cents, while some of the suburban fares are as high as 30 cents.

The company will generate its own electric power, which will be obtained from coal, and there will be no connection with electric-light plants now in operation.

#### A GREAT MINING TUNNEL.

The "Chihuahua Enterprise" gives the following account of the great tunnel just completed at Batopilas:

The "Porfirio Diaz" tunnel, at Batopilas, has just been completed. Its finish marks an era in Mexican mining progress and is a great triumph for American enterprise. Projected in 1884 by former Governor ALEX. R. SHEPHERD, of the District of Columbia (United States), begun in 1885, it has steadily bored its way through the mountains which inclose the rich native silver veins of this district, until communication with the Roncesvalles vein, nearly 2 miles from its mouth, opens up a field for the miner which many coming decades will not see worked out.

The immense aquia or water ditch that supplies power for the machinery

which has accomplished the "big bore" was begun in 1885, and the first drills were struck in the spot selected for the tunnel mouth on the anniversary of the birthday of the President of the Republic, 1887, when it was christened "Porfirio Diaz." Since that time the work has progressed, beset by innumerable obstacles before which the average man would have quailed, but which seemed only the incentive to redoubled exertion to the indomitable will of its projector, and the same spirit of determination and fortitude which marked the work of his creation of the "New Washington"—its nation's Capital—finds a counterpart in the magnificent culmination of his labors in this great mining venture in the sister Republic. And when it is remembered that everything in the shape of material had to be brought in wagons and by pack mules, something of the trouble may be imagined.

The tunnel having been projected, the details of the engineering methods were placed in charge of Mr. WALTER M. BRODIE, the engineer of the Batopilas Mining Company, and when, in 1896, the new and improved Ingersoll-Sargent compressors were installed, the active work of pushing the enterprise to completion was put in charge of Dr. FRANCIS D. MERCHANT, and to the unceasing exertions of these two gentlemen, under the watchful care of the "man at the wheel," is due its successful completion.

The tunnel is 7,500 feet in length, its course nearly northwest and southeast, and the communication was made with the Roncesvalles vein at the point originally selected, namely, about  $4\frac{1}{2}$  miles over mountain roads from the point of attack.

In its construction, first, hand labor, then Rand drills, and finally Ingersoll-Sargent drills, were used. One hundred and five tons of giant powder were necessary to do the work, and about forty known native silver-bearing veins were cut.

The tunnel is 8 feet by 12 in width, affording a double track for mine cars. These cars are kept busy transporting the ores from the several mines in the tunnel to the bins directly behind eighty-five stamps at the Hacienda. Hitherto hundreds of mules and burros were necessary for this work.

To the right of the tunnel entrance a magnificent roadway leads to the large iron bridge "Miguel Ahumada," which spans the Batopilas River and connects the Hacienda San Miguel with the Hacienda San Antonio and the tunnel.

It is a historical fact that an Indian made the first discovery of silver in the Batopilas district in 1632, near where the Diaz tunnel was started. In the last days of the seventeenth century Batopilas was a bonanza which continued until the early years of the eighteenth century. In the nineteenth century history repeats itself, and another bonanza period has begun with the opening of the Porfirio Diaz tunnel.

The official archives and Government reports show that the Batopilas mines have produced over \$300,000,000 in silver to date.

#### DEMAND FOR COPPER PROPERTIES.

A correspondent of the "Engineering and Mining Journal" says the present high price of copper is causing wide interest in the

State of Chihuahua, and that many prospectors have abandoned their search for gold and silver and are looking for copper.

One of the most recent discoveries has been made on the line of the Chihuahua and Pacific Railway, 12 miles west of Santa Isabel, by some railroad contractors. The vein, which is 8 feet in width, is said to carry traces of gold and silver, besides 30 per cent of copper. It is situated in the new mineral district, which had heretofore been given very little attention. In addition, several discoveries have been made 125 miles southwest of the city of Chihuahua, near San Juan de Gracia. Mr. J. K. FRENCH, of Guerrero, northwest of San Leon, has opened up some promising copper veins.

The most important deal in copper properties in Mexico since the ROTHSCHILDS purchase in Guerrero and Michoacan is the reported sale of the Mendoza mines to MESSRS. LEWISOHN, of New York. This property is on the western slope of Barranca del Cobre. About 100 miles from Batopilas is one of the most extensive deposits of copper ore in the Republic. At one time, considerable English capital was interested in it, but latterly it has been owned by capitalists in the City of Mexico. The low price of copper up to the present year, and the difficulty of getting the ores to market, has prevented the property being worked on an extensive scale.

---

## PARAGUAY.

### THE DEMAND FOR AXES.

In one of his recent reports, Consul RUFFIN writes from Asunción regarding the sale of axes in Paraguay. He says that the extensive trade in timber and the fact that wood and charcoal are the only fuels used in that country causes a considerable demand for axes. These, it is obvious, must be of a superior quality of steel, as the wood used—quebracho, lapacho, curupay, and iviraró—is very hard and dense. The superiority of the axes made in the United States is recognized, while from England, axes of a lower grade are imported. Germany is sending samples, said to be of the best quality of steel, but as yet, has not succeeded in making any sales.

Official reports give the amount of imports of axes in 1897 as 12,640 kilograms, valued at \$4,170 (gold). The statistics for 1898 are not yet published, but according to the general opinion, the figures will far exceed those of the preceding year. Double-bit axes are not used. "Collins' axes retail from \$8 to \$88 in Paraguayan paper currency, equal to about \$1.12 to \$12.32 in United States currency, per dozen."

There is but little demand for hatchets, as machetes are used instead. The duty levied on axes is 10 per cent *ad valorem*.

Importers of axes are: Cramer, Weyer & Muller, Ruis & Jorba, Trabucata & Co., and Crovato & Rodi, all of Asunción.

A credit of six months is generally extended in Paraguay: it is sometimes lengthened into six months from sight, and sometimes shortened to four months: in the latter case special discount is expected.

---

## PERU.

### GEOGRAPHIC SITUATION AND CLIMATIC CONDITIONS OF THE REPUBLIC.\*

The Republic of Peru lies between Ecuador on the north, Brazil on the east, Bolivia on the southeast, and Chile on the south. The Pacific Ocean forms its western boundary. It is situated between the parallels 1° 32', and 19° 13' south latitude, and 68° and 81° of longitude west from Greenwich. The frontiers with Ecuador, Bolivia, and Chile have not been clearly established.

The topography of the country could scarcely be more varied. Along the coast, the land is generally flat and sandy, and is crossed by ravines and valleys extending from the Andes Mountains to the ocean. In the mountain districts, immense peaks rear their perpetually snow-capped summits. Here are also found the tablelands or "punas," valleys extending across or parallel with the mountain ranges and passes, or defiles, containing immense precipices or dangerous gorges. These districts, which embrace the least-known portions of the country, are covered with immense forests or with tangled brushwood, and form the most extensive part of the Republic.

---

\* Condensed from a publication issued by the Peruvian Government.

The coast region extends from the level of the Pacific up to a height of from 1,500 to 2,000 meters. The higher regions, or Sierras, include the districts from the coast region to the height of 3,500 meters. These may be divided into *cis-Andine* and *inter-Andine* regions, the latter being those districts situated between the two cordilleras which are susceptible of cultivation. The *punas* embraces the colder regions situated between the height of 3,500 and 4,500 meters above sea level, where the climate is too cold for dense vegetation. The cordillera includes all the highest points of the mountains which extend along the entire length of the country. The part called "*Ceja de la Montaña*" forms a *trans-Andine* region on the eastern slope of the second cordillera. With respect to its height—2,000 to 3,500 meters above the sea—it should belong to the Sierra, but on account of its charming climate and wonderful fertility it is considered a separate division.

The region called "*La Montaña*," which is more properly the forest region, extends along the eastern slope from an altitude of 2,000 meters to the immense low-lying plains bordering the *Amazonas*. But for the varied tropical vegetation, Peru might properly be called the "*Switzerland of America*." Scarcely another country in the world can exhibit an extensive coast line with good and safe ports close to deserts covered with burning sand, interspersed here and there with oases with luxuriant vegetation, followed by a beautiful and healthful region with perpetual spring weather, whose soil will produce any plant of the temperate zone; followed again, as the ascent of the mountains is made, by semifrigid and frigid temperatures. Descending on the other side, the climate and conditions are reversed from frigid to temperate and from temperate to torrid, with a gradual increase of moisture and density of foliage, until the tangled miasmatic forests peculiar to tropical America are reached.

So, though in the torrid zone, Peru possesses such a diversity of elevations and climatic peculiarities as to be able to produce almost any product known to man. Along the coast, the climate is warm, but is tempered by the prevailing southeast to northwest winds. In the Sierra, the atmosphere is dry, cold, and bracing. In the *Montaña*, the air is warm and moist. There is almost a complete absence of rain on the coast: a sort of "*Scotch mist*" prevails occasionally, but this barely wets the ground. The Depart-

ment of Piura is an exception: here, every seventh year, there is an abundance of rain. In the Sierra, during the summer, the rains descend in torrents. In the Montaña, it rains nearly every day, but the period of the greatest rain is during the first months of the year. The rains come up about midday, falling at intervals during the afternoon; the mornings are fine. On the coast, the coolest season is during July and August, which are called the winter months. During this period, the thermometer in Lima falls to 11 Centigrade, or about 52 Fahrenheit. During the summer months of February and March, the thermometer registers at times as high as 88 Fahrenheit in the shade. The coldest place in the Republic is the village of Apo, in the State of Arequipa, 4,381 meters above sea level, where the thermometer registers 4 below zero in the winter. This village is claimed to be at the highest altitude of any inhabited spot in the world, except the village of Chonta, in Bolivia.

All the principal races of the world have representatives among the inhabitants of the country. The whites are represented by the Europeans and their descendants; the Mongolians by the Chinese brought into the country as contract laborers; the negroes brought originally as slaves from Africa; the American Indians represented by all those natives still living in a savage state, and by the civilized Indians, descendants of the Incas. The mixed races are numerous.

Previous to the conquest of the country by the Spaniards, eight different languages were spoken by the natives. After the conquest, the Spanish language gradually displaced the native dialects, so that now only the Spanish is spoken, except in the town of Eten, where the ancient "Yungas" is yet heard. In the Sierra, the language usually employed is "Keshua." In the Montaña, the various wild tribes speak different dialects.

Peru is divided into 18 departments and 2 littoral provinces. These are subdivided into 95 provinces, which are again divided into 779 districts. The departments and littoral provinces are governed by prefects, the provinces by subprefects, and the districts by governors.

The superficial area of Peru is 1,806,804 square kilometers, not counting the Department of Tarapaca, but including the islands and that part of Lake Titicaca which belongs to Peru. The pop-

ulation is estimated as between 3,700,000 and 4,000,000. The following are the principal cities: Lima, 113,000; Callao, 48,118; Arequipa, 35,000; Cuzco, 30,000; Catacaos, 25,000; Ayacucho, 20,000; Cincha, 18,000.

## UNITED STATES.

## TRADE WITH LATIN AMERICA.

## STATEMENTS OF IMPORTS AND EXPORTS.

The following is the latest statement, from figures compiled by the Bureau of Statistics, United States Treasury Department, O. P. AUSTIN, Chief, showing the value of the trade between the United States and the Latin-American countries. The report is for the month of March, 1899, corrected to April 27, 1899, with a comparative statement for the corresponding period of the previous year; also for the nine months ending March, 1899, compared with the corresponding period of the fiscal year 1898. It should be explained that the figures from the various custom-houses, showing imports and exports for any one month, are not received at the Treasury Department until about the 20th of the following month, and some time is necessarily consumed in compilation and printing, so that the returns for March, for example, are not published until some time in May.

## IMPORTS OF MERCHANDISE.

Articles and countries.	March—		Nine months ending March—	
	1899.	1898.	1898.	1899.
<b>Chemicals:</b>				
Logwood ( <i>Palo campeche</i> ; <i>Pau</i> <i>brasil</i> )				
Mexico	\$987	\$3,621	\$21,117	\$18,310
<b>Coal, bituminous (<i>Carbón bituminoso</i>; <i>Carbón</i>)</b>				
Mexico	17,160	22,342	142,750	131,353
<b>Cocoa (<i>Cacao</i>; <i>Cao ou Cacao cri</i>; <i>Cacao</i>)</b>				
Brazil	15,545	86,887	161,206	600,664
Other South America	168,795	123,260	253,108	938,422

## IMPORTS OF MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	March		Nine months ending March	
	1928	1927	1928	1927
<b>Coffee (Café; Caffé; Caffè):</b>				
Central America.....	\$1,036,852	\$1,311,216	\$2,855,411	\$2,994,337
Mexico.....	634,237	546,405	2,586,985	1,602,840
Brazil.....	3,030,662	3,504,898	32,126,727	26,542,271
Other South America.....	624,430	788,712	6,479,243	5,105,414
<b>Cotton, unmanufactured (Algodón en rama; Algodão em rama; Coton, non-bleached or grey):</b>				
South America.....	27,431	9,953	85,990	91,732
<b>Fibers:</b>				
<b>Sisal grass (Henequen; Henequen; Henequén):</b>				
Mexico.....	550,430	923,286	3,216,571	6,404,145
Philippine Islands.....	633,148	139,455	2,337,693	1,789,955
<b>Fruits:</b>				
<b>Bananas (Plátanos; Bananos; Bananes):</b>				
Central America.....	140,921	126,472	996,873	1,217,939
South America.....	54,174	56,096	386,072	342,377
<b>Oranges (Naranjas; Laranjas; Oranges):</b>				
Mexico.....	116	245	134,489	136,773
<b>Fur skins (Pielos finos; Pelles; Fourrures):</b>				
South America.....	2,214	19,579	34,187	118,462
<b>Hides and skins (Cueros y pieles; Coures e pelles; Cuirs et peaux):</b>				
Central America.....	18,166	25,087	150,268	264,768
Mexico.....	260,616	227,555	1,389,595	1,417,741
South America.....	1,064,313	719,923	6,669,143	6,843,938
<b>India rubber, crude (Goma elástica; Borracha crua; Caoutchouc brut):</b>				
Central America.....	36,774	56,774	319,020	695,376
Mexico.....	4,414	25,291	25,000	84,813
Brazil.....	1,466,809	4,488,125	12,524,445	18,999,189
Other South America.....	52,087	79,224	179,000	678,379
<b>Lead, in pigs, bars, etc. (Plomo en salapasos, barras, etc.; Chumbo em lingoados, barras, etc.; Plombs en saumons, en barres, etc.):</b>				
Mexico.....	178,551	226,620	1,368,235	1,442,541
<b>Sugar, not above No. 16 Dutch standard (Azúcar, no superior al No. 16 de la escala holandesa; Açúcar não superior ao No. 16 de padrão holandês; Sucre, pas au-dessus du type hollandais No. 16):</b>				
Central America.....		4,334		60,123
Mexico.....	10,180	2,397	19,797	14,166
Cuba.....	2,547,080	2,384,164	4,859,897	7,118,611
Brazil.....	288,392	231,972	1,368,402	563,372



## IMPORTS OF MERCHANDISE—Continued

Articles and countries.	March.		Nine months ending— March—	
	1928.	1929.	1928.	1929.
Sugar, not above No. 16 Dutch standard—Continued.				
Other South America.....	\$538,406	\$493,800	83,375,389	81,070,702
Philippine Islands.....			223,591	999,323
Hawaiian Islands.....	1,563,175	1,822,519	16,404,518	16,738,305
Tobacco, leaf ( <i>Tabaco en rama; Tabaco en folha; Tabac en feuilles</i> ):				
Mexico.....	9,878	2,682	292,498	212,140
Cuba.....	370,491	500,250	2,503,789	3,128,097
Wood, mahogany ( <i>Caoba; Migno; Jacaranda</i> ):				
Central America.....	3,549	57,228	198,712	314,117
Mexico.....	35,334	33,182	293,496	274,516
Cuba.....		00	833	7,693
South America.....		3,000	37,879	14,411
Wool ( <i>Lana; La; Laine</i> ):				
South America—				
Class 1 (clothing).....	79,954	24,866	517,451	51,138
Class 2 (combing).....	297		6,598	109
Class 3 (carpet).....	30,368	31,338	299,668	277,616

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.

Agricultural implements ( <i>Instrumentos de agricultura; Instrumentos de agricultura; Machines agricoles</i> ):				
Central America.....	\$211	\$307	\$14,213	\$5,774
Mexico.....	14,746	31,823	88,428	141,647
Santo Domingo.....		195	837	333
Cuba.....	712	2,742	7,679	13,847
Porto Rico.....	15	38	2,295	1,312
Argentina.....	22,641	67,372	334,338	1,298,428
Brazil.....	5,129	6,407	21,259	28,399
Colombia.....	459	191	2,669	1,372
Other South America.....	18,049	15,617	148,162	238,369
Animals:				
Cattle ( <i>Ganado vacuno; Gado; Bétail</i> )—				
Central America.....			7,018	3,320
Mexico.....	6,075	19,397	41,915	81,245
South America.....	100		6,880	2,043
Hogs ( <i>Cerdos; Porcos; Cochons</i> )—				
Mexico.....	1,001	11,773	44,079	45,463
Horses ( <i>Caballos; Cavallos; Chevaux</i> )—				
Central America.....	140		9,589	6,599
Mexico.....	12,105	3,000	66,434	62,034
South America.....			4,650	3,839
Sheep ( <i>Carneros; Carneiros; Moutons</i> )—				
Mexico.....	10	615	8,288	10,668
South America.....	882	995	8,977	7,829

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries	March—		Nine months ending March	
	1898	1899	1898	1899
<b>Books, maps, engravings, etc. (Libros, mapas, grabadas, etc.; Livros, mapas, gravuras, etc.; Livres, cartes de géographie, gravures, etc.)</b>				
Central America.....	\$738	\$2,495	\$31,976	\$26,662
Mexico.....	8,238	6,484	107,450	41,716
Santo Domingo.....	27	2,015	443	9,026
Cuba.....	1,191	6,237	22,412	24,086
Porto Rico.....	226	1,132	1,322	19,529
Argentina.....	1,797	2,142	23,049	14,819
Brazil.....	6,585	5,414	144,620	39,148
Colombia.....	779	8,486	16,051	40,966
Other South America.....	6,187	4,270	35,227	111,047
<b>Breadstuffs:</b>				
<b>Corn (Maíz; Milho; Mais)—</b>				
Central America.....	4,669	2,735	49,499	25,428
Mexico.....	1,114	3,471	39,632	24,604
Santo Domingo.....		47	166	49
Cuba.....	51,542	19,177	355,791	141,536
Porto Rico.....			29	
South America.....	1,597	951	34,147	17,549
<b>Wheat flour (Harina de trigo; Farina de trigo; Farine de blé)—</b>				
Central America.....	165,295	88,793	850,521	763,592
Mexico.....	6,158	6,342	50,201	93,154
Santo Domingo.....	21,429	40,178	123,687	118,311
Cuba.....	125,815	156,932	1,094,741	1,270,223
Porto Rico.....	34,766	89,598	389,308	369,879
Brazil.....	263,065	196,203	2,569,369	2,537,244
Colombia.....	40,444	58,183	417,973	276,765
Other South America.....	170,089	98,851	1,336,635	1,022,612
<b>Wheat (Trigo; Trigo; Blé)—</b>				
Central America.....	4,360		33,369	26,085
South America.....	130,696	9	1,450,346	141,143
<b>Carriages, cars, etc., and parts of (Carruajes, carros y sus accesorios; Carraagens, carros e partes de carros; Voitures, wagons et leurs parties):</b>				
Central America.....	3,931	2,309	39,457	32,775
Mexico.....	6,172	65,306	450,697	333,454
Santo Domingo.....	2,081	2,584	23,242	20,925
Cuba.....	5,482	13,271	17,994	89,787
Porto Rico.....	471	383	5,416	2,464
Argentina.....	10,963	13,194	185,811	449,449
Brazil.....	154,197	37,199	294,071	98,420
Colombia.....	13,458	1,122	34,638	21,150
Other South America.....	8,979	3,833	66,864	44,244
<b>Cycles and parts of (Biciclos y sus accesorios; Bicycles e accesorios; Bicyclettes et leurs parties):</b>				
Central America.....	569	689	6,507	4,684
Mexico.....	4,639	3,337	47,741	39,016
Santo Domingo.....	211		938	226

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	March		Nine months ending March—	
	1898.	1897.	1898.	1897.
<b>Cycles and parts of—Continued.</b>				
Cuba.....	\$1,305	\$3,761	\$8,910	\$8,101
Porto Rico.....	322	70	2,646	1,051
Argentina.....	15,342	32,279	63,604	149,731
Brazil.....	9,344	2,193	70,886	46,692
Colombia.....	486	757	14,251	5,719
Other South America.....	4,089	3,351	39,249	38,079
<b>Clocks and watches (<i>Relojes de pared</i> <i>y de bolsillo; Relojes de pared e de</i> <i>bolsa; Pendules et montres):</i></b>				
Central America.....	907	340	5,381	2,021
Mexico.....	2,349	2,919	15,566	20,644
Argentina.....	1,636	3,377	23,804	18,139
Brazil.....	2,219	4,929	29,717	54,724
Other South America.....	6,011	5,170	79,323	79,472
<b>Coal (<i>Carbón; Carvão; Charbon</i>).</b>				
Central America.....	1,150	827	18,056	9,624
Mexico.....	82,926	149,971	653,065	887,853
Santo Domingo.....	1,951	1,435	8,851	9,585
Cuba.....	50,430	73,429	429,437	486,716
Porto Rico.....	66	6,835	21,014	35,387
Brazil.....	.....	5,252	46,062	130,745
Colombia.....	5,579	100	32,434	30,541
Other South America.....	5,712	16,947	17,595	175,189
<b>Copper (<i>Cobre; Cobre; Cuivre</i>).</b>				
Mexico.....	1,484	4,760	11,066	20,982
<b>Cotton, unmanufactured (<i>Algodón no</i> <i>manufacturado; Algodão não ma-</i> <i>nufacturado; Coton non manufac-</i> <i>turé</i>).</b>				
Mexico.....	99,100	133,302	1,204,396	941,361
<b>Cotton cloths (<i>Téjidos de algodón;</i> <i>Fábricas de algodón; Coton ma-</i> <i>nufacturé</i>).</b>				
Central America.....	37,239	51,056	283,276	386,717
Mexico.....	59,170	43,284	303,747	347,796
Santo Domingo.....	5,459	16,270	68,793	113,213
Cuba.....	1,599	59,110	11,194	201,607
Porto Rico.....	129	21,105	2,078	42,388
Argentina.....	11,760	11,939	138,376	152,304
Brazil.....	50,630	42,202	317,497	414,233
Colombia.....	20,508	36,275	215,832	274,288
Other South America.....	124,088	100,050	822,248	1,089,299
<b>Wearing apparel, cotton (<i>Ropa de algo-</i> <i>dón; Roupa de algodão; Vêtements</i> <i>en coton</i>).</b>				
Central America.....	26,210	18,989	151,147	156,593
Mexico.....	31,260	40,982	235,522	285,159
Santo Domingo.....	4,018	2,664	15,820	23,743
Cuba.....	3,646	18,516	9,012	60,183
Porto Rico.....	392	4,275	1,380	10,700
Argentina.....	2,278	2,952	25,031	53,864
Brazil.....	2,581	2,997	39,483	33,046
Colombia.....	3,141	3,219	30,994	33,728
Other South America.....	2,910	3,873	27,311	36,364

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and commodities	March		Six months ending March	
	1908.	1909.	1908.	1909.
<b>Fruits and nuts (<i>Frutas y frutos</i>; <i>Frutas e nozes</i>; <i>Fruits et noix</i>):</b>				
Central America.....	\$3,417	82,000	\$30,307	\$21,028
Mexico.....	4,246	6,334	44,082	60,171
Santo Domingo.....	28	33	1,330	1,627
Cuba.....	2,797	4,955	36,930	52,250
Porto Rico.....	17	408	2,324	3,466
Argentina.....		5,092	7,095	11,320
Brazil.....	506	1,048	10,234	14,397
Colombia.....	494	806	8,096	5,895
Other South America.....	2,094	1,288	20,688	17,240
<b>Hides and skins (<i>Cueros y pieles</i>; <i>Cueros y pieles</i>):</b>				
Central America.....				
Mexico.....	342	60	1,784	1,585
<b>Instruments:</b>				
Electric and scientific apparatus ( <i>Aparatos eléctricos y científicos</i> ; <i>Appareils électriques et scientifiques</i> )—				
Central America.....	5,620	7,842	46,533	70,499
Mexico.....	24,043	26,435	206,127	318,540
Argentina.....		13,231	52,442	13,645
Brazil.....	2,755	7,807	79,693	80,693
Other South America.....	9,755	12,399	99,341	80,742
<b>Iron and steel manufactures of:</b>				
Builders' hardware, and saws and tools ( <i>Materiales de metal para construcción, sierras y herramientas</i> ; <i>Ferragens, serras, e ferramentas</i> ; <i>Matériaux de construction en fer et acier, scies, et outillage</i> )—				
Central America.....	6,945	7,619	64,365	60,850
Mexico.....	34,145	33,193	324,976	234,344
Santo Domingo.....	877	1,611	10,370	8,092
Cuba.....	8,843	33,366	52,847	159,666
Porto Rico.....	1,132	889	9,105	5,351
Argentina.....	8,632	21,538	107,437	170,735
Brazil.....	9,924	16,218	119,401	156,598
Colombia.....	7,099	19,503	69,156	82,796
Other South America.....	18,826	11,218	164,995	162,305
<b>Sewing machines and parts of (<i>Máquinas de coser y accesorios</i>; <i>Machinas de coser e accessorios</i>; <i>Machines à coudre et leurs parties</i>)—</b>				
Central America.....	1,401	1,791	24,785	15,570
Mexico.....	24,749	24,667	161,240	161,376
Santo Domingo.....	315	555	1,208	1,894
Cuba.....	15	1,050	2,785	4,571
Porto Rico.....	76	189	2,726	1,429
Argentina.....	6,226	7,865	68,630	112,093
Brazil.....	9,798	4,350	69,080	64,091
Colombia.....	5,981	5,481	58,981	48,981
Other South America.....	8,468	8,330	81,587	96,388

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.—(Continued.)

Articles and countries	March—		Nine months ending March	
	1898	1899	1898	1899
<b>Typewriting machines and parts of</b> ( <i>Máquinas de escribir y accesorios; Machines à écrire et leurs parties</i> .)				
Central America.....	\$234	\$88	\$2,223	\$1,933
Mexico.....	2,177	8,662	21,003	31,400
Santo Domingo.....		38	0	185
Cuba.....	138	2,482	1,280	12,876
Argentina.....	495	3,650	12,471	21,131
Brazil.....	327	714	3,435	4,500
Colombia.....	164	793	3,605	3,107
Other South America.....	2,457	1,044	11,844	15,412
<b>Leather, other than sole (Cuero, distinto del de suela; Couro não para sola; Cuero, otros que para suela)</b>				
Central America.....	324	187	3,023	8,779
Mexico.....	964	2,564	7,740	6,752
Santo Domingo.....	50	111	530	1,386
Cuba.....	237	929	2,178	5,441
Porto Rico.....	269	1,725	1,262	5,112
Argentina.....		6,114	2,451	27,170
Brazil.....	4,734	6,551	30,000	31,504
Colombia.....	451	12	2,702	1,390
Other South America.....	895	1,981	10,318	23,358
<b>Boots and shoes (Calzado; Calçados; Calzados)</b>				
Central America.....	9,049	8,880	60,320	65,670
Mexico.....	7,513	33,000	55,300	127,385
Colombia.....	2,164	1,734	30,823	24,062
Other South America.....	2,332	3,793	18,890	31,129
<b>Naval stores; Rosin, tar, etc. (Resina y alquitran; Resina alcatrán; Résine et goudron)</b>				
Central America.....	1,871	635	10,770	11,001
Mexico.....	629	366	6,942	6,312
Santo Domingo.....	77	1,054	3,985	3,001
Cuba.....	594	1,995	7,100	6,462
Porto Rico.....	75	139	778	947
Argentina.....	4,053		58,060	70,068
Brazil.....	14,813	28,831	161,476	150,635
Colombia.....	1,631	1,618	9,355	9,593
Other South America.....	7,345	3,290	76,422	61,530
<b>Turpentine, spirits of (Aguarrás; Agua-raz; Turpenthine)</b>				
Central America.....	301	335	2,360	2,535
Mexico.....	545	415	2,335	3,217
Santo Domingo.....	81	29	376	460
Cuba.....	1,069	4,427	14,341	21,368
Porto Rico.....	257	538	1,621	2,367
Argentina.....	7,777	518	73,327	25,485
Brazil.....	11,437	8,025	48,590	41,382
Colombia.....	355	664	3,326	4,812
Other South America.....	7,661	1,040	34,252	25,323

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	March—		Nine months ending March—	
	1898.	1899.	1898.	1899.
<b>Oils, mineral, crude (<i>Acetites minerales, crudos; Oleos minerales, cruis; Huiles minerales, brutes</i>):</b>				
Mexico.....	\$33,771	\$67,387	\$254,784	\$263,797
Cuba.....	36,032	18,161	207,649	143,523
Porto Rico.....	8,989		51,808	
<b>Oils, mineral, refined or manufactured (<i>Acetites minerales refinados &amp; manufacturados; Oleos minerales, refinados &amp; manufacturados; Huiles minerales, raffinées ou manufacturées</i>):</b>				
Central America.....	19,773	14,183	80,380	98,348
Mexico.....	17,434	10,075	139,751	119,168
Santo Domingo.....	21,655	14,745	48,855	37,940
Cuba.....	7,866	34,794	29,193	107,661
Porto Rico.....	5,514	4,429	21,938	49,859
Argentina.....	86,311	7,230	700,177	473,496
Brazil.....	115,721	182,499	1,125,791	1,219,662
Colombia.....	8,651	12,808	69,807	84,976
Other South America.....	134,264	79,491	644,036	526,034
<b>Oils, vegetable (<i>Acetites vegetales; Oleos vegetales; Huiles vegetales</i>):</b>				
Central America.....	563	141	2,200	2,983
Mexico.....	15,661	28,391	277,825	331,013
Santo Domingo.....	2,839	3,143	16,158	18,646
Cuba.....	299	6,350	2,242	11,679
Argentina.....	766	3,172	3,835	10,507
Brazil.....	24,652	27,381	182,858	157,948
Other South America.....	10,656	14,626	69,471	79,242
<b>Paraffin and paraffin wax (<i>Parafina y cera de parafina; Paraffina e cera de paraffina; Paraffine et cire de cette substance</i>):</b>				
Central America.....	1,949	3,217	18,998	21,108
Mexico.....	9,936	14,150	129,472	171,960
Brazil.....	630	838	8,380	9,374
Other South America.....	1,025	1,232	5,128	5,087
<b>Provisions, comprising meat and dairy products:</b>				
<b>Beef, canned (<i>Carne de vaca en latas; Carne de vacca en latas; Beef conserved</i>):</b>				
Central America.....	3,383	2,134	23,163	15,660
Mexico.....	1,311	1,790	11,553	13,414
Santo Domingo.....		7	29	59
Cuba.....	246	1,175	6,668	11,361
Porto Rico.....			30	8
Argentina.....		240	327	1,127
Brazil.....	5,584	377	13,580	14,017
Colombia.....	372	836	4,879	3,439
Other South America.....	1,169	1,413	9,878	8,523

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.—Continued.

Articles and countries.	March—		Nine months ending March—	
	1927	1928	1927	1928
<b>Provisions, comprising meat and dairy products—Continued.</b>				
<b>Beef, salted or pickled (<i>Carne de vaca, salada e en salmoura; Carne de vacca, salgada ou en salmoura; Bœuf, salé ou en saumure</i>)—</b>				
Central America.....	\$4,925	\$4,331	\$28,338	\$24,139
Mexico.....	97	0	415	574
Santo Domingo.....	165	102	1,385	2,344
Cuba.....	438	2,762	13,537	24,336
Porto Rico.....	20	282	859	905
Brazil.....	59	64	838	2,130
Colombia.....	1,387	2,079	8,583	9,924
Other South America.....	13,375	2,559	121,010	132,944
<b>Tallow (<i>Seho; Sebo; Suif</i>)—</b>				
Central America.....	6,831	6,244	68,099	63,496
Mexico.....	2,275	1,133	19,659	23,451
Santo Domingo.....		6,931	18,442	12,385
Cuba.....	4,177	356	10,266	19,092
Porto Rico.....		44	261	347
Brazil.....		1,060	24,492	32,891
Colombia.....	536	1,868	14,089	8,216
Other South America.....	2,940	1,017	9,820	17,443
<b>Bacon (<i>Tocino; Toucinho; Lard fumé</i>)—</b>				
Central America.....	1,080	1,570	12,762	13,441
Mexico.....	973	1,665	7,736	11,212
Santo Domingo.....	194	154	1,221	1,105
Cuba.....	75,318	114,108	626,717	423,532
Porto Rico.....	7,250	10,099	25,631	52,558
Brazil.....	19,327	18,373	450,757	383,523
Colombia.....	28	96	1,025	1,263
Other South America.....	1,556	1,398	23,224	11,698
<b>Hams (<i>Jamones; Presunto; Jam-bons</i>)—</b>				
Central America.....	2,633	2,696	22,267	16,981
Mexico.....	2,051	3,085	17,217	24,834
Santo Domingo.....	866	996	4,581	5,374
Cuba.....	38,976	64,495	334,959	391,480
Porto Rico.....	2,682	1,115	59,830	8,277
Brazil.....	224	327	2,106	3,046
Colombia.....	1,666	1,890	10,484	10,393
Other South America.....	5,921	5,645	69,446	62,204
<b>Pork (<i>Carne de puerco; Carne de porco; Porc</i>)—</b>				
Central America.....	7,173	5,222	59,020	46,749
Santo Domingo.....	827	286	2,001	3,546
Cuba.....	2,874	5,210	13,031	27,499
Porto Rico.....	20,737	25,454	151,320	117,973
Brazil.....	48		485	5,840
Colombia.....	919	1,577	5,749	6,249
Other South America.....	14,393	13,543	158,352	170,110

## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE.—Continued.

Articles and countries.	March		Nine months ending March—	
	1897	1898	1897	1898
<b>Provisions, comprising meat and dairy products—Continued.</b>				
<i>Land (Montañas; Tierras; Sincronías)—</i>				
Central America.....	\$17,076	\$16,643	\$100,331	\$113,194
Mexico.....	10,788	14,024	146,337	116,335
Santo Domingo.....	2,194	1,499	15,335	17,410
Cuba.....	152,608	154,073	944,899	1,001,437
Porto Rico.....	27,537	26,660	162,435	178,260
Argentina.....	255	1,184	1,754	2,605
Brazil.....	53,677	80,420	730,389	918,306
Colombia.....	7,005	9,945	84,130	60,940
Other South America.....	53,048	47,986	457,529	324,279
<b>Oleo and oleomargarine (Grasa y manteca; Oleo de comaragrina; Oleo et oleomargarine)—</b>				
Central America.....	281	573	552	1,002
Mexico.....	184	.....	532	573
Colombia.....	731	972	5,254	6,895
Other South America.....	\$30	2,074	12,578	14,633
<b>Butter (Mantquilla; Manteiga; <i>Butter</i>)—</b>				
Central America.....	5,012	3,746	37,508	34,537
Mexico.....	4,583	4,910	31,826	37,441
Santo Domingo.....	812	600	4,715	7,255
Cuba.....	1,150	18,243	7,474	82,082
Porto Rico.....	.....	.....	2,497	6,642
Brazil.....	9,454	21,893	67,230	127,411
Colombia.....	2,160	2,195	15,725	10,462
Other South America.....	7,778	10,125	62,388	80,274
<b>Cheese (Queso; Ques; <i>Fromage</i>)—</b>				
Central America.....	1,985	2,002	13,726	13,060
Mexico.....	1,595	1,927	11,242	13,626
Santo Domingo.....	652	511	2,776	3,325
Cuba.....	3,920	9,640	22,443	62,448
Porto Rico.....	213	8,810	1,255	16,933
Brazil.....	.....	35	182	603
Colombia.....	914	641	8,655	5,602
Other South America.....	1,683	619	13,291	10,523
<b>Seeds (Semillas; Sementes; <i>Semence</i>)—</b>				
Central America.....	2,075	391	4,260	2,726
Mexico.....	6,253	3,156	28,143	14,773
Santo Domingo.....	45	36	587	134
Cuba.....	356	284	2,528	3,185
Argentina.....	216	.....	348	2,432
Brazil.....	20	80	858	799
Colombia.....	162	19	1,409	1,090
Other South America.....	188	213	1,694	1,484
<b>Sugar, refined (Azúcar refinado; <i>Azucar refinado; Sucratifiné</i>)—</b>				
Central America.....	4,699	2,040	40,672	13,566
Mexico.....	1,226	291	11,351	12,524
Santo Domingo.....	40	51	1,406	1,001
Colombia.....	1,803	2,253	21,590	11,291
Other South America.....	.....	141	5,018	1,424



## EXPORTS OF DOMESTIC MERCHANDISE—Continued.

Articles and countries.	March—		Nine months ending	
	1887	1888	March	1888
<b>Tobacco, unmanufactured (<i>Tabaco no manufacturado; Tabaco não manufacturado; Tabac non manufacturé</i>):</b>				
Central America.....	83,628	83,879	828,804	817,685
Mexico.....	5,027	2,951	108,534	107,670
Argentina.....	2,810	2,210	3,375	10,995
Colombia.....	713	701	5,045	4,350
Other South America.....	8,117	7,386	70,974	72,113
<b>Tobacco, manufactures of (<i>Manufacturas de tabaco; Manufacturas de tabaco; Tabac fabriqué</i>):</b>				
Central America.....	5,744	6,392	32,323	42,554
Mexico.....	10,281	103	16,910	8,445
Cuba.....	26,788	29,281	122,340	110,439
Argentina.....		10	1,297	4,171
Brazil.....			300	500
Colombia.....	742	440	2,544	3,500
Other South America.....	4,668	5,969	50,938	61,770
<b>Wool, unmanufactured (<i>Madera no manufacturado; Madera não manufacturada; Bois brut</i>):</b>				
Central America.....	111	119	45,557	21,372
Mexico.....	26,184	11,450	106,780	225,476
Cuba.....	5,845	10,398	14,803	32,321
Argentina.....			6,499	12,714
Brazil.....			7,177	1,284
Colombia.....	6,000	405	22,107	20,590
Other South America.....	270	11,515	31,149	23,015
<b>Lumber (<i>Maderas; Maderas de construcción</i>):</b>				
Central America.....	4,645	5,359	31,755	43,444
Mexico.....	77,413	69,993	621,864	540,725
Santo Domingo.....	3,099	3,177	31,337	21,618
Cuba.....	39,974	141,709	258,993	550,204
Porto Rico.....	3,595	21,888	49,064	38,138
Argentina.....	86,462	46,734	664,045	791,579
Brazil.....	60,383	43,897	531,337	327,784
Colombia.....	4,561	4,280	47,545	39,054
Other South America.....	37,971	21,015	361,078	343,414
<b>Furniture (<i>Muebles; Mobilia; Meubles</i>):</b>				
Central America.....	3,729	2,660	66,628	28,184
Mexico.....	13,234	22,159	117,945	107,879
Santo Domingo.....	628	1,004	6,075	5,578
Cuba.....	3,358	13,191	22,244	49,799
Porto Rico.....	68	4,605	5,877	12,103
Argentina.....	1,643	3,000	31,583	52,288
Brazil.....	2,382	3,187	39,073	23,136
Colombia.....	2,474	2,615	26,979	29,273
Other South America.....	5,798	2,241	59,197	47,214

## INCREASED CIRCULATION OF MONEY.

The money in circulation in the United States has more than doubled in the last twenty years. It has increased 50 per cent since 1896, and more than 25 per cent since July 1, 1896. A table recently prepared by the Treasury Bureau of Statistics shows that on July 1, 1879, the amount in circulation was \$818,631,793; on July 1, 1889, \$1,379,964,770, and on April 1, 1899, \$1,927,846,942. No period in the history of the country has shown a more rapid growth in the money in circulation than the last three years.

On July 1, 1896, the beginning of the new fiscal year, the amount in circulation was \$1,509,725,200. By July 1, 1897, it had reached \$1,646,028,246, an increase of \$136,303,046. On July 1, 1898, it was \$1,843,435,749, an increase for that year of \$197,407,503, and at the beginning of April it was \$1,927,846,942, an increase in the nine months of the present fiscal year of \$84,411,193. The increase since July 1, 1896, has been at the rate of nearly a million dollars for each business day, and during the past year has averaged considerably more than a half million dollars for each business day.

The per capita circulation on April 1, 1899, was the largest ever shown at that period of the year in the history of the United States. At that date it was, according to the official statement of the Treasury Department, \$25.45 per capita, while that of April 1, 1898, was \$23.69; April 1, 1897, \$23.01, and April 1, 1896, \$21.53.

The increase in gold coin in circulation during the past few years has been quite as remarkable as the general increase in circulation. On April 1, 1896, the gold coin in circulation was \$445,912,256; on April 1, 1897, \$517,125,757; on April 1, 1898, \$582,129,742; and on April 1, 1899, \$694,855,942.

## URUGUAY.

## THE CABINET OF PRESIDENT CUESTAS.

Mr. WILLIAM R. FINCH, United States Minister at Montevideo, writes to the Department of State, reporting the formation of the new Uruguayan Cabinet as follows:

Minister of Government.....	Dr. SATURNINO CAMP.
Minister of Finance .....	Dr. J. CAMPESTEGUI.
Minister of Fomento (Improvement) .....	Dr. C. MARIA DE PENA.
Minister of Foreign Affairs .....	Dr. M. HERRERO Y ESPINOSA.
Minister of War and Marine .....	Gen. NICOMEDES CASTRO.

## COMMERCIAL STATISTICS FOR 1898.

The statistical department of the custom-house service has issued a classified table of the imports and exports of the Republic for the fiscal year 1898. From this, the following items were obtained.

## IMPORTS.

Raw material and machinery .....	\$6,410,694
Dry goods and clothing materials, .....	4,992,444
Comestibles, cereals, and spices, .....	4,347,978
Various commodities, unclassified .....	2,699,734
Liquors (drinks) in general, .....	2,666,357
Iron and steel .....	2,003,874
Ready-made clothing .....	1,390,969
Tobacco and cigars.....	212,380
Total .....	24,784,350

## EXPORTS.

Slaughterhouse products.....	26,243,492
Agricultural products.....	3,315,543
Live stock.....	336,925
Other products.....	284,853
Provisions for vessels.....	96,101
Total .....	30,276,914

As compared with 1897, the imports in 1898 were \$5,272,144 greater and the exports \$975,343 greater, showing a balance in favor of the imports of \$4,296,801. Of the agricultural items wheat holds the first place, \$2,406,716.15 worth having been exported. The exports of wheat flour amounted to \$601,219.33. Linseed was the next item of importance, followed by "airechillo," a mixture of bran and meal, and this in turn by fresh fruits.

The greater part of the produce of the country, consisting of wool, hides, and jerked beef, is taken by Belgium, Germany, Brazil, and France. Brazil takes the largest number of horses, mules, and sheep; it is also the best customer for maize and "charque," the latter being long strips of beef dried by the action of the sun and wind. Italy, France, and Belgium between them take nearly all the cattle horns. Great Britain, France, Belgium, and the United States take almost the entire number of hides, the latter country leading in the dry-oxhide trade. Six-sevenths of the "blood guano" is taken by Great Britain and the United States. The exports of hair go to the United States, France, Belgium, and Great Britain, in the order named. France takes four-fifths of the sheepskins, and the wool goes to Belgium, France, Great Britain, and Germany. Nearly all the extract of beef is taken by Belgium, while Great Britain gets the largest quantity of bone ash. Spain takes two-fifths of the grease and Great Britain one-fifth, Brazil being the next best customer. For maize Brazil is the best customer, followed by Great Britain and Italy. Brazil, the Argentine Republic, and Great Britain were the leading purchasers of wheat.

The countries which supply the imports were the following: Great Britain has a monopoly in tea, soda, jute, sewing thread, felt hats, sheepskins, sacking, rakes, band iron, lead and iron pipes, and threshing machines; supplies-nearly all the hams, gunpowder, coal, broadcloth, and varnish; is first in supplying beer, confections, cotton goods, linen goods, mixed wool goods, straw hats, linen socks, cotton handkerchiefs, mixed wool and cotton blankets, paints and oils, china and queensware, and saddlery and harness, and sends one-half the hawsers, rope, twine, iron stoves, and bicycles.

Germany has a monopoly in dried codfish, wine bottles, and pianos; is first in refined sugar, starch, bluing, ready-made clothing, cotton and linen shirtings, collars and cuffs, woolen "singlets," cotton socks, woolen and mixed wool "ponchos" (cloaks), cotton coverlets, towels and napkins, printing paper, ironmongery, and house furniture; supplies 50 per cent of the bicycles, sewing machines, and iron stoves, and 40 per cent of the fencing wire and beer.

France has a monopoly in finished kid skins and building tiles; is first in woolen goods, silk stuffs, boots and shoes, silk neckties,

mixed silk articles, caps, kid gloves, umbrellas, drugs, perfumery, lamp-wicks, and carriage springs and supplies.

Belgium has a monopoly in iron beams and pillars, zinc plates, and sporting guns; is first in window glass, plate glass, mirrors, glassware, blankets, candles, white paper, and cement.

Italy is first in cotton woven "singlets" and brown paper; is second in cotton goods, and supplies one-half the hawsers and rope. The Argentine Republic sells nearly all the raw sugar that is used and Canada furnishes half the lumber.

The United States has a monopoly in plows. These implements have wooden frames and have displaced the English iron-beam plows. Also a monopoly in pitchforks and tar; sells nearly all the axes, binder twine, oak, cedar, walnut, and other hard-wood lumber and one-half the pine lumber, and during the past year has sold part of the coal consumed. Small quantities of other articles of merchandise come from the United States, but the trade is not creditable to the ability of the country to supply Uruguay's needs. In fact, the trade that has been developed has been almost without solicitation on the part of United States exporters.

## VENEZUELA.

### IMPORTS FROM THE UNITED STATES IN FEBRUARY.

Mr. ANTONIO E. DELFINO, Consul-General for Venezuela in New York City, sends to the Bureau of the American Republics the following statistics with reference to the exports of merchandise from the port of New York to the several ports of Venezuela during the month of February, 1899, also a comparison of the same with the exports during the corresponding month in 1898: Number of packages, 39,537; weight, 5,201,377 pounds; value, \$226,907.69, in 1899; against 52,204 packages, weighing 5,787,982 pounds, and valued at \$217,061.10 in 1898, showing an increase in valuation of \$9,846.59. This increase, however, was due to the exportation of \$50,000 in gold, the exports of merchandise being \$44,405.13 less than in February, 1898.

The exports were to the following ports: La Guaira \$146,061.02 (\$50,000 gold coin), increase \$35,306.47; Puerto Cabello

\$34,698.91, increase \$1,511.07; Maracaibo \$20,482.53, decrease \$12,873.64; Ciudad Bolívar \$12,487, decrease \$12,229.90; Carúpano \$5,932, increase \$1,433.42; La Vela \$3,216, decrease \$4,041.06; Guanta \$2,385.51, increase \$459.51; Cumaná \$1,644.72, increase \$487.72; Caño Colorado nothing, decrease \$567.

The principal articles exported and their valuation was: Gold coin, \$50,000; wheat flour, \$35,521.36; lard, \$19,978.66; calicoes, \$18,422.30; bleached and unbleached cottons, \$15,998.10; groceries, \$15,201.50; notions, \$10,938.73; kerosene, \$8,443.42; drugs and perfumery, \$7,141.40; butter, \$6,515.59; barbed wire, \$5,982.09; cut tobacco, \$5,384; cordage, \$4,929.78; machinery, \$4,385.05; hardware, \$3,247.75.

#### OBSERVATIONS ON THE ORINOCO RIVER.

Writing from Caracas, under date of March 3, 1899, Mr. FRANCIS B. LOOMIS, the United States Minister to Venezuela, transmits an account of the trip taken by him on the U. S. S. *Wilmington* along the north coast and then into the interior of the Republic by way of the Orinoco River. What he has to say with reference to the Orinoco, including the broad valley of this magnificent stream, is embraced in the following extracts:

The Orinoco is about 20 miles wide at its mouth and flows over an immense bar, which it took us an hour to clear. The muddy waters of the river project many miles seaward and are noticeable about the time land is sighted. There are no steering marks or lights or light-houses on this coast of Venezuela. The river loses half its width about 50 miles above the Boca Grande; and the banks on either side, very low throughout the delta region, are thickly covered with trees and plants. The tropical vegetation is sumptuously beautiful.

I made a point of stopping wherever there were any considerable American interests near the Orinoco. The first place of this character visited was Manoa, the seat of the Imataca mines. These come out almost to the water's edge at Manoa, which is situated on the Imataca River, about 5 miles above its confluence with the Orinoco. The mines are rich in iron ore of a very desirable quality, and there is at this time a fight over their possession in the Venezuelan courts.

Santa Catalina, an ancient hamlet on the Santa Catalina River, 3 miles from its junction with the Orinoco, is the headquarters of the Orinoco Company, Limited, an American company which has a concession from the Venezuelan Government authorizing it to exploit some 20,000 square miles of territory in the Orinoco Valley. The company has erected a large frame building at Santa

Catalina, which it uses as offices and living rooms for its officers. Much work in the way of research and exploration has been accomplished, but no organized efforts at colonization have been made. The main product from the lands of the Orinoco Company at present is balata, a substitute for rubber. There are great possibilities for work and wealth on the concession of the Orinoco Company, and there is every reason to think the mineral deposits varied and rich. The soil is extremely fertile and the climate as agreeable as it is anywhere in this part of the country. The Orinoco Company has a capital stock of \$30,000,000.

The first town of consequence at which we stopped was Barrancas, about halfway between the mouth of the Orinoco and Ciudad Bolivar. It is also near the mouth of the Macareo, a delta stream which enters the Gulf of Paria not a great distance from the Port of Spain, and which furnishes the only practicable inland route for river steamers from Port of Spain to the Orinoco. Barrancas is of some commercial interest, for the reason that it is an assembling and shipping point for cattle, most of which are sent to Cuba. This trade has come into being since the war.

The *Wilmington* also stopped at St. Felix, a town of some 2,000 inhabitants, six or eight hours from Barrancas, in the direction of Ciudad Bolivar. This is the point of departure from the river for persons bound for the El Callao gold-mining district. It is stated that more than \$40,000,000 in gold have been shipped from St. Felix in recent years. There has been for several years little activity in this region; but there are indications that a revival of interest is at hand, and American capitalists are trying to get from the Venezuelan Government a concession giving them authority to build a railroad from St. Felix to the gold fields, some 150 miles distant. When this road is built, it will be one of the most profitable in South America, for all the traffic to and from the mines will have to pass over it, and the region will develop rapidly when it has communication by rail with the outside world.

At Guanta, the port for Barcelona, which is 12 miles inland, we found the President of the State awaiting us. He was entertained on the *Wilmington*, and one of the Colt automatic guns was fired for his diversion. This gun, firing some 500 shots a minute, produced a vivid impression here, as it did elsewhere. I made a point of having this gun fired any time there were any army officials on board, and the result is that an order has been sent to the United States for several of them. This is the first order for artillery that has been sent to the United States by the Venezuelan Government for a very long time; indeed, there is no record of any other.

At Guanta, I saw a train load of coal brought from the mines, 13 miles distant. These are the mines lately leased from the Government by an Italian syndicate. This coal was recently tested by an Italian man-of-war and reported upon favorably. The harbor of Guanta is a vast one, and there are 30 feet of water at the pier. These points, taken in connection with the large supply of fairly good coal at hand, may make it important in a naval sense.

The visit of the *Wilmington* made a strong and agreeable impression wherever she went in Venezuela. The splendid condition and appearance of the

men and the boat never failed to call forth praise from those who saw them. As a result of the trip, I think it will be found that American prestige has been substantially augmented and the idea of American power and resources, vitalized by the war, enormously deepened and widened. Practical results are coming, too, in the way of increased commerce with the United States; and if our merchants and manufacturers will take advantage of the favorable conditions that have been created for them, they ought to profit very largely.

Navigation has benefited by the trip of the *Wilmington* up the Orinoco, for the reason that a correct and comprehensive "running" chart of the river from the bar off Barima Point to Ciudad Bolivar was made, under the direction of Commander TODD, by Lieut. F. CARTER, the navigating officer of the *Wilmington*.

The extensive works and plant of the New York and Bermudez (Asphalt) Company, situated on the San Juan River, one of the Orinoco delta streams, we could not visit, owing to lack of time and adequate charts. No charts of this stream have been made, and there is pressing need of them.

The New York and Bermudez Company is an important American corporation. I am informed by its managing director that it is sadly hampered in many ways and its ships and cargoes jeopardized by the lack of adequate charts and steering directions.

## TRADE MISCELLANY.

### ARGENTINE REPUBLIC.

**Railway Material Instead of Guns.** A British correspondent in Buenos Ayres says that the Government of the Argentine Republic has telegraphed to its military commissioner in Germany to arrange with Herr KRUPP to supply 500 kilometers of a Decauvel railway instead of the guns and armaments previously ordered, but which had not been supplied. The railway is intended for Patagonia.

**An Immense Refrigerator.** The statement is made that the largest frozen-meat establishment in the world is at Barracas, a suburb of Buenos Ayres, and is the property of the Sansimena Company. The plant is capable of a per diem output of 3,500, or a monthly output of 91,000, mutton carcasses, counting twenty-six working days to the month. The freezing rooms have a capacity of nearly 100,000 cubic feet, and have hanging room for 6,000 sheep. The storerooms in which the carcasses are stowed after freezing, to await shipment, have a capacity of 150,000 cubic feet, or space enough for 50,000 carcasses.

### BOLIVIA.

**Settlement of Boundary Dispute.** Consul KENNEDY writes from Para that the dispute of long standing between Bolivia and Brazil over the boundary line dividing the two Republics has been practically settled. The Brazilian



Government conceded the demands of Bolivia, and the latter country has accordingly established a custom-house in the disputed territory. It is said the section of land involved contains many thousand valuable rubber trees, and the change will be keenly felt by Brazil, but it was a magnanimous thing to do.

## BRAZIL.

**Exhibition of Coffee in Paris.** The coffee planters of São Paulo intended to have made a display of their production at the Paris Exposition in 1900, but they have met with a disappointment. They did not definitely conclude to make the exhibition until a short time since, when they applied for about 2,000 square meters of space. The committee, however, was only able to offer them 80 square meters. In consequence, the idea had to be abandoned as it was absolutely impossible to make any display of an effective character in such a limited space. The suggestion has been made that the São Paulo planters might nevertheless take advantage of the influx of visitors to Paris during the time of the Exposition and display their coffees by renting premises suitable for this purpose. It is believed that the sales would, in all probability, cover the cost of such a movement.

**Establishment of an Italian Bank.** The South American Journal states that an Italian bank is about to be started in Rio de Janeiro, with a capital of 5,000,000 lire (\$965,000). Also that agencies of this bank are to be established in all the capitals of the various States of the Republic, and at other places where Italian colonies are in existence. Brazilian financiers calculate that from \$40,000 to \$50,000, representing the profits and earnings of Italian traders and workmen, are annually sent to Italy by them.

**New Vice-Consul-General.** Mr. W. LEONARD LOWRIE has been appointed Vice-Consul-General at Rio de Janeiro by the United States Government. Mr. LOWRIE has been Minister BRYAN'S private secretary since the latter's appointment. He is the successor of Mr. JOHN T. LEWIS, who resigned.

## COLOMBIA.

**Panama Canal Concession.** The Consul-General of Colombia in New York, Señor EDUARDO ESPINOSA, is reported to have received a dispatch that a special session of Congress has been convoked by the President. The cause of this action is for the purpose of determining whether the Panama Canal Company's concession shall be extended six years.

## MEXICO.

**Brick Manufactory Desired.** Señor MANUEL VILLANUEVA writes the BULLETIN from Totolápan, Mexico, under date of April 14, asking that the attention of capitalists be called to the advantages for investments offered by that town. He says:

"In this town (Totolápan), belonging to the district of Yantepec in the State of Morelos, Mexico, a brick manufactory on shares can be established, as there

is a very great quantity of clay of superior quality adapted to such use. There is also this advantage: The Interoceanic Railroad runs within 2 kilometers (1½ miles) of the town. Although having only 2,000 inhabitants, this town has a beautiful topographic situation and enjoys a fine, temperate climate, especially adapted for a sanitarium. On the southwest there is a large hill, over which a part of the town has been built. This elevation is in the shape of a trunk, and on the southern side its vegetation is that of the warm lands, while on the north it is that of the colder climates. It is a journey of three hours by rail from Totolápan to the capital of the Republic, where the bricks would be purchased very readily by reason of their excellence."

**Contract for Firearms**

It is reported from New York that an order for 32,000 light-power military rifles has been placed by the Mexican Government in that city. This is said to be the largest order for military equipments placed in the United States by a foreign power in twenty-five years. It is announced that two Mexican artillery officers have been detailed by their Government to superintend the manufacture of the guns. These arms will be of single shot, small-caliber type, capable of long range. They are intended for infantry use.

**Demand for Electrical Appliances.**

The electrical trade journals of the United States report that requisitions from Mexico for prices on electrical material are very numerous, and that a number of power stations and electric-light plants are contemplated. One of the most recent applications to the Government for concessions is that of PEDRO AMIEVA, a Mexican capitalist. He proposes to erect a power house in the town of Izucar de Matamoras, State of Puebla, and install a plant for running a number of small manufacturing industries in that section of the country.

**Establishment of the Central Bank.**

The Central Bank of Mexico was opened for the transaction of business in the City of Mexico on February 15, 1899. It was started with a capital of \$6,000,000 (Mexican currency), one-half of which has been paid in. The principal foreign stockholders are DREXEL, MORGAN & CO., of New York, the Deutsche Bank, and the Messrs. BLEICHRÖDER. The grand total of the individual Mexican subscriptions amount to \$3,500,000. This bank was founded to act as a sort of a central clearing house for the recently established provincial or State banks, fourteen in all, for which the new institution will also act as an agent. An ordinary banking business is also being carried on by the Central Bank, with every prospect of a successful career.

PERU.

**Export Duty on Cocoa.**

According to a dispatch to the British Foreign Office, the export duty on cocoa from Peru has been reduced from 80 to 60 cents per quintal of 46 kilograms (101.41 pounds). The decree was retroactive in its operation; it provides that if the duty has been levied at the rate of 80 cents since October 12, 1898, the date of the passage of the law ordering the reduction, the difference of 20 cents shall be returned to those from whom it was collected.

**A Timely Publication.** The Bureau of the American Republics has received from the consul-general of Peru in New York City a "Geographical and Statistical Synopsis of Peru from 1895 to 1898," printed in the English language by LEONIDAS H. JIMENEZ at El Tiempo printing office, Lima. This publication is divided into chapters devoted to geography; ethnography; political divisions; government and administration; bureau of foreign affairs; legal status of foreigners in Peru; bureau of justice and instruction; home office and police; post-office, telegraphs, and telephones; police system; Bureau of Army and Navy; finance and commerce; Bureau of Public Works, etc.; the great central highway; public works and mines, enterprises, etc. An earlier edition of this pamphlet is printed in the Spanish language.

#### UNITED STATES.

**Building of Railway Cars.** The Railway Gazette is authority for the statement that during the month of March, 1899, orders for 21,667 cars were placed with United States car works. Of these, 10,075 were gondola, coal and ore cars; 8,960 were box, stock, furniture, and refrigerator cars; 575 were flat cars; 1,700 steel cars, and 357 passenger and steel railway cars. The car orders during January and February, 1899, were together 37,027, and, adding those of March, makes 58,694 cars which were contracted for since January 1. During the three months named, 1,207 locomotives were ordered, of which 541 were contracted for in March.

**Consolidation of Trade Papers.** The publication known as the Providence Journal of Commerce, of Providence, R. I., was recently absorbed by the Providence Board of Trade Journal, of the same city. The Journal is now the only general trade paper in the State. It is handsomely illustrated, attractive in typography, and is an efficient representative of the industrial interests of Rhode Island.

**Foreign Laborers Admitted Temporarily.** Foreign contract laborers are to be temporarily admitted into the United States during a part of the present year. They are restricted, however, to laborers who will be brought here by foreign exhibitors at the Philadelphia Exhibition for the purpose of preparing and making their exhibits. A joint resolution of Congress, approved March 1, 1899, admits them for three months, under regulations prescribed by the Secretary of the Treasury.

#### URUGUAY.

**Sales of Jerked Beef to Cuba.** Consul SWALM says that during the recent slaughtering season, 300,000 head of cattle have been killed in Uruguay, the price averaging \$15 per head. Fat cattle are seldom used for the jerked-beef product, but lean cows and steers are. Shipments are chiefly made in small Spanish vessels, and freight rates to Cuba are low. During the late war, the shipments of jerked beef to Cuba aggregated 4,171,228 pounds, valued at \$246,360.

## VENEZUELA.

**Census of Live Stock.** Consul PLUMACHER, of Maracaibo, under date of March 18, 1899, writes that a decree has been issued by the President, ordering a census of the cattle in the country to be taken. According to the latest returns, the number of cattle, etc., in Venezuela was: Oxen, 2,004,257; sheep, 1,76,668; goats, 1,667,272; horses, 191,079; mules, 89,186; asses, 312,810; pigs, 1,618,214. The new census will doubtless, says Mr. PLUMACHER, show much larger figures.

**The El Callao Gold Mines.** The Herald states that the famous "El Callao" gold mines, which were abandoned a number of years ago, are to be again operated by an Anglo-American firm under the leadership of the Messrs. DALTON, of New York City. The assertion is made that during fifteen years' operation these mines produced an amount of gold which yielded clear profits aggregating \$23,000,000.

# BOLETÍN MENSUAL

DE LA

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS,

UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS.

Vol. VI.

MAYO, 1899.

Nº. 11.

## MERCANCÍAS AMERICANAS PARA LOS MERCADOS DE AMERICA.

III.

### LA MAQUINARIA AMERICANA.

La mecánica aplicada al desarrollo de las fuentes de riqueza que la naturaleza encierra en su seno, siempre providente, es el mayor factor en el progreso evolutivo de los pueblos. Crudos como eran los medios de que podían disponer los de la antigüedad, aquellos que más sobresalieron en las artes fueron los que conquistaron el mundo entonces conocido y llevaron nueva civilización á otras regiones. Esta ley natural del progreso humano está escrita con caracteres indelebles en la historia del mundo. Huelga hacer aquí una demostración de una verdad harto conocida, cuyos ejemplos abundan en los anales de todos los pueblos de la tierra, desde los del viejo continente hasta las razas pobladoras del que hoy habitamos.

En la historia moderna se repiten estos hechos. Los pueblos conquistadores son aquellos más adelantados en las artes mecánicas: los pueblos conquistados son los que carecen de los medios ó de la habilidad de poner en práctica ó de desarrollar sus fuerzas.

Téngase entendido que nos referimos á las conquistas del comercio, que son las que unen las naciones por medio de lazos tanto más estrechos, cuanto que en ellos va el interés particular de cada uno, piedra angular del edificio de la prosperidad.

Un país sin medios para desarrollar sus riquezas es pobre, aún cuando su suelo encierre todos los tesoros de la tierra. Qué importa, por ejemplo, que la Cordillera de los Andes sea una masa sólida de metales y de piedras preciosas, si no hay los medios adecuados á su extracción? De qué vale que la capa vegetal de un suelo y que sus condiciones climatológicas sean tales que se den allí todos los frutos de la tierra, si no hay como explotarlos? La agricultura, la industria madre, ha tenido necesidad de la minería para llegar á ser la ciencia que es hoy; y no hubiera alcanzado jamás el desarrollo que hoy goza si otras ciencias no hubieran venido en su ayuda. Así en todas las industrias, desde el empleo de los instrumentos primitivos de los tiempos bíblicos hasta las últimas aplicaciones más avanzadas del vapor y de la electricidad.

La fuerza física del hombre es limitada; sus necesidades no tienen límite y en obediencia á la tendencia natural de alcanzar el perfeccionamiento y el mayor grado de bienestar posibles, ha llegado, en los pueblos más avanzados, á ingeniarse hasta producir medios mecánicos que multiplican la fuerza y centuplican la producción. Hoy no se concibe el pueblo que no hace uso de estos medios y su puesto en el concierto de las naciones civilizadas lo determina el mayor ó menor número de industrias que florezcan en su suelo. Y, como al presente, la industria en su pleno desarrollo no se concibe sino acompañada del empleo de maquinaria, de aquí resulta que la civilización de un pueblo está en razón directa del número de máquinas que usa. Es por esto que, paulatinamente, el empleo de esta agencia de progreso ha venido aumentando en la América latina, á medida que las necesidades lo han exigido. Aun no se ha llegado, sin embargo, al fin deseado.

La América latina es el campo más fértil; es un campo relativamente virgen, pues ni su agricultura, ni sus minas, ni sus otras industrias florecen como deben, teniendo en cuenta la imponderable riqueza y la extensión de su suelo. Es cierto que en algunos países se han hecho grandes adelantos en esta vía y esos son los que deben servir de ejemplo á los otros del continente; también es

cierto que en todos hay en la actualidad máquinas de vapor, luz eléctrica, ferrocarriles, etc., pero no menos cierto es que estos mismos elementos son escasos.

Decir, como muchos dicen, que no se necesitan todavía en muchos pueblos latino-americanos, es una aseveración que más perjudica al que la hace que aquel de quien se dice. Si nó, dígase, qué es lo que ha dado á los Estados Unidos la prominencia que hoy ocupan? Cuáles son las armas que le dan la victoria en el campo del comercio? Porqué le temen sus rivales de Europa? La respuesta es obvia: sus adelantos en la industria, su incontable número de máquinas de todas clases, tamaños y condiciones, que multiplican la producción, economizan el tiempo, abaratan el producto, dan de comer á su pueblo y extienden sus beneficios á todos los países civilizados. Los Estados Unidos, hoy la primera potencia productora del mundo, por razón natural, están destinados á ser el mayor mercado de abasto para los países del continente.

Lento será el progreso, pues los métodos empleados tendrán que modificarse como lo exijan las circunstancias, y los medios de comunicación que hoy existen con los países más al sur son deficientes; pero algo se ha ganado desde que el Congreso Pan-Americano se reunió en esta capital y las exposiciones de Chicago, Atlanta y Omaha mostraron al mundo lo que ha alcanzado el país en todos los ramos de la industria. Más se conseguirá aún con las proyectadas exposiciones que habrán de celebrarse en los próximos años, secundadas por los esfuerzos de organizaciones comerciales destinadas á dar á conocer en la América Latina las inagotables fuentes de producción americana, las reuniones de congresos comerciales y todos los resortes que hoy ponen en juego los fabricantes y comerciantes de este país para alcanzar el fin deseado. Los medios de comunicación rápidos vendrán á medida que las necesidades lo exijan y los otros inconvenientes que hoy existen irán subsanándose según lo demanden las circunstancias.

En el artículo publicado en el número del *Boletín* correspondiente al mes de marzo pasado, hicimos referencia á la superioridad de los productos americanos en varios ramos de la industria, según se expresan aquellos llamados á estudiar la materia en los grandes centros de producción de Europa, y tomando de la prensa influyente de allí en los círculos manufactureros y mercantiles, las opi-

niones que le merecen los productos de la industria americana. Todos están contextes en la superioridad del producto de los Estados Unidos.

Sabemos que las principales fuentes de riqueza de los países de la América latina son, en primer lugar, la agricultura y luego la minería, industrias éstas explotadas hoy en mayor ó menor escala en cada uno de los diferentes países, según las necesidades del caso. La situación topográfica de la mayor parte de las repúblicas que forman la Unión, á cuyos intereses sirve la Oficina de las Repúblicas Americanas, es una rémora al progreso, porque dificulta el establecimiento de medios de comunicación interior rápida y constante y la carencia de estos imposibilita, naturalmente, el desarrollo de los medios de subsistencia, que serían inútiles sin tener la facilidad de poder conducir á los puertos para vender á otros mercados, el producto del trabajo. Otra causa contraproducente y general es la escasez de población. La que hay, contando con la fertilidad de la tierra no se ocupa demasiado del desarrollo de la producción, que vendría á ser una pérdida, puesto que la que hay basta para satisfacer sus necesidades y el excedente no puede llevarse fácilmente, no digamos ya al exterior, sino aún á los mercados más apartados del mismo país productor.

Innegables como son estas verdades, no dejan por eso de ser contestables. La misión natural del hombre es el perfeccionamiento de sus medios de subsistencia, de sus comodidades, de su bienestar, en una palabra. Para conseguirlo hay que trabajar, que vencer obstáculos para lo cual hace uso de todos los recursos á su alcance, los pone en juego hasta lograr el objeto que se propone.

Ya hemos dicho que los productos de las industrias agrícola y minera son, en primer lugar, la base de la riqueza de la América latina. Desarrollar esos productos y establecer los medios de comunicación rápidos que los pongan al alcance de los mercados de consumo, ya sean extranjeros ó nacionales, son los primeros pasos que hay que dar. Pero antes de introducir los medios mecánicos, es necesario estudiar cuales son los mejores. Por esto, las Exposiciones son de mucha utilidad; pero como no todas puedan gozar de los beneficios de esta enseñanza, la misión del *BOLETÍN* comienza á ser evidente—llevar á todas partes la enseñanza y demostrar por los medios á su alcance la ventaja de los productos americanos.



La maquinaria de toda especie y particularmente la agrícola, la minera y la de ferrocarriles son de absoluta necesidad en los países para que escribimos, y vamos á demostrar, con las palabras de otros, la superioridad de estos productos americanos en competencia con los del resto del mundo. Algo hemos dicho ya referente á este asunto en números anteriores del *Boletín*, en donde se ha tenido el cuidado de reproducir siempre todo lo que con relación á la excelencia de los productos americanos y la demanda que gozan en el extranjero han publicado los Informes Consulares y publicaciones industriales, que representan la opinión de los círculos llamados á juzgar de la materia.

En el Informe que rinde el Jefe de la Oficina de Estadísticas del Departamento del Tesoro, referente al comercio extranjero de los Estados Unidos en el año fiscal que terminó el 30 de junio de 1898, encontramos las siguientes palabras bajo el epígrafe: "La habilidad del obrero americano es universalmente reconocida:"

El hecho de que nuestras exportaciones de maquinaria complicada y delicada y otras manufacturas aumenta constantemente, demuestra que la habilidad del obrero americano es universalmente reconocida y aceptada la excelencia de su trabajo. Nuestras exportaciones de relojes de pared y de bolsillo, máquinas de escribir, máquinas de coser, bicicletas, instrumentos científicos y máquinas de ferrocarril, no sólo aumentan de año en año, sino cada vez van á los lugares más distantes en donde sólo son aceptables por las seguridades que da la experiencia de que son tales que aún las personas menos conocedoras pueden trabajar con ellas sin estar sujetas á la vigilancia ó al cuidado de aquellos más peritos en la materia. Nuestras máquinas de escribir, bicicletas, máquinas de coser, relojes de pared y de bolsillo, instrumentos científicos y eléctricos y locomotoras para ferrocarril se encuentran en los mercados más remotos del mundo, donde su demanda aumenta anualmente, lo cual demuestra que han dado resultados aún en manos de aquellos no acostumbrados á emplearlos ó á componerlos.

Las siguientes tablas, tomadas de la misma obra dan una idea de las exportaciones de maquinaria americana de todas clases para los países del Continente americano durante el año fiscal corrido del 1 de julio 1897 al 30 de junio de 1898.

## EXPORTACIONES DE MAQUINARIA PARA AMERICA LATINA.

	Bombas etc.	Locomotoras etc.	Motores de vapor etc.	Cebolleras etc.	Máquinas o ensambl.	Otras máquinas
Argentina.....	\$31,411		\$22,053	\$10,050	\$18,157	\$128,308
Bolivia.....	111				175	2,435
Brasil.....	5,491	\$443,531	5,300	199,486	4,945	169,817
Colombia.....	11,324	43,772	9,784	14,405	4,228	157,792
Costa Rica.....	1,039		4,432	3,198	513	56,514
Chile.....	2,534		8,933	17,665	6,735	69,329
Ecuador.....	2,555	2,000		797	1,434	33,898
Guatemala.....	1,464	12,249	579	3,944	621	32,357
Haiti.....	333			1,966	10	6,254
Honduras.....	4,522			11,125	441	166,789
México.....	51,139	357,904	38,328	127,551	28,975	2,377,239
Nicaragua.....	795	3,700		2,587	109	51,218
Paraguay.....	17					
Perú.....	7,780	11,610	3,313	17,310	2,718	79,940
Salvador.....	1,581	3,459	198	1,229	428	21,399
Santo Domingo.....	1,179	19,459	1,000	5,283	99	
Uruguay.....	1,030		929	500	145	8,944
Venezuela.....	3,815	5,000	1,531	5,052	1,615	69,399
Total.....	191,954	923,847	199,699	394,910	71,442	3,268,489

Las exportaciones de implementos de agricultura, máquinas de coser, maquinaria eléctrica y máquinas para hacer calzado alcanzaron en el período en referencia á las siguientes cifras:

	Implementos agrícolas y accesorios.	Maquinaria eléctrica y partes.	Máquinas de coser.	Máquinas para calzado.
Argentina.....	\$377,054	\$217,535	\$77,185	\$3,227
Bolivia.....			419	
Brasil.....	24,755	58,846	95,966	
Colombia.....	4,843	2,994	82,859	
Costa Rica.....	9,214	769	7,954	14
Chile.....	79,698	166,298	7,693	1,959
Ecuador.....	744	12,927	21,695	
Guatemala.....	681	86	7,527	
Haiti.....	769	3,766	933	
Honduras.....	112	201	4,151	
México.....	124,368	55,693	197,692	62
Nicaragua.....	1,899		3,926	
Perú.....	11,323	24,640	37,186	
Salvador.....	2,682		4,072	
Santo Domingo.....	1,079	871	1,282	
Uruguay.....	103,366	12,931	14,342	77
Venezuela.....	999	4,474	17,825	3,572
Total.....	743,646	419,288	579,665	8,992

El número de locomotoras exportadas á dichos países fué como sigue: Ecuador, Nicaragua y Salvador, 1 cada uno; Brazil, Guatemala y Venezuela, 2 cada uno; Perú, 3; Santo Domingo, 4;

Colombia, 7; México, 46. Si se toma en consideración que las empresas ferrocarrileras de la mayor parte de estos países está en manos de compañías francesas, inglesas, y alemanas se comprenderá la superioridad del producto americano, que prefieren á los de sus países respectivos. El número de los otros motores de vapor y sus partes, exportado para dichos países fué así: Argentina, 19; Brazil, Chile y Nicaragua, 4 cada uno; Perú y Costa Rica, 6 cada uno; Guatemala y Santo Domingo, 2 cada uno; Colombia, 15; México, 82; Salvador, 1; Uruguay, 3; y Venezuela, 5.

El valor total de la maquinaria americana de todas clases exportada para la América latina durante el año en referencia alcanzó á la suma total de \$6,664,052. Como se vé, estos guarismos demuestran que el empleo de maquinaria en los referidos países tiende á aumentar y que el producto americano se acredita, porque debe tenerse en cuenta que las cantidades apuntadas se refieren tan sólo á la maquinaria americana que importan los países de la América latina.

Es un hecho tan sabido que el progreso colosal alcanzado por los Estados Unidos se debe en primer lugar al desarrollo de su riqueza agrícola y minera, que no es necesario hacer mérito en detalle de los medios empleados para ello. Baste saber que el ingenio del americano aplicado á llenar las necesidades ha logrado producir los medios de desarrollar en inmensa escala la agricultura y la minería; y que si estos medios han dado los enormes resultados que palpamos en este país, es prueba de su adaptabilidad para el objeto á que se aplican. No está demás decir que los implementos de agricultura y las máquinas para minería, ingenieros y fabricados en este país, han encontrado salida aún para los pueblos más remotos del mundo, desalojando los idénticos productos fabricados en Inglaterra, Alemania, Francia y Bélgica, siendo de notar que son falsificados en algunas partes de Europa y vendidos como productos genuinos americanos.

Veamos ahora las opiniones que la maquinaria americana en general y las locomotoras en particular merecen á la prensa extranjera. "Transport," publicación inglesa, en su número de 7 de abril de este año, dice así:

El aumento que ha obtenido en el extranjero el empleo de las locomotoras americanas lo demuestra claramente el hecho de que además de los pedidos por 30 locomotoras para el ferrocarril "Midland" y 20 para el "Great Northern,"

la fábrica de locomotoras de Baldwin de Filadelfia acaba de recibir uno de 10 locomotoras para expresos para el Ferrocarril del Estado en Francia. Dicha casa ha enviado también sus locomotoras á Rusia, Finlandia, Sud América, Australia, el sur del África y China, á cuyo último país ha enviado 71 locomotoras. El primer pedido de importancia del extranjero lo recibió del Departamento de la Guerra Británico el año pasado, y consistía en 4 locomotoras para el Soudán, las cuales fueron construidas y embarcadas dentro de 30 días de-pues de recibir la orden.

El periódico mencionado se refiere á un entrevista que tuvo lugar entre el Presidente de la fábrica de locomotoras referida y el corresponsal de un periódico inglés. Preguntado aquél cómo era que la fábrica podía construir locomotoras más rápidamente que los ingleses y competir con ellos con tan buen éxito, contestó que la huelga inglesa era en cierto modo responsable del actual estado de cosas: que relativamente el hierro y el carbón son más baratos en los Estados Unidos; que las minas de carbón inglesas cada vez son más profundas lo que hace más difícil su explotación y terminó con estas palabras:

Además, los aparatos necesarios para fabricar locomotoras son más modernos y muchísimo más eficaces en América que en Inglaterra. Otra ventaja es la de que nuestras locomotoras para exportación se construyen por los modelos y diseños americanos y la particularidad de estos facilita su construcción y nos permite hacerlas en menos tiempo que los fabricantes extranjeros.

“The Iron and Coal Trades Review,” otra publicación inglesa, bajo el epígrafe “Locomotoras americanas para ferrocarriles ingleses” dice, con fecha 31 de marzo, lo siguiente:

Como es natural se ha discutido mucho la razón precisa á que obedece que los directores de la compañía del ferrocarril “Midland” hayan pedido 20 locomotoras á los Estados Unidos. La impresión general y la explicación ostensible es que el único objeto que se tuvo fué conseguir la pronta entrega, á causa de la imposibilidad en que se hallan las fábricas inglesas de hacer sus entregas á tiempo. Un ingeniero inglés ha dicho que la razón de esto era que la compañía necesitaba las locomotoras y podía conseguirlas en América en tres meses y por £500 menos en cada locomotora de lo que cuestan en Inglaterra, en donde tendrían que aguardar 15 meses, si no dos años para conseguirlas.

El “Tribune” de Nueva York, bajo el título de “Las locomotoras americanas son las mejores,” publica la opinión de ciertas personas peritas en la materia con motivo de la controversia suscitada por el embarque de locomotoras á que se hace referencia. Dice así:

Publicaciones recientes aseguran que los fabricantes ingleses de locomotoras para ferrocarril disputan que sus productos son superiores á los americanos.

Dicen que las casas americanas contratan la construcción de una locomotora en seis meses, mientras que no hay casa inglesa que prometa hacerlo en menos de un año; añaden que esto da á los ingleses grandes ventajas sobre los americanos y como resultado de ello, la locomotora inglesa, que ha sido montada con mayor cuidado y precisión á causa del tiempo empleado en hacerla, resulta más duradera y más perfecta que la americana.

Con referencia á esto el Presidente del "Ferrocarril Central de Nueva York," que es considerado como el más perito en la práctica que en los Estados Unidos hay en su línea, dijo como sigue :

Yo puedo decir que fabricamos en América locomotoras mejores que las de ningún otro lugar del mundo; duran más, son construidas con el mayor cuidado aunque en menos tiempo y pueden arrastrar un tren como rara vez se ven en Inglaterra ó en el continente. Estamos mandando muchas locomotoras de este país á Rusia, á la India y á algunos países de Europa. La práctica ha demostrado que las locomotoras americanas son superiores á las inglesas. \* \* \* Tenemos aquí locomotoras que han estado en servicio de 30 á 40 años; comienzan á demostrar el desgaste natural pero todavía las empleamos en el trabajo.

Uno de los directores del ferrocarril de "West Shore," con referencia á la materia, hace notar que el tráfico es mucho mayor en los Estados Unidos que en Inglaterra, y por consiguiente las locomotoras americanas han de ser de más resistencia y termina con estas palabras :

Hoy se fabrican locomotoras más grandes para arrastrar trenes tan pesados. La locomotora americana dura mucho más y soporta mejor que el producto inglés, el desgaste consiguiente al trabajo y si podemos fabricarlas en menos tiempo del que emplean los ingleses, quiere decir que ganamos tiempo.

Esto por lo que respecta á locomotoras. Para terminar, copiaremos la opinión de diferentes escritores con referencia á la maquinaria en general. El "Iron and Coal Trades Review" ya citada, de fecha 3 de marzo, con el título "Indirecta á los fabricantes ingleses de efectos eléctricos," dice así:

Un ingeniero mecánico, muy conocido, deseaba el otro día conseguir á la mayor brevedad un motor de cinco caballos de fuerza. Por telégrafo se dirigió á los principales fabricantes de efectos eléctricos en la Gran Bretaña, quienes contestaron que no tenían lo que necesitaba. Aun cuando no deseaba hacer pedidos á casas americanas, siendo urgente su necesidad, se dirigió á uno ó dos de los agentes de las principales fábricas americanas en este país (Inglaterra), viendo satisfechos sus deseos sin pérdida de tiempo.

Un periódico americano, "The Age of Steel," en su edición de 25 de marzo hace notar que los americanos se han ido por delante á los ingleses en el comercio con la colonia británica de la Ciudad Bull. No. 11—6

del Cabo, en donde han introducido una gran cantidad de maquinaria americana para una gran fábrica de fósforos, mientras que para Natal se han hecho repetidos embarques de alambre de puas galvanizado á precios 20 por ciento más bajos que los ingleses. También se ha recibido del sur del Africa dos pedidos que alcanzan á \$2,500,000 por rieles y tubería, los cuales han conseguido en este país 20 por ciento más baratos que en Inglaterra y como los fabricantes escoceses rehusaron hacer los tubos del tamaño necesario, el pedido se hizo á los Estados Unidos. La misma publicación reproduce de un periódico de Glasgow el extracto de una carta referente á la rapidez con que los americanos despachan los pedidos que reciben y la excelencia de sus productos en el ramo de manufacturas de hierro y acero. Se trata de un puente que se deseaba construir en Egipto, sobre el Atbara, antes que las crecientes del Nilo tuvieran lugar en julio. Parece que el Sirdar pidió presupuestos en diciembre á Inglaterra y á Escocia, de donde recibió respuestas ofreciendo construir el puente en un tiempo que variaba de seis á doce meses. Telegrafió á los Estados Unidos, de donde se le contestó con la promesa de que estaría listo en seis semanas. Termina la relación diciendo que lo mismo sucedió con unas locomotoras de 3 piés, 6 pulgadas de vía para el ferrocarril militar. En los Estados Unidos á las seis semanas ya se había hecho el primer embarque.

El Dr. ALEXANDER PEEZ, reconocida autoridad de Viena, en una conferencia sobre el asunto "La América es el rival más poderoso de Europa," despues de una revista general del tema, se expresa, con referencia á ciertos productos americanos, de la manera siguiente: "

Deséo hablar algo sobre la industria de la fabricación del papel. Todos sabemos que ésta era una de nuestras industrias más florecientes. Años atrás—siento hablar del pasado—algunos periódicos de Inglaterra se imprimían en papel austriaco. Los Estados Unidos nos han quitado este comercio y hoy envían á Inglaterra la mayor parte del papel de imprimir que se emplea allí. En la primavera pasada, me hallaba en Trieste, y allí supe que en los puertos de Constantinopla, Fiume, Salónica, y Trieste había como 30,000 quintales de hierro en lingotes americano, casi en su mayor parte de Arkansas y del valle del Mississippi. Puede decirse que allá el hierro cae de los hornos directamente á los buques, y que llega al Mediterraneo pagando un flete muy bajo. Por lo que se refiere á maquinaria bien sabemos la manera como trabajan los americanos. La mejor maquinaria, pocos operarios pero bien pagados, he aquí su gran sistema que no hay duda será el sistema del porvenir. No hace mucho que los Estados

Unidos vienen progresando en la química también. El aceite de algodón que se fabricaba antes, era un producto de un color negruzco y los americanos hoy han llegado á purificarlo hasta el punto de venderlo como acéite para la cocina, en cuyo ramo tiene muchos consumidores. No hace mucho tiempo que vi cuero americano para calzado, fino, ligero y suave, producido con la piel de cabras en los talleres de los Estados Unidos. Todos los experimentos hechos en Inglaterra y en Alemania para hacer un producto igual no han dado resultados.

Asentadas las premisas anteriores y en vista de la opinión unánime que existe sobre la superioridad de los productos americanos, creemos que no es de absoluta necesidad sacar conclusiones dilatadas que no vendrían hacer sino una repetición de hechos demasiado conocidos. Que la América latina compra maquinaria americana lo demuestran las tablas que aparecen más arriba: pero que estas sean importaciones suficientes para el desarrollo de sus industrias, es un punto discutible. Teniendo en consideración el deseo manifiesto del comerciante americano de extender su comercio con los países que forman la Unión de las Repúblicas Americanas por una parte y por otra la calidad del producto de los Estados Unidos, creemos ya llegada la hora en que las corrientes comerciales se dirijan á la parte norte de este hemisferio, en vez de seguir su antiguo curso al Viejo Continente.

### PRODUCCIÓN Y CONSUMO DEL CAFÉ.\*

El café, oriundo del Asia y del Africa, ha llegado á aclimatarse tan bien en el continente americano que su producción es hoy muchas veces mayor que la de todos los países cafetaleros del mundo reunidos.

El árbol es de los trópicos y sólo puede cultivarse en las regiones en donde no hay escarcha, aun cuando el excesivo calor daña el crecimiento saludable de la planta ó su fructificación abundante. México es el país más setentrional y el Paraguay el más meridional del continente en donde su cultivo ha dado buenos resultados y la extensión de terrenos destinada en aquellos países al cultivo del café es mucho más pequeña de lo que generalmente se supone. Las verdaderas regiones cafetaleras quedan entre los dos paralelos 15° norte y 15° sur del Ecuador.

El café, según la variedad á que pertenezca, alcanza un desarrollo de 8 á 25 piés de alto: el tronco está cubierto de una cor-

---

\* Compilado de fuentes oficiales y otras.

teza gris y la florecencia crece en macetas alrededor de las ramas. Generalmente se le conserva á la altura de cinco piés por medio de la poda, aumentando así su producción y facilitando la colecta. El árbol nace de semilla y cuando tiene un año de edad se le trasplanta, sembrándolo en hileras á 10 piés de distancia una planta de la otra. Á los tres años comienza á fructificar pero no llega á su pleno desarrollo fructífero hasta los cinco años y continúa dando cosechas anuales por 20 ó más años. Rara vez, después de la floración, deja de encontrarse en el árbol flores y frutos, en todos los estados por que pasan estos hasta madurarse el grano. Las cosechas son dos ó tres al año. Cuando la fruta está madura adquiere un color rojo que se cambia luego en púrpura oscuro; se asemeja á la cereza y tiene una cubierta pulposa de sabor dulce y agradable. Cada fruta ó baya contiene dos granos, cuyas superficies chatas están separadas por dicha pulpa y por una membrana resistente que envuelve los dos granos. Al secarse el fruto la pulpa forma una especie de envoltorio ó cáscara que es necesario separar al beneficiarlo, antes de enviar el grano al mercado.

En toda la América la colecta se hace á la mano y á intervalos durante la estación de la cosecha. En Arabia, donde durante la estación de la cosecha no hay lluvias que tumben el fruto, se le deja madurar hasta que está ya próximo á caerse, se sacude el árbol y se recoge el fruto en telas colocadas en el suelo. Una de las razones por que el café de Arabia es de superior calidad, es la perfecta madurez del grano antes de cosecharlo. Se deja secar la baya á la sombra y luego se despulpa á la mano. En las Indias Orientales y en las Antillas, así como en los países de Centro y Sud América, la preparación del fruto se hace exponiéndolo en capas de una á varias pulgadas de espesor, al calor del sol hasta que se efectúa la fermentación; cuando las bayas no están perfectamente maduras esta operación da al grano un sabor acre ó de fermento. Cuando ha desaparecido la humedad se pasa el fruto por entre rodillos de madera y á veces se pone en pilones también de madera, en donde se pila y se lava la pulpa. La membrana dura, llamada pergamino, se quita después que se han secado los granos, por medio de un procedimiento igual, con un par de pesados rodillos y se avienta el grano para separarlo de las cáscaras que quedan. Á veces, el café se embarca en pergamino y en los grandes mercados se somete á las operaciones indicadas.



Dícese que desde tiempo inmemorial el café se empleó en la Abisinia y en la Etiópia como medicina, pero nunca llegó á usarse como bebida hasta el siglo XV. En el sur de la Abisinia la planta crece silvestre en grandes cantidades y deriva su nombre de Kaffa, uno de los distritos del país. También crece silvestre en la parte occidental del Africa. El empleo del café según se dice, se introdujo de la Etiópia en Persia por los años de 875, y á la Arabia de Persia ó del Africa en el siglo XV.

Las primeras referencias acerca del empleo del café como bebida se encuentran en los escritores árabes, según los cuales parece que el café se popularizó como bebida entre los que se dedican á trabajos mentales en la ciudad de Aden, durante la última mitad de aquél siglo. De allí, se fué extendiendo el uso del café á otras ciudades. En 1554, en Constantinopla, fué que por la primera vez se ofreció el café en venta pública; en Venecia en 1615; y en Alemania en 1582. El primer escritor inglés que hace referencia al café es BURTON, en 1621, en su obra "Anatomía de la Melancolía." El primer Café que se abrió en Inglaterra era de un tal JACOB, comerciante hebreo de Oxford, en 1651. Á principios del siglo XVIII, el consumo de café en las Islas Británicas era sólo 200.000 libras, pero su empleo en lo que hoy se llama los Estados Unidos era considerablemente en exceso del de la madre patria. El cultivo del café se introdujo en Java de la Arabia, por los holandeses, entre los años de 1680 y 1690. Su primer cultivo en la América tuvo lugar en Martinica en donde lo introdujeron los franceses en 1717, y los holandeses en Surinam en 1718.

Según la Enciclopedia de Collier el consumo del café, hace menos de dos siglos, no pasaba de una carga de un carretón tirado por dos caballos, mientras que según los informes consulares recientes, presentados por JULIAN HAUGWITZ, de Santos, Brasil, la producción del mundo en 1897-98 alcanzaba á 15,574.000 sacos de 132 libras cada uno, es decir, 2,056,768.000 libras ó sean 1.028,334 toneladas cortas, iguales á 34,278 carros de ferrocarril.

La composición del café, según la Enciclopedia Británica, es la siguiente:

Materia leñosa.....	34	Cafeína.....	2
Agua.....	12	Materia azótica, análoga á la legumi-	
Sustancias grasas.....	13	nosa.....	13
Resina, azúcar y ácido de café.....	18	Materias salinas, aceites esenciales, etc	8

En el estado crudo, los granos están casi desprovistos de aroma, pero al tostarlos se desarrolla un acéite parduzco, llamado cafeína, que da al café el aroma que le es característico. Tomado con moderación es una de las bebidas más agradables y más saludables que hay; es la más popular en los Estados Unidos y un estimulante empleado por todas las clases sociales. En el año que terminó el 30 de junio de 1898, las importaciones para el consumo del país alcanzaron á 851,691,084 de libras.

Deduciendo diez por ciento por evaporación al tostar el grano y aceptando como justos los cálculos de una autoridad de Nueva York, es decir, que cada libra de café molido da 1.6 galones de una decocción apropiada para el consumo en los Estados Unidos, tenemos que el número de galones de la bebida alcanzó á 1,226,435,162 galones. Dividiendo esta cantidad por el número de habitantes de los Estados Unidos en 1898, según cálculos del Departamento del Tesoro, 74,389,000, resulta un consumo total por individuo de 16.44 galones, pero como sólo 70 por ciento de los habitantes del país toman café, el consumo por término medio alcanza á 23.55 galones por consumidor. Los franceses y los latino-americanos usan la mitad del agua que se emplea en los Estados Unidos para cada libra de café. Esta bebida así parece ser dañina á la salud, especialmente por lo que se refiere á los nervios.

La Enciclopedia Británica, hace dos años, calculó que el consumo de café en Europa, por cabeza, era, en libras, como sigue: Holanda, 21; Bélgica, 13.89; Noruega, 9.08; Suiza, 7.03; Suecia, 7; Alemania, 5.04; Francia, 3; y la Gran Bretaña, menos de 1.

El "Bulletin de Statistique et de Législation Comparé" para 1898, calcula que el consumo por cabeza, en libras, en los siguientes países es así: Holanda, 23; Dinamarca, 15; Bélgica, 11; Estados Unidos, 9.95; Alemania, 5.25; Francia, 3.25; Gran Bretaña, 0.70.

El consumo de café en el mundo aumenta con rapidez constante, pero la cantidad del producto en 1898 parece que ha sido muy superior á la demanda.

En la América, fuera del Brasil, el cultivo del café aumenta rápidamente en México, Costa Rica, Colombia y Venezuela. Generalmente hay una gran variación en el costo del café crudo,

de 6 á 34 centavos por libra. Los precios más altos son resultado de las pequeñas existencias de las clases más solicitadas por los consumidores, más bien que el resultado de diferencias en el mérito intrínseco del fruto. Hay, por ejemplo, variedades finas de cafés de México, Centro América, Venezuela, Ceilán y Jamaica, cuyo sabor y cuya fortaleza son iguales al mejor producto de la India que se vende de 10 á 14 centavos más por libra.

Las variedades oriundas de Africa y del suroeste del Asia son Moca, Mirta, Aden, y Bastard; Marron, en la Isla de Reunión, café Morisco; café de Galón de Monrovia; café Laurino y café amarillo, que es de todos el más rico en caféina. Las otras variedades que se cotizan á altos precios son: Mandheling, Ceilán, Cobán, Bogotá, Guatemala escogido, La Guaira, Maracaibo, Caracolillo, Mexicano escogido y café de Santos. Los cafés comunes ú ordinarios del Brasil, Venezuela, México, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Nicaragua y Salvador pertenecen á la variedad conocida con el nombre de café rojo. El café "yungas" en Bolivia y en el Paraguay parece formar una clase por sí sola, y es muy apreciado de aquellos que lo han tomado, pero como la cantidad que se produce es limitada no es bien conocido en los mercados. Se le clasifica con el mejor café del Río.

El mejor café del comercio es el Moca, y después de este el de Java. Los granos de café de Moca son pequeños y de color amarillo oscuro, mientras que el de Java y la India es de grano más grande y de color amarillo pálido. Los cafés que se producen en la América son por lo general de color azuluzco ó gris verdoso, debido á la diferencia del suelo y á la humedad y también á que se han cosechado mientras el grano se conservaba verde. Algunas de las clases de Venezuela se parecen mucho al producto de Moca y á veces llegan á venderse como tal. El verdadero café de Moca crece en Yemen, en Arabia, pero gran parte del producto de las Indias se envía á Moca, de donde se despacha como producto genuino de allí. Las clases más finas de café de las Antillas y del Brasil se venden á veces como café de Moca.

El café de Java se divide en dos clases, la amarilla pálida, la más nueva y más barata, y la prieta que es la más vieja y más apreciada. Los mejores mercados para el producto de Java son los Estados Unidos y Holanda.

El caféto de Liberia, en la costa occidental del Africa, crece

más y produce un grano más grande que el de las otras variedades; se da en las regiones bajas y húmedas donde otros cafetos no se producirían.

El café es el principal producto de exportación que sale del puerto de Aden para los Estados Unidos, y comprende tanto el grano de Abisinia, en el Africa, como el de la provincia de Yemen en Arabia. El transporte del café de Abisinia se hace en camellos por las regiones de Somalí y de ahí se embarca en botes hasta el puerto. No obstante ser este café en su totalidad producto silvestre, la baya es más grande que la del café árabe y más agradable su sabor. Si los naturales probasen su cultivo y llegasen á producir un grano más grande teniendo mayor rendimiento por árbol, como ha resultado con otras variedades silvestres, podrían llegar á hacer la competencia en grande escala á las clases inferiores de otros países.

Todo el café que se produce en Arabia es cultivado. La mayor parte del café que se envía á Aden está en cáscara, la cual se separa quebrándola entre dos piedras. Las mujeres hacen este trabajo, así como el de clasificar el grano. La mejor baya se exporta y los naturales consumen las clases inferiores y las cáscaras. El café importado de Aden por los Estados Unidos en 1898 es poco más de medio por ciento del número total de libras y 1.4 por ciento del valor total; si á esto se añade las cantidades importadas de la India inglesa y holandesa, el total general alcanza á cerca del 3 por ciento del peso total y es menos del 7 por ciento de la suma invertida.

Las subdivisiones de los cafés rojos son muy numerosas y están basadas ó en los distritos productores ó en los puertos de embarque.

El café de Rio, en el comercio, se divide en las clases bueno, fino, superior, regular y trillado, ú ordinario de baja calidad. Esta última denominación abarca los cafés de baja clase y se compone de café quebrado y pasilla. La calidad fina consta de granos de café de tamaño más ó menos uniforme; la superior de granos uniformes, pero que contienen cáscaras y otras sustancias; en la calidad buena la igualdad del grano no es absolutamente necesaria, puede contener alguna pasilla, pero está libre de piedras y otras suciedades. La clase regular contiene alguna pasilla, cáscaras, pedazos de palo, piedras y á veces tierra; la ordinaria contiene las mismas sustancias, más ó menos en mayor cantidad.

Es un hecho bien conocido que la calidad, el gusto y el aroma del café mejoran con el tiempo y se cree que á los ocho años ha llegado á la perfeccion, si se le conserva en una atmósfera perfectamente seca. Como el café se vende por el peso, la evaporacion del agua en los granos frescos produce merma y es por esto que los comerciantes deséan venderlo á la mayor brevedad. El mejor café tiene, por lo general, un color amarillo verdoso; el verde excesivo es considerado, generalmente, como muestra de la no perfecta madurez del grano ó como pintura. Este café es dañino y no debería consumirse.

Las importaciones totales de café en los Estados Unidos durante el año fiscal que terminó el 30 de junio de 1898 alcanzaron á 870,514,455 libras, avaluadas en \$65,067,631, por término medio 7.49 centavos por libra. De este total general, la cantidad de 18,823,371 libras, avaluada en \$2,393,450 llegó á los Estados Unidos de tránsito para el extranjero ó fué reexportado por los comerciantes de aquí. Así pués las importaciones totales fueron 851,691,084 libras, avaluadas en \$62,674,181, ó sea á razón por término medio de 7.36 centavos por libra. Tomando el cálculo de la población de los Estados Unidos que da el Departamento del Tesoro, esta cantidad corresponde en proporeción de algo más de 11.3 libras por cada individuo, costando por término medio á razón de 84.2 centavos.

De las importaciones brutas como un 76 por ciento viene del Brasil, lo que representa un poco más del 63 por ciento de la valuación total; debe recordarse, sin embargo, que de la cantidad que se ha adserito á los países de Europa, la mayor parte viene originalmente del Brasil y de los otros países de América y ha sido luego reexportada á los Estados Unidos. Tomando los países de la América en globo, resulta que de ellos provino más del 95 por ciento del total de las importaciones de café, lo que representa como el 91 por ciento del valor total de todo el café comprado por los Estados Unidos. Además del café durante 1897-98 se importaron 857,810 libras de sustitutos de café, avaluadas en \$29,562.

Aún cuando en las importaciones de café de 1898, comparadas con las de 1897 hubo un aumento de 732,868,875 libras de café, según los mismos guarismos hubo una disminucíon en el valor que alcanzó á \$16,476,753, es decir, que el término medio del precio

en globo en las importaciones bajó de 11.1 centavos en 1897 á 7.48 centavos en 1898.

Aunque el consumo del café es tan grande, el empleo del té, que es la bebida principal de los ingleses, es relativamente limitado. Las importaciones de té en 1898 alcanzaron á 71,957.715 libras, avaluadas en \$10,054,283 contra 113,347,175 libras avaluadas en \$14,835,862 durante 1897, lo que demuestra una disminución de 41,389,460 libras y de \$4,781,579 por lo que se refiere á valores. El promedio del precio en 1897 fué de 13.1 y de 14 centavos en 1898. El té importado en Lóndres durante el año de 1898, según un periódico inglés, llegó á 265,800,000 libras.

El siguiente cuadro, compilado de los guarismos oficiales publicados por la Oficina de Estadística de los Estados Unidos, indica el número de libras, el valor total y el promedio por libra, en centavos, del café importado á los Estados Unidos durante el año que terminó el 30 de junio de 1898:

Países.	Cantidad.	Valor total.	Promedio.
	<i>Libras.</i>		<i>Centavos.</i>
Brasil.....	661,000,272	\$41,119,992	6.22
Venezuela.....	62,983,327	6,171,043	9.81
México.....	34,721,168	3,599,392	10.37
Colombia.....	26,866,104	3,082,202	11.44
Costa Rica.....	13,747,544	1,958,257	14.24
Guatemala.....	12,443,464	1,493,231	12.00
Salvador.....	7,559,110	722,611	9.56
Antillas Británicas.....	2,815,071	258,008	9.17
Haití.....	2,786,361	276,584	9.56
Nicaragua.....	1,815,716	196,836	10.84
Hawái.....	704,113	110,319	15.67
Antillas Holandesas.....	582,312	59,071	10.14
Honduras.....	295,931	38,248	13.00
Puerto Rico.....	180,834	24,217	13.31
Ecuador.....	156,563	12,715	8.01
Perú.....	63,587	6,830	10.74
Santo Domingo.....	44,405	5,493	12.16
Guayana Holandesa.....	43,660	3,422	7.84
Honduras Británica.....	29,847	4,110	20.00
Cuba.....	2,576	506	19.64
Otros países americanos.....	75,837	9,806	12.92
Total, América entera.....	828,919,102	59,152,713	7.14
Europa.....	14,607,478	1,299,109	8.83
Indias Orientales Holandesas.....	14,879,942	2,770,627	18.61
Indias Orientales Británicas.....	6,457,883	836,818	12.96
Aden, Arabia.....	4,741,556	890,775	18.76
Resto del Asia.....	786,549	111,328	14.20
Australasia, etc.....	121,045	15,261	12.50
Total de las otras.....	41,595,353	5,914,918	14.22
Total General.....	870,514,455	65,067,631	7.48

El Brasil es de los países cafetaleros del mundo el que más produce y los cálculos acerca del rendimiento de la cosecha se refieren al año económico corrido del 1 de julio á 30 de junio. El Vice-Consul de los Estados Unidos en Santos, JULIAN HAUGWITZ, dice que:

La historia de la exportación de café del Brasil comienza en Rio en el año de 1817, en cuya época se embarcaron 63,986 de sacos. En 1832, la exportación alcanzó á 478,950 de sacos; en 1840, á 1,000,000; en 1851, pasó de 2,000,000, continuando á esa rata hasta 1875, en cuyo período pasó de 3,000,000 de sacos. En 1881, llegó á 4,377,418 de sacos; en años subsiguientes comenzó á bajar la exportación debido al aniquilamiento de los árboles en los distritos más antiguos. La historia en Santos data de 1850, en cuya época salieron del puerto cerca de 100,000 de sacos; para 1871 las exportaciones habían aumentado á 500,000 de sacos; en 1877, á 1,000,000 de sacos, aumentando á 2,000,000 de sacos en 1884, á 3,000,000 en 1890 y en 1897-98 á 6,000,000 de sacos, producción que es probable se sostenga en esta cifra en el distrito, mientras duren las actuales condiciones económicas, aun cuando la extensión de terreno propia para el cultivo del café en este distrito consular practicamente es ilimitada y no hay en el mundo mejor suelo.

El derecho de exportación, con que los Gobiernos de los Estados gravan el café en el Brasil es 11 por ciento ad valorem.

Después del Brasil corresponde á Venezuela el segundo lugar entre los países productores de café de la América, sino del mundo. El primer café que se sembró en el país fué plantado en 1784 en las cercanías de Caracas, y las primeras exportaciones que se hicieron, en 1789, por el puerto de La Guaira alcanzaron á 233 quintales, ó sea algo más de 1 tonelada. Hay en el país grandes extensiones de terreno que se adaptan admirablemente al cultivo de la planta, cuyo producto aumenta. La calidad del café venezolano es superior á la de los cafés rojos. En el mercado de Nueva York los cafés de Venezuela se conocen con los nombres de "La Guaira" y "Maracaibo;" á la primera clase corresponden los cafés de Caracas, Puerto Cabello y Cumaná y á la segunda los de Cúcuta, Trujillo, Mérida, Tovar, Boconó, San Cristóbal y otros puntos del interior.

El café de México se considera más suave y por algunos respectos superior al producto de muchos otros países cafetaleros. Por lo general el color de sus granos es más verde que el del café ordinario, lo cual se atribuye á la condición mineral del suelo.

Los cafetales de Colombia están notablemente exentos de enfermedades, y la situación ecuatorial del país facilita hallar localida-

des cuya temperatura sea adecuada al cultivo del fruto. En el mercado de Nueva York, generalmente se cotizan bajo la denominación de "Sabanilla" los cafés de Bogotá, Bucaramanga y otros puntos de la República, que se exportan por aquel puerto.

En 1797 se plantó el primer café en Costa Rica, traída la semilla de la Habana por Don FRANCISCO JAVIER NAVARRO, quien la sembró en Cartago. Desde que se independizó el país los esfuerzos del Gobierno se han dedicado al desarrollo de la industria cafetalera.

La producción de café en Guatemala, durante los últimos años, se ha mantenido estacionaria ó por lo menos ha demostrado muy poco aumento. Hasta 1835, se consideraba el café en el país como planta de adorno. Los colonos alemanes se han dedicado de tal suerte al cultivo de la planta, que, según es fama, más de la cuarta parte de las fincas de café están en sus manos.

El café es el principal artículo de exportación de la República del Salvador. Es difícil obtener estadísticas referentes á la cantidad del producto, pero los cálculos hechos para 1897-98 no indican sino como la cuarta parte del número de sacos que producía el país hace diez años. Falta de transporte es una de las dificultades que existen, pero es mayor la escasez de brazos.

El producto principal de Nicaragua, así como de los otros países de Centro América, es el café, cuya producción admite comparación favorable con la de México y de Venezuela. La escasez de brazos ha producido disminución del producto. El suelo y las condiciones climatológicas de Honduras y Belize son iguales á las de Guatemala, y la calidad del café más ó menos la misma. Falta de brazos es obstáculo para la colecta de toda la cosecha.

El café de las Guayanas, el Ecuador y el Perú no difiere por ningún respecto del producto del Brasil, y por lo común se vende bajo las denominaciones de "Rio" ó "Santos." Los cafés de Bolivia y Paraguay, "Yungas," por lo general, se consumen en aquellos países; poco se sabe de ellos fuera de los mercados productores, y según se dice son excelentes.

En Haití, Santo Domingo, Puerto Rico, Cuba y las Antillas inglesas y holandesas el cultivo del café tiene mayor ó menor importancia. Aunque el producto se considera superior á las variedades del Brasil, en los últimos años los precios han bajado



en la misma proporción que los del café del Brasil, y los productores se han desalentado.

Los Estados Unidos y Holanda son los únicos países que admiten el café libre de derechos. Cuando el Congreso de este país levantó el impuesto sobre café el Gobierno brasilero aumentó inmediatamente el derecho provisional de exportación que pesaba sobre sus productos á una cantidad igual á los derechos de aduana que antes causaban á su entrada en los Estados Unidos. Todos ó casi todos los países productores de café cobran derecho de exportación sobre este fruto.

El siguiente cuadro da un idea del producto de café en el mundo en 1898, según lo indican los cálculos é informes obtenidos de las fuentes que se citan:

CÁLCULO REFERENTE Á LA PRODUCCIÓN DE CAFÉ EN EL MUNDO EN 1898.

Países.	Peso en libras.	Sacos.	Fuentes de información.
Brasil . . . . .	1,533,840,000	11,620,000	Consul americano.
Venezuela . . . . .	116,407,800	881,877	Cifras de la exportación.
Guatemala . . . . .	60,238,000	456,424	Cálculo del país.
Haiti . . . . .	57,000,000	431,812	Dunring & Toon.
México . . . . .	48,145,492	364,729	Oficial.
Costa Rica . . . . .	35,461,497	267,880	Idem.
Colombia . . . . .	34,849,639	264,770	Calculado.
Puerto Rico . . . . .	26,400,000	200,000	Calculo español.
Salvador . . . . .	16,500,000	125,000	Dunring & Toon.
Antillas Británicas . . . . .	13,200,000	100,000	Idem.
Ecuador . . . . .	9,858,892	74,681	Informes británicos.
Perú . . . . .	2,733,895	20,707	"El Comercio."
Santo Domingo . . . . .	2,480,700	18,187	Informe belga.
Antillas Holandesas . . . . .	924,000	7,000	Calculado.
Hawaii . . . . .	726,000	5,500	En parte oficial.
Honduras . . . . .	612,480	4,640	Informe británico.
Bolivia . . . . .	495,000	3,750	Calculado.
Paraguay . . . . .	343,497	2,602	Consul americano.
Guayana Holandesa . . . . .	219,166	1,660	Informe británico.
Cuba . . . . .	132,000	1,000	Calculado.
Honduras Británica (Belize). . . . .	132,000	1,000	Idem.
América entera . . . . .	1,960,610,288	14,853,228	
Java . . . . .	101,904,000	772,000	Dunring & Toon.
Ceilan y la India Oriental . . . . .	31,680,000	240,000	Idem.
Padang . . . . .	5,940,000	45,000	Idem.
Célebes . . . . .	5,940,000	45,000	Idem.
Asia y Africa entera . . . . .	145,464,000	1,102,000	
Gran total . . . . .	2,106,093,288	15,955,228	

Mr. HAUGWITZ presenta los cálculos de los Señores Dunning & Toon referentes á la cosecha de café para el año fiscal de 1899, que arrojan un total general de 1,638,120,000 libras. Los cálculos para el año de 1900, hechos por la misma autoridad, indican que la cosecha puede alcanzar á 1,796,256,000 libras. La existencia de café á la vista, en los Estados Unidos el 1 de mayo de 1899 era 1,221,758 sacos, incluyendo las siguientes existencias: Existencia total en todos los puertos de los Estados Unidos, 877,758 sacos; en camino, procedente de Rio, en buques de vapor y de vela, 130,000; de Santos, 191,000; de Victoria, 15,000 y de Bahía, 8,000 sacos. Para el mismo día de 1898, la existencia total á la vista en los Estados Unidos alcanzaba á 1,057,068 sacos.

Según informes de la Oficina de Estadísticas, las importaciones de café en los Estados Unidos en los nueve meses que terminaron el 31 de marzo de 1899 eran calculadas en 607,543,143 libras, valuadas en \$39,656,888. Las exportaciones de café durante el mismo período llegaron á 22,934,454 libras, lo cual deja un total neto de 584,608,689 libras. Corresponde al Brasil, 78½ por ciento del total general, ó sean 477,072,485 libras. En los diez años corridos de 1888 á 1898 el Brasil envió por término medio poco más del 50 por ciento del total. Las importaciones de la India por los primeros nueve meses del presente año fiscal alcanzaron á 8,293,768 libras contra 12,571,590 libras en 1898 y 9,886,124 libras en 1897. También disminuyeron las importaciones de México durante el mismo período, comparadas con las de 1898.

## EL CÓDIGO DE LA NOMENCLATURA COMERCIAL EN EL PERÚ.

El último informe de la Junta Gobernadora de la Bolsa de Lima manifiesta que el Código de Nomenclatura Comercial, preparado por la Oficina de las Repúblicas Americanas, ha sido sometido por el Gobierno á la Bolsa en solicitud de su informe y que ésta ya lo ha rendido. El informe hace notar la utilidad que derivaría la industria y el comercio peruanos de la adopción del Código é indica la medida de nombrar una comisión que prepare un apéndice á la obra en el cual estén comprendidos los términos

de uso en el Perú no mencionados en el Código y aquellos que allí aparece se refieren á artículos que se designan en el país de una manera particular. El informe termina diciendo que este apéndice habra de ser útil no sólo en el Perú sino en todos los otros países que con él mantienen relaciones comerciales.

## REPÚBLICA ARGENTINA.

### MEJORAS DEL PUERTO DE BUENOS AIRES.

En el año de 1882 el Congreso votó una ley autorizándo al Gobierno de la Argentina para contratar con el Señor EDUARDO MADERO, de Buenos Aires, la construcción de un sistema de muelles con almacenes para el uso de la ciudad. Los muelles debían ser construidos en la margen del río, del lado de Buenos Aires, entre las fábricas de gas al norte y el Riachuelo al sur. A solicitud del Señor MADERO, Sir JOHN HAWKSHAW, perito inglés, se comprometió á dirigir los trabajos de ingeniería, y la casa que representa se presentó con este objeto, en marzo de 1884. El contrato por los trabajos generales fué adjudicado á THOMAS A WALKER y los Señores W. G. ARMSTRONG, MITCHELL & Co., comprometiéndose los últimos á proveer toda la maquinaria hidráulica.

Las obras del puerto comprenden los siguientes trabajos: La hoya del sur, de 36 acres de área y de una profundidad de 2 piés 3 pulgadas, debajo de la baja marea; cuatro muelles que se comunican entre sí por medio de pasages y provistos de puentes levadizos, con una represa al sur de 442 piés 9 pulgadas de largo y 65 piés 6 pulgadas de ancho y 21 piés 9 pulgadas de profundidad, encima de los soportes en la baja marea; y otra represa al norte de 508 piés 4 pulgadas de largo y 82 piés de ancho y 22 piés de profundidad á la baja marea. Las dos represas están atravesadas por puentes levadizos y la profundidad del agua en los muelles es de 23 piés 9 pulgadas á la baja marea. Hay al norte una hoya cuya extensión abarca 41 acres, con la profundidad de 21 piés 3 pulgadas á la baja marea; al este de dicha hoya está la entrada al canal del norte, la cual tiene 328 piés de ancho en el fondo y un declive á razón de 10 á 1. Este canal ha sido limpiado hasta su

intersección con el canal del sur ó sea por una distancia de 32,152 piés. Al norte hay dos muelles montados con todas las bombas necesarias, uno de 600 piés y el otro de 492 piés de largo, teniéndolos ambos una profundidad de 20 piés sobre las soleras á la baja marea. El área total de agua de los cuatro muelles y las dos hoyas mide 174 acres y el largo total de los muelles es de 27,821 piés. Al oeste de los muelles se han fabricado trece almacenes, cuya capacidad total es de 641,715 yardas cúbicas, siendo el área de los pisos 202,751 yardas cuadradas. Se han construido ocho techados (uno para las mercancías de tránsito) cuya capacidad total es de 122,040 yardas cúbicas, siendo el área de los pisos 27,870 yardas cuadradas.

Todos estos trabajos están rodeados por una muralla de cerca de 3,000 piés de largo. Parte de dicha muralla es de madera y hay en ella 7,793 piés de mampostería. Á ambos lados del muelle hay líneas de ferrocarril que lo unen á las líneas troncales del norte y del sur de la República. La extensión total de las tierras reclamadas del río con motivo de estas mejoras alcanza á 926 acres, de los cuales 561 han sido rellenados hasta el nivel del muelle. El costo total de las mejoras del puerto alcanza hasta ahora á la suma de \$35,000,000.

El número total de buques entrados al puerto en 1897 fué 901, con un tonelaje registrado de 2,342,391 toneladas, lo que demuestra en cinco años un aumento de 212 buques y de 733,217 toneladas de capacidad.

## BOLIVIA.

### VALOR DE LAS EXPORTACIONES DE MINERAL.

El Cónsul de los Estados Unidos en Antofagasta, Chile, Mr. C. C. GREENE, comunica las últimas estadísticas á la mano, para el año de 1896, referentes á las exportaciones de mineral de Bolivia. Todos los embarques tienen que hacerse necesariamente por aquel puerto, de modo que el Cónsul ha tenido una oportunidad excelente de observar cuales son los artículos cuya exportación se hace en mayor cantidad. Es de notarse, de los guarismos recogidos, que la riqueza mineral de la República es tan extensa como variada. Es quizás digno de notar también que se hagan

tan grandes embarques, teniendo en cuenta los obstáculos que hay para desarrollar la producción. Los métodos empleados en la minería son todavía muy primitivos; es escaso el número de buenos trabajadores y los medios de conducir los productos al puerto son limitados.

El informe dado por Mr. GREENE comprende los siguientes minerales: Mercurio, 19,841 libras, valor no mencionado; bismuto, 129,309 libras, valuadas en \$106,945; azufre, 26,462 libras, valuadas en \$5,475; óxido de estaño, 9,006,937 libras, valuadas en \$745,009; estaño en barras, 4,263,862 libras, valuadas en 423,562; antimonio mineral, 1,041,402 libras, valuadas en \$34,483; mineral de plata, 6,463,270 libras, valuadas en \$543,057; plata en barras, 297,733 libras, valuadas en \$2,971,505.

## BRASIL.

### EL VIAJE DEL WILMINGTON.

Bajo el rubro "Venezuela" en el presente número del *Boletín Mensual* aparece una noticia condensada del informe del Ministro Loomis, referente al viaje de la cañonera *Wilmington* por el Orinoco. Los periódicos traen artículos muy interesantes referentes al viaje de dicha cañonera en aguas del Brasil, y dicen que, donde quiera que ha llegado, sus oficiales y tripulación han sido recibidos de la manera más hospitalaria y obsequiados, y que el público en general parece agradao de que los Estados Unidos hayan enviado uno de sus buques de guerra en una amistosa visita á las ciudades del interior.

Hasta el 4 de abril, el *Wilmington* había visitado 20 puertos, entre otros centros políticos y comerciales de importancia, tales como Trinidad, Barcelona, Carúpano y La Guaira en la costa de Venezuela, Las Tablas, Barrancas, y Ciudad Bolívar en el Orinoco, Georgetown y Paramaribo en las Guayanas británica y holandesa, y Pará y Manáos en el Brasil.

Todos dicen que en los lugares visitados la oficialidad de la cañonera se hizo simpática y agradable y aun hay quien haya dicho que parecía escogida especialmente para esta misión.

En todas partes han sido generosamente obsequiados, principalmente en nombre de los municipios y de los gobiernos, obsequios que los oficiales han correspondido á medida de sus recursos limitados.

El principal objeto del viaje del *Wilmington* ha sido llevar el pabellón americano á puertos donde rara vez se le ha visto, cultivar relaciones de amistad con los oficiales y naturales de aquellos lugares, y estimular el comercio americano siempre que sea posible. Al Capitan A. S. CROWNSHIELD, de Washington, corresponde el honor de haber sido quien ideó estos viajes.

El día 4 de abril, llegó el *Wilmington* á Manaus que está situado á 1,000 millas de la desembocadura del poderoso Amazonas. Aquí el anchuroso río Negro une sus aguas plácidas y oscuras con la rápida corriente de amarillentas aguas del caudaloso Amazonas, enlazando así este río con el Orinoco. Este es el punto más al interior á donde ha llegado un buque de guerra de los Estados Unidos, y quizás el único de su clase y porte de cualquiera nación. El *Wilmington* subirá 1,500 millas, hasta el Solimoens, que es un ramal del Amazonas y de allí á Iquitos en el Perú; es decir cerca de 2,500 millas en el interior de Sud América, casi hasta el pié de los Andes y á pocos centenares de millas del Pacífico. El alto Amazonas ha estado siempre envuelto en una especie de misterio. Los compañeros de Pizarro, en el siglo de XVI, contaban maravillosas historias de las mujeres guerreras y la gran riqueza mineral. La misión del *Wilmington* es obtener informes definidos acerca de las gentes y las fuentes de riqueza de esta región tan poco conocida, y de las oportunidades que ofrezca á la expansión del comercio americano.

Luego, el *Wilmington* subirá por el río Madeira hasta la primera catarata, cerca de 600 millas de las fronteras de Bolivia. Así, pues, el viaje de la cañonera traerá al conocimiento del mundo la gran hoya del Amazonas, cuya extensión es enorme é ilimitadas sus riquezas.

#### LA REGIÓN DEL CAUCHO.

Al describir las regiones del interior del Brasil, exploradas hasta la fecha de la llegada de la expedición á Manaus, un corresponsal del "New York Tribune" dice como sigue:

La alza del precio del caucho (\$1 la libra del producto crudo) en los Estados Unidos y en Europa ha dado por resultado la paralización, quizás por muchos

años, del desarrollo de cualquier otra industria. Los indios y los mestizos portugueses piden y obtienen los precios que quieren por trabajar en los bosques de caucho y parece que son ellos los únicos que pueden soportar los terribles efectos de las fiebres miasmáticas. Hoy la industria del caucho es al mismo tiempo que una bendición para el brasilero una maldición, aunque por los momentos parece ser lo primero, pues todos hacen dinero con ella. Esto es fácil de entender, si se toma en consideración que la hoya del Amazonas, con su escasa población, exporta cerca de \$50,000,000 de caucho al año.

#### LA CIUDAD DE PARÁ.

Pará, la llave de los ricos productos de esta región, es una ciudad rica de cerca de 100,000 habitantes, situada á 70 millas de la boca del Amazonas. Como es bien sabido, el delta de este río por varios centenares de millas está compuesto de islas bajas, cubiertas por el agua en la alta marea, en los meses de julio y agosto, en donde abundan los árboles del caucho cuyo producto se conoce en el comercio bajo la denominación de "caucho de las islas," las cuales se extienden por 300 millas río arriba hasta Gurupa; de aquí en adelante por varios centenares de millas, los bosques, tropicales en su vegetación, tienen pocos árboles de caucho hasta cerca de Abidos, 300 millas más arriba, en donde son más abundantes; luego en los alrededores de Manaos es donde se encuentran el caucho fino del alto Orinoco, que viene de los ríos Tuara y Tavary, Río Negro, Río Branco, Solimoens, Puras, Madeira, y una multitud de otros tributarios.

#### NUOVA CIUDAD DEL INTERIOR.

Aún cuando Pará, por su riqueza y situación es la llave de la rica región del Amazonas, pues domina el valioso producto del delta y en gran parte el de las tierras del interior, tiene hoy un nuevo rival en Manaos para los productos del caucho del Perú, Bolivia, y el alto Amazonas. Manaos tiene cerca de 30,000 habitantes, pero es un joven gigante que se ha desarrollado de la noche á la mañana. Hoy posee un hermoso teatro, el palacio de justicia, ferrocarriles eléctricos, alumbrado eléctrico, acueductos modernos, cloacas y calles con pavimento de asfalto. \* \* \*

El conocimiento exacto de los distritos productores del caucho, la colecta de las cosechas y su trasporte, está circunscrito hoy á tres clases; la primera es la de los "aviadores," comerciantes que adelantan á crédito existencias de mercancías á los capataces que trabajan en los bosques. Los aviadores son, por lo general, portugueses que cuando llegan á conseguir un buen negocio lo guardan en secreto. La segunda clase la forman los negociantes de los bosques que son por lo general mestizos de portugues é indio, cavilosos y callados. Estos dominan por completo la tercera clase que son los indios, que trabajan en los bosques y recojen y curan el caucho. Estos indios son generalmente hospitalarios y comunicativos de por sí, pero el dialecto que hablan es poco conocido y los conocimientos que tienen son locales.

#### VALIOSO CARGAMENTO.

No hace mucho que un buque de 2,500 toneladas salió de Pará para Nueva York con un cargamento de caucho que fué asegurado en \$3,000,000. Hoy

sólo un buque cargado de plata ó de pieles de foca de las Islas Pribylov podría tener un cargamento tan rico. Naturalmente, un producto tan valioso y constante exige en pago muchos grandes cargamentos. De Europa y de Nueva York salen para el Amazonas tres veces al mes vapores repletos de carga, cuyo número puede aumentar pronto. Los Estados Unidos gozan de gran parte de este comercio, que puede aumentar con esfuerzos adecuados.

#### NUEVO FERROCARRIL. PROYECTADO.

Un cuerpo de ingenieros enviado por la casa de ARTURO KOPPEL, que tiene negocios en Nueva York y Berlín, se ocupa actualmente en hacer un estudio preliminar para un ferrocarril que irá desde el río Uruguay, en dirección noreste, hasta los bosques vírgenes de la República del Brasil, y establecerá comunicación en su extremidad sudoeste con Tupacretán, que es el término de una vía férrea que está ya abierta al tráfico,

Los ingenieros, mandados por la misma casa á estudiar la ruta de un proyectado ferrocarril en la provincia de Santa Catalina, han regresado y presentado sus informes, que están acompañados de muchos datos estadísticos.

Este Estado tiene gran necesidad de comunicarse con la costa por ferrocarril, y el tráfico actual parece indicar que una empresa de ese género sería lucrativa. Se cree también que el comercio aumentaría constantemente con el desarrollo del país.

El cultivo y colonización de los fértiles bosques de Río Grande do Sul, que es el Estado más meridional del Brasil, solamente serán posibles si los ferrocarriles ofrecen á los colonos los medios de enviar sus productos á la costa. En este Estado es donde se trata de construir el segundo de los ferrocarriles atrás mencionados.

---

### GUATEMALA.

#### ADMINISTRACIÓN DEL PRESIDENTE CABRERA.

El Señor DON MANUEL ESTRADA CABRERA, Presidente de la República de Guatemala, es un hombre relativamente joven. Nació en Quezaltenango en 1857. Optó por la profesión de abogado, habiéndose graduado en derecho poco antes de entrar en su mayor edad. Desde que comenzó su carrera demostró grandes talentos para el foro. Es hombre de energía y su reputación como



abogado vino á aumentar con motivo de un tratado sobre las Leyes Penales, obra que llamó la atención y vino á ser libro de texto en el país. La opinión pública le distinguió desde temprano como predestinado á ser uno de los primeros hombres de estado de la República. Como estaba predicho rápidamente comenzó á subir desde Magistrado y Juez de los Tribunales en 1892, á Ministro del Interior y Justicia.

Cuando el Señor REYNA BARRIOS fué escogido para la presidencia de la República, la Asamblea Nacional eligió al Señor CABRERA para Vice Presidente. En febrero de 1898, el Presidente BARRIOS fué asesinado en trágicas circunstancias y por ministerio de la Constitución nacional el Vice Presidente, Señor CABRERA, sucedió á la presidencia, y pudo haber desempeñado tan alto puesto durante el resto del período de BARRIOS, pero prefirió convocar el pueblo á elecciones. Así se efectuó en octubre de 1898, siendo él electo por el período de seis años, convocatoria que aprobó por unanimidad el Congreso.

Al entrar en el desempeño de las funciones de su alto puesto el Presidente CABRERA encontró en condición deplorable la situación económica del país y para salir de ella no veía otros medios que hacer un arreglo con los acreedores del Gobierno, para obtener una próroga para el pago de las obligaciones existentes, lo cual logró, tras considerables dificultades.

Refiriéndose á la administración, el Señor DON JOSÉ TIBLE MACHADO, Cónsul General de Guatemala en Lóndres, dice lo que sigue en el "South American Journal:"

Desde que el Señor ESTRADA CABRERA, llamado por el pueblo, subió á la primera magistratura de la nación, nada ha ocurrido en el país que haya perturbado el orden constitucional ó el trabajo de regeneración y organización al cual el Gobierno que él preside se ha entregado con celo é inteligencia. Sus antiguos amigos ya sabían que especie de hombre era, y que poseyendo un espíritu enérgico y práctico tenía también los conocimientos y el grado de cultura necesarios al estadista, en el verdadero sentido de la palabra; y el pueblo al elegirlo á la presidencia tenía confianza en el patriota y en el porvenir del país.

Todas estas esperanzas se han realizado; día por día el Gobierno de ESTRADA CABRERA da nuevas pruebas de los deseos que le animan de hacer de Guatemala un país que, pequeño en tamaño, llegue á ser modelo de buena administración en la América latina. \* \* \*

Las circunstancias bajo las cuales ESTRADA CABRERA tomó el timón de la Nave del Estado no eran muy halagadoras, especialmente desde el punto de vista fiscal. Á la muerte del Presidente REYNA BARRIOS, después de la lucha fratricida que

provocó su ambición, las cajas del Tesoro estaban vacías y las rentas nacionales largamente comprometidas. La baja del precio del café, fuente de la riqueza de Guatemala, vino luego á complicar la situación. Sólo un buen gobierno, apoyado por los sentimientos y los deseos de todo un pueblo, y con una misión de paz, economía fiscal y justicia podría impedir que Guatemala llegase á aquella situación que es para las naciones lo que la bancarota para los particulares. Y el sufragio universal, con sorprendente intuición, demostró que ESTRADA CABRERA era un hombre digno y honrado, capaz de proceder con energía y firmeza para el bien del país.

## HAWAII.

### COMERCIO EN 1898.

Mr. WILLIAM HAYWOOD, que fué Consul-General en Honolulu, ha enviado un informe al Departamento de Estado comparando los datos oficiales del Administrador General de aduanas durante los años de 1897 y 1898: lo cual es de interés si se considera que las islas del Hawaii hoy forman parte del territorio de los Estados Unidos.

Los ingresos totales en las aduanas alcanzaron en 1898 á \$896,975.70 contra \$708,493.05 en 1897, lo que arroja un aumento de \$188,482.65. Dice Mr. HAYWOOD:

Pocas personas que no han vivido aquí podrán apreciar en toda su extensión cuánto depende del mercado de azúcar la prosperidad general de estas islas. Con excepción de las personas de tránsito en las islas, todo el que vive en ellas gana ó pierde según los productos de las haciendas. Con la anexión nació un sentimiento de seguridad en el mercado y si á esto se añade una cosecha anormalmente grande, y altos precios, no es sorprendente que se estén estableciendo nuevas plantaciones. Estas tienen capitales que varían de \$1,000,000 á \$3,500,000, los cuales se gastarán todos antes que se reciba algo del producto de la venta de azúcar. Gran parte de este dinero se destina á la compra de maquinaria y efectos para haciendas; como el 75 por ciento se gastará en los Estados Unidos. En números redondos, hay en toda probabilidad \$25,000,000 invertidos en azúcar. Las acciones de estas compañías azucareras están en manos de todas las clases y cada centavo que no se necesita en los negocios se invierte en azúcar. Los que compraron acciones en agosto pasado podrán realizar en el próximo agosto cerca de 100 por ciento de beneficio.

El siguiente cuadro representa el valor de las importaciones en 1898, provenientes de los países que siguen:

País	Valor	Aumento
Estados Unidos .....	\$5,045,501.93	\$1,845,503.29
Gran Bretaña .....	1,257,729.67	421,045.42
Alemania .....	352,943.65	159,111.49
Colonias británicas .....	451,775.91	399,681.00
China .....	328,851.87	68,434.47
Japón .....	354,324.98	62,008.64
Francia .....	43,655.55	12,058.23
Islas del Mar Pacífico .....	7,262.12	1,428.08
Otros países .....	964,391.33	114,095.81

\* Diminución.

De las importaciones la suma de \$1,282,075.72 corresponde á moneda acuñada americana. El grande aumento de las importaciones hechas de las colonias británicas se debe al carbón para el uso del ejército y la marina de los Estados Unidos. Casi todo el carbón de este último país queda al este del continente.

Las exportaciones durante el año alcanzaron á la suma total de \$17,346,744.79 contra \$16,021,775.19 en 1897, lo que demuestra un aumento de \$1,324,969.60. Los puertos de Honolulu y Mahukona tuvieron disminución en sus exportaciones durante 1898 comparada con la del año anterior, mientras que aumentaron las de Hilo y Kahului.

También añade Mr. Haywood:

Que la prosperidad de las islas depende casi en su totalidad del principal producto que es el azúcar. Cualquiera causa que produzca baja en el precio de este artículo trae la pobreza. Con la anexión del Hawaii, los Estados Unidos han adquirido un territorio cuya población, si se exceptúan los asiáticos, es tan rica por cabeza como la más rica de cualquiera parte de mundo. En la condición próspera de hoy son buenos parroquianos de la tierra firme.

## HONDURAS.

### IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES EN 1898.

Los informes estadísticos que se han recibido de Honduras muestran que aquella pequeña República tuvo en 1898 un año bastante próspero. Durante ese periodo las importaciones ascendieron á \$1,166,441 y las exportaciones á \$1,235,952.

Se nota una disminución en las importaciones comparadas con las de 1897, particularmente en lo que se refiere á las de la Gran Bretaña y Alemania; mas hubo un aumento pequeño en el comercio con los Estados Unidos, de donde vinieron á Honduras siete décimas partes de los artículos extranjeros. El valor de las importaciones recibidas de cada uno de los países principales fué como sigue: Estados Unidos, \$816,622; Alemania, \$132,082; Gran Bretaña, \$103,914; Belize, \$31,504; otros países centro-americanos, \$30,531; España, \$22,063; Francia, \$18,133; otros, \$11,591.

De las exportaciones como una tercera parte remitió á los Estados Unidos, incluyendo frutas y nueces, principalmente plátanos y cocos, café y maderas. Las cantidades correspondientes á cada una de las naciones fueron éstas: Estados Unidos, \$988,987; América Central sin contar á Belize, \$115,573; Belize, \$49,160; Francia, \$24,806; Alemania, \$21,470; Gran Bretaña, \$11,596; las demás naciones, \$24,359.

El aumento mayor en un solo artículo se verificó en los plátanos, pues el valor total de las exportaciones ascendió á \$424,591. El segundo artículo de importancia fué la plata en barras, cuyo valor llegó al \$374,153. El ganado mayor vendido costó \$116,954; el café, \$79,667; cocos, \$71,656, y maderas, \$43,990. La guerra entre los Estados Unidos y España perturbó hasta cierto grado el comercio del país, pero se tiene confianza en que el tráfico de exportación mostrará considerable aumento cuando se completen los cuadros para el año económico de 1899.

## MÉXICO.

### ESTADÍSTICA AGRÍCOLA.

En su Mensaje al Congreso, al abrirse las actuales sesiones, el Señor Presidente DIAZ hizo una reseña de la situación en todos los ramos de la administración. Según el Mensaje Presidencial, las rentas de la Nación muestran notable incremento, y la minería, la agricultura, la industria fabril y otras han alcanzado gran prosperidad. Refiriéndose á la agricultura, el Mensaje dice:

La industria agrícola presenta á su vez notables adelantos. Según los datos ministrados por los gobiernos de los Estados á la Secretaría de Fomento, el valor

de la producción agrícola, en el año de 1897, ascendió á \$261,500,000 en números redondos, lo que da un aumento de \$36,500,000 respecto al valor que tuvo en 1896.

La exportación de productos agrícolas en los siete meses corridos del presente año fiscal ha llegado á \$21,156,000, resultando un aumento de \$6,099,000, sobre la exportación de los mismos productos en igual período del año fiscal precedente.

Ya advertí en mi informe del mes de setiembre, que había comenzado la exportación de cereales; ahora me es grato consignar que la naranja, cuya exportación se había detenido por el alto derecho impuesto á esa mercancía en los Estados Unidos, ha vuelto á tomar su curso afirmando el crédito de que goza. No obstante el derecho protector de la nación vecina, ha llegado á Kansas City la mencionada fruta procedente de Jalisco, San Luis Potosí y Sonora habiéndose vendido, por conducto del Agente de Fomento en aquella ciudad, hasta enero del presente año, 41,100 cajas de naranjas, cuyo producto bruto fué de \$121,898, oro americano.

El Secretario de Fomento acaba de publicar un "Anuario Estadístico de la República Mexicana" que contiene informes relativos á la producción agrícola in 1897. Se consigna allí que hay en México 8,101 haciendas: que de éstas 3,400 están dedicadas al cultivo de cereales; 1,560 á la cría de ganado: 1,385 á la caña de azúcar: 395 al henequén: 373 al café: 335 al algodón: 279 al pulque: 239 al cacao: 134 al mescal: 92 al tabaco, y 5 á la viña.

El cuadro que sigue da el valor de los cereales producidos en 1897, y demuestra un término medio de producción de un poco más de \$9 por habitante:

Artículo	Cantidad.	Valor.
Arroz .....	kilógramos. . . . . 21,136,002	\$2,254,462
Cebada .....	hectólitros. . . . . 3,116,479	5,503,243
Maíz .....	id. . . . . 42,954,684	87,232,671
Trigo .....	kilógramos. . . . . 263,987,047	18,680,475
Total		113,670,851

Como el trigo y maíz no se exportan, y se consumen totalmente dentro del país, se puede calcular que la producción diaria por persona es como 3.43 hectólitros, ó sea cosa de 1 litro. Entre las otras producciones vegetales, se encuentran las siguientes: arvejas, \$3,816,734; frijoles, \$12,692,336; garbanzos, \$1,685,779; habas, \$668,475; lentejas, \$61,213. La producción de fibras es muy importante y promete muchísimo para el porvenir. El valor

respectivo de éstas es como sigue: ixtle, \$2,973,775; henequén, \$7,394,517; algodón, \$12,803,679. La producción de cacao, café, tabaco y vainilla ascendió á \$12,026,010; de estos artículos la vainilla representa un valor de \$192,244; el cacao, \$565,808; el tabaco, \$2,985,920, y el café, \$8,282,038. Otros productos fueron: caña de azúcar, \$15,690,029; plantas tintóreas, \$2,378,063; gomas y resinas, \$690,922; plantas curtientes, \$278,458; plantas medicinales, \$89,040. A éstos debe añadirse la producción de varias maderas, que fueron valoradas en \$17,860,128.

#### EXPORTACIONES DECLARADAS PARA LOS ESTADOS UNIDOS.

El Gobierno de los Estados Unidos publicó el mes pasado las listas de las exportaciones declaradas para los Estados Unidos, de las diferentes ciudades mexicanas, durante los tres meses que terminaron el 31 de marzo de 1898.

Fueron las exportaciones de Acapulco, cueros de venado y cabra, pieles, aletas de pescado, hule, limones, perlas y conchas, marinas, con una valuación total de \$15,933,42.

Las de Aguascalientes: frijoles, chile, cobre, loza, bordados, cueros de cabra, plomo en barras, mate, minerales y objetos de barro, con un valor de \$905,153,50.

Las de Chihuahua: ganado, frijoles, oro y plata en pasta, pieles, hierro en recortes y plata azul, ó de sulfito, \$685,435,32.

De ciudad Juarez: ganado, frijoles, oro y plata en pasta, café, pieles, miel de abejas, bordados, zapatos, minerales, piloncillo, sebo, tabaco, harina, \$264,625.

De Ciudad Porfirio Díaz: afrecho y frijoles, piloncillo, carbón de piedra, semilla de algodón, ganado, pieles, cueros, sombreros, ixtle, torta de orujo, azúcar, hilo en carreteles, \$109,875.

De Coatzacoalcos: asfalto, café, añil, guayacán, plumas de pájaros, hule, plata, pieles de caimán y de venado, cueros y maderas, \$124,107,63.

De Durango: oro, plata y plomo en barras, pieles de cabra, frijoles, \$44,549,78.

De Frontera: chicle, plumas de garza, cerda, hule, pieles, suelas y maderas, \$37,574,42.

De Guadalajara: objetos de barro y alfarería, plumas de garza, reliquias indias, pieles, cera blanca, sulfito, \$9,314,16.

De Guaymas: cobre y oro en barras, naranjas, guano, pieles, plumas, ganado, \$1,478,363.

De La Paz: chile, damiana, pieles, aletas de pescado, oro, cueros, concha de perla, sal, sulfuro, concha de carey, \$84,220.76.

De la ciudad de México: minerales antimoniales, raíz de hiniesta, oro y plata en pasta, pieles, miel de abeja, mármol, onix, \$551,863.57.

De Monterrey: cobre mate, pieles, cerda, cuernos, ixtle, plomo argentífero, pimienta, piloncillo, \$1,634,695.49.

De Laredo: ganado, frijoles, café, raíz de hiniesta, torta de algodón (pulverizado), pieles y cueros, ixtle, \$73,070.81.

De San Luis Potosí: frijoles, huesos, oro ó plata en pasta, cobre mate, café, chile, pieles, pelo, \$616,511.11.

De Tampico: oro, plata y plomo en barras, cerda, cedro, café, plumas, fustete, miel de abeja, ixtle, petróleo, zarzaparilla, piel de caiman, de jabalí y otras clases, tomate, \$223,755.

De Veracruz: esencia de áloe, frijoles, huesos, chicle, café, plumas, ajos, sombreros, jalapa, minerales, ónix, acedera, guisantes, conchas marinas, pieles de caimán, venado y cabra, tabaco, vainilla, maderas, \$1,939,166.46.

De Tuxpán: asfalto, cedro, chicle, vejiga de pescado, fruta, miel de abeja, pieles, caoba, pimienta, hule, zarzaparilla, vainilla, pieles de caimán y de venado, \$185,375.45.

#### GRAN TÚNEL EN UN DISTRITO MINERO.

El periódico, "The Chihuahua Enterprise," da la siguiente relación sobre el gran túnel que acaba de terminarse en Batopilas:

El túnel "Porfirio Díaz" en Batopilas acaba de ser concluido. Esto marca época en el progreso minero de México y es un gran triunfo para el espíritu de empresa americano. Proyectado en 1884 por el Gobernador ALEX. R. SHEPHERD, del Distrito de Columbia, Estados Unidos, se dió principio á su construcción en 1885, la que continuó sin interrupción á través de las montañas que contienen los ricos veneros de plata de este distrito, hasta que se estableció la comunicación con la veta de Roncesvalles, que queda á dos millas de la boca de dicho túnel, y que ofrece al minero un vasto campo de explotación que no se agotará por muchas décadas.

La construcción de la inmensa acequia ó zanja por donde corre el agua que sirve de fuerza motriz para la maquinaria con que se ha hecho el túnel comenzó en 1885, y se dió principio á los trabajos de perforación en el lugar escogido para la boca del mismo el año de 1887 en el aniversario del nacimiento del Presidente

de la República, con cuyo motivo se bautizó á la obra el nombre de Porfirio Diaz. Desde aquella época el progreso de los trabajos fué constante. Había que vencer innumerables obstáculos, ante los cuales se habría doblegado el común de los hombres, pero que sirvieron de incentivo al autor del proyecto, y su indomable voluntad desplegó mayor actividad. Aquel espíritu fuerte y enérgico que le distinguió en sus esfuerzos para trasformar á Washington, la capital de su patria, en una nueva ciudad, volvió á aparecer en la realización de esta espléndida empresa minera en una República hermana. Cuando se piensa que todos los materiales para la obra había que traerlos en carretones ó en mulas, es fácil imaginar las dificultades con que se tropezaba.

Una vez trazado el plan para la construcción del túnel, los detalles relacionados con la parte técnica de la obra fueron confiados á Mr. WALTER M. BRODIE, ingeniero de minas, empleado por la *Batopilas Mining Company*, y cuando en 1896 los compresores nuevos y mejorados Ingersol-Sargent fueron instalados; los trabajos que debían llevar la empresa á su terminación fueron puestos bajo la inmediata dirección del Dr. FRANCIS D. MERCHANT, y á los esfuerzos de estos dos caballeros, bajo la vigilancia del espíritu empresario que lo dirigía todo, se debe el éxito final.

El túnel tiene 7,500 piés de largo, y corre casi de noroeste á sudeste. La comunicación con la veta de Roncesvalles se hizo en el punto primitivamente escogido, esto es, como á 4 millas y media del lugar donde se dió principio á los trabajos, siendo aquella la distancia que los separa siguiendo los caminos abiertos en las montañas.

Al principio de la construcción se empleó trabajo manual; después taladros de Rand, y últimamente los de Ingersol-Sargent. Se necesitaron 105 toneladas de pólvora gigante y se atravesaron como 40 vetas de mineral de plata.

El túnel tiene 8 piés de alto y 12 de ancho, y pueden ponerse en el dos carriles para carros mineros. Estos carros están constantemente ocupados llevando los minerales de las varias minas que hay en el túnel á la hacienda donde son quebrantados por 85 bocartes. Antes de ahora se empleaban para este trabajo mulas y burros.

Al lado derecho de la entrada del túnel hay un hermoso camino que conduce al gran puente de hierro Miguel Ahumada, que está sobre el río Batopilas y que une la hacienda de San Miguel con la de San Antonio y con el mismo túnel.

Es un hecho histórico que fué un indio quien, en 1632, por primera vez descubrió minas de plata en el distrito de Batopilas, cerca del punto donde se dió principio al túnel Porfirio Diaz. A fines del siglo XVII Batopilas estaba en su mayor prosperidad, la cual continuó hasta los primeros años del siglo XVIII. En el siglo XIX el hecho se repite y otro periodo de prosperidad ha comenzado con la construcción del túnel Porfirio Diaz.

Por los archivos oficiales y por los informes del Gobierno, se ve que las minas de Batopilas han producido hasta esta fecha más de trescientos millones de pesos en plata.



## LA ELECTRICIDAD COMO FUERZA MOTRIZ PARA FERROCARRILES URBANOS.

El Cónsul General BARLOW ha enviado al Departamento de Estado un informe relativo á los ferrocarriles urbanos de la ciudad de México. Dice que la compañía que es dueña de estos ferrocarriles en la capital, está para sustituir la fuerza animal, empleada hasta ahora, con la fuerza eléctrica. En el distrito que comprende á la ciudad hay como 300 millas de vía férrea que pertenecen á la Compañía de Ferrocarriles del Distrito Federal. Existe una línea corta que mide solamente una milla y media de largo y que se llama la Línea de Baños.

Hasta hace muy poco tiempo la compañía empleaba solamente mulas para la tracción de los carros. Estos animales son pequeños, fuertes y bien alimentados y caminan con rapidez. En los alrededores de la ciudad generalmente galopan. Para la comunicación con los pueblos de los suburbios la compañía tiene algunos carros grandes de 16 ruedas. Al llegar á los alrededores de la ciudad unen cinco ó más de estos carros en forma de tren y son tirados con bastante velocidad por locomotoras de calle. Las locomotoras y casi todos los carros que pertenecen á esta línea han sido construidos en los Estados Unidos, aunque en los talleres de la compañía se hacen todas las reparaciones y aun se han construido algunos carros. Las líneas de los suburbios en que se emplea el vapor, continuarán funcionando aun después de que se haya introducido la electricidad como fuerza motriz, y servirán principalmente para el transporte de carga.

Estos ferrocarriles son administrados por una compañía de los Estados Unidos, cuyo Presidente es Mr. H. P. BRADFORD. Los conductores y cocheros son mexicanos. Las franquicias otorgadas son iguales á las que se han concedido en otras ciudades. El capital es de \$10,000,000. El precio de los pasajes en los ferrocarriles urbanos varía según la distancia: en la ciudad propia, es de cinco á seis centavos, mientras que en los suburbios llega á costar hasta treinta centavos.

La compañía tendrá su establecimiento propio para la producción de fuerza motriz eléctrica, la que obtendrá del carbón, y no habrá conexión con la instalación de luz eléctrica que ahora existe.

## DEMANDA POR MINAS DE COBRE.

Un corresponsal del "Engineering and Mining Journal" dice que la presente alza en el precio del cobre es materia de interés en el Estado de Chihuahua, y que muchos mineros han abandonado sus exploraciones en busca de oro y plata para dedicarse á las minas de cobre.

Uno de los descubrimientos más recientes tuvo lugar en la línea de ferrocarril de Chihuahua y el Pacífico, 12 millas al oeste de Santa Isabel, descubrimiento hecho por unos contratistas de ferrocarril. La vena, que mide 8 piés de ancho, según dicen, tiene trazas de oro y plata además de 30 por ciento de cobre. Está situada en el nuevo distrito minero, que hasta ahora había recibido muy poca atención. Además de ésta se han descubierto otras á 125 millas al suroeste de la ciudad de Chihuahua, cerca de San Juan de Gracia. El Señor J. K. FRENK, de Guerrero, ha comenzado á explotar algunas venas euperíferas.

El negocio más importante que se ha hecho en México en minas de cobre, desde que ROTHSCHILD compró las propiedades mineras de Guerrero y Michoacán, es la venta de las minas de Mendoza á los Señores LEWISOHN, de Nueva York. Esta propiedad está en la vertiente occidental de Barranca del Cobre. Como 100 millas al oeste de Batopilas se encuentra uno de los depósitos más ricos en cobre de la República, que hoy pertenece á capitalistas de la ciudad de México, pero que antes habían sido explotados por capitales ingleses. El bajo precio del cobre hasta el presente, y la dificultad de llevar el mineral al mercado, han sido causa de que la propiedad no se haya explotado con la debida extensión.

## PARAGUAY.

## DEMANDA POR HACHAS.

En unos de sus últimos informes el Cónsul RUFFIN escribe de Asunción con referencia al uso de hachas en el Paraguay. Dice que el inmenso comercio en madera y el hecho de que los únicos combustibles empleados en el país son la leña y el carbón vegetal, son causa de la considerable demanda que tienen allí las hachas.

Innecesario es decir que estas deben ser de una calidad muy superior desde luego que las maderas empleadas—quebracho, lapacho, curupay, y iviraró—es muy dura y gruesa. La superioridad de las hachas fabricadas en los Estados Unidos es reconocida, mientras que las de origen inglés son de calidad inferior. Alemania ha enviado algunas muestras que, según se dice, son de acero de la mejor calidad, pero aún no ha logrado hacer venta alguna.

Los informes oficiales calculan para 1897 que las hachas importadas alcanzaron á 12,640 kilogramos, avaluadas en \$1,170 en oro. Las estadísticas para 1898 no han sido publicadas todavía, pero es general la opinión de que los números que arrojen serán mayores que los del año precedente. "No se emplean hachas de dos puntas: las de 'Collins' se detallan de \$8 á \$88 en papel moneda paraguayo, lo que equivale acerca de \$1.12 á \$12.32, moneda de los Estados Unidos, por docena."

Hay poca demanda por hachuclas, pues en su lugar se usa el machete. Los derechos que gravan las hachas son 10 por ciento *ad valorem*.

Los importadores de hachas son: CRAMER, WEYER Y MULLER; RUIZ Y JORBA, TRABUCATA Y CA., CROVATO Y RODI, todos de Asunción.

Generalmente los créditos en Paraguay son por seis meses. A veces se dan á seis meses después de presentación y á veces sólo cuatro meses, en cuyo caso se espera obtener un descuento especial.

## PERÚ.

### SITUACIÓN GEOGRÁFICA Y CONDICIÓN CLIMATOLÓGICA DE LA REPÚBLICA.

La República del Perú está situada entre el Ecuador al norte, el Brasil al este, Bolivia al sudeste, Chile al sur y el Océano Pacífico al oeste. El país está situado entre los paralelos 1° 32' y 19° 13' latitud sur, y 68° y 81° de longitud del meridiano de Greenwich. Las fronteras de la República con el Ecuador, Bolivia y Chile no están claramente definidas.

La topografía del país podría ser escasamente más variada. A lo largo de la costa el suelo es generalmente llano y arenoso y

está cortado por quebradas y valles que se extienden desde los Andes hasta el océano. En las montañas se levantan picos inmensos, cubiertos de nieves eternas; también hay mesas llamadas "punas," valles que se extienden através de las sierras ó corren paralelos á ellas y que forman inmensos precipicios y peligrosos desfiladeros. Estos distritos, que comprenden los lugares menos conocidos del país, están cubiertos de bosques inmensos ó de maraña y forman la parte más extensa del Perú.

La región de la costa se extiende desde el nivel del Océano Pacífico hasta las alturas de 1,500 á 2,000 metros. Las regiones más altas, ó sean las sierras, comprenden las zonas situadas desde el límite superior de la costa hasta 3,500 metros sobre el mar. Esta región puede ser dividida en cisandina y interandina, siendo ésta la región que comprende casi toda la parte del territorio cultivable situado entre las dos cordilleras. La puna abarca las regiones más frías, comprendidas entre la elevación de 3,500 á 4,500 metros sobre el nivel del mar, donde el clima es demasiado frio para la vegetación espesa. La cordillera comprende los puntos más altos de la región de las montañas que se extienden á todo el largo del país. La parte llamada Ceja de la Montaña forma la región trasandina de la vertiente oriental de la segunda cordillera. Con respecto á su altura—de 2,000 á 3,500 metros sobre el mar—debería pertenecer á sierra; pero tanto por su climatología como por su producciones constituye una región enteramente distinta.

La región llamada "La Montaña," que con más razón debía llamarse la región de los bosques, se extiende por la vertiente orient. desde la altura de 2,000 metros hasta los inmensos llanos bañados por el Amazonas. El Perú, si no fuera por su abundante vegetación tropical, podría llamarse "La Suiza de América." Tal vez ningún otro país en el mundo puede ofrecer reunido en su territorio tan extenso litoral con buenos y seguros puertos; luego, desiertos áridos cubiertos de abrasadora arena, interrumpidos aquí allá por oasis de lozana vegetación, seguidos de una región sana y agradable donde reina una perpétua primavera y cuyo suelo produce todos los frutos de la zona templada; más allá, á medida que se suben las montañas, la temperatura es frígida y semi-frígida. Al descender del otro lado, las condiciones climatológicas son distintas, pasándose de una temperatura frígida á la templada y de ésta á la tórrida, siendo gradual el aumento de la humedad y la

densidad del follage, hasta llegar á las fôrestas enmarañadas, llenas de gérmenes miasmáticos peculiares á la América tropical.

Así pues, aunque el Perú está situado en la Zona Tórrida, posee tal variedad de elevaciones y condiciones climatológicas que le son peculiares, que puede producir todos los productos conocidos del hombre. En la costa el clima es cálido, atemperado por los vientos frescos del noreste. En la sierra el clima es seco, frío y vigorizador; en la montaña es caliente y húmedo. En la costa del litoral se carece completamente de lluvias y prevalece algunas veces un especie de llovizna que apenas humedece el suelo. El Departamento de Piura es una excepción, pues hay lluvias abundantes cada siete años. En la sierra durante el verano las lluvias son torrenciales; en la montaña llueve casi todo los días, pero el período de las grandes lluvias ocurre durante los primeros meses del año. Las lluvias comienzan á eso del mediodía y caen á intervalos durante la tarde; las mañanas son claras. En la costa la estación más fría tiene lugar durante los meses de julio y agosto, que se llaman meses de invierno. Durante este período el termómetro en Lima baja á 11° Centígrados, ó sea como 52° Fahrenheit. Durante los meses de verano, febrero y marzo, el termómetro sube á veces, en la sombra, hasta 88° Fahrenheit. El punto más frío de la República es el pueblo de Apo, Departamento de Arequipa, á 4,381 metros sobre el nivel del mar, donde el termómetro marca en invierno 4° bajo zero. Dícese que este caserío es el lugar más elevado del mundo que es habitado, despues de Chonta, pueblo de Bolivia.

En el Perú se encuentran las principales razas del mundo. La blanca está representada por los europeos y sus descendientes; la mongólica por los chinos llevados al país contratados; la negra por los descendientes de los esclavos africanos, y la indo-americana por los naturales que viven en estado salvaje y por los indios civilizados, descendientes de los Incas. Las razas mezcladas son numerosas.

Antes de la conquista del país por los españoles, hablaban los aborígenes ocho idiomas diferentes. Después de la conquista, el español fué generalizándose hasta ser el idioma de hoy, excepto en la ciudad de Etén, en donde todavía se oye el dialecto yunga. En la sierra se usa por lo general el keshua, y en la montaña las diferentes tribus salvajes hablan dialectos diferentes.

El Perú está dividido en 18 departamentos y dos provincias del litoral, subdivididos en 95 provincias, que á su vez se componen de 779 distritos. Los departamentos y las provincias del litoral están gobernados por prefectos, las provincias por subprefectos y los distritos por gobernadores.

La extensión territorial del Perú alcanza á 1,806,984 kilómetros cuadrados, sin contar el Departamento de Tarapacá, pero comprendiendo las islas y la parte del Lago Titicaca, que pertenece al Perú. La población se calcula entre 3,700,000 y 4,000,000. Las principales ciudades son: Lima, con 113,000 habitantes; Callao, 48,118; Arequipa, 35,000; Cuzco, 30,000; Catecaos, 25,000; Ayacucho, 20,000; y Chincha, 18,000.

## ESTADOS UNIDOS.

### COMERCIO CON LA AMERICA LATINA.

#### RELACION DE LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES.

En la página 1979 aparece la última relación del comercio entre los Estados Unidos y la América latina, tomada de la compilación hecha por la Oficina de Estadística del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, cuyo jefe es Mr. O. P. AUSTIN. Estos datos se refieren al vapor del comercio arriba mencionado. La estadística corresponde al mes de marzo de 1899, corregida en abril 27 del mismo año, comparada con la del período correspondiente del año anterior, y también comprende los datos referentes á los nueve meses que terminaron en marzo de 1899, comparados con igual período de 1898. Debe explicarse que las estadísticas de las importaciones y exportaciones de las diversas aduanas referentes á un mes cualquiera no se reciben en el Departamento del Tesoro hasta el 20 del próximo mes, necesitándose algún tiempo para su compilación é impresión, de suerte que los datos estadísticos correspondientes al mes de marzo, por ejemplo, no se publican sino en mayo.

#### AUMENTO EN LA MONEDA CIRCULANTE.

La cantidad de moneda circulante en los Estados Unidos se ha más que duplicado en los últimos veinte años; ha aumentado

el 50 por ciento desde 1896, y más del 25 por ciento desde el 1° de julio del mismo año. Un cuadro preparado últimamente por la Oficina de Estadística del Ministerio de Hacienda muestra que el 1° de julio de 1879 la cantidad en circulación era de \$818,631,793; el 1° de julio de 1889 dicha cantidad ascendía á \$1,379,964,770, y el 1° de abril de 1899 llegaba á \$1,927,846,942. En ningún período en la historia del país se ha visto un aumento más rápido en la cantidad de moneda circulante que en los últimos tres años.

El 1° de julio de 1896, principio del nuevo año económico, la cantidad en circulación era de \$1,509,725,200. El 1° de julio de 1897 había ascendido á \$1,646,028,246, lo que muestra un aumento de \$136,303,046. El 1° de julio de 1898 era de \$1,843,435,749, lo que deja ver un aumento durante el año de \$197,407,503, y á principios de abril llegó á \$1,927,846,942, ó sea un aumento de \$84,411,193 en nueve meses del año económico en curso. El aumento desde el 1° de julio de 1896 ha sido á razón de cerca de un millón de pesos por cada día de trabajo, y durante el año pasado el promedio ha sido considerablemente más de medio millón de pesos por cada día de trabajo.

La circulación por cabeza el 1° de abril de 1899 era la mayor que jamás se había visto á esa época del año en la historia de los Estados Unidos, pues, según datos oficiales del Ministerio de Hacienda, ascendía á \$25.45 por cabeza, mientras que el 1° de abril de 1898 era de \$23.69, el 1° de abril de 1897 de \$23.01, y el 1° de abril de 1896 de \$21.53.

El aumento en la moneda de oro circulante durante los últimos años pasados ha sido casi tan notable como el aumento total de la circulación. El 1° de abril de 1896 la moneda de oro en circulación ascendía á \$445,912,256, el 1° de abril de 1897 á \$517,125,757, el 1° de abril de 1898 á \$582,129,742, y el 1° de abril de 1899 á \$694,855,942.

## URUGUAY.

## EL GABINETE DEL SEÑOR PRESIDENTE CUESTAS.

Mr. WILLIAM R. FINCH, Ministro de los Estados Unidos en Montevideo, escribe al Departamento de Estado informándolo de la organización del nuevo Gabinete uruguayo, que es como sigue:

Ministro de Gobernación .....	Dr. DON SATURNINO CAMP.
Ministro de Hacienda.....	Dr. DON J. CAMPESTEGUI.
Ministro de Fomento .....	Dr. DON C. MARÍA DE PEÑA.
Ministro de Relaciones Exteriores.....	Dr. DON M. HERRERO Y ESPINOSA.
Ministro de Guerra y Marina .....	Gen. DON NICOMEDES CASTRO.

## ESTADÍSTICAS COMERCIALES PARA 1898.

El Departamento de Estadística de la Aduana ha publicado un cuadro detallado de las importaciones y exportaciones de la República durante el año fiscal de 1898, del cual se han extractado los datos siguientes:

## IMPORTACIONES.

Materias primas y maquinaria .....	\$6,410,694
Mercancías secas y materiales para ropa.....	4,992,444
Comestibles, cereales y especia.....	4,317,978
Varios artículos no clasificados .....	2,689,734
Lieores, en general .....	2,666,357
Ganado en pié .....	2,093,851
Ropa hecha .....	1,360,909
Tabaco y cigarros .....	212,389
Total.....	24,784,350

## EXPORTACIONES.

Productos de carnicería .....	26,243,492
Productos de la agricultura .....	3,315,543
Ganado en pié .....	336,925
Otros productos.....	284,853
Provisiones para buques.....	96,101
Total.....	30,276,914

Las importaciones de 1898, comparadas con las de 1897, arrojan un aumento de \$5,272,144 y las exportaciones \$875,343, lo que da un saldo á favor de las importaciones de \$4,296,801. Entre los productos de agricultura el trigo ocupa el primer lugar, pues su exportación alcanzó á \$2,406,716.15; las exportaciones



de harina de trigo llegaron á \$601,219.33. Sigue en importancia aceite de linaza y luego el afrechillo, una mezcla de afrecho ó salvado y harina de maíz y por último siguen las frutas frescas.

La mayor parte de los productos del país, que consiste en lana, cueros y tasajo va á Bélgica, Alemania, Brasil y Francia. Corresponde al Brasil el mayor número de caballos, mulas y ovejas que se exportan, así como también el maíz y el charque, ó sean largas tajadas de carne seca por la acción del sol y del aire. Italia, Francia y Bélgica reciben casi todo los cuernos que se exportan; la Gran Bretaña, Francia, Bélgica y los Estados Unidos reciben casi todo los cueros que constituyen la exportación de este artículo; el último país ocupa el primer lugar en lo referente á pieles de buey secas. Las seis séptimas partes de fertilizador de sangre lo reciben la Gran Bretaña y los Estados Unidos. Las exportaciones de cerda van á los Estados Unidos, Francia, Bélgica y Gran Bretaña, en el orden apuntado. Francia recibe las cuatro quintas partes de los cueros de oveja, mientras que la lana se envía á Bélgica, Francia, la Gran Bretaña y Alemania. Bélgica compra casi todo el extracto de carne y la Gran Bretaña la mayor parte de la ceniza de huesos. España recibe las dos quintas partes de la grasa y la Gran Bretaña una quinta parte; el Brasil ocupa el tercer puesto en este comercio. El mejor comprador de maíz es el Brasil y le siguen en orden la Gran Bretaña é Italia, así como aquél país, la Argentina y la Gran Bretaña fueron los principales compradores del trigo uruguayo.

Los países de donde se efectuaron las importaciones fueron los siguientes: La Gran Bretaña, que tiene el monopolio de té, soda, yute, hilo de coser, sombreros de fieltro, pieles de oveja, rastrillos, hierro en sunchos, tubos de plomo y hierro, trilladoras; también envía casi todos los jamones, pólvora, carbon de piedra, paño, y barniz. Ocupa el primer lugar en lo que se refiere á cerveza, confecciones, telas de algodón y de lino, de media lana, sombreros de paja, sacos de lino, pañuelos de algodón, mantas de algodón y de media lana, pinturas y aceites, loza y porcelana, artículos de tala-bartería y arneses, y la mitad de los calabrotos, cables, cuerdas, cocinas de hierro y bicicletas.

Alemania goza de monopolio en los siguientes artículos: Bacalao seco, botellas para vinos, y pianos; ocupa el primer lugar en

lo que se refiere á azúcar refinado, almidón, azul para lavar, ropa hecha, telas de algodón y de lino para camisas, cuellos y puños, medias de algodón, ponchos de lana y media lana, cobertores de algodón, toallas y servilletas, papel de imprimir, quincallería y efectos de uso doméstico. También envía como el 50 por ciento de las bicicletas, máquinas de coser, y cocinas de hierro y el 40 por ciento de alambres para cercas y cerveza.

Francia tiene el monopolio de pieles de cabritilla y tejas; le corresponde el primer lugar en telas de lana y telas de seda, calzado, corbatas de seda, artículos de media seda, gorras, guantes de cabritilla, paraguas, drogas, perfumería, mechas de lámpara, resortes y efectos para carruaje.

Bélgica tiene el monopolio en vigas y pilares de hierro, láminas de zinc y escopetas de cacería; ocupa el primer lugar en las exportaciones de vidrios para ventanas, vidrio cilindrado, espejos, cristalería, mantas, velas, papel blanco y cemento.

Corresponde á la Italia el primer lugar en mantas de algodón tejido y papel de envolver; el segundo en telas de algodón y envía como la mitad de los calabrotes y cables. La República Argentina envía casi todo el azúcar que se consume allí y el Canadá la mitad de la madera.

Los Estados Unidos tienen el monopolio de arados. Estos implementos tienen armazón de madera y han sustituido los arados de hierro ingleses; también tienen monopolio en bieldos y alquitrán y venden casi todas las hachas, cordeles para atar, roble, cedro, nogal y otras maderas duras y como la mitad del pino que se introducen. Durante el año pasado, también, proveyeron parte del carbón que se consumió.

## VENEZUELA.

### IMPORTACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS EN FEBRERO.

El Señor DON ANTONIO E. DELEISO, Cónsul General de Venezuela en Nueva York, ha enviado á la Oficina de las Repúblicas Americanas las siguientes estadísticas referentes á las exportaciones de mercancías del puerto de Nueva York á los de Venezuela

durante el mes de febrero de 1899, comparadas con las correspondientes al mismo mes en 1898: Número de bultos, 39,337; peso, 5,201,377 libras: valor \$226,907.69 en 1899, contra 52,204 bultos con un peso de 5,787,982 libras, avaluadas en \$217,061.10 en 1898, lo cual demuestra un aumento neto en el valor de \$9,846.59, debido á que las exportaciones de oro acuñado subieron á \$50,000 en oro, mientras que las exportaciones de mercancías disminuyeron en el valor de \$44,405.13 comparadas con las de febrero de 1898.

Las exportaciones se hicieron para los siguientes puertos: La Guaira, \$146,061.02 (\$50,000 oro acuñado): aumento, \$35,306.47; Puerto Cabello, \$34,698.91: aumento, \$1,511.07; Maracaibo, \$20,482.53: disminución, \$12,873.64; Ciudad Bolívar, \$12,487: disminución, \$12,229.90; Carúpano, \$5,932: aumento, \$1,433.42; La Vela, \$3,216: disminución, \$4,041.06; Guanta, \$2,385.51: aumento, \$459.51; Cumaná, \$1,644.72: aumento, \$847.72; Caño Colorado, no hubo exportaciones: disminución, \$567.

Los principales artículos exportados fueron los siguientes, avaluados como sigue: oro acuñado, \$50,000; harina de trigo, \$35,521.36; manteca, \$19,978.66; zarazas, \$18,422.30; dril de algodón de color, blanco, crudo y liencillo, \$15,998.10; viveres, \$15,201.50; quincallería miscelánea, \$10,938.73; kerosene, \$8,443.42; drogas y perfumería, \$7,141.40; mantequilla, \$6,515.59; alambre de puas y grapas, \$5,982.09; picadura para cigarillos, \$5,384; cordelería, \$4,929.78; maquinaria, \$4,385.05; ferretería, \$3,247.75.

#### OBSERVACIONES ACERCA DEL RÍO ORINOCO.

El Ministro de los Estados Unidos en Venezuela, Mr. FRANCIS B. LOOMIS, con fecha 3 de marzo de 1899, envía de Caracas un informe relativo al viaje que hizo en la cañonera americana *Wilmington*, por la costa norte de la República y por el interior del Orinoco. Los extractos que siguen se refieren al magnífico río y su ancho valle:

El río Orinoco tiene acerca de 20 millas de ancho en su desembocadura y forma una inmensa barra que empleamos una hora en pasar. Las aguas cenagosas del río se extienden por varias millas hacia el mar y comienzan á hacerse

notables desde que se ve tierra. En esta parte de la costa de Venezuela no hay señales para demarcar el rumbo, ni faros. El río pierde la mitad de su anchura como 50 millas más allá de la boca grande, y las márgenes á cada lado, que son muy bajas en toda la región del delta, están cubiertas de una vegetación espesa, compuesta de árboles y palmas. La vegetación tropical es suntuosamente bella.

Me detuve en todos los lugares en el Orinoco donde hay intereses americanos de alguna consideración. El primero de estos lugares que visité fué Manoa, en donde se encuentran las minas de Imataca, que llegan casi hasta la orilla del agua en Manoa, que está situada en el río Imataca como á cinco millas de su confluencia con el Orinoco. Las minas son ricas en mineral de hierro de muy buena calidad. Hoy se ventila en los tribunales de Venezuela el derecho de posesión de dichas minas.

Santa Catalina, un antiguo caserío sobre el río Santa Catalina, á tres millas de distancia de su desembocadura en el Orinoco, es el asiento de la Compañía del Orinoco, Limitada, compañía americana que tiene una concesión del Gobierno de Venezuela por la cual se le autoriza para explotar como 20,000 millas cuadradas en el territorio del valle del Orinoco. La compañía ha levantado un gran edificio de madera en Santa Catalina en donde tiene las oficinas y las habitaciones de sus empleados. Se han hecho muchos trabajos de exploración pero hasta ahora nada se ha efectuado con referencia á la colonización. Hoy el producto principal de los terrenos de la Compañía del Orinoco es balata, sustituto del caucho. En la concesión hecha á la Compañía del Orinoco hay grandes esperanzas de riqueza y razones sobradas para creer que existan allí ricos y variados depósitos de mineral. El suelo es extremadamente fértil y el clima tan agradable como el de cualquier otro lugar en el país. La compañía tiene un capital social de \$30,000,000.

La primera ciudad de alguna importancia en donde nos detuvimos fué Barrancas, á mitad de camino entre la boca del Orinoco y Ciudad Bolívar. También está cerca de la boca de Macaréo, uno de los caños que desemboca en el Golfo de Paria á corta distancia de Puerto España, y da la única vía de comunicación practicable para vapores de río entre Puerto España y el Orinoco. Barrancas tiene interés comercial por ser el mercado de reunión y embarque del ganado, que en su mayor parte va á Cuba. Este comercio tuvo su principio con motivo de la guerra hispano-americana.

El *Wilmington* se detuvo también en San Félix, ciudad de cerca de 2,000 habitantes, á seis ú ocho horas de Barrancas, en dirección de Ciudad Bolívar, de donde parten por el río los que van á las minas de oro del Callao. Dícese que en los últimos años se han exportado por San Felix más de \$40,000,000 en oro. Por algunos años esta región ha estado poco activa, pero hay indicaciones de que pronto revivirá el interés y hay algunos capitalistas americanos que tratan de obtener del Gobierno de Venezuela la concesión para construir un ferrocarril de San Felix á las minas, una distancia de 150 millas. Cuando esté construida esta vía habrá de ser una de las más provechosas de la América del Sur, porque todo el tráfico de las minas tendrá que hacerse por la línea y la región se desarrollará rápidamente cuando tenga establecida comunicación por rieles con el exterior.

En Guanta, puerto de Barcelona, que está doce millas al interior, hallamos al Presidente del Estado que nos esperaba. Fué obsequiado á bordo del *Wilmington* y uno de los cañones automáticos de Colt fué disparado para su entreteneamiento. Este cañón, que hace 500 disparos por minuto, llamó mucho la atención tanto aquí como en otros lugares. Tuve el cuidado de hacer disparar este cañón cada vez que había á bordo oficiales del ejército, y el resultado ha sido que se ha hecho un pedido por varios cañones á los Estados Unidos. Este es el primer pedido de artillería que desde hace mucho tiempo el Gobierno de Venezuela ha hecho á los Estados Unidos; en realidad, no hay constancia de que se haya hecho otro.

En Guanta ví un tren cargado de carbón de las minas que quedan á 13 millas de distancia. Estas son las minas que el Gobierno hace poco arrendó á un sindicato italiano. Un buque de guerra italiano probó no hace mucho el carbón, dando informe favorable del producto. El puerto de Guanta es grande y en el muelle hay 30 piés de agua. Esto, por una parte, y por otra la cantidad de carbón bastante bueno, hacen de Guanta un puerto importante desde el punto de vista de la marina.

La visita del *Wilmington* hizo una agradable impresión en donde quiera que fué en Venezuela. La espléndida condición y apariencia de la tripulación y del buque fueron siempre el tema de las alabanzas de quienes los veían. Creo que este viaje dará por resultado aumentar notablemente el prestigio americano y la idea de la potencia y de los recursos del país, á que dió márgen la guerra, se hará más amplia y profunda. Habrá resultados positivos en el aumento del comercio con los Estados Unidos y si nuestros comerciantes y fabricantes saben aprovechar las condiciones favorables que se les han facilitado, deben recoger rica cosecha.

La navegación deriva beneficios del viaje del *Wilmington* por el Orinoco, porque bajo la dirección del Comandante TODD, el Teniente F. CARTER, oficial navegante, ha levantado una carta de navegación del curso del río desde la barra, frente á la Punta Barima hasta Ciudad Bolívar.

No pudimos visitar, por carecer de tiempo y cartas apropiado, los grandes talleres y fábrica de la New York and Bermudez Company (Asfalto), situado en el río San Juan, en uno de los caños del delta. No hay cartas de navegación de este caño y su falta es muy notable.

La New York and Bermudez Company es una corporación americana de importancia. Su gerente director me informó que tiene muchos obstáculos y que sus buques y cargamento sufren por la falta de cartas de navegación y pilotage apropiado.

## MISCELÁNEA COMERCIAL.

## REPÚBLICA ARGENTINA.

**Material Ferroviario en Vez de Cañones.** Un corresponsal inglés en Buenos Aires dice que el Gobierno de la República Argentina ha teleografiado á su comisionado militar en Alemania para que arregle con Herr KRUPP la entrega de 500 kilómetros de ferrocarril, sistema Decauvel, en lugar de los cañones y armamento que se habían pedido anteriormente, pero que aun no se hallaban entregados. El ferrocarril está destinado á Patagonia.

**Inmenso Establecimiento de Refrigeración.** Se asegura que el establecimiento de carne helada más grande del mundo se encuentra en Barracas, un suburbio de Buenos Aires, y pertenece á la Compañía Sansimena. Este establecimiento tiene capacidad suficiente para matar y preparar 3,500 carneros al día, y no menos de 91,000 al mes, contando 26 días de trabajo. Los cuartos de refrigeración miden cerca de 100,000 piés cúbicos, y pueden colgarse en ellos 6,000 carneros. Los almacenes, donde se guardan las reses muertas heladas mientras se las embarca, tienen una capacidad de 150,000 piés, ó sea espacio suficiente para 50,000 animales muertos.

## BOLIVIA.

**Arreglo de una Cuestión de Límites.** El Consul en Pará, Mr. KENNEDY, dice que la antigua cuestión de límites entre la República del Brasil y la de Bolivia ha sido arreglada. El Gobierno brasileño accedió á lo que Bolivia reclamaba; y, en consecuencia, este último país ha establecido una aduana en el territorio disputado. Se dice que esta región contiene millares de valiosos árboles que producen goma elástica, y el Brasil sentirá cambio que se ha operado, pero su conducta ha sido magnánima.

## COLOMBIA.

**Concesión de Canal por Panamá.** Se dice que el Cónsul General de Colombia en Nueva York, Señor EDUARDO ESPINOSA, ha recibido un despacho en el que se le anuncia que el Presidente ha convocado al Congreso para una sesión extraordinaria. Esto se ha hecho con el objeto de resolver si se debe prorogar por seis años la concesión de la Compañía de Canal de Panamá.

## MÉXICO.

**Se Desea una Fábrica de Ladrillos.** Con fecha 14 de abril último, el Señor DON MANUEL VILLANUEVA escribió al BOLETÍN desde Totolápan, México, sugiriendo que se llame la atención de capitalistas á las ventajas que ofrece este pueblo para la inversión de fondos. Se expresa así:

“En este pueblo (Totolápan) correspondiente al Distrito de Yautepec, en el Estado de Morelos, México, por acciones se puede establecer una fábrica de

ladrillos en toda monta, porque hay muchísimo barro á propósito para su construcción, de superior calidad y con la ventaja de que el Ferrocarril Interoceánico pasa á dos kilómetros de distancia de la población; ésta aunque pequeña, porque sólo tiene dos mil habitantes, es primorosa por su situación topográfica, de una temperatura templada magnífica, propia para un sanitario. En la parte suroeste tiene un cerro grande al que abraza parte de la población con una figura de cofre y su vegetación del lado sur es de tierra caliente, y al norte de tierra fría. Tres horas en el expresado ferrocarril se hacen para trasportarse á la capital de la República, donde se consumiría con mucho aprecio el ladrillo por su buena clase."

Se anuncia de Nueva York que un pedido de 32,000 rifles de cietro de poco peso y mucha potencia ha sido hecho á dicha ciudad por el Gobierno mexicano. Se dice que este es el pedido mayor de material de guerra hecho á los Estados Unidos por una nación extranjera desde hace veinticinco años. Se dice que dos oficiales de artillería mexicanos han sido enviados por su Gobierno para vigilar la fabricación de dichos rifles. Estas armas serán de un solo tiro, de pequeño calibre y de mucho alcance. Son para el uso de la infantería.

#### PERÚ.

**Derechos de Exportación sobre el Cacao.** Según un despacho enviado al Ministerio de Relaciones Exteriores de la Gran Bretaña, el derecho de exportación sobre el cacao en el Perú ha sido reducido de 80 á 60 centavos por quintal de 46 kilogramos (101.41 libras). El decreto fué retroactivo en sus efectos, y dispone que si los derechos han sido cobrados á razón de 80 centavos desde el 12 de octubre de 1898, fecha en que se emitió la ley que ordena la reducción, los 20 centavos de diferencia se devuelvan á las personas que los pagaron.

**Una Publicación Oportuna.** La Oficina de las Repúblicas Americanas ha recibido del Cónsul General del Perú en la ciudad de Nueva York una obra titulada "Sinopsis Geográfica y Estadística del Perú," que abraza desde 1895 hasta 1898, publicada en lengua inglesa por L. H. JIMÉNEZ en la oficina tipográfica de "El Tiempo." La publicación está dividida en capítulos dedicados á la geografía, etnografía, división política, gobierno y administración, Ministerio de Relaciones Exteriores, condición legal de los extranjeros en el Perú, Ministerio de Justicia, Culto é Instrucción, Ministerio de Gobernación y Policía, Correos, Telégrafos y Teléfonos, Policía, Ministerio de Guerra y Marina, Ministerio de Hacienda y Comercio, Ministerio de Fomento, etc. Trata además este libro de la vía central, las obras públicas, las minas, etc. Este trabajo había sido antes publicado en la lengua castellana.

#### ESTADOS UNIDOS.

**Construcción de Carros de Ferrocarril.** Asegura el periódico The Railway Gazette que durante el mes de marzo de 1899 se pidieron á los Estados Unidos 21,667 carros. De éstos, 10,075 fueron carros de plataforma, carros para carbón y para minerales; 8,960 fueron carros cerrados de carga, carros para ganado, para muebles y de refrigeración; 575 fueron carros de plataforma,

1,700 carros de acero, y 357 carros de pasajeros y furgones. Los pedidos de carros durante los meses de enero y febrero de 1899 ascendieron á 37,027, y uniendo éstos á los de marzo se tiene un total de 58,694 carros contratados desde el 1º de enero. Durante los tres meses mencionados se pidieron 1,207 locomotoras, de las cuales 541 fueron pedidas en marzo.

#### URUGUAY.

**Ventas de Tasajo para Cuba.** El Cónsul SWALM informa que durante la última estación de beneficio de reses 300,000 cabezas de ganado han sido beneficiadas á razón, por término medio, de \$15 por cabeza. Para la preparación del tasajo rara vez se emplean las reses gordas sino que se usan vacas y toros flacos. Los embarques para Cuba, para donde los fletes son baratos, se efectúan por lo general en pequeños buques españoles. Durante la última guerra los embarques de tasajo para Cuba alcanzaron á 4,171,228 libras, avaluadas en \$246,360.

#### VENEZUELA.

**Censo de Ganado.** El Cónsul de los Estados Unidos en Maracaibo, Mr. PLEMACHER, con fecha 18 de marzo de 1899, informa que el Presidente ha expedido un decreto mandando levantar un censo del ganado en el país. Según los últimos datos, el número de cabezas de ganado, etc., en Venezuela es: Bueyes, 2,004,257; ovejas, 1,76,668; cabras, 1,667,272; caballos, 191,079; mulas, 89,186; asnos, 312,810; puercos, 1,618,214. Dice Mr. PLEMACHER que seguramente el nuevo censo arrojará cantidades mucho mayores. Se ha enviado copia del informe del Cónsul al Departamento de Agricultura.



# BOLETIM MENSAL

DA

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS,

UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS.

VOL. VI.

MAYO DE 1899.

No. 11.

## MERCADORIAS AMERICANAS PARA OS MERCADOS AMERICANOS.

III.

### MACHINAS AMERICANAS.

A mecânica applicada ao desenvolvimento das fontes de riqueza que a natureza encerra em seu seio, sempre providente, é o maior factor no progresso dos povos. Imperfeitos como eram os meios de que podiam dispôr os da antiguidade, aquelles que mais sobressahiram nas artes foram os que conquistaram o mundo então conhecido e levaram nova civilização a outras regiões. Esta lei natural do progresso humano está escripta com caracteres indeleveis na historia do mundo. Não é necessario fazer aqui uma demonstração de uma verdade bem conhecida, cujos exemplos abundam nos annaes de todos os povos da terra, desde os do Velho Continente até as raças do Novo Mundo.

Na historia moderna se repetem estes factos. Os povos conquistadores são aquelles mais adiantados nas artes mecanicas: os povos conquistados são os que carecem dos meios ou da faculdade de por em practica ou de desenvolver suas forças. Tenhasse entendido que nos referimos ás conquistas do commercio, que são as que unem as nações por meio de laços, tanto mais estreitos quanto que nelles vai o interesse particular de cada um, pedra angular do edificio da prosperidade.

Um paiz sem meios para desenvolver suas riquezas, é pobre ainda quando seu solo encerre todos os thesouros da terra. Que importa, por exemplo, que a Cordilheira dos Andes seja uma massa solida de metaes e de pedras preciosas, si não ha os meios adequados á sua extracção? De que vale que a fertilidade de um solo e que as condições do seu clima sejam taes que se deu alli todos os fructos da terra, si não ha como exploral-os? A agricultura, a industria mái, tem tido necessidade da mineração para chegar a ser a sciencia que é hoje; e não teria alcançado jamais o desenvolvimento que hoje goza si outras sciencias não tivessem vindo em sua ajuda. Assim em todas as industrias, desde o emprego dos instrumentos primitivos dos tempos biblicos, até as ultimas applicações mais avançadas do vapor e da electricidade.

A força physica do homem é limitada: suas necessidades não têm limite e em obediencia á tendencia natural de alcançar a perfeição e o maior gráu de bemestar possível, tem chegado, nos povos mais adiantados, a produzir meios mecanicos que multiplicam a força e centuplicam a producção. Hoje não se concebe o povo que não faz uso destes meios e seu posto no concerto das nações civilizadas é determinado pelo numero de industrias que floresçam em seu solo. É, como ao presente, a industria em seu pleno desenvolvimento não se concebe senão acompanhado do emprego de machinas, dè aqui resulta que a civilização de um povo está em razão directa do numero de machinas que usa. É por isso que o emprego desta agencia de progresso tem-se estendido gradualmente na America Latina, á medida que as necessidades o tem exigido. Ainda não se tem chegado, todavia, ao fim desejado.

A America Latina é o campo mais fértil; é um campo relativamente virgem, pois nem sua agricultura, nem suas minas, nem suas outras industrias florescem como devem, tendo em conta a inexgotavel riqueza e a extensão de seu solo. É certo que em alguns paizes se têm feito grandes passos n'esta via e esses são os que devem servir de exemplo aos outros do continente; tambem é certo que em todos ha na actualidade machinas de vapor, luz electrica, estradas de ferro, etc., mas não menos certo é que estes mesmos elementos são escassos. Dizer, como muitos dizem, que não se necessitam todavia em muitos povos latino-americanos, é uma asseveração que mais prejudica ao que a faz que aquelle de quem se diz. Si não é assim, diga-se que é o que tem dado aos

Estados Unidos a proeminencia que hoje occupa? Quaes são as armas que lhe dão a victoria no campo de commercio? Porque o temem seus rivaes de Europa? A resposta é obvia: seus adiantamentos na industria, suas machinas sem numero, de todas as classes, tamanhos e condições, que multiplicam a producção, economisam o tempo, barateam o producto, dão de comer a seu povo e estendem seus beneficios a todos os paizes civilizados. Os Estados Unidos, hoje a primeira potencia productora do mundo, por razão natural, estão destinados a ser o maior mercado de abasto para os paizes do continente.

Lento será o progresso, pois os methodos empregados terão de modificar-se como o exijam as circumstancias, e os meios de communicação que hoje existem com os paizes mais ao sul são deficientes: mas tem-se ganhado algo desde o Congresso Pan-Americano se reunia nesta capital e as exposições de Chicago, Atlanta e Omaha mostraram ao mundo o que tem alcançado o paiz em todos os ramos da industria. Conseguir-se-ha mais ainda com as projectadas exposições que haverão de celebrar-se nos proximos annos, auxiliados pelos esforços de organizações commerciaes destinadas a dar a conhecer na America Latina as inexgotaveis fontes de producção americana, as reuniões de congressos commerciaes e todos os meios que hoje empregam os fabricantes e commerciantes deste paiz para alcançar o fim desejado. Os meios de communicação rapidos virão á medida que as necessidades o exijam e os outros inconvenientes que hoje existem irão removendo-se segundo o demandem as circumstancias.

No artigo publicado no numero do BOLETIM correspondente ao mez de Março passado, se fez referencia á superioridade dos productos americanos em varios ramos da industria, segundo se exprimem aquelles chamados a estudar a materia nos grandes centros de producção da Europa e segundo as opiniões da imprensa influente d'alli nos circulos manufactureiros e mercantis. Todos attestam á superioridade do producto dos Estados Unidos.

Sabemos que as principaes fontes de riqueza dos paizes da America Latina são, em primeiro lugar, a agricultura e logo a mineração, industrias estas exploradas hoje em maior ou menor escala em cada um dos diferentes paizes, segundo as necessidades do caso. A situação topographica da maior parte das Republicas que formam a União a cujos interesses serve a Secretaria das Repu-

blicas Americanas é um obstaculo ao progresso, porque dificulta o estabelecimento de meios de communicação interior rapida e a falta destes impede naturalmente o desenvolvimento dos meios de subsistencia, que seriam inuteis sem ter a facilidade de poder conduzir aos portos para vender a outros mercados, o producto do trabalho. Outro obstaculo é a escassez da população. A que ha, contando com a fertilidade do solo não se occupa demasiado do desenvolvimento da producção, que daria em resultado uma perda, visto que a producção que ha basta para satisfazer suas necessidades e o excedente não pode ser exportado facilmente ao exterior, nem levado aos mercados apartados do mesmo paiz.

Innegaveis como são estas verdades, não deixam por isso de ser contestaveis. A missão natural do homem é o aperfeiçoamento de seus meios de subsistencia, de suas commodidades, de seu bemestar, em uma palavra. Para conseguilo ha que trabalhar, que vencer obstaculos para o qual faz uso de todos os recursos a seu alcance, os põe em jogo até lograr o objecto que se propõe.

Ja temos dito que os productos das industrias agricola e mineira são, em primeiro lugar, a base da riqueza da America Latina. Augmentar esses productos e estabelecer os meios de communicação rapidos que os ponham ao alcance dos mercados de consumo, sejam estrangeiros ou nacionaes, são os primeiros passos que ha que dar. Mas antes de introduzir os meios mecanicos, é necessario estudar quaes são os melhores. Por isto, as exposições são de tanta utilidade: mas como não todos possam gozar dos beneficios desta instrucção, a missão do BOLETIM começa a ser evidente; levar a todas as partes do continente a ensinaçào e demonstrar pelos meios a seu alcance, a vantagem dos productos americanos.

As machinas de todas as classes, e particularmente as agricolas, as de mineração e de estradas de ferro, são de absoluta necessidade nos paizes da America Latina, e vamos a demonstrar com as palavras de outros, a superioridade destes productos americanos em concurrencia com os do resto do mundo. Já temos feito referènciã a este assumpto em numeros anteriores do BOLETIM, em que se tem tido o cuidado de reproduzir sempre tudo que com relação á excellencia dos productos americanos e a procura que gozam no estrangeiro têm publicado os Relatorios Consulares e publicações industriaes, que representam a opiniào dos circulos chamados a julgar da materia.

No relatório apresentado pelo chefe da Repartição de Estatísticas do Departamento do Thesouro, referente ao commercio estrangeiro dos Estados Unidos no anno fiscal que terminou no dia 30 de Junho de 1898, encontramos as seguintes palavras sob a epigraphé "A Habilidade do Trabalhador Americano é Universalmente Reconhecida:"

O facto de que nossas exportações de machinas delicadas e complicadas e outras manufacturas augmentam constantemente, demonstra que a habilidade do trabalhador americano é universalmente reconhecida e a excellencia de seu trabalho aceita. Nossas exportações de relógios de parede e de bolso, machinas de escrever, machinas de coser, bicyclettas, instrumentos scientificos e machinas de estrada de ferro, não só augmentam de anno em anno, mas cada vez vão aos lugares mais distantes onde só são aceitaveis pela garantia que dá a experiencia de que são taes que ainda as pessoas menos conhecedoras podem trabalhar com ellas sem estar sujeitas á vigilancia ou ao cuidado daquelles mais peritos na materia. Nossas machinas de escrever, bicyclettas, machinas de coser, relógios de parede e de bolso, instrumentos scientificos e electricos, e locomotivas se encontram nos mercados mais remotos do mundo, onde sua procura augmenta annualmente, o qual mostra que têm dado resultados ainda em mãos d'aquelles não acostumados a empregal-os ou compol-os.

Os seguintes quadros, tomados da mesma obra, dão uma idéa das exportações de machinas americanas de todas as classes para os paizes do Continente Americano durante o anno fiscal corrido do 1º de Julho de 1897 a 30 de Junho de 1898:

## EXPORTAÇÃO DE MACHINAS PARA A AMERICA LATINA.

Paizes.	Bombas, etc.	Locomotivas, etc.	Motores a vapor, etc.	Caldeiras, etc.	Machinas de escrever.	outras machinas.
Argentina . . . . .	\$34, 461		\$22, 683	\$16, 050	\$18, 187	\$125, 308
Bolivia . . . . .	114				175	2, 435
Brazil . . . . .	5, 461	\$443, 531	5, 300	166, 486	4, 045	169, 817
Colombia . . . . .	11, 324	43, 772	9, 781	14, 405	4, 228	157, 762
Costa Rica . . . . .	1, 036		4, 432	3, 168	515	50, 514
Chile . . . . .	2, 834		8, 033	17, 665	6, 735	60, 329
Ecuador . . . . .	2, 555	2, 000		797	1, 434	33, 868
Guatemala . . . . .	1, 464	12, 240	570	3, 044	621	32, 357
Haiti . . . . .	333			1, 066	99	6, 254
Honduras . . . . .	4, 822			11, 123	441	16, 786
Mexico . . . . .	81, 130	387, 094	38, 328	127, 551	28, 975	2, 377, 239
Nicaragua . . . . .	705	3, 800	4, 296	2, 687	100	51, 218
Paraguay . . . . .	17					
Peru . . . . .	7, 780	11, 610	3, 313	17, 316	2, 718	79, 040
Salvador . . . . .	1, 581	3, 450	105	1, 226	428	21, 309
Santo Domingo . . . . .	1, 489	10, 450	1, 000	5, 283	90	
Uruguay . . . . .	1, 036		920	500	145	8, 944
Venezuela . . . . .	3, 815	5, 000	1, 839	5, 652	1, 615	69, 309
Total . . . . .	161, 954	923, 847	100, 600	394, 979	71, 442	3, 268, 480

As exportações de instrumentos de agricultura, machinas de coser, machinas electricas e machinas para fazer calçado alcançaram no periodo em referencia ás seguintes cifras:

Paizes.	Instrumentos agricolas e accessorios.	Machinas electricas e partes.	Machinas de coser.	Machinas para calçado.
Argentina .....	\$377,954	\$217,835	877,188	\$3,227
Bolivia .....	.....	.....	419	.....
Brazil .....	24,755	58,849	95,966	.....
Colombia .....	4,843	2,064	82,359	.....
Costa Rica .....	9,214	706	7,654	14
Chile .....	79,608	16,298	7,663	1,950
Ecuador .....	744	12,027	21,005	.....
Guatemala .....	684	86	7,527	.....
Haiti .....	799	3,296	938	.....
Honduras .....	142	241	4,151	.....
Mexico .....	124,368	55,693	197,692	62
Nicaragua .....	1,809	.....	3,626	.....
Peru .....	11,323	24,040	37,156	.....
Salvador .....	2,982	.....	4,972	.....
Santo Domingo .....	1,979	871	1,282	.....
Uruguay .....	193,366	12,031	14,342	77
Venezuela .....	999	4,484	17,525	3,572
Total .....	743,646	410,288	579,965	5,992

O numero de locomotivas exportadas para os ditos paizes foi como segue: Equador, Nicaragua e Salvador, 1 cada um; Brazil, Guatemala e Venezuela, 2 cada um; Peru, 3; Santo Domingo, 4; Colombia, 7; Mexico, 46. Si se toma em consideração que as vias ferreas da maior parte destes paizes estão em mãos de companhias francezas, inglezas e allemãs, se comprehenderá a superioridade do producto americano, que preferem aos de seus paizes respectivos. O numero dos outros motores de vapor e suas partes exportado para os ditos paizes foi assim: Argentina, 19; Brazil, Chile e Nicaragua, 4 cada um; Peru e Costa Rica, 6 cada um; Guatemala e Santo Domingo, 2 cada um; Colombia, 15; Mexico, 82; Salvador, 1; Uruguay, 3, e Venezuela, 5.

O valor total das machinas americanas de todas as classes exportadas para a America latina durante o anno em referencia alcançou á somma total de \$6,664,052. Como se vé estes algarismos demonstram que o emprego de machinas nos referidos paizes tende a augmentar e que o producto americano se acredita, porque deve ter-se em conta que as quantidades citadas referem-se sómente ás machinas americanas que importam os paizes da America latina.

É um facto tão bem sabido que o progresso colossal alcançado

pelos Estados Unidos se deve em primeiro lugar ao desenvolvimento de sua riqueza agricola e mineira, que não é necessario fazer merito em detalhe dos meios empregados para elle. Baste saber que o genio do americano applicado a satisfazer suas necessidades tem logrado produzir os meios de desenvolver em immensa escala a agricultura e a mineraçào: e que si estes meios têm dado os enormes resultados que observamos neste paiz, é prova de sua adaptaçào para o objecto a que se applicam. Não é demais dizer que os instrumentos agricolas e as machinas para mineraçào fabricados neste paiz têm encontrado sahida ainda para os povos mais remotos do mundo, deslocando os identicos productos fabricados na Inglaterra, Allemanha, França e Belgica, sendo de notar que são falsificados em algumas partes da Europa e vendidos como productos genuinos americanos.

Vejamos agora as opiniões que as machinas americanas em geral e as locomotivas em particular merecem á imprensa estrangeira: "Transport," publicação inglesa, em seu numero de 7 de Abril deste anno diz assim :

O augmento que tem obrido no estrangeiro o emprego das locomotivas americanas é mostrado claramente pelo facto de que além dos pedidos por 30 locomotivas para a estrada de ferro Midland e 20 para a Great Northern, a fabrica de locomotivas de Baldwin de Philadelphia acaba de receber um de 10 locomotivas para expressos para a Estrada de Ferro do Estado em França. A dita casa tem enviado tambem suas locomotivas á Russia, Finlândia, America do Sul, Australia, Africa do Sul e China, a cujo ultimo paiz tem enviado 71 locomotivas. O primeiro pedido de importancia do estrangeiro foi recebido do Departamento da Guerra Britannico o anno passado, e consistia em 4 locomotivas para o Sudão, as quaes foram construidas e embarcadas dentro de 30 dias depois de receber a ordem.

O periodico mencionado refere-se a uma entrevista que teve lugar entre o presidente da fabrica de locomotivas referida e o correspondente do um periodico inglez. Perguntado aquelle como era que a fabrica podia construir locomotivas mais rapidamente que os inglezes e fazer concurrencia com elles com tão bom exito, replicou que a parede ingleza era em certo modo responsavel do actual estado de cousas: que relativamente o ferro e o carvão são mais baratos nos Estados Unidos: que as minas de carvão inglezas cada vez são mais profundas o que faz mais difficil sua exploraçào, e terminou com estas palavras:

Ademais, os apparatus necessarios para fabricar locomotivas são mais modernos e muito mais efficazes na America que na Inglaterra. Outra vantagem é a de

que nossas locomotivas para exportação se constroem pelos modelos e desenhos americanos e a particularidade destes facilita sua construcção e nos permite fazel-as em menos tempo que os fabricantes estrangeiros.

"The Iron and Coal Trade Review," outra publicação ingleza sob a epigraphie "Locomotivas Americanas para Estradas de Ferro Inglezas," diz com data de 31 de Março o seguinte:

Como é natural, tem-se discutido muito a razão precisa a que obedece que os directores da companhia da estrada de ferro Midland tenham pedido zo locomotivas aos Estados Unidos. A impressão geral e a explicação ostensiva é que o unico objecto que se teve foi conseguir a prompta entrega, devido á impossibilidade por parte das fabricas inglezas de fazer suas entregas a tempo. Um engenheiro inglez tem dito que a razão disto era que a companhia necessitava as locomotivas e podia obtel-as em America em tres mezes e por £500 menos em cada locomotiva do que custam na Inglaterra, onde teriam de aguardar 15 mezes, si não dous annos para conseguil-as.

O "Tribune" de Nova York sob o titulo de "As locomotivas americanas são as melhores," publica a opinião de certas pessoas peritas na materia referente á controversia suscitada pelo embarque das locomotivas a que se faz referencia. Diz assim:

Publicações recentes asseguram que os fabricantes inglezes de locomotivas para estradas de ferro disputam que seus productos são superiores aos americanos. Dizem que as casas americanas contratam a construcção de uma locomotiva em seis mezes, enquanto que não ha casa ingleza que prometta fazel-o em menos de um anno; accrescentam que isto dá aos inglezes grandes vantagens sobre os americanos, e como resultado disto a locomotiva ingleza que tem sido montada com maior cuidado e precisão por causa do tempo empregado em fazel-a, resulta mais duradoura e mais perfeita que a americana.

Com referencia a isto o Presidente da Estrada de Ferro Central de Nova York que é considerado como o mais perito na practica que nos Estados Unidos ha em sua linha, disse como segue:

Posso dizer que fabricamos na America locomotivas melhores que as de nenhum outro lugar do mundo; duram mais, são construidas com o maior cuidado ainda que em menos tempo e podem arrastar um trem como rara vez se vem na Inglaterra ou no continente. Estamos mandando mnitas locomotivas deste paiz á Russia, á India e a outros paizes da Europa. A practica tem demonstrado que as locomotivas americanas são superiores ás inglezas. \* \* \* Temos aqui locomotivas que têm estado em serviço de 30 a 40 annos; começam a mostrar o estrago natural, mas todavia as empregamos no trabalho.

Um dos directores da estrada de ferro West Shore, com referencia á materia, faz notar que o trafico é muito maior nos Estados Unidos que na Inglaterra, e por conseguinte as locomotivas



americanas hão de ser de mais resistencia e termina com estas palavras:

Hoje se fabricam locomotivas mais grandes para arrastar trens tão pesados. A locomotiva americana dura muito mais e supporta melhor o estrago conseguinte ao trabalho que o producto inglez e si podemos fabrical-as em menos tempo do que empregam os inglezes, quer dizer que ganhamos tempo.

Isto pelo que respecta a locomotivas. Ao terminar, daremos a opinião de diferentes escriptores com referencia ás machinas em geral. O "Iron and Coal Trade Review" ja citada, de data de 3 de março, com o titulo "Suggestão para os fabricantes inglezes de effectos electricos", diz assim:

Um engenheiro mecanico, muito conhecido, desejava o outro dia obter á maior brevidade um motor de cinco cavallos de força. Por telegrapho dirigiu-se aos principaes fabricantes de effectos electricos na Grã Bretanha, os quaes contestaram que não tinham o que necessitava. Ainda que não desejava fazer pedidos a casas americanas, sendo urgente sua necessidade dirigiu-se a um ou dous dos agentes das principaes fábricas americanas neste paiz (Inglaterra), vendo satisfeitos seus desejos sem perda de tempo.

Um periodico americano, "The Age of Steel," em sua edição de 25 de Março, faz notar que os americanos têm obtido grande parte do commercio com a colonia britannica da Cidade do Cabo, onde têm introduzido uma grande quantidade de machinas americanas para uma grande fabrica de phosphoros, enquanto que para Natal se têm feito repetidos embarques de arame farpado galvanizado a preços 20 por cento mais baixos que os inglezes. Tambem se tem recebido do sul da Africa dous pedidos que alcançam a \$2,500.000 por trilhos e tubos, os quaes tem conseguido neste paiz 20 por cento mais baratos que na Inglaterra e como os fabricantes escocezes recusaram fazer os tubos do tamanho necessario, o pedido se fez aos Estados Unidos.

A mesma publicação reproduz de um periodico de Glasgow o extracto de uma carta referente á rapidez com que os americanos despacham os pedidos que recebem e a excellencia de seus productos no ramo de manufacturas de ferro e aço. Trata-se de uma ponte que se desejava construir no Egypto, sobre o Atbara, antes que as inundações do Nilo tivessem lugar em Julho. Parece que o Sirdar pediu propostas em Dezembro á Inglaterra e á Escocia, de onde recebeu respostas offerecendo construir a ponte em um tempo que variava de seis a doze mezes. Telegraphou aos

Estados Unidos, de onde recebeu a resposta de que a ponte estaria prompta em seis semanas. Termina o artigo dizendo que o mesmo succedeu com umas locomotivas de 3 pés, 6 pollegadas de bitola para a estrada de ferro militar. Nos Estados Unidos ás seis semanas já se fizera o primeiro embarque.

O Dr. ALEXANDER PEEZ, reconhecida auctoridade de Vienna, em uma conferencia sobre o assumpto "A America é o rival mais poderoso de Europa," depois de uma revista geral do thema, exprime-se com referencia a certos productos americanos da maneira seguinte:

Desejo fallar sobre a industria da fabricação do papel. Todos nos sabemos que esta era uma de nossas industrias mais florescentes. Annos atraz—sinto fallar do passado—alguns periodicos da Inglaterra se imprimiam em papel austriaco. Os Estados Unidos têm usurpado este commercio e hoje enviam á Inglaterra a maior parte do papel de imprimir que se emprega alli. Na primavera passada estava em Trieste, e alli tive informação de que nos portos de Constantinopla, Fiume, Salonica e Trieste havia como 30,000 quintaes de ferro em linguados americanos, quasi em sua maior parte de Arkansas e do valle do Mississippi.<sup>9</sup> Pode dizer-se que alli o ferro cae dos fornos directamente aos navios e que chega ao Mediterraneo pagando um frete muito baixo.

Pelo que se refere ás machinas bem sabemos a maneira como trabalham os americanos. As melhores machinas, poucos operarios mas bem pagos, eis aqui seu grande systema que não ha duvida será o systema do porvenir. Os Estados Unidos tambem têm feito grande progresso na chimica. O oleo de algodão que se fabricava antes, era um producto de uma cor fusca e os americanos hoje têm chegado a purifical-o até o ponto de vendel-o como oleo para a cozinha, em cujo ramo tem muitos consumidores. Não ha muito tempo que vi couro americano para calçado, fino, ligeiro e suave, produzido com a pelle de cabras nas fabricas dos Estados Unidos. Todos os experimentos feitos na Inglaterra e na Allemanha para fazer um producto igual não têm dado resultados.

Assentadas as premissas anteriores e em vista da opinião unanime que existe sobre a superioridade dos productos americanos, cre-mos que não é de absoluta necessidade fazer conclusões dilatadas que não viriam fazer senão uma repetição de factos demasiado conhecidos. Que a America latina compra machinas americanas demonstram os quadros anteriores; mas que estas sejam importações sufficientes para o desenvolvimento de suas industrias, é um ponto disputavel. Tomando em consideração o desejo manifesto do commerciante americano de estender seu commercio com os paizes que formam a União das Republicas Americanas, por uma parte, e por outra a qualidade do producto dos Estados

Unidos, crémos já chegada a hora em que as correntes commerciaes se dirijam á parte norte deste hemispherio em vez de seguir seu antigo curso ao velho mundo.

### PRODUCCÃO E CONSUMO DO CAFÉ.\*

O cafezeiro, que é indigena da Asia e Africa, encontrou seu verdadeiro habitat no continente americano, onde sua produccão é presentemente muitas vezes superior á produccão combinada do resto do mundo. A planta é natural dos tropicos e só pôde ser cultivada em regiões livres da grada, posto que o excessivo calor seja adverso ao são crescimento da planta ou á produccão abundante do grão. O Mexico é o mais septentrional e o Paraguay o mais meridional dos paizes americanos onde o seu cultivo ha sido tentado com exito, e a area do territorio que em cada um d'aquelles paizes lhe é dedicada é menor do que geralmente suppõe-se. As verdadeiras regiões do café ficam entre os dois paralelos 15° ao norte e 15° ao sul do equador.

O cafezeiro attinge segundo a variedade uma altura de 8 a 25 pés. O tronco é coberto de uma casca cinzenta e suas flores abrem em cachos em redor dos galhos. De ordinario mantem-no pela póda á altura de cerca de 5 pés, afim de augmentar sua produccão e facilitar a colheita do fructo. Os esguios e flexiveis ramos espalham-se então e vergam como os de uma maceira. As plantas nascem de semente e com um anno são transplantadas para fileiras com 10 pés de intervallo. Aos tres annos começam a produzir, mas só no quinto attingem sua plena produccão, continuando a carregar annualmente durante vinte annos ou mais. As arvores quasi sempre tem flôres e encontra-se frequentemente na mesma arvore fructo em todas as suas phases, desde a florescência até a plena maturidade. As verdadeiras colheitas são duas a tres por anno. Quando maduro, o fructo tornase vermelho e finalmente roxo. Assemelha-se á cereja e a polpa que rodeia as sementes dizem ser muito doce e agradavel ao paladar. Cada grão contem duas sementes, cujos lados chatos fazem-se frente no meio da polpa, separados por uma camada fina da mesma e por uma membrana resistente que de perto os envolve a ambos. Quando o fructo secca,

\* Compilado de dados officiaes e informações fidedignas.

a polpa forma uma especie de casca ou vagem que é removida por um tratamento afim de preparar o grão para o mercado.

Nos paizes americanos o fructo é apanhado á mão com intervallos durante as estações da colheita. Na Arabia, onde não chove durante este tempo, podendo portanto o fructo permanecer na arvore deixam-no ahí amadurecer até quasi despegar-se e então sacodem os galhos em cima de pannos estendidos no chão. A perfeita maturidade do café arabe é uma das razões da sua superior qualidade. Deixam-no depois seccar á sombra e removem a polpa á mão. Nas Indias Orientaes e Occidentaes e nos paizes Centro e Sul-Americanos, o tratamento faz-se expondo o fructo em camadas de uma a varias pollegadas de espessura ao calor de sol, de modo a permittir a fermentação. Si os grãos não estão maduros, as sementes ficam com um gosto azedo ou fermentado. Depois de desaparecer a humidade, o fructo é passado entre cylindros de madeira e algumas vezes pilado em almofarizes de madeira e a polpa removida. A membrana resistente ou "pergaminho" é eliminada, depois de seccas as sementes, por um processo semelhante com um par de pesados rolos, e o restolho joeirado. Algumas vezes o café é expedido com a membrana, sendo limpo nos grandes centros ou mercados de café.

Assevera-se que desde tempos immemoriaes o café foi usado como remedio na Abyssinia e Ethiopia, mas nunca foi empregado como bebida antes do seculo decimo quinto. Na Abyssinia meridional a planta cresce selvagem em grande profusão, derivando-se seu nome de Kaffá, um districto d'esse paiz. Tambem cresce selvagem na Africa Occidental. Da Ethiopia o uso do café passou, ao que parece, á Persia no anno de 875, e á Arabia passou da Persia ou Africa a principio do seculo decimo quinto.

As mais antigas relações escriptas que referem-se ao café como bebida são arabes, e d'ellas deduz-se que o café tornou-se popular entre os trabalhadores intellectuaes da cidade Aden na segunda metade do citado seculo. D'ahi seu uso estendeu-se gradualmente a outras cidades. A primeira venda publica de café em Constantinopla fez-se em 1554, em Veneza em 1615 e na Allemanha em 1582. O primeiro escriptor inglez que fez menção d'elle foi em 1621 BERTON, na sua "Anatomia da melancholia." O primeiro café aberto na Inglaterra foi o de um commerciante hebreu por nome JACOB, em Oxford, no anno de 1651. No começo do seculo

decimo oitavo o consumo de café nas ilhas Britannicas era apenas de 200.000 libras, mas o seu uso nas colonias que formam hoje os Estados Unidos já então era muito inferior ao da mãe patria. A cultura de café foi primeiro introduzida em Java, indo da Arabia, pelos Hollandezes entre os annos 1680 e 1690. Foi primeiro cultivado na America pelos Francezes na Martinica em 1717 e pelos Hollandezes em Surinam em 1718.

Segundo a Encyclopedia de Collier o consumo de café ha menos de dois seculos não excedia a capacidade da carga de uma carroça de dois cavallos, ao passo que em 1897-98, segundo um recente relatório consular mandado de Santos, Brazil, por JULIÃO HAUGWITZ, a produção do mundo foi de 15.574.000 saccas de 132 libras cada, ou 2.056.768.000 libras, ou 1.028.334 toneladas pequenas, igual á capacidade de 34.263 carroças.

A composição do café bruto é a seguinte no dizer da Encyclopedia Britannica, tomando-se 100 partes como base:

Materia lenhosa.....	34	Cafeina .....	2
Agua .....	12	Materia azolada analogá á legumina..	13
Materia gordurosa. ....	13	Materia salina, oleos essenciaes, etc ..	8
Gomma, assucar e acido cafeico.....	18		

No estado bruto os grãos não tem quasi sabor, mas, quando torrados, desenvolve-se certo oleo escuro, chamado cafeina, que dá ao café seu aroma caracteristico. Tomado moderadamente é uma das mais agradaveis e das mais saudaveis bebidas em uso. É a bebida mais popular nos Estados Unidos, o estimulante favorito entre todas as classes: no anno findo a 30 de Junho de 1898 a importação liquida foi de 851,691,084 libras.

Este algarismo, deduzindo-se 10 por cento para evaporação no torrar e accitando o que diz uma auctoridade de Nova York (assegurando que cada libra de café moído faz 1.6 gallões de um cosimento conveniente para um organismo americano) é equivalente a 1.226.435.162 gallões de bebida. Dividindo-se este numero pelo dos habitantes dos Estados Unidos em 1898, de accordo com o calculo do Departamento do Thesouro, 74.389.000, temos um consumo total por individuo de 16.4 gallões. Como porem apenas 70 por cento dos habitantes dos Estados Unidos são bebedores de café, a média por consumidor eleva-se portanto a 23.5 gallões. Comparando com os habitantes dos Estados Unidos, os Francezes e Brasileiros usam apenas cerca de metade

da quantidade d'agua para cada libra de café. Uma decoçção d'esta força é porem muito prejudicial ao estomago alem de excitar demasiado os nervos.

A Encyclopædia Britannica affirmava ha dois annos que o consumo per capita de café nos varios paizes europeus era a seguinte, calculada em libras: Hollanda, 21; Belgica, 13,80; Noroega, 9,08; Suissa, 7,03; Suecia, 7; Allemanha, 5,04; França, 3; Grã Bretanha, menos de 1.

O "Bulletin de Statistique et de Législation Comparée" para 1898 calcula o consumo em libras per capita nos seguintes paizes: Hollanda, 23; Dinamarca, 15; Belgica, 11; Estados Unidos, 9,95; Allemanha, 5,25; França, 3,25; Grã Bretanha, 0,70.

Em todo o mundo existe um constante rapido augmento no consumo do café, mas a quantidade produzida em 1898 parece ter excedido muito mesmo o augmento do consumo. Na America afora o Brazil, a cultura do café está-se desenvolvendo muito rapidamente no Mexico, Costa Rica, Colombia e Venezuela. Ha uma differença extraordinariamente grande no preço do grão bruto—de 6 a 34 centavos por libra. Os preços mais altos são devidos ao pequeno supprimento das especies em favor das quaes existem marcadas preferencias, mais do que a qualquer differença no seu merito intrinseco. Por exemplo, existem boas qualidades de cafés mexicanos, centro-americanos, venezuelanos, de Ceylão e Jamaica que tem apparencia e perfume iguaes aos das melhores qualidades das Indias Orientaes, que são cotados de 10 a 14 centavos por libra mais.

As variedades indigenas da Africa e Asia do sudoeste são Moka, Myrtte, Aden e Bastardo; Marron de Reunião ou café mourisco; café de Galon de Mourovia; café Laurino, e café amarello, o mais rico de todos em cafeína. Outras variedades classificadas como dando altos preços são: Mandheling, Ceylão, Coban, Bogotá, Guatemala escolhido, La Guayra, Maracaibo, Peaberry, mexicano e Santos escolhido. Os cafés communs do Brazil, Venezuela, Mexico, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Nicaragua e Salvador pertencem a uma variedade conhecida por café vermelho. O café Yungas da Bolivia e Paraguay parece constituir uma classe a parte e é muito apreciado pelos que o teem usado, mas como a quantidade producida é limitada, não é bem conhecido nos mercados. É classificado a par do melhor café Rio.

O melhor café de commercio é o Moka e logo depois vem o Java. As sementes do primeiro são pequenas e de uma cor amarella escura. As dos de Java e variedades das Indias Orientaes são maiores e de um amarello desmaido. Os cafés americanos são geralmente de uma cor cinzenta azulada ou esverdinhada, devido á differença no solo e á humidade e tambem ao facto de serem collidos quando ainda ligeiramente verdes. Algumas variedades venezuelanas assemelham-se muito ao Moka e são sem duvida frequentemente vendidas por tal. O Moka cultiva-se em Yemen, Arabia, mas muito do producto das Indias Orientaes é mandado para Moka e ahi reembarcado como café genuino do lugar. Algumas das qualidades superiores dos cafés brazileiros e das Indias Occidentaes são tambem vendidas debaixo do nome de Moka.

O café de Java divide-se em "amarello claro," o mais novo e mais barato, e "escuro," que é o mais antigo e mais estimado. Os principaes mercados para o café de Java são os Estados Unidos e a Hollanda.

Os catezeiros da Liberia na costa occidental da Africa crescem muito mais e dão um grão muito maior que outras variedades. Elles prosperam em regiões baixas e humidas onde não prosperariam outros catezeiros.

O café é o principal producto exportado de Porto Aden para os Estados Unidos, incluindo-se ahi o café da Abyssinia na Africa e da provincia de Yemen na Arabia. O primeiro é transportado em costas de camellos atravez as regiões de Somali, e depois em embarcação até o porto. Não obstante o facto de ser todo este café producto selvagem, o grão é muito maior que o arabico e mais fino o seu aroma. Si os naturaes experimentassem cultivalo e achassem que elle dá em grãos maiores e com uma producção superior por arvore, poderiam reduzir muito a producção das variedades menos ricas de outros paizes.

Todo o café produzido na Arabia é cultivado. A maior parte do café mandado para Aden é na casca, a qual se separa quebrando-a entre duas pedras. As mulheres fazem este trabalho, assim como o de classificar o grão. Exporta-se o melhor grão e os naturaes consomem as classes inferiores e as cascas. O café importado de Aden pelos Estados Unidos em 1898 é pouco mais de meio por cento do numero total de libras e 1.4 por cento do valor total; si a isto se junta as quantidades importadas da India ingleza

e hollandeza, o total geral alcança a cerca de 3 por cento do peso e valor total e é menos de 7 por cento da somma empregada.

As subdivisões dos cafés vermelhos são muito numerosas e estão baseadas ou nos districtos productores ou nos portos de embarque.

O café de Rio, no commercio, divide-se nas classes bom, fino, superior, regular e ordinario. Esta ultima denominação abrange os cafés de baixa classe e se compõe de café quebrado e materias estranhas. A qualidade fina consta de grãos de café de tamanho mais ou menos uniforme; a superior de grãos uniformes, mas contem cascas e outras substancias; na qualidade boa a igualdade do grão não é absolutamente necessaria, pode conter alguns grãos descolorados, mas está livre de pedras e outras substancias. A classe regular contem alguns grãos defeituosos, cascas, pedaços de pau, pedras e a vezes terra; a ordinaria contem as mesmas substancias, mais ou menos em maior quantidade.

É um facto bem conhecido que a qualidade, o gosto e o aroma do café melhoram com o tempo e se crê que aos oito annos tem chegado á perfeição, si se conservão n'uma atmospherá perfeita-mente secca. Como se vende o café pelo peso, e como perda pela evaporação do agua nos grãos frescos, é por isto que os commerciantes desejam vendel-o a maior brevidade. O melhor café tem, pelo geral, uma cor amarella esverdinhada; o verde excessivo é considerado geralmente como mostra da não perfeita madurez do grão ou como pintura. Este café é nocivo e não deveria ser consumido.

As importações totaes de café nos Estados Unidos durante o anno fiscal findo em 30 de Junho de 1898, alcançaram a 870.514.455 libras, avaliadas em \$65.067.631, por termo médio 7.49 centavos por libra. Deste total a quantidade de 18.823.371 libras, avaliada em \$2.393.450 chegou aos Estados Unidos de transito para o estrangeiro ou foi reexportada pelos commerciantes norte-americanos. Assim pois as importações totaes foram 851.691.084 libras, avaliadas em \$62.674.181, ou seja á razão por termo médio de 7.36 centavos por libra. Tomando o calculo da população dos Estados Unidos que dá o Departamento do Thesouro, esta quantidade corresponde em proporção de mais de 11.44 libras por cada individuo, custando por termo médio, á razão de 84.2 centavos.

Das importações brutas como 76 por cento vem do Brazil, o que representa um pouco mais de 63 por cento da avaliação total;



mas deve recordar-se que da quantidade que se tem acreditado aos paizes da Europa, a maior parte veio originalmente do Brazil e dos outros paizes de America e tem sido logo reexportada para os Estados Unidos. Tomando os paizes da America em globo, resulta que delles veio 95 por cento do total das importações de café, o que representa como 91 por cento do valor total de todo o café comprado pelos Estados Unidos. Além do café, durante 1897-98 se importaram 857,810 libras de substitutos de café, avaliados em \$29,562.

Ainda quando nas importações de café de 1898, comparadas com as de 1897 houve um augmento de 132,868,875 libras de café, segundo os mesmos algarismos houve uma diminuição no valor que alcançou a \$16,476,753; é dizer: que a média do preço em globo nas importações baixou de 11.1 centavos em 1897 a 7.48 centavos em 1898.

Ainda que o consumo do café é tão grande, o emprego do chá, que é a bebida principal dos inglezes, é relativamente limitado. As importações de chá em 1898 alcançaram a 71,957,715 libras, avaliadas em \$10,054,283, contra 113,347,175 libras, avaliadas em \$14,835,862, durante 1897, o que mostra uma diminuição de 41,389,460 libras é de \$4,781,579 pelo que se refere a valores. O preço médio em 1897 foi de 13.1 e de 14 centavos em 1898. O chá importado em Londres durante o anno de 1898, segundo um periodico inglez, chegou a 265,800,000 libras.

O seguinte quadro, compilado dos algarismos officiaes publicados pela Repartição de Estatica dos Estados Unidos, indica o numero de libras, o valor total e o promedio por libra em centavos do café importado aos Estados Unidos durante o anno que terminou a 30 de Junho de 1898:

Paizes.	Quantidade.	Valor total.	Promedio.
	<i>Libras.</i>		<i>Centavos.</i>
Brazil.....	661,009,272	\$41,119,902	6.22
Venezuela.....	62,983,327	6,171,043	9.80
Mexico.....	34,721,168	3,599,392	10.37
Colombia.....	26,866,104	3,082,202	11.40
Costa Rica.....	13,748,544	1,958,257	14.24
Guatemala.....	12,443,464	1,493,231	12.00
Salvador.....	7,559,110	722,611	9.56
Antilhas Inglezas.....	2,815,071	258,008	9.10
Haiti.....	2,786,961	276,584	9.92
Nicaragua.....	1,815,716	196,836	10.84
Hawaii.....	704,113	110,319	15.67
Antilhas Hollandezas.....	582,312	59,071	10.14

Paizes.	Quantidade.	Valor total.	Promedio.
	<i>Libras.</i>		<i>Centavos.</i>
Honduras.....	205,931	\$35,248	12.96
Porto Rico.....	180,834	24,217	13.39
Equador.....	150,593	12,715	8.11
Peru.....	63,587	6,830	10.74
Santo Domingo.....	44,495	5,403	12.10
Guyana Hollandeza.....	43,660	3,422	7.81
Honduras Britannica.....	29,547	4,110	20.000
Cuba.....	2,570	566	16.98
Outros paizes da America.....	75,837	9,806	12.92
Todos os paizes da America.....	\$28,919,102	59,152,713	7.14
Europa.....	14,607,478	1,209,109	8.53
Indias Orientaes Hollandezas.....	14,879,042	2,779,927	18.61
Indias Orientaes Inglezas.....	6,457,883	836,818	12.96
Aden, Arabia.....	4,741,550	890,775	18.76
Outros paizes da Asia.....	786,549	111,328	14.20
Australasia, etc.....	121,945	15,261	12.50
Total dos outros paizes.....	41,595,853	5,914,918	14.22
Grande total.....	870,514,455	65,067,631	7.48

O Brazil é dos paizes productores de café do mundo o que mais produz e os calculos acerca do rendimento da colheita se referem ao anno economico corrido do 1º de Julho a 30 de Junho. O Vice-Consul dos Estados Unidos em Santos, JULIAN HAUGWITZ, diz que:

A historia da exportação de café do Brazil começa no Rio no anno de 1817, em cuja epocha se embarcaram 63,986 saccos. Em 1832, a exportação alcançou a 478,950 saccos; em 1840 a 1,000,000; em 1857, passou de 2,000,000, continuando a esta figura até 1875, em cujo periodo passou de 3,000,000 de saccos; em annos subsequentes começou a baixar a exportação devido ao aniquilamento das arvores nos districtos mais antigos. A historia em Santos data de 1850 em cuja epocha sahiram do porto cerca de 100,000 saccos; para 1871 as exportações haviam augmentado a 500,000 saccos; em 1877, a 1,000,000 de saccos, augmentando a 2,000,000 de saccos em 1884, a 300,000 em 1890 e em 1897-98 a 6,000,000 de saccos, produção que é provavel se sustenha nesta cifra no districto, enquanto que dorem as actuaes condições economicas, ainda quando a extensão de terreno propria para o cultivo do café neste districto consular practicamente é illimitada e não ha no mundo melhor solo.

O direito de exportação com que os Governos dos Estados gravam o café no Brazil é 11 por cento ad valorem.

Depois do Brazil corresponde a Venezuela o segundo lugar entre os paizes productores de café da America, senão do mundo. O primeiro cafeeiro que se semeou no paiz foi plantado nas proximidades de Caracas em 1784 e as primeiras exportações que

se fizeram em 1789 pelo porto de La Guayra alcançaram a 233 quintaes, ou algum mais de uma tonelada. Ha no paiz grandes extensões de terreno que se adaptam admiravelmente ao cultivo da planta, cuja producção augmenta. A qualidade do café venezuelano é superior á dos cafés roxos. No mercado de Nova York os cafés de Venezuela se conhecem com os nomes de "La Guayra" e "Maracaibo;" á primeira classe correspondem os cafés de Caracas, Puerto Cabello e Cumaná, e á segunda os de Cueuta, Trujillo, Mérida, Tovar, Bocono, San Cristobal e outros pontos do interior.

O café de Mexico é considerado mais suave e por alguns respeito superior ao producto de muitos outros paizes productores de café. Pelo geral a cór de seus grãos é mais verde que a do café ordinario, o qual se attribue á condição mineral do solo.

Os cafezaes da Colombia estão notavelmente isentos de enfermidades e a situação equatorial do paiz facilita achar localidades cuja temperatura seja adequado ao cultivo do fructo. No mercado de Nova York, geralmente se cotam sob a denominação de "Sabanilla" os cafés de Bogotá, Bocaramanga e outros pontos da Republica, que se exportam por aquelle porto.

Em 1796 se plantou o primeiro cafeeiro em Costa Rica, trazida a semente da Havana por Don FRANCISCO XAVIER NAVARRO, quem a semeou em Cartago. Desde que o paiz ganhou sua independencia os esforços do Governo tem-se dedicado ao desenvolvimento da industria do café.

A producção de café em Guatemala durante os ultimos annos tem-se mantido estacionaria ou pelo menos tem demonstrado muito pouco augmento. Até 1835, se considerava o cafeeiro no paiz como planta de ornamento. Os colonos allemães têm-se dedicado de tal sorte ao cultivo da planta, que, segundo se diz, mais da quarta parte das fazendas de café estão em suas mãos.

O café é o principal artigo de exportação da Republica do Salvador. É difficil obter estatisticas referentes á quantidade do producto, mas os calculos feitos para 1897-98 não indicam senão como a quarta parte do numero de saccos que produzia o paiz ha dez annos. Falta de transporte é uma das difficuldades que existem, mas é maior a escassez de braços.

O producto principal de Nicaragua, assim como dos outros paizes da America Central, é o café, cuja producção admite com-

paração favoravel com a de Mexico e de Venezuela. A escassez de braços tem produzido diminuição do producto. O solo, as condições do clima de Honduras e Belize são iguaes ás de Guatemala, e a qualidade do café mais ou menos a mesma. Falta de braços e obstaculo para a collecta de toda a colheita.

O café das Guyanas, o Equador e o Peru não differe por nenhum respeito do producto do Brazil e pelo commum se vende sob as denominações de "Rio" ou "Santos." Os cafés da Bolivia e Paraguay, "Yungas," pelo geral, se consomem naquelles paizes; pouco se sabe delles fora dos mercados productores e segundo se diz são excellentes.

Em Haiti, Santo Domingo, Porto Rico, Cuba e as Antilhas Inglezas e Hollandezas, o cultivo do café tem maior ou menor importancia. Ainda que o producto se considera superior as variedades do Brazil, nos ultimos annos os preços têm baixado na mesma proporção que os do café do Brazil, e os productores tem-se desanimado.

Os Estados Unidos e a Hollanda são os unicos paizes que admittem o café livre de direitos. Quando o Congresso dos Estados Unidos levantou o imposto sobre café, o Governo brasileiro augmentou immediatamente o direito provisional de exportação que pesava sobre seus productos a uma quantia igual aos direitos aduaneiros que antes causavam a sua entrada nos Estados Unidos. Todos ou quasi todos os paizes productores de café cobram direito de exportação sobre este fructo.

O seguinte quadro dá uma idéa da producção de café no mundo em 1898, segundo o indicam os calculos e informes obtidos das fontes que se citam:

CALCULO REFERENTE Á PRODUÇÃO DE CAFÉ NO MUNDO EM 1898.

Paizes.	Libras.	Saecos.	Fontes de informação.
Brazil . . . . .	1, 533, 840, 000	11, 620, 000	Consul americano.
Venezuela . . . . .	116, 407, 800	881, 877	Cifras da exportação.
Guatemala . . . . .	60, 238, 000	456, 424	Calculo nativo.
Haiti . . . . .	57, 000, 000	431, 812	Dunning & Toon.
Mexico . . . . .	48, 145, 492	364, 729	Official.
Costa Rica . . . . .	35, 461, 407	267, 889	Idem.
Colombia . . . . .	34, 849, 639	264, 770	Calculado.
Porto Rico . . . . .	26, 400, 000	200, 000	Calculo hespanhol.
Salvador . . . . .	16, 500, 000	125, 000	Dunning & Toon.
Antilhas Britannicas . . . . .	13, 200, 000	100, 000	Idem.
Equador . . . . .	9, 858, 892	74, 681	Relatorios britannicos.
Peru . . . . .	2, 733, 305	20, 707	"El commercio."
Santo Domingo . . . . .	2, 400, 700	18, 187	Relatorio belga.

CALCULO REFERENTE Á PRODUÇÃO DE CAFÉ NO MUNDO EM  
1899—Continuação.

Paizes	1899	1900	Fonte
Antilhas Holandesas .....	724,000	7,000	Calculado.
Hawaii .....	720,000	5,500	Em parte official.
Honduras .....	612,480	4,640	Calculo britannico.
Bolivia .....	498,000	3,750	Calculado.
Paraguay .....	333,407	2,602	Consul americano.
Guyana Holandesa .....	219,166	1,660	Calculo britannico.
Cuba .....	132,000	1,000	Calculado.
Belize .....	132,000	1,000	Idem.
<b>Total da America .....</b>	<b>1,060,619,288</b>	<b>14,853,228</b>	
Lava .....	101,004,000	772,000	Dunring & Toon.
Ceylão e as Indias Orientaes .....	31,000,000	240,000	Idem.
Padang .....	5,040,000	45,000	Idem.
Celebes .....	5,040,000	45,000	Idem.
<b>Total de Asia e Africa .....</b>	<b>145,464,000</b>	<b>1,102,000</b>	
<b>Grande total .....</b>	<b>2,106,083,288</b>	<b>15,955,228</b>	

Mr. HAUGWITZ, apresenta os calculos dos Senhores DUNRING & TOOS referentes á colheita de café para o anno fiscal de 1899, que dão um total geral de 1,638,120,000 libras. Os calculos para o anno de 1900, feitos pela mesma auctoridade, indicam que a colheita pode alcançar a 1,796,256,000 libras.

A existencia de café á vista nos Estados Unidos no dia 1º de Maio de 1899 era 1,221,758 saccos, incluindo as seguintes existencias: Existencia total em todos os portos dos Estados Unidos, 877,758 saccos; em caminho, procedente do Rio, em navios de vapor e de vela, 130,000; de Santos, 191,000; de Victoria, 15,000, e de Bahia, 8,000 saccos. Para o mesmo dia de 1898, a existencia total á vista nos Estados Unidos alcançara a 1,057,068 saccos.

Segundo relatorios da Repartição de Estatisticas, as importações de café nos Estados Unidos nos nove mezes que terminaram no dia 31 de Março de 1899, eram calculadas em 607,543,143 libras, no valor de \$39,656,888. As exportações de café durante o mesmo periodo chegaram a 22,934,454 libras, o qual deixa um total liquido de 584,608,689 libras. Corresponde ao Brazil, 78½ por cento do total geral ou sejam 477,072,485 libras. Nos dez annos corridos de 1888 a 1898 o Brazil enviou por termo médio pouco mais de 50 por cento do total. As importações da India

pelos primeiros nove mezes do presente anno fiscal alcançaram a 8,293,768 libras contra 12,571,590 libras em 1898 e 9,886,124 libras em 1897. Também houve uma diminuição nas importações de Mexico durante o mesmo periodo, comparadas com as de 1898.

#### A INDUSTRIA DE HERVA MATTE.

A Secretaria das Republicas Americanas deve ao Senhor JOAQUIM FRANCISCO DE ASSIS BRAZIL, Ministro do Brazil junto ao Governo dos Estados Unidos, o seguinte artigo sobre a herva matte, que é um dos principaes productos do Estado de Paraná, Brazil, assim como de outras porções das republicas sul-americanas. Também se dá a quantidade de matte que se exporta annualmente pelos varios portos.

#### UMA DAS PRIMEIRAS INDUSTRIAS DO BRAZIL.

É esta industria ainda a mais importante do Estado do Paraná não só pelo valor de sua exportação, como também por ser a que occupa maior numero de braços.

Quando o Estado do Paraná era apenas uma comarca da ex-provincia de São Paulo, alguns hespanhães descobriram n'ella a existencia do *ilex matte*, cujo uso já era conhecido na Republica do Paraguay, onde foi primeiramente descoberto pelos jesuitas ha cerca de um seculo. Conhecidas as suas qualidades nutrientes, o seu uso foi-se desenvolvendo pelas republicas do Paraguay, Argentina, Uruguay, Chile e Sul do Brazil, até quetornou-se de uso geral n'esses paizes. Na França, na Suissa e na Italia principia também á haver algum consumo do matte, graças as tentativas feitas, além de outras, pela Associação Propagadora.

O producto da arvore do matte é tomado de infusão como o chá da India e o café. É uma bebida alimentar de primeira ordem, tendo sobre seus similares as vantagens de ser menos excitante e mais barato.

O Estado do Paraná exporta actualmente para as republicas da America do Sul cerca de vinte milhões de kilogrammas annualmente, que tem o valor commercial de seis mil contos de reis ou cerca de doze milhões de francos, ou de trezentos e vinte e quatro mil libras inglezas (ao cambio de 19d. por 1\$000),

dando o rendimento para o Estado de mais de quatrocentos contos de reis, correspondente ao imposto de 20 reis por kilogramma de matte exportado para Montevideo e Buenos Ayres, e de 30 reis para Valparaiso.

A exportação de herva matte no decennio de 1870 á 1879 regulou, em media, 13,430.927 kilogrammas annualmente; no periodo decorrido de 1880 á 1892 elevou-se, em media, á 16,390.795 kilogrammas annuaes, conforme a descreminação feita no seguinte quadro:

QUADRO COMPARATIVO DA EXPORTAÇÃO DE HERVA MATTE DESDE 1880 A 1895.

Annos.	Montevideo.	Buenos Ayres.	Valparaiso.	Total.
	Kilos.	Kilos.	Kilos.	Kilos.
1880	3,178,823	6,449,873	2,573,191	12,609,187
1881	3,302,275	7,014,194	1,966,568	12,942,947
1882	3,092,155	7,136,047	4,668,147	15,197,249
1883	3,796,119	8,681,809	2,882,451	15,360,731
1884	3,878,538	9,932,485	2,183,397	14,524,420
1885	3,774,283	6,311,998	2,075,026	13,461,509
1886	3,833,663	7,791,957	2,459,547	14,524,597
1887	3,314,191	10,813,518	3,603,892	19,558,991
1888	4,332,035	10,307,921	3,353,259	18,253,836
1889	5,878,077	10,466,885	2,494,194	18,329,086
1890	4,317,594	11,726,491	4,545,947	20,592,942
1891	4,718,573	12,533,831	1,120,419	18,372,823
1892	4,749,055	13,577,181	1,033,566	19,351,726
1893	7,164,424	12,613,192	999,379	20,777,015
1894	5,532,841	10,991,557	1,828,133	18,292,531
1895	8,831,121	14,831,736	974,503	24,637,419
1896	8,073,271	15,724,808	1,300,851	25,098,930
1897	4,513,931	13,414,718	567,604	18,492,353
1898	7,942,429	14,479,949	498,784	22,921,144

#### QUALIDADES NUTRITIVAS DO MATTE.

A herva matte apparece no mercado beneficiada em folhas quebradas, em pó ou em talos, preparando-se de infusão na agua fervendo, como o chá, e toma-se com ou sem assucar, conforme o gosto de cada um. É tambem muito usado o matte em pó de infusão n'um pequeno vaso, chamado "cuia," d'onde é aspirado por um tubo que termina em uma esphera oca e perfurada, denominada "bomba."

O Dr. PECKOLT, notavel chimico do Rio de Janeiro, dá para as diversas especies de matte as seguintes analyses, relativamente á cafeína contida em mil grammas de matte do Paraná:

*Ilex sorbilis*, folhas seccas, 16,750 grammas; *Ilex paraguayensis*, folhas seccas, 7,678 grammas; *Ilex paraguayensis*, galhos seccos,

2.579 grammas: *Ilex guayianensis*, folhas seccas, 0.500 grammas: *Ilex paraguariensis*, folhas frescas, 4.760 grammas: *Ilex sorbilis*, ramos seccos com folhas, 1.050 grammas.

Em igual porção de folhas seccas, deu a analyse os seguintes productos:

	Grammas
Chlorophylla e resina molle.....	52,000
Acido rezinoso.....	29,694
Cafeina.....	7,078
Acido matte-tanico.....	12,288
Materia saccharina.....	47,948
Materia extrativa amarga.....	2,335
Materia extrativa e acido organico.....	8,814
Stearoptena.....	0,010
Albumina, dextrina e outros saes.....	30,000
Materia lenhosa e aquosa.....	799,720
Total.....	1,000,000

O mesmo Dr. PECKOLT fez as seguintes analyses comparativas entre o chá verde, o chá preto, o café e o matte:

[Em 100 partes.]

	Chá verde.	Chá preto.	Café	Matte
Óleo essencial.....	7,99	0,00	0,41	0,01
Chlorophylla.....	22,20	18,14	13,66	2,86
Tannino.....	178,00	128,80	10,33	12,28
Resina.....	22,20	36,40	13,66	29,69
Cafeina ou theina.....	4,50	4,30	2,66	2,50
Materia extractiva, etc.....	480,00	480,00	270,67	238,84
Phosphorescentes.....	175,80	283,20	174,83	180,00
Cinzas.....	85,60	84,40	25,61	38,11

D'estas analyses deduz o Dr. CAMINHOÁ, professor da Faculdade de Medicina do Rio de Janeiro, as seguintes conclusões:

1ª. O matte contem menos oleo essencial, é, pois, menos excitante que o café, o chá preto e o chá verde, convindo mais ás pessoas nervosas, ás mulheres e creanças.

2ª. O matte contem mais resina que o café, menos que o chá verde e muito menos que o chá preto: é, pois, mais diuretico que o café, e como estimulante rivalisa com o chá verde.

A opinião do Dr. CAMINHOÁ tem sido confirmada por outros homens da sciencia, entre os quaes citaremos o Dr. LANKASTER, superintendente da secção dos productos animaes e alimenticios do Museu de South Kensington, o Dr. SCHNEPP, inspector adjuncto das aguas de Bonnes e o Dr. COUTY, sabio francez, além de muitos outros que têm usado e analysado o producto.



Transcripto do jornal "A Republica." de Curityba, de 5 de Novembro de 1898:

ESTOMAGO.

Do "Journal of Commerce." Extrahimos a seguinte interessante noticia sobre o matte, producto principal da industria d'este Estado:

"*Henrique de Saville*, o conhecido divulgador scientifico, que tanto abrihanta as paginas da "Nature," acaba de lancar um raio de luz no mysterio do estomago, com a particularidade de que enaltece a açcão do matte, em competencia com seus soberbos rivaes, o chá e o café.

"O estomago, especie de retorta de paredes moveis, muda de forma tão depressa conforme recebe um alimento solido ou um liquido; estende-se em sentido vertical; o fundo abaixa e ao mesmo tempo alarga-se em sentido transversal; enãim, o fundo ergue-se para facilitar o peso da substancia alimenticia atraves do pyloro. Por fim, quando só fica muito pouco alimento, o estomago se desloca transversalmente, da direita para a esquerda, para voltar á tomar sua primeira posicão.

"Em momentos de acesso não curioso. O estomago, quando, obstruido, depois de dieta, é muito pequeno. Si se bebe, o órgão contrahe-se progressivamente ao receber o liquido. O fundo ergue-se sem cessar, para manter o equilibrio ao nivel do pyloro, a medida de sua evacuação no intestino. De sorte que as partes do organo, durante as distinctas phases da distenção e da evacuação, parecem, até certo ponto, representar successivamente um vaso alto e grande, arredondado na base, um vaso menos alto e mais largo, até que se chega a um vaso muito baixo que figura um estomago vazio. Os liquidos gazosos, a agua de Seltz, a limonada, provocam a mesma distenção que os alimentos solidos. Por esta razão, a fome é muito attenuada pela ingestão de liquidos carregados de gazes.

"Quanto ao mais, as deformações do estomago, variam sensivelmente com a natureza dos alimentos ou dos liquidos ingeridos. A agua de Seltz, da qual muitas pessoas abusam, dilata consideravelmente o estomago. De todas as bebidas a cerveja é aquella que deixa dilatado o estomago durante mais largo tempo, o que está de accordo com a observação vulgar visto como os grandes bebedores de cerveja são geralmente affligidos de um grande abdomen.

"As bebidas mais favoraveis para uma prompta evacuação do estomago são o chá e o café, e em primeiro lugar o matte, que se toma em infusão como chá quente.

"Comprehende-se perfeitamente que um regimen secco convenha aos estomagos dilatados, posto que os liquidos absorvidos ao mesmo tempo que os alimentos solidos, permanecam como estes no estomago e tendem a obstruil-o e a demorar os actos da digestão.

"Póde, pois, succeder que as dyspepsias não dependam unicamente do chimismo estomacal, da falta ou da abundancia do acido chlorydrico, da debilidade da contractibilidade das fibras musculares, se não tambem de um vicio nas posicões relativas do pyloro e do cardiaco, e no jogo das deslocacões successivas do organo.

"Estes novos estudos dos Srs. BRANCHI e COMTE, ao fixar um ponto discutido em physiologia, terão, além de tudo, a vantagem de contribuir talvez para melhorar o tratamento das dyspepsias."

#### CULTIVO DO MATTE NO BRAZIL.

O matte (*Ilex paraguayense*) é um arbusto da família das illiciaceas, cultivado em uma vasta extensão da America Meridional. Por ocasião da chegada dos jesuitas ao Paraguay, os Guarany's utilisavam o matte, mastigando-o; aquelles não tardaram á conhecer-lhe o valor e estabelecendo plantações, seguiram-lhe com attenção o desenvolvimento e estudaram-lhe as vantagens. Foram elles os primeiros a observar que a torrefacção desenvolvia no matte um perfume suave e communicava-lhe novas propriedades.

Durante algum tempo o Paraguay gozou da reputação de produzir a maior quantidade de matte e da melhor qualidade: hoje porém o Brazil excede-o. Só o Estado do Paraná exporta annualmente 22 milhões de kilogrammas.

Esta cultura tomou tal extensão que se encontra no interior das terras verdadeiras florestas de matte. Mr. BARBIER, enviado pelo governo francez em missão scientifica na America do Sul, avalia em mais de onze milhões a população que faz uso do matte.

A colheita faz-se a partir de Dezembro, prolongando-se até Agosto. Os colhedores partem em caravanas com as provisões, os instrumentos e gado necessarios á expedição. Chegados a um lugar conveniente, os hervadores instalam um rancho ou acampamento, entregam-se com ardor á colheita do matte, que é torrado e emballado no proprio local. Eis seu modo de proceder: Cortam-se os galhos das arvores, separando-os em brotos e ramos pequenos guarnecidos de folhas, e collocam-se em uma cova quadrada de seis pés de lado, na qual, sob a influencia de um fogo vivo soffre a torrefacção. Esta operação é a mais delicada: é d'ella que depende o aroma, e só uma longa experiencia pode realisal-a com perfeição. No fim de dois ou trez dias, a dessecação é completa: reduzem-se então os productos a pó grosseiro e collocam-se em surrões ou saccos de couro fresco, expondo em seguida ao sol.\*

A qualidade do matte varia segundo sua origem e preparo: O

\* Este é o primitivo processo da preparação do matte; hoje, porém, ha machinismos aperfeiçoados, que fazem a mesma obra melhor e mais rapidamente, em grandes engenhos centraes, para onde é levada a colheita de todo um districto.

matte das regiões visinhas do mar é peor, menos rico em gomma, rezina e menos aromatico que o que é colhido no centro do Paraná e Paraguay. As folhas novas de um anno ainda não tem quasi nenhuma das qualidades exigidas, ao passo que de 4 ou 5 annos, de côr mais carregada, mais espessas, muito mais ricas em glandulas dão matte superior.

#### PROPRIEDADES DO MATTE.

Os primeiros viajantes que escreveram sobre o matte lhe attribuiram propriedades maravilhosas, e consideraram esta planta como uma panacéa universal. Os auctores Hispano-Americanos lhe attribuem uma efficacia soberana contra a gotta e as colicas. Effectivamente é notorio que estas affecções tão communs na Europa não se encontram nas populações que usam o matte. Esta planta, além d'isso, pela acção particular que exerce sobre os movimentos peristalticos dos órgãos de eliminação, apresenta a notavel propriedade de evitar as indigestões.

Os trabalhos realizados pelos Chimicos PARODO, PEMOTT, STENHANS, ROCKLEIDER, BYASSON, e pelos Doutores DAMASSET, MANTEGAZA, SHETRINKLY, MARVAUX, GUBLER, VULPRAN, BARBIER, etc., estabeleceram as virtudes do matte. Póde se resumir assim os resultados dos seus estudos:

#### COMPOSIÇÃO CHIMICA DO MATTE.

Por sua composição chimica o matte aproxima-se do café e do chá, porém é muito mais rico em substancias rezinoides e gommosas. Seu alcaloide (mateina) chimicamente identico á cafeína é theina no chá preto e duplo da cafeína do melhor café. Por seus effeitos physiologicos, aproxima-se igualmente em muitos pontos d'estas duas substancias e afasta-se em outro. Na ordem dos phenomenos nervosos, não é somnifugo como o café e o chá, e seu abuso mesmo não poderia ter inconvenientes. Em lugar de um estado de vigilia ancioso, as vezes espasmodico, produz uma sensação de satisfação, de exuberancia de vida. (Dr. MARGAUX.) Sua excitação é differente da que se exerce sobre a intelligencia: além de ser inoffensiva, é mais intensa, mais persistente, e as pessoas que se entregão a trabalhos intellectuaes encontram n'elle o condimento por excellencia. (Dr. MANTEGAZA.) Assim como

o Dr. MARVAUX, o Dr. GUBLER classifica-o entre os primeiros agentes physiologicos, que elle denomina "cynamophoros," para indicar que repara as forças e nao os tecidos.

O chimico SYASSON, em relatorio apresentado á Academia de Sciencias de Paris, assim se exprime :

Deve-se crer que o valor dynamico do matte é enorme, pois permite aos soldados paraguayos e argentinos, bem como aos Gauchos, passarem sem alimentação solida durante um ou muitos dias, apesar das fadigas da caça em corridas nas vastas solidões da America Meridional.

N'estas regiões o offerecimento do matte é a primeira delicadeza para com um hospede. Faz parte essencial da ração regulamentar das tropas. Com o matte os soldados suportão melhor o cansaco; a nostalgia que resulta de sua privação é um suplicio mortal. No Paraguay pode-se dizer: Sem matte não ha soldados.

O Dr. COUTY tratou de modo muito completo a questão do matte :

Fiz, disse elle, experiencias sobre mim mesmo e verifiquei que o matte pode substituir perfeitamente o café para uma pessoa que esteja habituada com este; observei ao mesmo tempo que o matte não tem os inconvenientes do café! Habitudo a beber o café, tinha necessidade d'este excitante para poder trabalhar; quando não o tomava, cansava-me e adormecia, porém bastava ultrapassar um pouco além para ter insomniã e palpitações. Substituir o café pelo matte, em diversas doses, é poder trabalhar á vontade, sem me cansar nem ter somno. Exagerando as doses não tive insomniã.

#### PREPARO.

O matte prepara-se por infusão ou decocção. A dose ordinaria é de 25 grammas pouco mais ou menos para um litro d'agua, podendo tambem ser regulada segundo o gosto de cada um. Deixa-se repousar 10 a 15 minutos e serve-se filtrando. Adoça-se á vontade e bebe-se assim ou então adicionando-se leite, rum, etc. Deve-se evitar o emprego de utensilios de ferro que deem cor escura ao liquido.

#### ALIMENTO.

O matte pelo gosto que lhe é proprio, muitas vezes só é apreciado depois de muitas experiencias. É um tonico poderoso de longo alcance que convém principalmente ás pessoas que se entregam á trabalhos peniveis do corpo e do espirito; aos doentes e a todos que procuram resolver o problema de uma boa alimentação com uma despeza modica.

O jornal "La France" afirma que foi o matte que permittio ao Dr. TANNER suportar os 40 dias de jejum.

## BEBIDA.

O maté é desalterante por excellencia e um grande reparador de forças. Convem aos homens de estudo aos quaes o uso do café é nocivo, pois que proporciona os mesmos effeitos, sem excitar o systema nervoso. Pode-se bebel-o frio, porém, geralmente bebe-se quente e os amadores o absorvem por meio de uma "bombilha."

## O CODIGO DA NOMENCLATURA COMMERCIAL NO PERU.

O ultimo relatório da Directoria da Bolsa de Lima mostra que o Codigo de Nomenclatura Commercial preparado pela Secretaria das Republicas Americanas tem sido submettido pelo Governo á Bolsa em solicitude de seu relatório e que esta ja o tem submettido. O relatório faz notar a utilidade que derivaria a industria e o commercio peruanos da adopção do Codigo e indica a medida de nomear uma commissão que prepare um appendix á obra no qual estejam comprehendidos os termos de uso no Peru não mencionados no Codigo e aquelles que se referem a artigos que se designam no paiz de uma maneira particular. O relatório termina dizendo que este appendix haverá de ser util não sómente no Peru, mas em todos os outros paizes que com elle mantêm relações commerciaes.

## REPUBLICA ARGENTINA.

## MELHORAMENTOS DO PORTO DE BUENOS AYRES.

No anno de 1882 passou no Congresso uma lei pela qual foi auctorizado o Governo argentino a contractar com o Senhor EDUARDO MADERO, de Buenos Ayres, a construcção de um systema de docas juntamente com armazens e depositos de utensilios para aquella cidade. As docas deviam ser construidas no rio do lado de Buenos Ayres, entre o gazometro ao norte e o rio Riachuelo ao sul. A pedido do Senhor MADERO, um perito inglez, Sir JOHN HAWKSHAW, foi contractado como engenheiro e a sua firma deu parecer em Março de 1884. O contracto para os tra-

balhos geraes foi concedido a THOMAS A. WALKER e aos Senhores W. G. ARMSTRONG, MITCHELL & Co., fornecendo esta ultima firma todo o mecanismo hyraulico.

As obras do porto comprehendem o seguinte: Uma bacia ao sul, com uma superficie de 35 geiras e uma profundidade de 21 pés 3 pollegadas em maré baixa; quatro docas ligadas umas as outras por passagens, atravessadas por pontes levadiças e tendo na extremidade sul uma comporta de 442 pés 9 pollegadas de comprimento e 65 pés 6 pollegadas de largura, com uma profundidade acima das soleiras de 21 pés 9 pollegadas na maré baixa; e na extremidade norte uma comporta de 508 pés 4 pollegadas de comprimento e 82 pés de largura, com uma profundidade acima das soleiras de 22 pés na maré baixa. As duas comportas são atravessadas por pontes levadiças e a profundidade d'agua nas docas é de 23 pés 9 pollegadas na maré baixa. Ha uma bacia ao norte com uma superficie de 41 geiras e profundidade de 21 pés 3 pollegadas na maré baixa. A leste d'esta bacia fica a entrada para o canal norte que tem 328 pés de largura no fundo com um declive de 10 para 1. Este canal tem sido dragado até o ponto da sua intersecção com o canal sul, á distancia de 32.152 pés. No lado norte da bacia existem duas docas fluctuantes aparelhadas com todas as bombas necessarias. Uma doca tem 600 pés e a outra 492 pés de comprimento, e ambas uma profundidade de 20 pés acima das soleiras na maré baixa. A superficie total das quatro docas e duas bacias é de 174 geiras e a extensão total dos caes é de 27.821 pés. Treze armazens foram edificados no lado occidental das docas com uma capacidade total de 641.715 jardas cubicas e uma superficie de 202.751 jardas quadradas (41.89 geiras). Oito telheiros (um dos quaes de deposito) foram construidos com uma capacidade total de 122.040 jardas cubicas e uma superficie de 27.870 jardas quadradas (5.76 geiras).

Todas as mencionadas obras acham-se encerradas por um muro exterior de quasi 3 milhas de comprimento; 7.793 pés d'este muro são construidos de pedra e os restantes de madeira. Nos dois lados d'esta doca ficam vias férreas ligando com as linhas principaes do norte e sul da Republica. A area total de terra conquistada ao rio por este melhoramento é de 926 geiras, das quaes 561 foram elevadas quasi ao nivel do caes. O custo total d'estas obras tem sido até esta data de perto de \$35.000.000.

O numero total de navios entrados no porto em 1897 foi de 901 com 2,342,391 toneladas registradas, o que demonstra um augmento em cinco annos de 212 no numero dos navios e 733,217 na tonelagem.

## BRAZIL.

## A VIAGEM DO "WILMINGTON."

Sob a rubrica de "Venezuela" no presente numero do BOLETIM MENSAL apparece uma noticia condensada do relatorio do Ministro LOOMIS, referente á viagem da canhoneira americana *Wilmington* pelo Orinoco. Os periodicos trazem artigos muito interessantes referentes á viagem da dita canhoneira em aguas do Brazil e dizem que, em todos os lugares aonde tem chegado, seus officiaes e tripulação têm sido recebidos com a maior hospitalidade, e que o publico em geral parece agradado de que os Estados Unidos hajam enviado um de seus navios de guerra em uma amistosa visita ás cidades do interior.

Até o dia 4 de abril, o *Wilmington* tinha visitado vinte portos, entre outros centros politicos e commerciaes de importancia, taes como Trinidad, Barcelona, Carúpano e La Guaira, na costa de Venezuela; Las Tablas, Barrancas e Ciudad Bolivar no Orinoco; Georgetown e Paramaribo, nas Guayanas Britannica e Hollandeza, e Pará e Manãos, no Brazil.

Todos dizem que nos lugares visitados a officialidade da canhoneira se fez sympathica e agradavel e ainda ha quem tenha dito que parecia escolhida especialmente para esta missão. Em todas as partes tem sido generosamente obsequiados, principalmente em nome dos municipios e dos governos, obsequios que os officiaes têm correspondido á medida de seus recursos limitados.

O principal objecto da viagem do *Wilmington* tem sido levar o pavilhão americano a portos onde rara vez tem-se visto, cultivar relações de amizade com os officiaes e naturaes daquelles lugares e estimular o commercio americano sempre que seja possivel. A idéa destes viagens foi suggerida pelo Capitão A. S. CROWNSHIELD.

No dia 4 de Abril o *Wilmington* chegou a Manãos que está situada a 1,000 milhas da foz do Amazonas. Aqui o grande Rio

Negro une suas aguas placidas e escuras com a rapida corrente das amarellas aguas do caudaloso Amazonas, enlaçando assim este rio com o Orinoco. Este é o ponto mais ao interior aonde tem chegado um navio de guerra dos Estados Unidos, e talvez o unico de sua classe de qualquer nação. O *Hilmington* subirá 1,500 milhas, até o Solimoens, que é um ramal do Amazonas, e de alli a Iquitos no Peru; é dizer cerca de 2,500 milhas no interior da America do Sul, quasi até o pé dos Andes e a poucos centenaes de milhas do Pacifico. O Alto Amazonas tem estado sempre envolto em uma especie de mysterio. Os companheiros de PIZARRO no seculo decimo sexto contavam maravilhosas historias das mulheres guerreiras e a grande riqueza mineral. A missão do *Hilmington* é obter informações definidas acerca das gentes e as fontes de riqueza desta região tão pouco conhecida, e das oportunidades que offereça á expansão do commercio americano.

Logo, o *Hilmington* subirá pelo Rio Madeira até a primeira cataracta, cerca de 600 milhas das fronteiras da Bolivia. Assim, pois, a viagem da canhoneira trará ao conhecimento do mundo o grande valle do Amazonas, cuja extensão é enorme e illimitadas suas riquezas.

#### AS REGIÕES DA BORRACHA

Ao descrever as regiões do interior do Brazil, exploradas até a data da chegada da expedição a Manáos, um correspondente do "New York Tribune" diz como segue:

A alta do preço da borracha (\$1 a libra do producto cru) nos Estados Unidos e na Europa tem dado por resultado a paralyção, talvez por muitos annos, do desenvolvimento de qualquer outra industria. Os indios e os mestiços portuguezes pedem e obtêm os preços que querem por trabalhar nas florestas de borracha e parece que são elles os unicos que podem supportar os terriveis effectos das febres palustres. Hoje a industria da borracha é ao mesmo tempo que uma benção para o brasileiro uma maldição, ainda que pelo momento parece ser o primeiro, pois todos fazem dinheiro com ella. Isto é facil de entender, si se toma em consideração que o vallé do Amazonas, com sua escassa população, exporta cerca de \$50,000,000 de borracha por anno.

#### PARÁ.

Pará, a chave dos ricos productos desta região, é uma cidade rica, de cerca de 100,000 habitantes, situada a 70 milhas da foz do Amazonas. Como é bem sabido, o delta deste rio por varios centenaes de milhas está composto de ilhas baixas, cubertas pela agua na alta maré, nos mezes de Julho e Agosto, em que



denominação de "borracha das ilhas," as quaes estendem-se por 700 milhas rio acima até Curupa; de aqui em adiante por varios centenares de milhas, as florestas, tropicaes em sua vegetação, tem poucas arvores de borracha até cerca de Abidos, 300 milhas mais arriba, onde são mais abundantes. Nos arredores de Manãos se encontra a borracha fina do Alto Amazonas, que vem dos rios Tuara e Tavary, rio Negro, rio Branco, Solimoens, Puras, Maleira e uma multidão de outros tributarios.

#### AS CLASSES DE TRABALHADORES.

Ainda quando Pará, por sua riqueza e situação, é a chave da rica região do Amazonas, pois domina o valioso producto do delta e em grande parte o das terras do interior, tem hoje um novo rival em Manãos para os productos da borracha do Peru, Bolivia e o Alto Amazonas. Manãos tem cerca de 30,000 habitantes, mas é um joven gigante que se tem desenvolvido da noite á manhã. Hoje possui um formoso theatro, o Palacio de Justiça, ferrocarris electricos, luz electrica, aqueductos modernos, esgotos e ruas com pavimento de asphalto.

#### AS CLASSES DE TRABALHADORES.

O conhecimento exacto dos districtos productores da borracha, a collecta das colheitas e seu transporte, está circumscripto hoje a tres classes: A primeira é a dos "aviadores," commerciantes que adiantam a credito existencias de mercadorias ás cabeceiras que trabalham nas mattas. Os aviadores são, pelo geral, portuguezes, que quando chegam a conseguir um bom negocio o guardam em secreto. Os negociantes das mattas formam a segunda classe, os quaes são pelo geral mestiços de portuguez e indio, suspeitosos e calados. Estes dominam por completo a terceira classe que são os indios; que trabalham nas mattas e recolhem e curam a borracha. Estes indios são geralmente hospitaleiros e communicativos, mas o dialecto que falam é pouco conhecido e os conhecimentos que têm são locais.

#### UMA CARGA VALIOSA.

Não ha muito que um navio de 2,500 toneladas sahiu de Pará para Nova York com um carregamento de borracha que foi segurado em \$3,000,000. Hoje só um navio carregado de prata ou de pelles de phoca das ilhas Pribylov poderia ter um carregamento tão rico. Naturalmente, um producto tão valioso e constante exige em pagamento muitos grandes carregamentos. Da Europa e de Nova York sahem para o Amazonas tres vezes por mez vapores repletos de carga, cujo numero pode augmentar prompto. Os Estados Unidos gozam de grande parte deste commercio, que pode augmentar com esforços adequados.

#### EXCURSÃO DOS REPRESENTANTES DIPLOMATICOS DOS ESTADOS UNIDOS A MINAS GERAES.

Todos os jornaes recebidos do Rio de Janeiro referem-se nos termos mais sympathicos ao Coronel CHARLES PAGE BRYAN, Ministro dos Estados Unidos no Brazil. Na verdade tudo quanto

se liga com a Legação e também com o Consulado Americano alli, invariavelmente merece grandes elogios por parte da imprensa da Republica. Dizem os periodicos que a diplomacia franca, despretenciosa e comtudo cheia de dignidade dos representantes dos Estados Unidos é uma innovação (*nouveau jeu*), destinada porem a merecer a estima do publico.

Em Março de 1899 o BOLETIM continha uma relação da visita do Ministro aos engenhos de assucar de Quissaman no Estado de Rio de Janeiro. Uma relação resumida da visita dos representantes diplomatico e consular dos Estados Unidos aos centros mineiros e commerciaes do Estado de Minas Geraes é dada nos seguintes telegrammas de jornaes:

"*Novo Horizonte*," 8 de Março.—O Senhor Coronel CHARLES PAGE BRYAN, EUGENE SIEGER e JAMES SHIPTON, Ministro, Consul Geral e addido militar dos Estados Unidos, aqui chegaram hoje, sendo recebidos na estação pelo Capitão CHRISTO, ajudante de campo do Presidente do Estado, Dr. SALLES, prefeito da capital, e outros cavalheiros. Seguiram na carruagem do Presidente para o Grande Hotel, onde lhes haviam sido reservadas accomodações.

As 8 horas da noite o diplomata americano e seus companheiros foram recebidos em Paácio com as formalidades do estylo, e conversaram cordialmente durante cerca de meia hora com o Dr. SILVIANO BRANDÃO, Presidente do Estado, sobre as relações amigaveis existentes entre as duas grandes Republicas americanas, com relação ao futuro do Brazil e ao de Minas. No dia nove visitaram o quartel do 9º batalhão, sendo recebidos por toda a officialidade. A sua chegada a banda tocou os hýmnos americano e brasileiro.

"*Ouro Preto*," 10 de Março.—O Ministro norte-americano e seus estimaveis companheiros de viagem, que aqui chegaram recentemente acompanhados pelo Dr. ALCIDES MEDRADO, redactor do "Jornal Mineiro," visitaram hontem as egrejas mais notaveis da cidade, quartel de policia, agencia fiscal, camara municipal, eschola de minas, museu do Dr. MAGALHÃES, mina da Passagem, cidade de Marianna e palacio episcopal, onde foram recebidos pelo excellentissimo prelado D. SILVÍRIO, exprimindo os viajantes a mais viva satisfação por tudo quanto viram e apreciaram.

"*Miguel Burnier*," 10 de Março.—O Ministro Plenipotenciario dos Estados Unidos da America do Norte com o Consul Geral, o addido militar e o Senhor ALCIDES MEDRADO visitaram os importantes trabalhos das minas de Manganez do Senhor Wigg, que tem fornecido grande quantidade d'este mineral aos Estados Unidos. Os viajantes foram amavelmente recebidos pelos engenheiros, apreciando visivelmente o desenvolvimento d'esta nova industria e a excellente direcção dos trabalhos. Levaram d'este lugar a mais agradável impressão.

"*Bello Horizonte*," 11 de Março.—O Ministro norte-americano e seus companheiros voltaram hontem de Ouro Preto a Honorio Bicalho a fim de examinar os trabalhos da Companhia Aurifera de Minas Geraes, a qual emprega machinas americanas (de FRASER & CHALMERS, de Chicago) para extracção do ouro. Foi

recebido pelo Dr. MARCONDES, presidente da companhia, e percorreu as minas e dependências, onde viu as machinas em actividade. Tudo deu-lhe optima impressão. Os viajantes foram depois para Juiz de Fôra, confessando-se muito gratos ás cortezias recebidas. Em Juiz de Fôra visitaram a fabrica de algodão do Senhor MAGALHÃES e os collegios Commercial e Americano. N'este foi-lhes offerecidos um banquete, a que assistiram todos os estudantes, os quaes applaudiram entusiasticamente os discursos patrioticos dos seus hospedes.

Em Entre Rios os viajantes visitaram as casas das machinas, tendo a satisfação de ahí encontrar apenas locomotivas Baldwin. O wagon especial posto a disposição dos diplomatas para este interessante passeio era construido por HARLAN & HOLLINSWORTH.

A respeito da visita ás minas de manganez, mencionada n'um dos telegrammas acima, publicamos a seguinte communicação mandada ao Senhor BRYAN em data de 13 de Março pelo proprietario das minas, CARLOS WIGG:

Em respoite ao pedido de V. Ex<sup>a</sup>, verbalmente feito ao nosso gerente, Senhor H. K. SCOTT, por occasião da recente visita á Usina Wigg, tenho muito prazer em informal-o que durante os annos de 1897-98 exportámos 20,000 toneladas de minerio de manganez para os Estados Unidos (Philadelphia) no cumprimento de contractos feitos com a Carnegie Steel Company, Limited, de Pittsburgo, e chamo a attenção de V. Ex<sup>a</sup> para as analyses medias de quatro carregamentos embarcados durante o anno passado e abaixo mencionadas.

Quanto a qualidade do mineral, é bastante dizer que sempre obtem os melhores preços do mercado, e espero renovar muito em breve as minhas agradaveis relações commerciaes com os Senhores CARNEGIE, temporariamente interrompidas em consequencia de outros contractos com firmas inglezas.

*Analyse media de*

Silica .....	1.05	Acido phosphorico.....	0.07
Protoxydo de manganez .....	77.52	Acido sulphurico.....	0.06
Protoxydo de manganez .....	6.25	Acido carbonico.....	0.03
Oxydo de ferro .....	3.30	Oxydo de cobre .....	nenhum
Alumina .....	1.35	Acido carbonico .....	1.10
Baryta .....	2.96	Agua combinada.....	4.55
Magnesia.....	.38	Manganez metallico secco á tem-	
Cal .....	1.35	peratura 210° F.....	54.05

## PARAGUAY.

### SAHIDA PARA MACHADOS.

Em um dos seus ultimos relatorios o Consul RUFFIN escreve de Asunción a respeito do uso de machados no Paraguay. Elle diz que o commercio extensivo de madeiras, e o facto que lenha e

carvão de lenha são os únicos combustíveis usados n'aquelle paiz dão uma sahida consideravel para machados. Estes, como é patente, tem de ser d'uma qualidade de aço superior visto que a lenha usada, quebracho, lapacho, curupay e iviraró, é muito dura e densa. A superioridade dos machados feitos nos Estados Unidos é reconhecida, emquanto machados são relatados da Inglaterra d'uma qualidade inferior.

A Allemanha está mandando amostras que, segundo dizem, são da melhor qualidade de aço mas por emquanto não tem feito vendas.

Relatorios officiaes dão o total das importações de machados em 1897 em 12,640 kilogrammas, no valor de \$4,170 ouro. Os estatisticos para 1898 ainda não estão publicados, mas segundo a opinião geral os algarismos excederão muito aos do anno anterior. Machados de dous gumes não se usam. "Os machados Collins vendem-se a varejo a \$8 até \$88 por duzia, na moeda papel corrente no Paraguay, o que equivale acerca de \$1.12 a \$12.32 na moeda corrente dos Estados Unidos." Ha pouca sahida para machadinhos visto que em logar d'estes usam-se machetes.

## ESTADOS UNIDOS.

### AUGUMENTO NA MOEDA CIRCULANTE.

A quantidade de moeda circulante nos Estado Unidos tem-se mais que duplicado nos ultimos 20 annos: tem augmentado 50 por cento desde 1896, e mais de 25 por cento desde o 1<sup>o</sup> de Julho do mesma anno. Um quadro preparado ultimamente pela Repartição de Estatistica do Ministerio da Fazenda mostra que no dia 1<sup>o</sup> de Julho de 1879, a quantidade em circulaçào era de \$818,631,793; no dia 1<sup>o</sup> de Julho de 1889, era de \$1,379,964,770; e no dia 1<sup>o</sup> de Abril de 1899, era de \$1,927,846,942. Em nenhum periodo na historia do paiz tem-se visto um augmento mais rapido na quantidade de moeda circulante que nos ultimos tres annos.

No dia 1<sup>o</sup> de Julho de 1896, principio do novo anno economico, a quantidade em circulaçào era de \$1,509,725,200. A 1<sup>o</sup> de Julho de 1897 tinha ascendido a \$1,646,028,246, o que mostra um augmento de \$136,303,046. No dia 1<sup>o</sup> de Julho de 1898

era de \$1,843,435,749, ou um augmento durante o anno de \$197,407,503, e a principios de Abril chegou a \$1,927,846,942, ou seja um augmento de \$84,411,193 nos nove mezes do anno economico corrente. O augmento desde o 1° de Julho de 1896 tem sido á razão de cerca de um milhão de dollares por cada dia de trabalho, e durante o anno passado tem sido por termo médio consideravelmente mais de meio milhão de dollares por cada dia de trabalho.

A circulação por cabeça no dia 1° de Abril de 1899, era a maior que jamais se tinha visto a essa epocha do anno na historia dos Estados Unidos, pois, segundo dados officiaes do Ministerio da Fazenda, ascendia a \$25,45 por cabeça, enquanto que no dia 1° de Abril de 1898 era de \$23,69; no dia 1° de Abril de 1897, de \$23,01, e no dia 1° de Abril de 1896, de \$21,53.

O augmento na moeda de ouro circulante durante os ultimos annos passados tem sido quasi tão notavel como o augmento total da circulação. No dia 1° de Abril de 1896 a moeda de ouro em circulação ascendia a \$445,912,256; no dia 1° de Abril de 1897, a \$517,125,757; no dia 1° de Abril de 1898, a \$582,129,742, e o 1° de Abril de 1899, a \$694,855,942.

## URUGUAY.

### O GABINETE DO PRESIDENTE CUESTAS.

Mr. WILLIAM R. FINCH, Ministro dos Estados Unidos em Montevideo, n'uma communicação dirigida á Secretaria de Estado, diz que o novo gabinete do Uruguay compoese-se dos seguintes membros:

Ministro do Interior .....	Dr. SATURNINO CAMP.
Ministro da Fazenda .....	Dr. J. CAMPESTEGUI.
Ministro das Obras Publicas .....	Dr. C. MARIA DE PENA.
Ministro das Relações Exteriores .....	Dr. M. HERRERO Y ESPINOSA.
Ministro da Guerra e da Marinha .....	Gen. NICOMEDES CASTRO.

### ESTATISTICAS COMMERCIAES PARA 1898.

A repartição estatistica do serviço aduaneiro tem promulgado uma tabella classificada das importações e exportações da Republica pelo anno fiscal de 1898, da qual os seguintes dados foram extrahidos.

## IMPORTAÇÕES.

Material cru e machinas .....	\$6,410,694
Fazendas e materiaes para vestidos .....	4,922,444
Comidas, cereaes, e especiarina .....	4,247,977
Varias commodidades sem classificação .....	2,699,734
Bebidas em geral .....	2,666,357
Gado em pé .....	2,093,851
Roupa feita .....	1,360,999
Tabaco e charutos .....	212,389
Total .....	24,784,356

## EXPORTAÇÕES.

Productos de matadouro .....	26,243,492
Productos agricolas .....	3,315,543
Gado em pé .....	336,925
Outros productos .....	284,853
Viveres para navios .....	96,101
Total .....	30,276,914

Em comparação de 1897, as importações em 1898 foram \$5,272,144 mais, e as exportações \$975,343 mais, mostrando um balanço de \$4,296,801 em favor das importações. Dos productos agricolas o trigo ganha primeiro logar tendo sido elle exportado no valor de \$2,406,716.15. As exportações de farinha de trigo importaram em \$601,219.33. A linhaça tem segundo logar em importância, seguida pelo "atrehillo," uma mistura de farello e farinha de milho, e depois veem as fructas frescas.

## COMMERCIO MISCELLANEO.

## REPUBLICA ARGENTINA.

**Um Immeaso Esfriadouro** Dizem que o maior estabelecimento no mundo de carne gelada fica em Barracas, um arrebalde de Buenos Aires, e pertence á propriedade da Companhia Sansimena. O "plant" (estabelecimento) tem capacidade de dar sahida a 3,500 por dia, ou uma sahida de 9,100 carneiros mortos por mez, contando 26 dias uteis no mez. Os quartos para gelar teem uma capacidade de quasi 100,000 pés cubicos, e teem logar para pendurar 6,000 carneiros. Os depositos em que os corpos são arrumados depois de gelados, esperando embarcação, teem capacidade de 150,000 pés, ou espaço bastante para 50,000 animaes mortos.

## BRAZIL.

**Exposição de Café em Paris** Os cultivadores de café de São Paulo pretendiam exhibir seu producto na Exposição de 1900, mas suas esperanças tem sido frustradas. Quando, ha pouco tempo, decidiram definitivamente

fazer a exhibição, pediram á Commissão o espaço de 2,000 metros quadrados mas a Commissão só podia offercer-lhes 80 metros quadrados. Por conseguinte tiveram de abandonar a idea, visto ser absolutamente impossivel fazer uma exposição efficiente em espaço tão restricto. Foi suggerida a idea de que não obstante isto os plantadores de São Paulo poderiam aproveitar-se da grande concorrência de pessoas á Exposição de Pariz para fazer exhibição de seu café, alugando predio proprio para este fim. Diz-se que em toda probabilidade o producto das vendas seria sufficiente para os gastos de uma tal empreza.

## COLOMBIA.

**Concessão do Canal do Panama.** Dizem que o Consul-Geral da Colombia em Nova York, Señor EDUARDO ESPINOSA, tem recebido um telegramma dizendo que uma sessão extraordinaria do Congresso foi convocada pelo presidente. A razão d'isso é com o fim de resolver se a concessão da Companhia do Canal do Panama extender-se-ha por seis annos.

## MEXICO.

**Deseja-se uma Fabrica de Tijolos.** Em data de 14 de Abril ultimo, o Senhor MANUEL VILLANUEVA, escreveu ao BOLETIM de Totolápan, Mexico, suggerindo que se chame a attenção de capitalistas ás vantagens que offerece esta povoação para o emprego de fundos. Exprime-se assim:

“Nesta povoação (Totolápan) correspondente ao districto de Yantepec no Estado de Morelos, Mexico, se pode estabelecer por accões uma fabrica de tijolos, porque ha muito barro a proposito para sua construcção de superior qualidade e com a vantagem de que a Estrada de Ferro Interocœanica passa a dous kilometros de distancia da povoação. Ainda que tem só dous mil habitantes, a sua situação topographica é formosa e goza de um clima temperado, proprio para um sanitario. Na parte ao sudoeste ha um grande morro, no qual se tem construido parte da povoação. Este morro tem a forma de um cofre, e a vegetação do lado do sul é de terra quente e ao norte de terra fria. Totolápan está á distancia de 3 horas por estrada de ferro da capital da Republica, onde se consumiria com muito apreço o tijolo por sua boa classe.”

**Contrato de Armas de Fogo.** Annuncia-se de Nova York que um pedido de 32,000 clavinhas militares de pouco peso tem sido feito á dita cidade pelo Governo mexicano. Diz-se que este é o pedido maior de material de guerra feito aos Estados Unidos por uma nação estrangeira de-de ha 25 annos. Diz-se que dous officias de artilheria mexicanos têm sido enviados por seu Governo para vigiar a fabricação das ditas clavinhas. Estas armas serão de um só tiro, de pequeno calibre e de muito alcance. São para o uso da infantaria.

## PERU.

**Publicação Opportuna.** A Secretaria das Republicas Americanas recebeu do Consul Geral do Peru em Nova York, um exemplar do “Summario Geographico e Estatistico do Peru de 1895 a 1898,” publicado em inglez por LEONIDAS H. JIMENEZ, na typographia do “El Tempo” de Lima.

Essa publicação divide-se em capítulos que tratam das divisões geográficas, ethnographicas e politicas; Governo e administração; Secretaria das Relações Exteriores; Status legal de estrangeiros no Peru; Secretaria de Justiça, religião e instrução publica; Secretaria dos Negocios Interiores e Policia; correios, telegraphos e telephonos; Systema de policia; Secretaria dos Negocios da Marinha e da Guerra; finanças e commercio; Secretaria das Obras Publicas, etc.; A grande estrada de ferro Central; Obras publicas e minas, emprezas, etc. Uma edição anterior desta publicação é editada em hespanhol.

**Direitos de Exportação  
sobre o Cacão.**

Segundo um despacho enviado ao Ministerio de Relações Exteriores da Grã Bretanha, o direito de exportação sobre o cacão no Peru foi reduzido de 80 a 60 centavos por quintal de 46 kilogrammas. O decreto foi retroactivo em seus effeitos e dispõe que si os direitos têm sido cobrados á razão de 80 centavos desde o dia 12 de Outubro, data em que se approvou a lei que dispõe a redução, os 20 centavos de differença se devolvam ás pessoas que os pagaram.

**ESTADOS UNIDOS.**

**Construção de Carros de  
Estrada de Ferro.**

O Railway Gazette é autoridade pela declaração que durante o mez de Março do 1899, encommendas foram feitas de 21,667 carros de estrada de ferro nas fabricas de carros de estrada de ferro nos Estados Unidos. Do numero dito, 10,075 eram carros "gondolas" e carros para carvão e de minerio; 8,960 eram carros de carga fechados, para gado, moveis, e de refrigeração; 575 eram carros de plataforma; 1,700 eram de aço, e 357 de aço para passageiros.

As encommendas de carros de estrada de ferro durante Janeiro e Fevereiro de 1899 ficaram em 37,027, e sommando estas com as de Março, importam em 58,694 carros de estrada de ferro que foram contractados desde 1 Janeiro. Durante os tres mezes mencionados, 1,207 locomotivas foram encommendadas, das quaes 541 foram contractadas em Março.



# BULLETIN MENSUEL

DU

BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES,

UNION INTERNATIONALE DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES.

---

---

Vol. VI.

MAI, 1899.

No. 11.

## MARCHANDISES AMÉRICAINES POUR LES MARCHÉS AMÉRICAINS.

III

### MACHINES AMÉRICAINES.

La mécanique appliquée au développement des sources de richesses que la nature, toujours prévoyante, contient dans son sein, est l'agent le plus indispensable du progrès des nations. Quoique les moyens dont les anciens pouvaient disposer, étaient primitifs les conquérants de l'époque étaient ceux qui se distinguèrent dans les arts mécaniques et portèrent une nouvelle civilisation dans d'autres régions. Cette loi naturelle du progrès humain est écrite en caractères indélébiles dans l'histoire du monde. Il est inutile de démontrer une vérité bien connue, dont les exemples abondent dans les annales des peuples de l'ancien et du nouveau continent.

Ces faits se répètent dans l'histoire moderne. Les peuples conquérants sont ceux qui sont les plus avancés dans les arts mécaniques; les vaincus sont ceux qui manquent des moyens ou du pouvoir de développer leurs ressources. Il est bien entendu que nous parlons des conquêtes commerciales, qui créent des liens entre les nations, liens très étroits en raison des intérêts individuels qui y sont attachés; ces intérêts sont la pierre fondamentale de l'édifice de la prospérité.

Un pays qui manque de moyens pour développer ses ressources est pauvre, bien qu'il contienne les trésors de la terre dans son sein. A quoi sert-il, par exemple, que la cordillère des Andes soit une masse solide de métaux utiles et de pierres précieuses, s'il n'y a pas de moyens convenables pour leur exploitation? Quand un pays posséderait tous les avantages nécessaires à la culture de tous les fruits de la terre, quelle en serait l'utilité si l'on ne pouvait les exploiter? L'agriculture, l'industrie mère, a eu besoin de l'exploitation minière pour devenir ce qu'elle est aujourd'hui, et elle n'aurait jamais atteint le degré de développement dont elle jouit à présent sans le secours des sciences. Il en est ainsi de toutes les industries, depuis l'emploi des outils primitifs dans les temps les plus reculés, jusqu'à l'emploi des plus récentes applications de la vapeur et de l'électricité.

La force physique de l'homme est limitée; ses nécessités sont illimitées, et conformément à son désir naturel à atteindre la perfection et le plus grand degré de bien-être, il a réussi, parmi les peuples les plus avancés, à développer des moyens mécaniques qui multiplient la puissance et centuplent la production. Il est inconcevable de voir à l'époque actuelle des nations qui ne se servent pas de ces moyens, quand on sait que leur rang parmi les peuples civilisés est déterminé suivant le nombre d'industries qui fleurissent sur leur sol; et aujourd'hui, comme on ne peut imaginer l'industrie dans son plus grand développement à moins d'être accompagnée par l'emploi de machines, il en résulte que la civilisation d'un peuple est en rapport direct avec le nombre de machines en usage. Donc, l'emploi de cet agent du progrès s'est étendu graduellement à mesure que la nécessité l'a exigé. Toutefois, les résultats désirés n'ont pas encore été atteints.

L'Amérique Latine est un des champs les plus fertiles; un champ comparativement vierge, car ni son agriculture, ni ses mines, ni ses autres industries ne fleurissent en proportion de la richesse inépuisable et de l'étendue de son sol. Il est vrai que dans quelques pays on a fait de grands progrès dans cette voie et ces progrès doivent servir d'exemples aux autres pays de ce continent. Il est vrai aussi qu'au moment actuel les machines à vapeur, le éclairage électrique, les chemins de fer, etc., sont employés dans tous ces pays; cependant, il n'en est pas moins vrai que ces

éléments de progrès sont rares. Dire, comme beaucoup de personnes, qu'il n'y en a pas besoin dans la plupart des pays de l'Amérique Latine, est une assertion plus préjudiciable à celui qui la fait qu'au pays auquel elle s'applique. S'il n'en est pas ainsi, à quoi peut-on attribuer donc la position importante des États-Unis? Quelles sont les armes qui leur font gagner des victoires sur le champ de commerce? Pourquoi sont-ils redoutés par leurs rivaux en Europe? La réponse est facile, leur progrès dans le développement industriel, le grand nombre de machines de toutes sortes, de toutes grandeurs et de toutes conditions qui multiplient la production, économisent le temps, diminuent le prix des produits, fournissent des provisions à leur population et étendent leurs avantages dans tous les pays civilisés. Les États-Unis, qui sont aujourd'hui les principaux producteurs du monde, sont destinés selon l'ordre naturel des choses, à devenir le plus grand marché d'approvisionnement pour les pays du continent.

Le progrès sera lent, car il faudra modifier, selon les circonstances, la méthode employée, ainsi que les moyens de communication si défectueux qui existent aujourd'hui dans les contrées du sud; mais un commencement d'amélioration a déjà eu lieu depuis la réunion de la Conférence Pan-Américaine dans notre capitale, et les expositions de Chicago, d'Atlanta et d'Omaha ont démontré au monde ce que le pays a atteint dans toutes les branches de l'industrie. Il est certain que de bons résultats seront obtenus par les expositions qui doivent avoir lieu prochainement par les efforts des organisations commerciales, destinées à faire connaître dans l'Amérique Latine les ressources inépuisables de la production américaine, par les congrès commerciaux et par tous les moyens dont se servent les fabricants et les commerçants de ce pays pour arriver au but désiré. Les moyens de communication rapides viendront à mesure que la nécessité l'exigera, et les autres obstacles qui existent maintenant seront écartés, suivant les circonstances.

Dans un article publié dans le BULLETIN du mois de mars, on a parlé de la supériorité des produits américains dans les nombreuses branches de l'industrie, d'après les opinions de ceux qui ont été appelés à faire une étude sur le sujet dans les grands centres de production de l'Europe, et selon les rapports de la presse influente

des cercles manufacturiers et commerciaux de l'Europe. Tous sont d'accord sur la supériorité des produits des États-Unis.

Il est un fait certain que les principales sources de richesses des pays de l'Amérique Latine sont premièrement l'agriculture et deuxièmement l'exploitation minière. Ces industries sont exploitées sur une échelle plus grande ou plus petite, selon les circonstances. La situation topographique de la majeure partie des Républiques formant l'Union, dont les intérêts sont servis par le Bureau des Républiques Américaines, est un obstacle au progrès puisqu'elle rend plus difficile l'établissement de moyens de communications intérieures rapides et constantes, et leur absence retarde naturellement le développement des moyens de subsistance qui seraient complètement inutiles à moins qu'il n'existât des facilités pour le transport des produits du travail aux ports pour leur vente dans d'autres marchés. Le petit nombre d'habitants est aussi une autre condition qui lui est contraire. La population actuelle, comptant sur la fertilité du sol, ne s'occupe pas trop d'augmenter une production qui serait complètement inutile, puisque la récolte suffit à la demande locale et qu'il n'existe aucun moyen d'expédier le surplus non seulement à l'étranger, mais même aux marchés les plus éloignés du propre pays.

Aussi incontestables que soient ces vérités, elles ne deviennent pas pour cette raison irréfutables. La mission naturelle de l'homme est de perfectionner ses moyens de subsistance et son bien-être. Pour atteindre ce résultat, il faut qu'il travaille, qu'il surmonte des obstacles; pour le faire, il se sert de toutes les ressources à sa disposition; il les emploie jusqu'à ce qu'il soit arrivé au but désiré.

On a déjà dit que les produits de l'agriculture et des industries minières sont surtout la base de la richesse de l'Amérique Latine. Le premier travail à faire doit avoir pour but d'augmenter ces productions et d'établir les moyens de communication qui pourront les mettre à la portée des marchés de consommation, qu'ils soient étrangers ou domestiques. Mais avant d'introduire les moyens mécaniques, il est nécessaire d'étudier ceux qui sont les meilleurs. C'est pour cette raison que les expositions sont d'une si grande utilité; mais tout le monde ne pouvant jouir des bénéfices de cette instruction, c'est alors que le BULLETIN commence à être utile en portant dans toutes les parties du continent l'instruction et démon-

trant par les moyens à sa disposition les avantages des produits américains.

Les machines de toutes sortes et surtout les machines destinées à l'agriculture, aux mines et aux chemins de fer, sont de la plus grande importance dans l'Amérique Latine. En prenant pour base l'appréciation des autres, nous essayerons de démontrer la supériorité des produits américains en les comparant avec ceux du monde entier. On a déjà parlé à ce sujet dans les numéros précédents du BULLETIN et on a toujours eu soin de reproduire des rapports consulaires et des publications commerciales donnant les meilleures opinions des personnes compétentes en pareille matière, tous rapports ayant trait au produit américain et à leur demande à l'étranger.

Dans un rapport fait au Chef du Bureau des Statistiques du Ministère des Finances, relativement au commerce étranger des États-Unis pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1898, nous trouvons les mots suivants sous le titre de "Supériorité universellement reconnue de l'ouvrier américain:"

L'augmentation constante de nos exportations de machines prouve que la supériorité de l'ouvrier américain est universellement reconnue, ainsi que l'excellence de son travail. Nos exportations de pendules et de montres, de machines à écrire, de bicyclettes, d'instruments scientifiques et de locomotives de chemins de fer augmentent non seulement d'année en année mais pénètrent de plus en plus dans des endroits éloignés, où elles ne sont acceptées que d'après la bonne réputation qu'elles ont pu acquérir en faisant un travail parfait même dans des mains inexpérimentées et sans la surveillance de ceux qui sont habiles à les diriger. Nos machines à écrire, nos bicyclettes et nos montres, nos instruments scientifiques et électriques et nos chemins de fer pénètrent dans les endroits les plus reculés du monde et les demandes croissent d'année en année, prouvant ainsi que tous ces produits de l'industrie méritent la confiance et sont dignes d'être placés entre les mains de personnes inexpérimentées dans leur emploi ou dans les réparations qui peuvent être nécessaires.

Les tableaux suivants, tirés du même ouvrage, donnent une idée des exportations de machines américaines de toutes sortes dans les pays du continent américain pendant l'année fiscale du 1er juillet 1897 au 30 juin 1898:

## EXPORTATIONS DE MACHINES DANS L'AMÉRIQUE LATINE.

	Pompes, etc.	Locomo- tives, etc.	Moteurs à vapeur, etc.	Chau- fournes, etc.	Machines à écrire.	Autres machines
Argentine .....	\$34,491		\$22,683	\$10,000	\$18,187	\$128,308
Bolivie .....	111				175	2,135
Bésil .....	5,491	\$443,531	5,300	166,486	4,945	169,817
Colombie .....	11,324	43,772	9,781	14,495	4,285	157,762
Costa Rica .....	1,936		4,432	3,168	515	56,514
Chili .....	2,834		8,033	17,666	6,735	60,329
Equateur .....	2,555	2,000		797	1,434	33,808
Guatemala .....	1,464	12,240	570	3,944	621	32,357
Haiti .....	333			1,960	90	6,284
Honduras .....	4,822			11,423	441	16,786
Mexique .....	81,130	37,994	38,328	127,551	28,975	2,377,239
Nicaragua .....	795	3,800	4,296	2,687	100	51,218
Panama .....	17					
Pérou .....	7,780	11,610	3,313	17,316	2,718	79,040
Salvador .....	1,581	3,450	108	1,226	428	21,300
Saint-Domingue .....	1,489	10,450	1,000	5,283	90	
Uruguay .....	1,936		920	500	145	8,944
Venezuela .....	3,815	5,000	1,830	5,682	1,615	69,309
	161,954	923,847	100,600	304,019	71,442	3,268,489

Les exportations d'outils agricoles, de machines à écrire, de machines électriques et de machines à fabriquer les chaussures ont atteint, pendant la période citée, les sommes suivantes :

	Outils agricoles et leurs accessoires.	Machines électriques et leurs parties.	Machines à écrire.	Machines pour fabri- quer les chaussures.
Argentine .....	\$377,054	\$217,835	\$77,188	\$3,227
Bolivie .....			410	
Bésil .....	24,755	58,846	95,966	
Colombie .....	4,843	2,064	82,359	
Costa Rica .....	9,214	709	7,054	14
Chili .....	79,608	16,298	7,663	1,950
Equateur .....	744	12,927	21,008	
Guatemala .....	681	86	7,527	
Haiti .....	769	3,566	938	
Honduras .....	142	241	4,151	
Mexique .....	124,365	55,693	197,692	62
Nicaragua .....	1,809		3,626	
Pérou .....	11,323	24,640	37,156	
Salvador .....	2,982		4,672	
Saint-Domingue .....	1,079	871	1,282	
Uruguay .....	103,366	12,031	14,342	77
Venezuela .....	909	4,484	17,525	3,572
	743,646	410,288	579,965	8,902

Voici le nombre des locomotives exportées dans ces différents pays: Équateur, Nicaragua et Salvador, 1 à chacun; Brésil, Guatemala et Venezuela, 2 à chacun; Pérou, 3; Saint-Domingue,

4: Colombie, 7: Mexique, 46. Si l'on considère que les entreprises de chemins de fer de la plupart de ces pays sont entre les mains de compagnies françaises, anglaises et allemandes, on comprendra alors la supériorité de la production américaine qui est préférée à celle de leurs pays respectifs. Le nombre d'autres moteurs à vapeur et de leurs parties qu'on a exportés aux dits pays se chiffre comme suit: République Argentine, 19; Brésil, Chili et Nicaragua, 4 à chacun; Guatémala et Saint-Domingue, 2 à chacun; Colombie, 15; Mexique, 82; Salvador, 1; Uruguay, 3, et Venezuela, 5.

La valeur totale des machines américaines de toutes sortes exportées dans l'Amérique Latine pendant l'année précitée a atteint un total de \$6,664,052. Ainsi qu'on le voit, ces chiffres montrent que l'emploi de machines dans lesdits pays va en augmentant, ainsi que la renommée du produit américain, car on doit se rappeler que les sommes citées ont rapport seulement aux machines américaines importées par les pays de l'Amérique Latine.

On sait si bien que le progrès énorme fait par les Etats-Unis est dû spécialement au développement de ses ressources agricoles et minières, qu'il est inutile de s'occuper de détails à ce sujet. Il suffit de savoir que l'habileté de l'américain appliquée à faire face à ses nécessités a réussi à produire les moyens de développer l'agriculture et l'exploitation minière sur une grande échelle, et si ces moyens ont produit les résultats énormes que nous observons dans ce pays, c'est une preuve qu'il est facile de les adapter à un objet quelconque. On peut assurer que les instruments agricoles et les machines pour l'exploitation minière inventés et fabriqués dans ce pays ont trouvé un débouché même dans les pays les plus reculés du monde, y remplaçant les productions similaires faites en Angleterre, en Allemagne, en France et en Belgique, et il est à remarquer que ces articles sont contrefaits dans quelques parties de l'Europe et vendus comme des productions américaines authentiques.

Voyons maintenant les appréciations que la presse étrangère fait au sujet des machines américaines en général et des locomotives en particulier. On lit dans une publication anglaise, "Transport," du 7 avril de l'année courante:

L'accroissement des demandes de locomotives américaines par les pays étrangers est visible d'une manière frappante. En voici quelques exemples: Le chemin

de fer anglais "Midland" (du centre) a commandé trente locomotives. Le Great Northern (anglais) en a commandé vingt, et les grands ateliers "Baldwin Locomotive Works" de Philadelphie ont reçu récemment une commande de dix locomotives pour le chemin de fer de l'Etat en France. La compagnie a fourni aussi des locomotives pour les chemins de fer de Russie, de Finlande, de l'Amérique du Sud, et soixante et onze pour la Chine. La première commande importante provenant de l'étranger a été reçue l'année dernière du Ministère de la Guerre en Angleterre pour quatre locomotives qu'on a construites et expédiées en trente jours environ après la réception de la commande.

Le journal cité fait mention d'une conversation qui a eu lieu entre le président des fabriques de locomotives nommées et le correspondant d'un journal anglais. Le premier, auquel on demandait comment son usine pouvait construire des locomotives en moins de temps que les usines anglaises et leur faire une concurrence aussi heureuse, a répondu que la grève anglaise était en quelque sorte responsable de l'état actuel des choses; que comparativement le fer et le charbon sont meilleurs marchés aux Etats-Unis et que les houillères anglaises deviennent de plus en plus profondes, ce qui rend plus difficile leur exploitation. Comme conclusion, il dit:

De plus les accessoires nécessaires à la construction des locomotives sont plus modernes en Amérique qu'en Angleterre et bien plus efficaces. Un autre avantage en notre faveur est que toutes nos locomotives construites pour le commerce extérieur le sont d'après la mode et le dessin américains. La particularité du dessin en rend la construction plus facile et nous permet de les construire plus rapidement que ne pourraient le faire les compagnies étrangères.

Une autre publication anglaise, "The Iron and Coal Trades Review," sous le titre de "Locomotives américaines pour les chemins de fer anglais," dit en date de 31 mars:

Il y a eu naturellement beaucoup de discussion relative aux raisons précises qui ont motivé les directeurs de la "Midland Railroad Co.," à commander vingt locomotives aux Etats-Unis. L'opinion dominante et l'explication claire de ce fait est le besoin d'assurer des livraisons promptes, les usines anglaises ne pouvant faire les livraisons dans le temps voulu. Un ingénieur anglais a donné pour raison que la compagnie pouvait avoir les locomotives en Amérique dans un délai de trois mois et pour £500 de moins qu'en Angleterre, où elle était obligée d'attendre quinze mois au moins et peut-être deux ans.

Le journal "The New York Tribune", sous le titre "Supériorité des machines américaines," publie les opinions de certains experts relativement à la discussion soulevée par l'expédition des locomotives précitées. L'article dit:



Il y a eu des rapports publiés récemment disant que les fabricants anglais soutiennent que les locomotives de construction anglaise sont bien supérieures à celles qui sont faites en Amérique. Il dit que si une compagnie américaine prend volontiers un engagement de construire une locomotive en six mois, aucune compagnie anglaise ne promettra d'en faire une en moins d'un an. Ils disent que ce délai donne aux Anglais un grand avantage sur les Américains, et que par conséquent, la machine anglaise, qui est montée avec plus de soin et de précision, pour cette raison même, a plus de durée et fait plus de travail que la machine américaine.

Le Président du chemin de fer New York Central, considéré comme l'un des hommes les plus pratiques dans ce genre d'affaires aux États-Unis, dit à ce sujet :

Vous pouvez dire de ma part que les locomotives construites aux États-Unis sont supérieures à celles de tout autre pays. Elles durent plus longtemps, elles sont construites avec soin, mais en moins de temps, et sont capables de conduire un train de wagons tel qu'on n'en voit pas souvent sur un chemin de fer anglais ou continental. Nous expédions beaucoup de locomotives en Russie, dans l'Inde et dans d'autres pays de l'Europe. Des essais pratiques ont démontré que les locomotives américaines sont supérieures aux locomotives anglaises. \* \* \* Nous avons ici des locomotives qui ont servi pendant trente ou quarante ans. Elles commencent à devenir un peu soufflées et ébranlées, c'est vrai, mais elles rendent encore de bons services.

L'un des directeurs du chemin de fer West Shore, en parlant du même sujet, attire l'attention sur le fait que le trafic est bien plus considérable aux États-Unis qu'en Angleterre et que, par conséquent, les locomotives américaines doivent avoir une plus grande résistance. Il termine en disant :

Nous construisons des machines plus grandes qu'autrefois pour conduire ces trains si lourds, mais la locomotive américaine durera plus longtemps et supportera plus d'avaries que la locomotive de construction anglaise et si nous pouvons la construire en moins de temps que ne peuvent le faire les Anglais c'est autant de gagné.

Voilà pour ce qui concerne les locomotives. Comme conclusion, nous citerons les opinions de différents écrivains sur les machines en général. La "Iron and Coal Trades Review," déjà citée, du 3 mars dernier, sous le titre "Conseil aux compagnies anglaises d'électricité," s'exprime ainsi :

Il y a quelque temps, un ingénieur-mécanicien très connu désirait obtenir immédiatement un moteur de la force de 5 chevaux. Il a télégraphié à toutes les principales compagnies manufacturières électriques de la Grande-Bretagne, et il apprit qu'aucune ne possédait une de ces machines en magasin. Il ne

désirait pas faire de commande à une compagnie américaine, mais comme c'était un cas urgent, il s'adressa à un ou deux des agents des principales compagnies électriques américaines et il put obtenir ce qu'il désirait.

Un journal américain, "The Age of Steel," dans son numéro du 25 mars dernier attire l'attention sur les empiétements qu'ont fait les Américains dans le commerce avec la colonie anglaise de Cape Town, où une quantité considérable de machines américaines a été introduite pour une grande fabrique d'allumettes, tandis qu'on envoie à Natal de grandes cargaisons de fil de fer galvanisé bardé à des prix de 20 pour cent au-dessous des prix anglais. On a aussi reçu de l'Afrique du Sud deux commandes s'élevant à la somme de \$2,500,000 pour rails et tuyaux qu'on a achetés dans ce pays à un prix de 20 pour cent au-dessous des prix anglais, et les Écossais, refusant de faire les tuyaux de la longueur exigée, on a envoyé la commande aux États-Unis. Le même journal emprunte à un journal de Glasgow l'extrait d'une lettre se rapportant à la rapidité avec laquelle les Américains ont expédié les commandes qu'ils ont reçues et à la supériorité de leur production en fait de manufactures de fer et d'acier. Le sujet de discussion était un pont qu'on désirait construire en Egypte sur l'Atbara avant l'arrivée des inondations du Nil en juillet. Il paraît que le Sirdar a fait des demandes en Angleterre et en Ecosse en décembre dernier et on lui a répondu qu'on pouvait construire le pont dans un délai variant de six mois à un an. Il télégraphia aux États-Unis et reçut une réponse lui faisant connaître que le pont serait prêt en six semaines. L'article se termine en disant que la même chose est arrivée à propos de locomotives pour un chemin de fer militaire d'une voie de 3 pieds 6 pouces. Aux États-Unis on les a aussi expédiées en six semaines.

Le Dr. ALEXANDRE PEEZ, de Vienne, autorité reconnue en cette matière, a fait un discours intitulé "L'Amérique est la rivale la plus redoutable de l'Europe." Après avoir passé en revue tout le sujet, il s'exprime de la manière suivante, relativement à certains produits américains :

Je désire aussi faire quelques remarques au sujet de l'industrie du papier. Nous savons tous que c'était l'une de nos plus florissantes industries. Autrefois (je regrette d'être obligé de parler du passé) quelques-uns de nos journaux anglais étaient imprimés sur du papier autrichien. Maintenant les États-Unis nous ont enlevé ce commerce et ils fournissent déjà la plus grande partie du

papier dont on se sert en Angleterre. Nous ne saurions faire trop d'attention aux Etats-Unis. Au printemps dernier j'étais à Trieste et j'ai appris qu'il y avait dans les ports de Constantinople, de Fiume, de Salonique et de Trieste environ 30,000 quintaux de fonte de fer, dont la plus grande partie provenait de l'Etat d'Arkansas et de la vallée du Mississipi. On peut dire que là, le fer tombe du fourneau dans les navires et il est transporté moyennant des prix très bas dans la Mer Méditerranée.

Quant aux machines, nous savons tous ce que les Américains accomplissent. Les meilleures machines et peu d'ouvriers pour les mettre en œuvre; ces ouvriers sont bien payés. Voilà leur grand système, et il n'est pas à douter que ce ne soit aussi le système de l'avenir. Dernièrement les Etats-Unis ont fait beaucoup de progrès dans la voie des sciences chimiques. L'huile de coton, produit de la graine de coton, était autrefois une pâte collante d'un brun noirâtre; les Américains ont trouvé le moyen de purifier cette matière, autrefois tout-à-fait inutile, et maintenant on vend le produit comme huile de cuisine à bon marché et elle trouve une vente facile. Il n'y a pas longtemps que j'ai vu du cuir américain, fin, léger et uni, pour chaussures. Il était fait de peau de chèvres indiennes, mais il était préparé aux Etats-Unis, et toutes les expériences faites en Angleterre et en Allemagne pour produire du cuir similaire n'ont pas réussi.

Ces prémisses étant établies et en vue de l'opinion unanime qui existe relativement à la supériorité des produits américains, il n'est pas absolument nécessaire d'en tirer des conclusions étendues qui serviraient seulement à la répétition de faits bien connus.

Tout ce que nous venons de dire montre clairement que l'Amérique Latine achète des machines américaines, mais il est probable que ces importations ne sont pas suffisantes pour le développement de ses industries. En prenant en considération le désir manifeste du commerçant américain pour étendre son commerce dans les pays formant l'Union des Républiques Américaines, d'une part, et de l'autre la qualité des productions des Etats-Unis, nous croyons que l'heure est arrivée où les courants commerciaux devraient couler vers la partie septentrionale de cette hémisphère au lieu de suivre leur ancienne course vers le Vieux Monde.

## PRODUCTION ET CONSOMMATION DU CAFÉ.\*

Le café, qui est une plante originaire de l'Asie et de l'Afrique, a été importé sur le continent américain, où sa production au moment actuel dépasse de beaucoup celle qu'on peut obtenir dans toutes les autres parties du monde. Cette plante vient des tro-

\* Compilé des données officielles et d'autres sources authentiques.

piques et ne peut être cultivée que dans les régions où il n'y a pas de gelée, quoique les chaleurs excessives soient nuisibles à la bonne croissance de la plante ou à la production abondante de la graine. Parmi les contrées américaines où l'on cultive le café avec succès, c'est le Mexique, qui est le plus au nord, et le Paraguay le plus au sud, et la superficie de territoire où il croît dans chacun de ces pays est moindre qu'on ne le suppose généralement. Les véritables régions où l'on cultive le café s'étendent entre les deux parallèles 15° nord et 15° sud de l'équateur.

Le caféier atteint, suivant l'espèce, une hauteur de 8 à 25 pieds. Le tronc est couvert d'une écorce grisâtre et ses fleurs croissent en bouquets autour des branches. Généralement, on taille le caféier à une hauteur de 5 pieds, afin d'augmenter sa production et de faciliter la récolte de fruit. Les branches minces et souples s'étendent et se courbent comme les branches d'un pommier. Les plantes proviennent de semence, et au bout d'un an elles sont transplantées en rangées à 10 pieds de distance. À partir de trois ans, elles commencent à produire, mais elles ne sont pas en pleine maturité avant la cinquième année; elles continuent à produire pendant vingt ans ou même plus longtemps. Les arbres sont presque toujours en fleurs, et souvent on trouve sur un même arbre des fleurs, des boutons et des fruits.

Les récoltes se font deux ou trois fois par an. Quand le fruit est mûr, il devient rouge et enfin d'un pourpre foncé. Il ressemble à la cerise et l'on dit que la pulpe qui entoure les graines est très douce et savoureuse. Chaque baie contient deux graines, dont les côtés plates sont opposées l'une à l'autre dans l'intérieur de la pulpe: elles sont séparées par les couches minces de cette pulpe et par une membrane dure qui enveloppe les deux graines étroitement. À mesure que le fruit sèche, la pulpe forme une espèce de coquille ou cosse qu'on ôte au moyen d'un procédé de préparation afin d'envoyer la graine pour le marché.

Partout dans les pays américains le fruit est cueilli à la main, à des intervalles pendant la saison des moissons. En Arabie, où il n'y a pas de pluie pendant la saison des moissons, pour le faire tomber de l'arbre on laisse le fruit sur l'arbre jusqu'à ce qu'il soit prêt à tomber et alors on secoue l'arbre et le fruit tombe sur des draps déployés sur le gazon. La maturité parfaite du café d'Arabie est l'une des raisons de sa qualité supérieure. Ensuite

on le sèche à l'ombre et après on retire la pulpe à la main. Dans les Indes Orientales et Occidentales et dans les pays de l'Amérique du Sud et du Centre, la préparation du café est faite en exposant le fruit en couches de un à plusieurs pouces d'épaisseur à la chaleur du soleil, afin que la fermentation ait lieu. Quand le fruit n'est pas mûr, cette fermentation donne aux graines un goût âcre ou fermenté. Quand le suc disparaît, le fruit est passé entre des cylindres en bois, et quelquefois il est broyé dans des mortiers en bois et la pulpe en est retirée par l'eau. La membrane dure ou "parchemin" est retirée, quand les graines sont sèches, par un procédé similaire, au moyen d'une paire de cylindres lourds et les glumelles en sont retirées par le vannage. Quelquefois le café est expédié dans sa membrane, que l'on retire ensuite dans les grands centres du marché de café.

On affirme que depuis un temps immémorial on s'est servi du café en Abyssinie et en Ethiopie comme médecine, mais jamais comme breuvage avant le quinzième siècle. Dans l'Abyssinie du sud la plante pousse à l'état sauvage et en grande quantité, et son nom est dérivé de Kaffa, un district de ce pays. Il pousse à l'état sauvage dans l'Afrique occidentale. On dit que l'emploi du café comme breuvage a été introduit de l'Ethiopie en Perse vers l'année 875 J.-C., et dans l'Arabie, soit de la Perse ou de l'Afrique, vers le quinzième siècle. Les rapports écrits les plus reculés sur l'emploi du café comme breuvage sont faits par des écrivains arabes. Selon eux, il paraît que le café est devenu une boisson populaire parmi les travailleurs intellectuels dans la ville d'Aden, dans la seconde moitié du siècle cité. De là son emploi s'est répandu graduellement aux autres villes.

La première vente publique du café a eu lieu à Constantinople en 1554, à Venise en 1615, en Allemagne en 1582. C'est BURTON, l'écrivain anglais, qui en a parlé le premier en 1621, dans son "Anatomie de la Mélancolie." Le premier magasin de café ouvert en Angleterre fut celui de JACOB, un commerçant juif, à Oxiord en 1651. Au commencement du dix-huitième siècle, la consommation du café dans les Iles Britanniques n'était que de 4,200,000 livres, mais son emploi dans le pays qui forme maintenant les Etats-Unis était même à cette époque considérablement au-dessus de la quantité consommée par la mère patrie. Le café fut d'abord introduit à Java de l'Arabie par les Hollandais entre

les années 1680 et 1690. En Amérique il a été cultivé d'abord par les Français dans la Martinique en 1717, et par les Hollandais à Surinam en 1718.

D'après l'Encyclopédie Collier, la consommation de café, il y a moins de deux siècles, ne dépassait pas deux charges, tandis que selon un récent rapport consulaire, soumis par JULIAN HAUGWITZ, de Santos, Brésil, la production du monde en 1897-98 était 15,574,000 sacs de 132 livres chacun, ou 2,056,768,000 livres ou 1,028,334 tonnes, équivalant à 34,278 chargements de wagons de chemin de fer.

L'analyse du café brut, selon l'Encyclopédie Britannique, en prenant 100 parties comme base, est comme suit :

Matière dissoluble.....	54	Caféine.....	2
Eau.....	12	Matière azotée, amalgamée au tégamine,.....	13
Matière grasse.....	13	Matière saline, huiles essentielles, etc.....	5
Gomme, sucre et acide caféique.....	18		

A l'état brut les graines sont presque dépourvues d'arome, mais le rôtissage développe une huile brune particulière, qui donne au café son arôme caractéristique. Pris avec modération, le café est un des breuvages les plus agréables, ainsi que l'un des plus sains en usage. C'est le breuvage national des États-Unis. C'est le stimulant favori de toutes les classes. Pendant l'année finissant le 30 juin 1898, les importations nettes étaient de 851,691,084 livres. En déduisant 10 pour cent pour l'évaporation en le rôtissant et en supposant que le rapport d'une autorité à New-York soit correct (à l'effet que chaque livre de café en poudre fait 1.6 gallon de décoction convenable au tempérament américain), ce total équivaut à 1,226,435,162 de gallons de breuvage. En le divisant par le nombre d'habitants aux États-Unis en 1898, suivant le Ministère des Finances, soit 74,389,000, on obtient un total individuel de 16.48 gallons. Mais puisque seulement 70 pour cent de la population des États-Unis prennent du café, la moyenne par consommateur s'est donc élevée à 23.55 gallons. Par comparaison avec les États-Unis, les Français et les Brésiliens n'emploient seulement qu'environ une moitié d'eau pour chaque livre de café. Une décoction de cette force est pourtant très nuisible à l'estomac et aux nerfs.

Il y a deux ans l'Encyclopédie Britannique faisait connaître que la consommation du café par tête dans les différents pays euro-

pécens cités était, en livres, comme suit: Hollande, 21; Belgique, 13.89; Norvège, 9.08; Suisse, 7.03; Suède, 7; Allemagne, 5.04; France, 3; Grande-Bretagne, moins de 1 livre.

Le "Bulletin de Statistique et de Législation Comparée" pour 1898, publication française, estimait que la consommation par tête, en livres, dans les pays suivants était de: Hollande, 23; Danemark, 15; Belgique, 11; États-Unis, 9.95; Allemagne, 5.25; France, 3.25; Grande-Bretagne, 0.70.

Il y a une augmentation constante et rapide dans la consommation du café dans le monde entier, mais la quantité produite en 1898 semble avoir été supérieure de beaucoup, même à l'augmentation de la demande. En Amérique, outre le Brésil, la culture du café augmente très rapidement au Mexique, à Costa Rica, en Colombie et au Vénézuéla. Il y a une différence très considérable dans le prix du café brut, de 6 à 34 sous la livre. Les prix les plus élevés sont dus aux petites quantités des espèces pour lesquelles on a une préférence spéciale, plutôt qu'à une différence de leurs mérites intrinsèques. Par exemple, il y a d'excellentes variétés de café provenant du Mexique, de l'Amérique Centrale, du Vénézuéla, de Ceylan et de la Jamaïque, cotées de 10 à 14 sous de plus par livre.

Les variétés indigènes de l'Afrique et du sud-ouest de l'Asie sont le Mocha, le Myrte, l'Aden et le Bâtard; le Marron, de la Réunion, ou café mauresque, le café de Galon provenant de la Monrovie; le café Laurine, et le café jaune (café amarello), qui est de tous les cafés le plus riche en caféine. Les autres variétés qui donnent des prix élevés sont: Mandheling, Ceylan, Coban, Bogota, Guatémala, La Guayra, de choix, Maracaibo, Peaberry, mexicain de choix, et Santos. Les cafés ordinaires du Brésil, du Vénézuéla, du Mexique, de la Colombie, de Costa Rica, du Guatémala, du Nicaragua et du Salvador appartiennent à une variété connue sous le nom de café rouge (café vermelho). Le café Yungas, de la Bolivie et du Paraguay, semble être dans une classe particulière: il est beaucoup apprécié par ceux qui l'emploient, mais comme la quantité produite est limitée, il n'est pas bien connu dans les marchés. On le classe avec le meilleur café de Rio.

Le café le plus estimé dans le commerce est le Mocha, ensuite le Java. Les graines du premier sont très petites et d'un jaune foncé.

Celles des variétés du Java et des Indes Orientales sont plus grandes et d'un jaune pâle. Les cafés américains sont généralement d'une couleur bleuâtre ou verdâtre, à cause de la différence du sol et de l'humidité et aussi parce qu'ils sont cueillis avant leur maturité. Quelques variétés vénézuéliennes ressemblent de très près au Mocha, et sans doute elles sont souvent vendues comme tel. Le Mocha est cultivé dans l'Yemen, en Arabie; mais une grande partie du produit des Indes Orientales est expédié à Mocha, d'où il est réexpédié comme vrai Mocha. Quelques-unes des plus fines qualités des cafés des Indes Occidentales et du Brésil sont vendues aussi sous le nom de Mocha.

Le café de Java se divise en "jaune pâle"—le dernier récolté et le moins cher—et le "brun," qui est le plus vieux et le mieux apprécié. Les États-Unis et la Hollande sont les principaux marchés du café de Java. Les caféiers cultivés dans la République de Libérie, sur la côte occidentale de l'Afrique, atteignent une hauteur plus considérable et produisent un fruit plus gros que les autres variétés. Ils viennent bien dans les régions basses et humides où les autres caféiers ne réussissent pas.

Le café est le principal produit exporté de Port-Aden aux États-Unis. Ceci comprend le café de l'Abysinie, en Afrique, ainsi que de la Province d'Yemen, en Arabie. Le café abyssinien est transporté à dos de mulets à travers les régions de Somali, et de là par bateaux au port. Nonobstant le fait que tout ce café est un produit sauvage, le fruit est plus grand que la variété de l'Arabie et son goût est plus délicat. Si les indigènes, en essayant de le cultiver, pouvaient obtenir de plus fortes graines avec une production plus considérable par arbre, ainsi qu'on a pu le faire avec les autres cafés sauvages, ils pourraient faire diminuer la production des variétés inférieures des autres pays.

Tout le café produit en Arabie est cultivé. La plus grande partie du café expédié à Aden est en coque (les grains séchés) qu'on broye entre deux pierres. Les femmes s'occupent de ce travail, ainsi que de la classification du café par qualité. On exporte les meilleures graines, tandis que les qualités inférieures, ainsi que les cosses, sont consommées par les indigènes. Le café que les États-Unis ont reçu d'Aden en 1898 représentait seulement un peu plus de la moitié d'un pour cent du total de livres



et 1.4 pour cent du coût total: en y ajoutant tout ce qu'on a reçu des Indes britanniques et des Indes occidentales hollandaises, le grand total n'est seulement qu'environ 3 pour cent du poids total et moins de sept pour cent de la somme dépensée.

Les subdivisions des cafés rouges sont très nombreuses et sont basées d'après les districts où ils sont produits ou d'après les ports d'où ils sont expédiés.

Au point de vue du commerce, le café de Rio est "bon," "fin," "supérieur," "régulier," "ordinaire," "trié," ou très ordinaire: ce dernier représente les qualités les plus inférieures et il se compose de graines cassées ou autrement imparfaites. La qualité fine consiste en café de graines de grosseur régulière: la qualité supérieure en graines de grosseur ordinaire, mais qui contiennent quelques cosses et des graines noires. Dans la qualité "bonne," l'égalité des graines n'est pas absolument nécessaire, et il peut y avoir quelques graines noires, mais les morceaux de bois, les cailloux et la poussière en sont exclus. La qualité régulière peut contenir des quantités de graines noires, de cosses, de morceaux de bois, et même de la poussière. La qualité "ordinaire" contient toutes les imperfections précédentes et quelques graines noires.

Il est un fait bien établi que la qualité du café, ainsi que le goût et l'arôme, sont améliorés en le conservant, et on trouve qu'il a atteint le plus haut degré de perfection après huit ans, pourvu qu'on l'ait gardé dans une atmosphère parfaitement sèche. Puisque le café se vend au poids, et qu'il perd par l'évaporation de l'eau contenue dans les graines fraîchement préparées, les négociants préfèrent le vendre aussi vert que possible. Quand il est arrivé à parfaite maturité, sa couleur doit être d'un jaune verdâtre, pour la variété ordinaire. Lorsque le café est d'une couleur excessivement verte, c'est en général la preuve certaine qu'il n'est pas mûr ou qu'il a été coloré artificiellement. Ce café est nuisible et ne doit pas être employé.

Les importations totales de café aux États-Unis, pour l'exercice finissant le 30 juin 1898, ont été de 870,514,455 livres, évaluées à \$65,067,631, ou en moyenne 7.49 sous la livre. Sur ce grand total, 18,823,371 livres, évaluées à \$2,393,450, ont été reçues dans les ports des États-Unis en transit pour les pays étrangers, ou bien ont été réexportées par les négociants américains. En prenant

l'estimation de la population des Etats-Unis, ainsi que le donne le Ministère des Finances, cette somme équivaldrait à plus de 11,3 livres pour chaque individu, ou à un prix moyen de 84,2 sous pour chaque habitant du pays.

Sur les importations en gros, environ 76 pour cent proviennent du Brésil, ce qui représente un peu plus de 63 pour cent de l'évaluation totale, mais il faut se rappeler que du total crédité aux pays de l'Europe, une proportion qui n'est guère peu considérable, provenait en premier lieu du Brésil, et d'autres pays américains, d'où le café est réexporté en Amérique. En considérant les pays américains au point de vue total, ils ont fourni 95 pour cent des importations totales, ce qui représente d'environ 91 pour cent de l'évaluation totale de tout le café acheté par les Etats-Unis. En plus du café lui-même, on a importé en 1897-98 857,810 livres de produits similaires évaluées à \$29,562.

Le tableau suivant, fait d'après les chiffres officiels publiés par le Bureau de Statistiques des Etats-Unis, indique le nombre de livres, la valeur totale et la valeur moyenne par livre, en cents, du café importé aux Etats-Unis, pendant l'année finissant le 30 juin 1898.

Tandis qu'il y a eu une augmentation de 132,868,875 livres dans les importations de café en 1898 en comparaison avec l'année 1897, d'après la même comparaison, il y a eu aussi une diminution dans la valeur de \$16,476,753, c'est à dire que la moyenne des prix en gros du café est tombée à 11,1 cents en 1897, à 7,48 cents en 1898.

Bien que la consommation du café soit si grande, l'emploi du thé, qui est la grande boisson des Anglais, est comparativement limité. Les importations de thé en 1898 se sont élevées à 71,957,715 livres, représentant une valeur de \$10,054,283, contre 113,347,175 livres, évaluées à \$14,835,862, pendant l'année 1897, ce qui montre une diminution de 41,389,460 dans le nombre de livres, et de \$4,781,579 pour la valeur. En 1897 le prix moyen était de 13,1 cents et en 1898 de 14 cents. D'après un journal anglais, les importations de thé dans la ville de Londres seulement pendant l'année 1898 se sont élevées à 265,800,000 livres.

Pays.	Livres.	Valeur totale.	Production en sacs.
Brésil .....	661,000,272	841,110,902	0,22
Vénézuëla .....	62,973,327	0,171,043	9,80
Mexique .....	34,741,408	3,514,342	10,37
Colombie .....	26,887,104	3,082,292	11,40
Costa Rica .....	13,748,544	1,958,257	14,24
Guatémala .....	12,443,494	1,493,231	12,00
Salvador .....	7,880,100	722,611	9,50
Indes occidentales anglaises .....	2,218,071	258,088	0,00
Haïti .....	2,790,001	276,584	0,02
Nicaragua .....	1,048,700	196,836	10,84
Hawaï .....	794,113	110,309	18,07
Indes néerlandaises .....	582,312	500,71	10,14
Honduras .....	205,931	38,248	12,09
Porto Rico .....	189,534	24,217	13,30
Equateur .....	189,593	12,715	8,11
Pérou .....	63,587	6,830	10,74
Saint-Domingue .....	44,188	5,493	12,00
Guyane hollandaise .....	43,000	3,422	7,81
Honduras britannique .....	20,547	4,100	20,00
Cuba .....	2,576	800	10,00
Autres pays d'Amérique .....	78,837	9,806	12,02
Amérique total .....	828,010,102	59,052,793	7,14
Indes orientales néerlandaises .....	14,879,942	2,770,627	18,01
Europe .....	14,607,478	1,299,109	8,83
Indes orientales anglaises .....	6,457,823	836,818	12,09
Aden, Arabie .....	4,741,580	800,775	18,70
Autres pays d'Asie .....	780,549	111,328	14,20
Australasie, etc. ....	121,048	15,261	12,50
Total .....	41,595,353	5,914,918	14,22
Grand total .....	879,514,455	65,067,631	7,48

Le Brésil est le pays qui produit le plus de café et la récolte de café dure chaque année du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin. JULIAN HAUGWITZ, vice-Consul des Etats-Unis à Santos, nous donne les renseignements suivants :

L'histoire des exportations de café du Brésil date de l'année 1817 à Rio, quand on a expédié 63,986 sacs (de 132 livres). In 1832 les chiffres ont atteint 478,950 sacs; en 1840, 1,000,000 de sacs; en 1851 les chiffres dépassaient 2,000,000 de sacs et ils sont restés à cette moyenne jusqu'en 1875, quand alors les exportations ont dépassé plus de 3,000,000 de sacs. C'est en 1881 que les exportations ont atteint le chiffre le plus élevé, c'est-à-dire, 4,377,418 sacs. Plus tard ce nombre a commencé à diminuer à cause de l'épuisement des arbres dans les anciens districts.

A Santos les rapports datent de 1850, quand près de 100,000 sacs ont quitté ce port. En 1871 les exportations se sont élevées à 500,000 sacs; en 1877, à 1,000,000 de sacs; en 1884 elles se sont élevées à 2,000,000 de sacs; en 1897-98, à 6,000,000 de sacs; la production de ce district restera en toute probabilité

près de ce chiffre, autant que dureront les conditions économiques, quoique la superficie disponible à la culture du café soit presque inépuisable et qu'il n'existe nulle part un sol plus convenable à cette culture.

La taxe perçue au Brésil par les gouvernements des États est de 11 pour cent ad valorem.

Le Vénézuéla vient après le Brésil, et occupe le second rang parmi les pays de l'Amérique cultivant le café, sinon du monde entier. C'est en 1784, près de Caracas, qu'on a commencé à planter le café, et les premières exportations expédiées en 1789 par le port de La Guayra, se sont élevées à 23 quintaux, ou un peu plus d'une tonne. Il y a de grands districts qui conviennent admirablement à la culture du café, et la quantité produite va toujours en augmentant. La qualité est au-dessus de la moyenne des cafés rouges. Les cafés du Venezuela sont connus dans le marché de New York sous le nom de "La Guayra" et "Maracaibo;" à la première classe appartiennent les cafés de Caracas, de Puerto Cabello, et de Cumana, et à la seconde, ceux de Cucuta, de Trujillo, de Mérida, de Tovar, de Bocono, de San Cristobal et d'autres points dans l'intérieur.

On considère que le café mexicain est plus doux et, sous certains rapports, supérieur au produit d'un nombre d'autres pays qui le cultivent aussi. Comme couleur il est généralement plus vert que le café ordinaire, mais on attribue ce fait à la composition minérale du sol.

On dit que les plantations de café de la Colombie sont remarquablement saines et que la situation équatoriale du pays fait trouver facilement des localités où la température convient à la croissance de l'arbre. Dans le marché de New York les cafés de Bogota, de Bucaramanga et d'autres points dans l'intérieur sont connus sous le nom de "Sabanilla" puisqu'ils sont expédiés de ce port.

On a commencé le plantage du café à Costa Rica en 1796. C'est FRANCISCO XAVIER NAVARRO qui a fait venir le premier la graine de la Havane et l'a semée à Cartago. Depuis son indépendance le Gouvernement s'est fait un devoir d'encourager la culture du café.

La production du café au Guatémala est restée stationnaire, ou montre une diminution pendant les dernières années. Jusqu'en

1835, on a regardé le caféier dans ce pays comme un arbuste ornemental. Les colons allemands se sont tellement emparés des terres caféières, que plus d'un quart des plantations sont, dit-on, entre leurs mains.

Dans la République de Salvador, le café est le principal article d'exportation. Les chiffres exacts quant aux quantités produites sont difficiles à obtenir, mais on estime à un quart d'augmentation la production des années 1898 et 1899, si on les compare aux années 1888 et 1889. Une grande difficulté se trouve dans le manque de transports, mais le manque de bras est le plus grand empêchement.

Ainsi que dans les autres Etats de l'Amérique du Centre, le café est la production principale du Nicaragua. Son produit peut se comparer favorablement avec celui du Mexique et du Vénézuéla. Le manque de bras a causé une diminution dans le produit.

Le sol, la surface et les conditions climatériques du Honduras sont pareilles à celles du Guatémala et la qualité du café est à peu près la même. Le manque de bras est un empêchement à la cueillette d'une pleine récolte.

Les cafés des Guyanes, de l'Équateur et du Pérou ne diffèrent en aucune manière de ceux du Brésil et on les vend souvent sous le nom de "Rio" ou "Santos." Les cafés de la Bolivie et du Paraguay, les "yungas," sont consommés principalement dans ces pays: ils sont peu connus dans les marchés du dehors, mais on dit que la variété est excellente.

A Haïti, à Saint-Domingue, à Porto Rico, à Cuba, aux Antilles britanniques et aux Antilles hollandaises, la culture du café est de plus ou moins d'importance. Quoique leur produit soit considéré supérieur aux variétés brésiliennes ces dernières années, les prix obtenus ont suivi en proportion la baisse des cafés brésiliens, et naturellement les producteurs sont très découragés.

Les États-Unis et la Hollande sont les seuls pays qui laissent entrer le café en franchise de droits. Quand le Congrès des États-Unis révoqua le droit sur le café, le Gouvernement du Brésil augmenta immédiatement le droit d'exportation provisionnel au montant du droit de douane, autrefois payé aux États-Unis. Presque tous les pays producteurs de café perçoivent un droit d'exportation.

Le tableau suivant donnera une assez bonne idée de la production universelle du café en 1898, d'après les estimations et les rapports reçus de différentes sources qui y sont désignées :

## ESTIMATIONS DE LA PRODUCTION UNIVERSELLE DU CAFÉ EN 1898.

Pays	Poids en livres.	Sacs	Sources d'information.
Brésil .....	1, 533, 840,000	11, 620, 000	Consul des Etats-Unis.
Vénézuéla .....	110, 407, 800	881, 887	Exportations, Octobre à Octo- bre.
Guatemala.....	60, 238, 000	456, 424	Estimation indigène.
Haïti .....	57, 000, 000	431, 812	Dunring & Toon.
Mexique .....	48, 148, 402	364, 729	Rapport officiel.
Costa Rica.....	35, 464, 407	267, 889	Id.
Colombie.....	34, 849, 630	264, 779	Estimations.
Porto Rico.....	25, 400, 000	200, 000	Estimations espagnoles.
Salvador.....	16, 500, 000	128, 000	Dunring & Toon.
Antilles britanniques .....	13, 200, 000	100, 000	Id.
Equateur.....	9, 858, 892	74, 681	Rapport anglais.
Pérou.....	2, 733, 395	20, 707	"El Comercio."
Saint-Domingue.....	2, 400, 700	18, 187	Rapport belge.
Antilles hollandaises.....	924, 000	7, 000	Estimations.
Hawaï.....	727, 000	5, 800	Semi-officiel.
Honduras.....	612, 480	4, 640	Estimations anglaises.
Bolivie.....	495, 000	3, 750	Estimations.
Paraguay.....	343, 407	2, 662	Consul des Etats-Unis.
Guyane hollandaise.....	219, 166	1, 660	Estimations anglaises.
Cuba.....	132, 000	1, 000	Estimations.
Honduras britannique (Belize).....	132, 000	1, 000	Id.
Total pour l'Amé- rique.....	1, 960, 610, 288	14, 823, 228	
Java.....	101, 004, 000	772, 000	Dunring & Toon.
Célan et Inde anglaise.....	31, 680, 000	240, 000	Id.
Païang.....	5, 940, 000	45, 000	Id.
Célèbes.....	5, 940, 000	45, 000	Id.
Total pour l'Asie et l'Afrique.....	145, 464, 000	1, 102, 000	
Grand total.....	2, 106, 074, 288	15, 925, 228	

M. HAUGWITZ donne les estimations de MM. DUNRING & TOON pour la récolte du café de l'année fiscale 1899, qui donnent un grand total de 1,638,120,000 de livres. Les estimations pour l'année suivante, 1900, d'après la même autorité indiquent une récolte de 1,796,256,000 de livres. La quantité de café connue dans les Etats-Unis le 1<sup>er</sup> mai 1899 était de 1,221,758 sacs, divisée de la manière suivante: Stock total dans tous les ports des Etats-Unis, 877,758 sacs; sur vapeurs et voiliers venant de Rio, 130,000 sacs; de Santos, 191,000 sacs; de Victoria, 15,000 sacs, et de Bahia, 8,000 sacs. Le même jour de l'année 1898, le total du stock connu dans les Etats-Unis, était de 1,057,068 sacs.

D'après les rapports du Bureau des Statistiques, les importations de café dans les Etats-Unis pour les neuf mois finissant le 31 mars 1899 se sont élevées à 607,543,143 livres, évaluées à \$39,656,888. Les exportations de café pendant la même période se sont élevées à 22,934,454 livres, ce qui laisse une importation nette de 584,608,689 livres. Le Brésil a fourni 78 $\frac{1}{2}$  pour cent du total général, ou 477,072,485 livres. Pendant les dix années, 1888-98, le total moyen fourni par le Brésil a égalé un peu plus de 50 pour cent du stock total. Les importations des Indes orientales pour les neuf premiers mois de l'année fiscale en cours se sont élevées à 8,293,768 livres, contre 12,571,590 livres en 1898, et 9,806,124 livres en 1897. Il y a eu une diminution dans les importations du Mexique pendant la même période en la comparant à l'année 1898.

## L'INDUSTRIE DU YERBA MATÉ.

Le Bureau des Républiques Américaines doit à l'amabilité de Senhor JOAQUIN FRANCISCO DE ASSIS-BRASIL, Ministre du Brésil, aux Etats-Unis, l'intéressant article suivant qui décrit les propriétés du yerba maté, l'une des principales productions de l'État de Paraná, Brésil, et aussi de quelques parties de plusieurs des autres Républiques de l'Amérique du Sud. Les exportations totales de chacun des différents ports d'expédition y sont aussi données.

### UNE INDUSTRIE IMPORTANTE DU BRÉSIL.

L'industrie du yerba maté occupe une place importante parmi les industries de l'État de Paraná à cause de la grande quantité exportée, ainsi que du nombre d'ouvriers qu'on emploie.

Quand l'État de Paraná n'était qu'une province de São Paulo, quelques Espagnols y découvrirent *Ylva maté*, dont l'emploi était déjà très connu au Paraguay, où il avait été découvert par les Jésuites presque un siècle auparavant.

A mesure qu'on découvrait les propriétés nutritives du maté il devint peu à peu un article d'usage général dans le Paraguay, le Chili et le midi du Brésil. En France, en Suisse et en Italie ce produit a commencé à entrer dans la consommation en quanti-

tés considérables par suite des efforts faits par l'*Associação Propagadora* pour son introduction dans ces pays.

On prend le maté en infusion comme le thé et le café. C'est un breuvage nourrissant de premier ordre, ayant l'avantage sur les breuvages similaires d'être moins stimulant et moins cher.

Les exportations de maté de l'État de Paraná s'élèvent actuellement à 20,000,000 de kilos environ par an, d'une valeur de 12,000,000 de francs ou £324,000 (\$1,575,936), fournissant à l'État un revenu de plus de 400 contos de reis (\$2,184,000). On perçoit un impôt de 20 reis (0.0109 cents) sur chaque kilo de maté exporté à Montévidéo, et de 30 reis (0.01638 cents) à Valparaiso.

La moyenne de l'exportation annuelle du yerba maté de 1870 à 1879 était de 13,430,927 kilos; de 1880 à 1892, 16,390,795 kilos, ainsi qu'on peut le voir par le tableau suivant:

EXPORTATION DE YERBA MATÉ DE 1880 À 1892.

Années.	Montévidéo.	Buenos-Ayres.	Valparaiso.	Total.
	Kilos.	Kilos.	Kilos.	
1880.....	3,678,823	6,440,873	2,579,401	12,699,187
1881.....	3,362,275	7,614,104	1,066,567	12,042,947
1882.....	3,062,155	7,139,047	4,068,147	15,169,249
1883.....	3,766,390	8,651,800	2,882,481	15,300,731
1884.....	3,368,888	9,032,485	2,183,307	14,524,420
1885.....	5,074,285	6,311,000	2,075,026	13,461,599
1886.....	3,393,903	8,701,957	2,459,547	14,524,597
1887.....	5,081,491	10,813,518	3,693,802	18,888,991
1888.....	4,532,650	10,367,021	3,353,259	18,253,836
1889.....	5,368,667	10,466,885	2,494,104	18,329,686
1890.....	4,317,504	11,720,491	4,545,947	20,583,942
1891.....	4,718,573	12,533,831	1,129,419	18,372,823
1892.....	4,740,925	13,877,481	1,033,590	19,351,726
1893.....	7,164,424	12,613,192	999,379	20,767,995
1894.....	5,532,841	10,991,557	1,828,133	18,262,531
1895.....	8,831,121	14,831,736	974,563	24,637,419
1896.....	8,073,271	15,724,868	1,898,881	25,697,030
1897.....	8,513,051	13,414,718	567,604	18,495,353
1898.....	7,942,429	14,479,949	495,784	22,921,144

#### PROPRIÉTÉS NUTRITIVES DU MATÉ.

Le yerba maté entre au marché sous forme de feuilles brisées, de poudre grossière ou de tiges, et on le prépare en le faisant infuser dans de l'eau bouillante comme le thé. On le prend avec ou sans sucre, selon le goût individuel. On prépare aussi le maté dans un petit vase appelé "cuia," dont on suce le thé au moyen



d'un tube qui se termine en une sphère vide et perforée qu'on appelle "bomba."

Le Dr. PECKOLT, chimiste distingué de Rio de Janeiro, a fait une analyse des différentes espèces de yerba maté et voici les résultats qu'il a trouvés:

*Ilex sorbilis*, feuilles séchées, 16,750 grammes; *Ilex paraguayensis*, feuilles séchées, 7,678 grammes; *Ilex paraguayensis*, tiges séchées, 2,579 grammes; *Ilex guayabensis*, feuilles séchées, 0,500 grammes; *Ilex sorbilis*, feuilles fraîches, 4,760 grammes; *Ilex sorbilis*, branches séchées avec feuilles, 1,050 grammes.

Une analyse des feuilles séchées du maté a donné les produits suivants:

	Grammes.
Chlorophylle et résine .....	62,000
Acide résineux .....	20,664
Caféine .....	7,078
Tanin .....	12,288
Substance saccharine .....	47,048
Essence amère .....	2,933
Acide organique .....	8,815
Stéaroptène .....	0,019
Albumine, dextrine et autres sels .....	39,666
Matière ligneuse et aqueuse .....	799,729
Total .....	1,000,000

Le même Dr. PECKOLT a fait l'analyse comparative suivante du thé vert, thé noir, café et maté:

[Sur 1,000 parties.]

	Thé vert.	Thé noir.	Café.	Maté.
Huile essentielle .....	7,90	0,00	0,41	0,04
Chlorophylle .....	22,20	18,14	13,66	62,00
Tanin .....	178,00	128,80	16,39	12,28
Caféine ou théine .....	4,50	4,30	2,66	2,50
Essence, etc. ....	469,00	399,00	279,67	238,83
Fibres et cellulose .....	175,80	283,20	174,83	180,00
Cendres .....	85,60	54,40	25,01	38,11

De cette analyse le Dr. CAMINHOÁ, professeur à la Faculté de Médecine de Rio de Janeiro, tire les conclusions suivantes:

1. Le maté contient moins d'huile essentielle, est moins stimulant que le café et le thé noir ou vert, et par conséquent c'est un breuvage convenable surtout pour les personnes nerveuses, les femmes et enfants.

2. Le maté contient plus de résine que le café, moins que le thé vert et beaucoup moins que le thé noir: il est par conséquent plus diurétique que le café et comme stimulant il rivalise avec le thé vert.

L'opinion du Dr. CAMINHOÁ a été confirmée par d'autres hommes de science, parmi lesquels on peut citer le Dr. LANCASTER, directeur de la section des produits nutritifs du Musée de South Kensington: le Dr. SCHNEPP, sous-inspecteur des eaux de Bonnes, et le Dr. CONTY, le savant français, sans compter beaucoup d'autres qui se sont servis du produit et qui en ont fait l'analyse.

#### LA PRODUCTION DU MATÉ AU BRÉSIL.

Le maté (*Ilex paraguayensis*) est un arbuste de l'ordre de *Urticac.*, que l'on cultive beaucoup dans l'Amérique du Sud. Lors de l'entrée des Jésuites au Paraguay ils trouvèrent que les "Guaranis" se servaient du maté en le mâchant, et il ne leur a pas fallu beaucoup de temps pour reconnaître sa valeur. Ils établirent des plantations et étudièrent soigneusement ses propriétés et sa culture. Ils furent les premiers à remarquer que le dessèchement du maté lui donne un arôme délicat ainsi que de nouvelles propriétés.

Pendant longtemps le Paraguay a joui de la réputation de produire la plus grande quantité et la meilleure qualité de maté, mais aujourd'hui il est surpassé par le Brésil. L'État de Paraná à lui seul en exporte 22,000,000 de kilogrammes par an.

La culture de cet arbuste a pris de telles proportions qu'il y a dans l'intérieur du pays, des forêts entières de maté. M. BARBIER, que le Gouvernement français a envoyé en mission scientifique dans l'Amérique du Sud, a reconnu que plus de 11,000,000 de personnes se servent du maté.

La récolte du maté commence en décembre et dure jusqu'au mois d'août. Une bande de moissonneurs partent pour ces endroits emportant avec eux les provisions, outils et bétail nécessaires pour l'expédition. En arrivant à un localité convenable, ils établissent un camp ou ranche et commencent immédiatement à recueillir le maté, qui est séché et emballé sur place. Voici comment ils s'y prennent: On abat les branches feuillues du maté et on les met dans un fossé de 6 pieds carrés environ, où

elles sont soumises à un feu vif pour les rôtir. Cette opération exige beaucoup de soin, puisque c'est de ce procédé que dépend l'arôme du maté et ce n'est qu'après une longue expérience qu'on apprend quel degré de chaleur est nécessaire. Après deux ou trois jours de dessèchement, les feuilles sont réduites en une poudre grossière et sont emballées en "serons," ou sacs faits de cuir cru, qu'on expose alors au soleil.\*

La qualité du maté varie selon son origine et la méthode de préparation. Celui qu'on recueille sur la côte est le moins bon, étant moins riche en gomme et en résine et ayant moins d'arôme que celui qui vient de l'intérieur du Paraná et du Paraguay. Les feuilles d'un an n'ont pas les propriétés nécessaires, tandis que celles de quatre ou cinq ans, étant plus foncées de couleur, plus épaisses et ayant un plus grand nombre de glandes, produisent le meilleur maté.

#### PROPRIÉTÉS DU MATÉ.

Les voyageurs qui ont écrit sur le maté lui ont attribué des propriétés merveilleuses et l'ont regardé comme un remède à tous les maux. Les écrivains hispano-américains lui attribuent une grande efficacité contre la goutte et la colique. En effet, il est reconnu que ces affections, qui sont si répandues en Europe, ne se rencontrent jamais parmi les personnes qui se servent du maté. De plus, cette plante, par suite de son action sur les mouvements péristaltiques sur les organes d'élimination, a la propriété de guérir l'indigestion. Les ouvrages des chimistes célèbres, PARODO, PEMOTT, STENHAUS, ROCKLEIDER, BYASSON, et des docteurs DAMASSET, MANTEGAZA, THETRINKLY, MARVAUX, GUBLER, VULPRAN, BARBIER, et d'autres, ont déjà établi les vertus du maté. Donc, il ne reste qu'à donner un résumé de leurs études.

#### COMPOSITION CHIMIQUE DU MATÉ.

Quant à sa composition chimique, le maté ressemble au café et au thé, seulement il est beaucoup plus riche en substances résineuses et glutineuses. Son alcaloïde (matéine), qui est chimiquement identique à la caféine et à la théine du thé noir, est le double

\*Ce procédé-ci était la méthode primitive pour préparer le maté; aujourd'hui, cependant, des machines perfectionnés font mieux et plus rapidement le même travail dans les grandes usines centrales où l'on envoie le produit de tout un district.

de celui de la caféine du meilleur café. Il ressemble aussi sous beaucoup de rapports, par ses effets physiologiques, à ces deux substances, bien qu'il en diffère, parce que dans les indispositions nerveuses il ne produit pas l'insomnie comme le café et le thé, et même son emploi excessif n'amène pas d'effets délétères. Au lieu de l'insomnie, il produit une sensation agréable d'exubérance et de vie (Dr. MARVAUX). En plus de son innocuité, il est plus intense, plus persistant, et ceux qui s'adonnent aux travaux intellectuels le trouveront un stimulant par excellence (Dr. MANTEGAZA). Le Dr. GUBLER, le classe parmi les premiers agents physiologiques; il l'appelle "cynamophoros," pour indiquer qu'il répare les forces et non les tissus.

Le chimiste SYASSON dit aussi, dans un rapport à l'Académie des Sciences de Paris :

Il faut croire que la puissance du maté est énorme, puisqu'il permet aux soldats du Paraguay et de l'Argentine, ainsi qu'aux gauchos, de vivre pendant plusieurs jours sans prendre de nourriture solide, malgré la fatigue de la chasse dans les vastes solitudes de l'Amérique du Sud. Dans ces régions le maté est la première chose qu'on offre à un visiteur. Il forme la partie principale de l'alimentation des soldats, qui peuvent mieux supporter la fatigue en en faisant usage. Quand ils en sont privés ils deviennent très découragés. Au Paraguay, on peut dire, sans maté il n'y a pas de soldats.

Le Dr. CONTY a discuté le sujet du maté très sérieusement. Il dit :

J'ai fait quelques expériences sur moi-même et j'ai remarqué que le maté peut très bien remplacer le café chez toute personne habituée à ce dernier. J'ai observé en plus que le maté ne produit aucun des effets délétères du café. Comme j'étais habitué à prendre le café, j'ai trouvé ce stimulant nécessaire pour me permettre de travailler; quand je ne le prenais pas je me sentais fatigué et endormi et quand je restais quelque temps sans en prendre, j'étais troublé d'insomnie et de palpitations. Après avoir substitué le maté au café, je pouvais travailler à volonté sans fatigue et sans avoir sommeil et en plus de temps mon insomnie avait disparu.

#### PRÉPARATION DU MATÉ.

On prépare le maté par infusion ou décoction. Ordinairement on emploie 25 grammes de maté pour un litre d'eau, mais naturellement cette quantité est réglée selon le goût individuel. On le laisse infuser de 10 à 15 minutes, et après l'avoir passé on le sert. On le sucre à son goût, et quelquefois on ajoute un peu de

lait ou du rhum. On doit éviter l'emploi d'ustensiles en fer, parce qu'ils donnent une couleur foncée au breuvage.

#### LE MATÉ COMME NOURRITURE.

Au premier abord, il arrive fréquemment qu'on n'aime pas le maté à cause de son goût particulier. Il agit comme tonique puissant surtout chez les invalides, chez ceux qui s'adonnent aux travaux physiques ou intellectuels excessifs et chez ceux qui essayent de résoudre le problème de nourriture excellente sans beaucoup de dépense. Le journal "La France" affirme que c'était le maté qui a permis au Dr. TANNER de supporter 40 jours de jeûne.

#### LE MATÉ COMME BOISSON.

Le maté désaltère parfaitement, et en même temps il est un grand stimulant. C'est une boisson qui convient spécialement aux hommes studieux à qui l'usage du café est nuisible, puisqu'il donne les mêmes résultats sans trop exciter le système nerveux. On peut le boire froid, mais généralement on le sert chaud et les amateurs de maté le prennent au moyen d'une "bombilla."

---

#### CODE DE LA NOMENCLATURE COMMERCIALE.

Le dernier rapport du Conseil des Directeurs de la Bourse de Lima montre que le Code de la Nomenclature Commerciale, publié par le Bureau des Républiques Américaines, a été soumis par le Gouvernement à la Bourse pour en faire un rapport que le conseil des Directeurs a soumis. Le rapport s'appuie sur les grands avantages que l'adoption de ce code offrira au commerce et à l'industrie du Pérou, et il conseille la nomination d'un comité pour faire un supplément à l'ouvrage. Ce supplément renfermera les termes en usage au Pérou qui ne sont pas mentionnés dans le code, et en plus ceux qui y sont publiés, ayant trait à des articles qui ont une désignation spéciale dans le pays. Le rapport se termine en disant que ce supplément sera utile non seulement au Pérou, mais dans tous les autres pays qui entretiennent des relations commerciales avec le Pérou.

## BRÉSIL.

## VOYAGE DU WILMINGTON.

Ce numéro du BULLETIN MENSUEL contient, sous la rubrique de Venezuela, un récit, extrait du rapport du Ministre LOOMIS, sur le voyage de la canonnière *Wilmington* des États-Unis sur l'Orénoque. Depuis, plusieurs articles intéressants ont paru dans les journaux décrivant le voyage de la même canonnière dans les eaux brésiliennes. D'après ces articles, il paraît que partout les officiers et l'équipage ont été accueillis avec hospitalité et qu'on a fait tout ce qui était possible pour leur être agréable. Le public en général semble content que le Gouvernement des États-Unis ait envoyé un bâtiment de guerre pour faire une visite amicale aux villes intérieures du pays.

A la date du 4 avril, le *Wilmington* avait déjà visité 20 ports, parmi lesquels des centres commerciaux et politiques très importants, comme Trinidad, Barcelona, Carupano, et La Guayra, situés sur le continent; Las Tablas, Barrancas et Ciudad Bolivar sur l'Orénoque; Georgetown et Paramaribo dans les Guyanes britanniques et hollandaises et Pará et Manáos au Brésil.

Il est universellement reconnu qu'à chaque point d'arrêt les officiers du navire ont su se faire accueillir avec respect et sympathie, et on a dit souvent qu'ils ont dû être choisis spécialement pour cette mission. Partout on a donné beaucoup de fêtes en leur honneur, généralement aux frais de la municipalité et du Gouvernement, et les officiers ont essayé de rendre ces fêtes de leur mieux, suivant les ressources limitées qui étaient à leur disposition.

Le principal objet du voyage du *Wilmington* a été de montrer le drapeau des États-Unis dans les ports où l'on ne le voit que rarement, et peut-être jamais; de se créer des relations amicales avec les officiers et le peuple; d'encourager les marchands des États-Unis et de stimuler le commerce américain autant qu'il est possible. C'est au Capitaine A. S. CROWNSHIELD de Washington que l'on doit l'initiative de ces voyages.

Le 4 avril, le *Wilmington* est arrivé à Manáos, une distance de 1,000 milles en remontant le grand fleuve Amazone. Ici les eaux noires et tranquilles du large et profond Rio Negro se con-

fondent avec le courant rapide et jaune de l'Amazone qui ressemble à une mer, réunissant ainsi l'Amazone à l'Orénoque. C'est le point le plus reculé qui ait jamais été visité par un bâtiment de guerre des États-Unis ou d'autres nations. Le *Wilmington* remontera le Solimoens, un affluent de l'Amazone, sur une distance de 1,500 milles, à Iquitos, Pérou, qui se trouve à environ 2,500 milles dans l'intérieur de l'Amérique du Sud, près de la base des Andes et à quelques centaines de milles seulement du Pacifique. Il y a eu toujours beaucoup de mystère à propos de la haute Amazone. Les compagnons de PIZARRO au XVI<sup>e</sup> siècle ont raconté des histoires merveilleuses de ses guerrières et de sa grande richesse minière. La mission du *Wilmington* sera d'obtenir des renseignements définitifs sur le peuple, les ressources peu connues de cette région et sur les occasions qui peuvent se présenter pour augmenter le commerce américain.

Ensuite, le *Wilmington* remontera la rivière Madeira jusqu'à la première cataracte, presque 600 milles de la frontière de la Bolivie. Ainsi le voyage de cette canonnière ouvrira à la connaissance du monde le grand bassin de l'Amazone, dont l'étendue est énorme et les ressources absolument sans limites.

#### LA RÉGION DU CAOUTCHOUC.

Un correspondant du "New York Tribune" en décrivant les régions intérieures du Brésil qui avaient été explorées jusqu'à la date de l'expédition à Manáos, dit :

Le prix élevé du caoutchouc (\$1 la livre pour l'article brut) aux États-Unis et en Europe a arrêté, pour le moment, et sans doute pour beaucoup d'années, toute autre forme d'industrie. Les Indiens et les métis portugais exigent et obtiennent leurs prix pour travailler dans les forêts d'arbres à caoutchouc, et eux seuls semblent capables de supporter les fièvres meurtrières et les miasmes qui s'exhalent.

Aujourd'hui l'industrie du caoutchouc est en même temps un bienfait et un fléau pour le Brésil, quoique maintenant on ne considère que les avantages, puisque tout le monde semble gagner de l'argent. On peut le comprendre facilement quand on considère que le bassin de l'Amazone, avec sa population disséminée, exporte annuellement du caoutchouc pour une valeur d'environ \$50,000,000.

#### LA VILLE DE PARÁ.

La clef de ce riche pays producteur est Pará, ville de 100,000 habitants environ. Cette ville, très riche et très prospère, est située à 70 milles au-dessus de l'embouchure de l'Amazone. Comme on le sait très bien, le delta de

l'Amazone sur une distance de plusieurs milles, se compose de grandes îles très basses couvertes d'eau en juillet et août; il y a une grande quantité de caoutchouc dont le produit est connu dans le commerce sous le nom de "caoutchouc des îles." Ce delta s'étend sur une distance de 300 milles en remontant l'Amazone à Gurupa. De là, sur une distance de plusieurs centaines de milles, la forêt contient peu d'arbres à caoutchouc. Toutefois, près d'Abidos, 300 milles plus loin, ils reparaissent en grand nombre et au-dessus de Manaos se trouve le beau caoutchouc de la haute Amazone, provenant des rivières Taura et Tavary, Madeira et des centaines d'autres cours d'eau qui passent aux environs de Manaos.

#### LA NOUVELLE VILLE DE L'INTÉRIEUR.

Tandis que Para, par sa richesse et sa situation est la clef de la riche région de l'Amazone, étant le centre de production du delta et en grande partie du haut pays, il a un nouveau rival pour la production du caoutchouc provenant du Pérou, de la Bolivie, et de la haute Amazone, dans la ville de Manáos, d'environ 30,000 habitants. Cette ville est de croissance récente et rapide; elle possède un bel opéra, un palais de justice, des tramways électriques, éclairage électrique, des établissements modernes pour la distribution des eaux, des égouts et des rues d'asphalte. \* \* \*

#### TROIS CLASSES DE TRAVAILLEURS.

La connaissance exacte des districts productifs de caoutchouc, du cueillage de la récolte et de sa préparation et son transport est maintenant limitée à trois classes. Premièrement, aux "Aviadores" ou acheteurs, des marchands qui avancent de grands stocks de marchandises aux chefs dans la forêt. Les "Aviadores" sont pour la plupart des Portugais, et ayant une bonne affaire entre mains, ils n'en parlent pas beaucoup. Deuxièmement, les chefs, ou ceux qui tiennent des succursales de magasins dans la jungle, généralement des métis portugais qui sont soupçonneux et discrets; ceux-ci sont absolument les maîtres de la troisième classe, les Indiens qui travaillent dans les épaisses forêts tropicales et cueillent et préparent (à la fumée) le caoutchouc. Laisés à eux-mêmes, les Indiens sont très hospitaliers et communicatifs, mais leurs dialectes sont peu compris et leurs connaissances sont limitées.

#### RICHE CARGAISON.

Dernièrement un navire, ne jaugeant que 2,500 tonneaux, a quitté Pará pour New York avec une cargaison de caoutchouc assurée pour \$3,000,000. Aujourd'hui il n'y a qu'un navire chargé d'or ou d'argent en lingots, ou encore de peaux de loutres des Îles Pribylov qui pourrait avoir une aussi précieuse cargaison. Naturellement cette production importante et constante demande de nombreuses cargaisons en retour. Des navires lourdement chargés quittent l'Europe et New York à destination de l'Amazone trois fois par mois et ce nombre pourra augmenter bientôt. Les États-Unis reçoivent une grande partie de ce commerce, et ils peuvent l'augmenter par suite d'efforts judiciaires.



## NOUVEAUX CHEMINS DE FER PROJÉTÉS.

Un corps d'ingénieurs, envoyé par la compagnie d'ARTHUR KOPPEL de New York et de Berlin, s'occupe actuellement de l'arpentage préliminaire d'un chemin de fer commençant à la rivière Uruguay en suivant une direction nord-est, pour pénétrer ensuite dans les forêts vierges de la République du Brésil communiquant à son terminus au sud-ouest avec Tupaceretan, point d'arrêt d'un chemin de fer déjà en exploitation.

Les ingénieurs envoyés par la même compagnie pour étudier un chemin de fer projeté dans la Province de Santa Catherina sont revenus et ont soumis leurs rapports qui sont accompagnés de beaucoup de renseignements statistiques.

Cet État a grand besoin de communications ferrées avec la côte, et le trafic actuel est suffisant pour faire réussir dès le commencement une entreprise de ce genre. On pense aussi que le trafic augmentera constamment par suite du développement du pays.

La facilité des communications permettra seulement l'ouverture et la colonisation des terres fertiles des forêts du Rio Grande do Sul, l'État le plus austral du Brésil. Ces communications pouvant permettre aux colons de transporter leurs produits à la côte, c'est dans cet état que le chemin de fer dont on a parlé plus haut doit se faire.

## HAWAÏ.

## COMMERCE EN 1898.

M. WILLIAM HAYWOOD, ex-Consul-Général à Honolulu, envoie un rapport au Ministère des Affaires Etrangères, comparant les rapports officiels du receveur général des douanes pour les années 1897 et 1898 qui présentent beaucoup d'intérêt maintenant que les Iles d'Hawaï font partie du territoire des États-Unis.

Les recettes totales des douanes en 1898 étaient de \$896,975,70, contre \$708,493,05 en 1897, soit une augmentation de \$188,428,65. M. HAYWOOD dit:

Il n'y a que les personnes ayant habité les îles qui peuvent apprécier jusqu'à quel point la prospérité de ce pays dépend du marché du sucre. A part la popu-

lation volante, tout le monde gagne ou perd, selon les bénéfices des plantations. L'annexion a fait naître un sentiment de confiance sur le marché, et quant à ceci on ajoute une récolte extraordinairement grande avec des prix élevés, et il n'est pas surprenant que de nouvelles plantations soient développées. Ces plantations sont capitalisées pour des sommes variant de \$1,000,000 à \$3,500,000, dont chaque sou doit être dépensé avant la réalisation de la vente du sucre. On emploie une grande partie de cet argent pour l'achat de machines et de fournitures. Sur cette somme on en dépense 75 pour cent aux Etats-Unis. Il y a probablement \$25,000,000 en chiffres ronds placés dans le sucre, qui en pratique sont entre les mains des habitants. Toutes les classes possèdent des actions de ces plantations. La plus petite somme qui n'est pas nécessaire au commerce est placée dans le sucre. Ceux qui ont acheté des actions en août dernier réalisent au mois d'août prochain 100 pour cent de bénéfices sur leur placement.

Le tableau suivant montre la valeur des importations en 1897 provenant des pays cités :

Pays.	Valeur.	Augmentation.
Etats-Unis . . . . .	\$8,695,591.63	\$1,895,563.29
Grande Bretagne . . . . .	1,287,726.67	421,945.42
Allemagne . . . . .	352,043.65	159,111.46
Colonies britanniques . . . . .	481,768.61	300,639.90
Chine . . . . .	328,851.87	68,434.47
Japon . . . . .	354,324.98	62,008.64
France . . . . .	43,655.55	12,658.23
Iles du Pacifique . . . . .	7,292.12	1,428.08
Autres pays . . . . .	99,636.33	*114,965.81

\* Diminution.

Sur les importations \$1,282,075.72 étaient en monnaie américaine. L'augmentation considérable des colonies britanniques est due au charbon pour l'usage de l'armée et de la marine des Etats-Unis. Presque tout le charbon se trouve dans la partie orientale de ce dernier pays.

Les exportations pour l'année se sont élevées à la somme totale de \$17,364,744.79, contre \$16,021,775.19 pour 1897, soit une augmentation de \$1,324,969.60. Les ports de Honolulu et de Mahukona sont très en arrière des exportations de 1897, tandis que Hilo et Kahului accusent une augmentation.

M. HAYWOOD ajoute aussi :

La prospérité de ces îles dépend presque entièrement de sa seule denrée principale—le sucre. Toute cause qui fait baisser le prix du sucre contribuera à l'appauvrissement du pays. Par l'annexion d'Hawaï, les Etats-Unis ont gagné un territoire aussi riche que toute autre, à l'exception des Asiatiques. Dans leur condition prospère actuelle, ils sont de bons clients du continent.

## MEXIQUE.

## STATISTIQUES D'AGRICULTURE.

Dans son message au Congrès, à l'ouverture de la session actuelle, le Président DIAZ passe en revue toutes les branches de l'Administration. D'après le message présidentiel, les revenus nationaux montrent une augmentation considérable, et l'exploitation minière, l'agriculture, les manufactures et les autres industries jouissent d'une grande prospérité. En ce qui concerne l'agriculture, le message dit :

L'industrie agricole présente de son côté des progrès notables. D'après les renseignements fournis par les gouvernements des Etats au Ministère de Fomento, la valeur de la production agricole en 1897 s'est élevée à \$261,500,000 en chiffres ronds, ce qui donne une augmentation de \$36,500,000 sur la valeur de cette production en 1896.

L'exportation des produits agricoles dans les sept premiers mois écoulés de l'année courante s'est élevée à \$21,156,000, soit une augmentation de \$6,099,000 pour l'exportation des mêmes produits sur la même période de l'année précédente. Dans mon rapport du mois de septembre, j'ai déjà fait remarquer que l'on avait commencé à exporter ces céréales, et je suis heureux, de faire observer à présent, que l'exportation des oranges qui avait été arrêtée à cause des droits élevés imposés sur cette marchandise aux Etats-Unis a repris son cours, affirmant ainsi le crédit dont jouit cet article. Malgré le droit protecteur établi par la nation voisine, des oranges venant de Jalisco, San Luis Potosi et Sonora ont été expédiées à Kansas City, où il en a été vendu, par l'entremise de l'agent du Ministère de Fomento dans cette ville, jusqu'en janvier de l'année courante, 41,000 caisses, représentant un produit brut de \$121,898 en monnaie d'or des Etats-Unis.

Le Ministre de Fomento a récemment publié un "Annuaire statistique de la République Mexicaine" donnant des détails et des données relatives à la production agricole de 1896. D'après cette publication, il y a 8.101 haciendas (plantations) au Mexique: sur ce nombre 3.400 sont consacrées à la culture des céréales, 1.560 à l'élevage du bétail, 1.385 à la canne à sucre, 395 au chanvre, 373 au café, 335 au coton, 279 à la pulque, 239 au cacao, 134 au mescal, 92 au tabac, et 5 à la culture de la vigne.

Le tableau suivant donne la valeur de la production des céréales en 1897 qui montre une moyenne d'un peu plus de \$9 par tête:

Articles.	Quantité.	Valeur.
Riz.....kilogrammes..	21, 136, 002	\$2, 254, 462
Orge.....hectolitres..	3, 116, 479	5, 503, 243
Maïs.....id.....	42, 954, 684	87, 232, 671
Blé.....kilogrammes..	263, 987, 047	18, 680, 475
Total.....		113, 670, 851

Comme on n'exporte ni blé, ni maïs, puisque ces céréales sont entièrement consommées dans la République, on peut compter qu'environ 3.43 hectolitres ou environs 1 litre par jour est produit pour chaque personne. Quant aux légumes, on trouve les articles suivants: pois chiche, \$3,816,734; haricots, \$12,692,336; petits pois, \$1,685,779; haricots blancs, \$668,475; lentilles, \$61,213. La production des fibres est très importante et promet beaucoup pour l'avenir. Leurs valeurs respectives sont les suivantes: ixtle, \$2,973,775; henequen, \$7,394,517; coton, \$12,803,679. La production du cacao, du café, du tabac et de la vanille s'est élevée à \$12,026,010: sur ces articles la vanille se monte à \$192,244; le cacao, à \$565,808; le tabac, à \$2,958,920, et le café à \$8,282,038. Les autres produits sont comme suit: la canne à sucre, \$15,690,029; les plantes tinctoriales, \$2,378,063; les gommes et résines, \$690,922; les substances pour la tannerie, \$278,458; les plantes médicinales, \$89,040. Il faut ajouter à ceci la production des différents bois, évalués à \$17,860,128.

#### FORCE MOTRICE POUR TRAMWAYS ELECTRIQUES.

M. le Consul-Général BARLOW envoie au Ministère des Affaires Étrangères des renseignements sur les tramways de la ville de Mexico. Il dit que la compagnie à qui appartiennent les tramways de la capitale est sur le point de substituer l'électricité à la traction animale dont on s'est servi jusqu'ici. Dans le district dont fait partie la ville de Mexico, il y a une voie de 300 milles de longueur environ, appartenant à la "Compañía de Ferrocarriles del Distrito Federal." On appelle Ligne "Baños" (Bains), une courte ligne de 1½ milles.

Tout dernièrement encore, c'étaient les mulets qui fournissaient la traction de la compagnie. Ces animaux sont petits, vigoureux, bien nourris et voyagent rapidement. Au dehors de la ville, ils vont ordinairement au galop. Pour la communication avec les villes suburbaines, la compagnie a plusieurs tramways à 16 roues. A leur arrivée aux environs de la ville, cinq ou même plus de ces tramways sont réunis ensemble et forment ainsi des trains qui sont conduits rapidement au moyen de locomotives. Les locomotives et la plupart des wagons appartenant à cette ligne de chemins de fer sont construits aux États-Unis, quoique toutes les réparations soient faites dans les ateliers de la compagnie et que quelques wagons y aient été construits. On conservera les lignes à vapeur suburbaines après l'inauguration de la force motrice électrique: elles serviront principalement pour le transport du fret.

La direction de ces tramways est sous le contrôle d'une compagnie des États-Unis, dont Mr. H. P. BRADFORD est le Président. Les conducteurs et cochers sont mexicains. Les franchises qu'on accorde sont à peu près les mêmes que celles accordées par d'autres villes. La capitalisation est de \$10,000,000. Le prix des places des tramways varie selon la distance parcourue, mais dans la ville proprement dite il est de cinq à six sous, tandis que dans les environs il monte quelquefois à trente sous.

La compagnie produira elle-même sa force motrice électrique avec son charbon, sans avoir recours aux usines de lumière électrique qui sont installées dans la ville.

---

## ÉTATS-UNIS.

### ACCROISSEMENT DE LA CIRCULATION D'ARGENT.

La monnaie en circulation aux États-Unis a plus que doublé dans les vingt dernières années: depuis 1896 elle a augmenté de 50 pour cent, et de plus de 25 pour cent depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1896. Un tableau que le Bureau des Statistiques du Ministère des Finances a préparé récemment montre que le 1<sup>er</sup> juillet 1879, la quantité en circulation était de \$818,631,793; le 1<sup>er</sup> juillet 1889, cette quantité s'est élevée à \$1,927,846,942. Aucune période dans l'histoire du pays n'a montré une augmentation plus

rapide dans la quantité d'argent en circulation pendant les trois dernières années.

Le 1<sup>er</sup> juillet, 1896, le commencement de la nouvelle année fiscale, la quantité en circulation était de \$1,509,725,200. Le 1<sup>er</sup> juillet 1897 elle s'était élevée à \$1,843,435,749, soit une augmentation pour cette année de \$197,407,503, et au commencement d'avril elle avait atteint \$1,927,846,942, soit une augmentation dans les neuf mois de l'année fiscale en cours de \$84,411,193.

L'augmentation depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1896 a été à raison d'environ un million de dollars pour chaque jour ouvrier, et pendant l'année dernière la moyenne s'est élevée considérablement à plus d'un demi million de dollars pour chaque jour ouvrier.

La circulation par tête, le 1<sup>er</sup> avril 1899, était la plus considérable qui ait jamais été vue à cette période de l'année dans l'histoire des Etats-Unis. A cette date elle était, selon le rapport officiel du Ministère des Finances, de \$25.45 par tête, tandis que le 1<sup>er</sup> avril 1898 elle était de \$23.69; le 1<sup>er</sup> avril 1897, de \$23.01, et le 1<sup>er</sup> avril 1896, de \$21.53.

L'accroissement de la circulation de la monnaie d'or pendant les dernières années a été tout aussi remarquable que l'augmentation générale de la circulation. Le 1<sup>er</sup> avril 1896 la monnaie d'or en circulation s'est élevée à \$445,912,256; le 1<sup>er</sup> avril 1897, à \$517,125,757; le 1<sup>er</sup> avril 1898, à \$582,129,742, et le 1<sup>er</sup> avril 1899, à \$694,855,942.

---

## URUGUAY.

### CABINET DU PRÉSIDENT CUESTAS.

M. WILLIAM R. FINCH, Ministre des Etats-Unis à Montévidéo, informe le Ministère des Affaires Etrangères de la formation du nouveau cabinet uruguayen, qui est constitué de la manière suivante :

Ministre du Gouvernement.....	le Dr. SATURNINO CAMP.
Ministre de Finance .....	le Dr. J. CAMPESTEGUI.
Ministre de Fomento .....	le Dr. C. MARIA DE PEÑA.
Ministre des Affaires Etrangères.....	le Dr. M. HERRERO Y ESPINOSA.
Ministre de la Guerre et de la Marine.....	le Général NICOMEDES CASTRO.

## STATISTIQUES COMMERCIALES POUR L'ANNÉE 1898.

Le Bureau des Statistiques du Service des Douanes vient de publier un état présentant, par espèces, les importations et les exportations de l'Uruguay pendant l'année fiscale 1898, dont on extrait les articles suivants :

## IMPORTATIONS.

Matériel brut et machines.....	\$6,410,694
Cotonnades et tissus pour vêtements.....	4,992,444
Comestibles, céréales et épices.....	4,347,978
Produits divers, non classés.....	2,609,734
Liqueurs (boissons) en général.....	2,666,357
Bétail sur pied.....	2,093,851
Vêtements confectionnés.....	1,360,909
Tabac et cigares.....	212,389
Total.....	24,784,356

## EXPORTATIONS.

Produits des abattoirs.....	26,243,492
Produits agricoles.....	3,315,543
Bétail sur pied.....	336,925
Autres produits.....	284,853
Provisions pour navires.....	96,101
Total.....	30,276,914

En comparant avec l'année 1897, les importations de l'année 1898 accusent une augmentation de \$5,272,144 et les exportations de \$975,343, soit une balance de \$4,296,801 en faveur des importations. Le blé occupe la première place parmi les produits agricoles, les exportations s'étant élevées à \$2,406,716.15. Les exportations de farine de blé se sont montées à \$601,219.33. La graine de lin vient ensuite, puis "Fafrechillo," mélange de son et farine de maïs, et ensuite les fruits frais.

## VENEZUELA.

## RENSEIGNEMENTS SUR LA RIVIÈRE DE L'ORÉNOQUE.

M. FRANCIS B. LOOMIS, Ministre des États-Unis au Vénézuéla, écrit de Caracas, en date du 3 mars 1899, pour transmettre un rapport de son voyage à bord de la canonnière *Wilmington*, de la marine des États-Unis, voyage qu'il a fait sur la côte et dans l'intérieur de la République en remontant le cours de l'Orénoque.

Voici ce qu'il dit relativement au sujet de l'Orénoque et de la belle vallée au fond de laquelle coule ce cours d'eau magnifique :

L'embouchure de l'Orénoque a 20 milles de largeur environ et nous avons rencontré une immense barre qu'il nous a fallu une heure pour traverser. Les eaux troublées du fleuve s'étendent dans la mer sur une distance de plusieurs milles; on les remarque généralement en même temps qu'on aperçoit la terre. Il n'y a aucune indication pour se diriger, ni feux, ni phares sur cette partie de la côte du Venezuela. Environ 50 milles au-dessus de Boca Grande, la rivière diminue de la moitié de sa largeur; les rives qui sont très basses des deux côtés, dans toute la région du delta sont couvertes d'une grande quantité d'arbres et de plantes. La végétation tropicale est magnifique. Je me suis fait un devoir de m'arrêter là où il y avait des intérêts américains de quelque importance près de l'Orénoque. Le premier endroit de ce genre que j'ai visité est Manoa, le siège des mines d'Itamaca. Ces mines s'étendent pres-qu'au bord de l'eau à Manoa, qui est située sur la rivière Imataca à 5 milles environ au-dessus de son confluent avec l'Orénoque. Ces mines sont riches en minéral de fer de qualité supérieure et le droit à leur possession est actuellement en litige dans les cours vénézuéliennes.

Santa Catalina, un ancien village sur la rivière Santa Catalina, a trois milles de son confluent avec l'Orénoque, est le siège principal de la "Orinoco Company, Limited," compagnie américaine, qui possède une concession du Gouvernement vénézuélien, l'autorisant à exploiter un terrain de 20,000 milles carrés environ dans la vallée de l'Orénoque. La compagnie a construit un large bâtiment en bois qu'elle emploie comme bureaux et domicile pour ses employés. On l'a accompli beaucoup de travaux en fait de recherches et d'exploration, mais on n'a fait aucun effort pour la colonisation. Le principal produit qu'on a récolté jusqu'ici dans les terrains de la Compagnie Orénoque est le "balata," un remplaçant du caoutchouc. La concession de la compagnie Orénoque présente beaucoup d'occasions de travail et de richesses, et il y a toute raison de croire que les gisements minéraux sont très riches. Le sol est très fertile et le climat aussi agréable que partout ailleurs dans ce pays. Le capital de la compagnie est de \$30,000,000.

La première ville importante où nous nous sommes arrêtés est Barrancas, située à moitié route de l'embouchure de l'Orénoque à Ciudad Bolivar. Elle se trouve aussi près de l'embouchure du Macareo, un cours d'eau du delta qui se jette dans le Golfe de Paria, pas très loin de Port d'Espagne; ce bras de la rivière fournit la seule route intérieure navigable entre Port d'Espagne et l'Orénoque. Barrancas possède quelque intérêt commercial, étant l'endroit pour la livraison et l'expédition du bétail, dont la plus grande partie est expédiée à Cuba. Ce commerce existe seulement depuis la guerre.

Le *Wilmington* s'est arrêté aussi à Saint Félix, une ville d'environ 2,000 habitants, à six ou huit heures de Barrancas, dans la direction de Ciudad Bolivar. C'est le point de départ du fleuve pour les personnes allant à El Callao, district des mines d'or. On dit que les expéditions d'or de Saint Félix pendant les dernières années se sont élevées à une valeur de \$40,000,000. Il y a eu peu d'activité ces dernières années dans cette région; mais il y a des indices qui



annoncent une reprise d'affaires et les capitalistes américains essayent d'obtenir du Gouvernement vénézuélien une concession les autorisant à faire construire un chemin de fer de Saint Félix aux mines d'or, une distance de 150 milles environ. Quand cette route sera construite elle sera une des plus commerciales de l'Amérique du Sud, parce que tout le trafic d'aller et de retour des mines doit se faire par cette voie et la région se développera rapidement une fois qu'elle possédera des communications ferrées avec le monde du dehors.

A Guanta, le port de Barcelone, située à 12 milles à l'intérieur, nous avons trouvé le Président de l'Etat qui nous attendait. On l'a reçu à bord du *Wilmington* et pour lui être agréable on a tiré plusieurs coups d'un des canons automatiques de Colt. Ce canon dont on peut tirer 500 coups à la minute a produit ici une aussi grande impression que partout ailleurs. Je me suis fait un devoir toutes les fois qu'il y avait des officiers de l'armée à bord, de faire tirer de ce canon ce qui a eu pour résultat d'en faire commander plusieurs aux Etats-Unis. C'est la première commande d'artillerie envoyée aux Etats-Unis par le Gouvernement vénézuélien depuis très longtemps, car on ne trouve pas la trace d'autres commandes.

A Guanta j'ai vu un convoi de charbon amené des mines 13 milles de distance. Ce sont les mines qu'un syndicat italien a louées récemment du Gouvernement. Ce charbon a été essayé par un navire de guerre italien qui en a fait un rapport favorable. Le port de Guanta est très grand et il y a 30 pieds d'eau dans le quai. Ces avantages et la grande quantité de charbon d'assez bonne qualité qui s'y trouve pourront le rendre important au point de vue maritime.

La visite du *Wilmington* au Venezuela a produit partout une excellente impression. La condition exceptionnelle de notre bateau et la bonne tenue de notre équipage ont toujours attiré les louanges de tous ceux qui les ont vus. Le résultat de ce voyage sera, je pense, l'augmentation du prestige américain, et l'idée qu'on s'était formée de la puissance et des ressources américaines après la guerre sera encore plus grande. Des résultats pratiques s'en suivront aussi, en fait d'une augmentation de commerce avec les Etats-Unis, et si nos commerçants et fabricants veulent profiter des conditions favorables qui leur ont été créées, ils devront en retirer de gros bénéfices.

La navigation a profité du voyage du *Wilmington* sur l'Orénoque; une charte hydrographique du cours du fleuve depuis la barre au Point de Barima à Ciudad Bolivar a été faite, sous la direction du Commandant Todd, par le Lieutenant F. CARTER, officier de marine du *Wilmington*.

Nous n'avons pas pu visiter les grands ateliers et usines de la "Compagnie d'Asphalte New York and Bermuda," situés sur la rivière San Juan, l'un des cours d'eau du delta de l'Orénoque, à cause du peu de temps et du manque de cartes complètes. Aucune carte de ce cours d'eau n'a été faite, et il y en a un grand besoin.

La Compagnie New York and Bermuda est une association américaine très importante. Le Directeur m'informe qu'elle est très embarrassée sous beaucoup de rapports et que ses bateaux et cargaisons sont souvent en grand danger, à cause du manque de cartes nécessaires et de pilotage pour les diriger.

## NOTES COMMERCIALES.

## RÉPUBLIQUE ARGENTINE.

**Un Immense Réfrigérateur.** On dit que le plus grand établissement du monde pour les viandes conservées est à Barracas, aux environs de Buenos Ayres. Cet établissement, qui appartient à la compagnie Sansimena, est capable de la préparation de 3,500 têtes de bétail par jour, soit une production mensuelle de 91,000 carcasses de moutons, en comptant 26 jours de travail par mois. Les pièces réfrigérantes contiennent environ 100,000 pieds cubiques avec place pour suspendre 6,000 moutons. Les magasins dans lesquels les carcasses sont déposées après la réfrigération, en attendant qu'elles soient expédiées, ont une capacité de 150,000 pieds ce qui représente assez de place pour 50,000 carcasses.

**Matériel pour Chemins de Fer au Lien des Armes à Feu Demandées Précédemment.** Un correspondant anglais à Buenos Ayres dit que le Gouvernement de la République Argentine a télégraphié à son représentant militaire en Allemagne de négocier avec Herr KRUPP pour 500 kilomètres de chemin de fer Decauville, au lieu de différentes armes à feu commandées précédemment et qui n'avaient pas encore été fournies. Ce chemin de fer est destiné à la Patagonie.

## BOLIVIE.

**Règlement de la Question des Frontières.** Le Consul Américain à Para, M. Kennedy, dit que la vieille question entre la Bolivie et le Brésil, à propos des lignes de démarcation des deux pays, vient d'être réglée en pratique. Le Gouvernement brésilien a accordé les demandes de la Bolivie, et ce dernier pays a, par conséquent, établi une douane dans le territoire en litige. On dit que la section de terrain en litige contient plusieurs milliers d'arbres à caoutchouc d'une grande valeur et que c'est une grande perte pour le Brésil qui a fait preuve d'une grande magnanimité.

## BRÉSIL.

**Établissement d'une Banque Italienne.** Le South American Journal dit qu'on est sur le point d'établir une banque italienne à Rio de Janeiro, au capital de 5,000,000 de livres (\$965,000), et qu'aussi des succursales de cette banque seront établies dans toutes les capitales des différents États de la République, ainsi que dans les autres endroits où il existe des colonies italiennes. Les financiers brésiliens estiment que de \$40,000 à \$50,000, représentant les bénéfices et gages des industriels et ouvriers italiens, sont envoyés chaque année en Italie.

**Nouveau Vice-Consul Général.** Mr. W. LEONARD LOWRIE vient d'être nommé Vice-Consul Général à Rio de Janeiro par le Gouvernement des États-Unis. M. LOWRIE a été secrétaire particulier du Ministre BRYAN depuis la nomination de ce dernier. Il succède à Mr. JOHN T. LEWIS, qui a donné sa démission.

**Exposition de Café à Paris.** Les planteurs de café de São Paulo avaient l'intention d'exposer leurs produits à l'Exposition de Paris en 1900, mais ils viennent d'éprouver un échec. C'est tout dernièrement qu'ils se sont décidés à ce sujet et qu'ils ont fait une demande de 2,000 mètres carrés. Le Comité toutefois n'a pu leur offrir que 80 mètres carrés. Par conséquent, ils ont été obligés d'abandonner leur projet, puisqu'il est absolument impossible de faire une exposition convenable dans un espace aussi restreint. On a pensé que les planteurs de São Paulo pouvaient toutefois profiter du grand nombre de visiteurs à Paris pendant l'exposition pour exposer leurs cafés dans un bâtiment convenable loué à cet effet. On dit que les ventes seraient, en toute probabilité, suffisantes pour couvrir les dépenses de cette entreprise.

## COLOMBIE.

**Concession du Canal de Panama.** On affirme que le Consul Général de Colombie, à New York, Señor EDUARDO ESPINOSA, a reçu une dépêche l'informant que le Président a convoqué une session spéciale du Congrès. Cette action est prise en vue de déterminer si l'on doit prolonger, pour six ans, la concession de la Compagnie du Canal de Panama.

## PÉROU.

**Droit d'Exportation sur le Cacao.** D'après une dépêche au British Foreign Office, on a réduit le droit d'exportation sur le cacao du Pérou de 80 à 60 cents par quintal de 46 kilogrammes. Le décret a un effet rétroactif; il mande que si le droit a été perçu au taux de 80 cents depuis le 12 octobre 1898, date de la mise en vigueur de cette loi, que la différence de 20 cents soit rendue à ceux qui l'ont versée indûment.

**Publication Opportune.** Le Bureau des Républiques Américaines a reçu du Consul-Général du Pérou, à New York, un résumé géographique et statistique du Pérou depuis 1895 à 1898, publié en anglais par LEONIDAS H. JIMENEZ, à l'imprimerie du journal "El Tiempo" à Lima. Cette publication est divisée en chapitres consacrés aux sujets suivants: géographie, ethnologie, divisions politiques; gouvernement et administration; Ministère des Affaires Etrangères; état légal des étrangers au Pérou; Ministère de Justice, des Cultes et de l'Instruction; Ministère de l'Intérieur et police; postes, télégraphes et téléphones; système de police; Ministère de la Guerre et de la Marine, Finance et Commerce; Ministère des Travaux Publics, etc.; grande route centrale; travaux publics et mines, entreprises, etc. Une première édition de cette brochure est publiée en espagnol.

## ETATS-UNIS.

**Construction de Chemins de Fer.** The Railway Gazette public que pendant le mois de mars 1899, on a commandé 21,667 wagons aux ateliers de construction des Etats-Unis. Sur ce nombre il y a 10,075 fourgons destinés au transport de marchandises, de charbon et de minerais; 8,960 wagons fermés,

comprenant des wagons réfrigérateurs et des wagons pour transporter les marchandises, le bétail et les meubles; 575 wagons plats; 1,700 wagons en acier, et 357 wagons en acier pour voyageurs. Les commandes de wagons, pendant les mois de janvier et février 1899, se sont élevées à 37,027 et en ajoutant celles du mois de mars, on a 58,694 wagons commandés depuis le 1<sup>er</sup> janvier. Pendant les trois mois en question on a commandé 1,207 locomotives, dont 541 en mars.

**Consolidation de Journaux  
Commerciaux.**

La publication connue sous le nom de Providence Journal of Commerce, de Providence, Rhode Island, a été achetée récemment par The Providence Board of Trade Journal de la même ville. Le Journal est maintenant le seul journal de commerce de l'Etat. Il a une grande circulation, il est bien illustré et imprimé et fait honneur à la ville, à l'Etat, ainsi qu'à la Nation.

**Admission Temporaire  
d'Ouvriers Etrangers.**

On admettra temporairement aux Etats-Unis des ouvriers étrangers sous contract pendant une partie de l'année actuelle. Toutefois, on ne prendra que les ouvriers amenés ici par les exposants étrangers à l'Exposition de Philadelphie, pour préparer et faire leurs étalages. Un projet du Congrès approuvé le 1<sup>er</sup> mars 1899 les admet pour trois mois, selon les règlements prescrits par le Ministre des Finances.

THE MONTHLY BULLETIN  
OF  
THE BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS

# THE NATIONAL BISCUIT COMPANY

U. S. A.

Benjamin T. Crawford, President.  
H. V. Vorles, 1st Vice-President.  
Frank O. Lowden, 2d Vice-President.  
C. E. Rumsey, Secretary and Treasurer.

CAPITAL,  
**\$55,000,000.00**

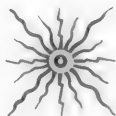
Esta compañía abarca todas las principales fábricas de galletas y galletitas de los Estados Unidos. El capital de \$55,000,000.00 y las facilidades en igual que posee para la fabricación de estos productos la hacen superior á todas las fábricas de galletas y galletitas que hay en el mundo. La fama de que gozan las marcas de esta compañía hace que sea ventajoso para los comerciantes en el ramo traficar en los productos de esta fábrica.



La compañía  
más grande que  
hay en el mundo  
para la fabrica-  
ción de galletitas.

LA FÁBRICA EN NUEVA YORK.

Esta compañía fabrica las siguientes clases de galletitas cuya fama es universal . . . . .



VANDERVEER & HOLMES, NEW YORK.  
HOLMES & COUTTS, NEW YORK.  
AMERICAN BISCUIT COMPANY, NEW YORK.  
F. A. KENNEDY & Co., BOSTON.  
TREADWELL & HARRIS, NEW YORK.  
HETFIELD & DUCKER, NEW YORK.  
LANGLES & Co., NEW ORLEANS.  
LOOSE BROTHERS, KANSAS CITY, MO.  
J. D. MASON & Co., BALTIMORE, MD.

Dirigirse á la

**NATIONAL BISCUIT COMPANY,**

en cualquiera de las ciudades arriba mencionadas.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

<b>Agricultural Implement Manufacturers (Instrumentos de Agricultura, Fabricantes de):</b> Superior Drill Co., Springfield, Ohio, U. S. A. .... 1v	<b>Bankers and Merchants (Banqueros y Comerciantes):</b> Grace, W. R., & Co., New York, N. Y. .... 1xxxii
<b>Baggage and Hotel Checks, Charms, Medals, etc. (Contraseñas de Equipages y de Hotel, Dijes, Medallas, etc.):</b> American Railway Supply Co., 24 Park Place, New York, N. Y., U. S. A. .... xxxvii	<b>Bicycles (Bicicletas):</b> Crawford Mfg. Co., The, Hagerstown, Md., U. S. A. .... x Duquesne Manufacturing Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. .... xxxviii Spalding, A. G., & Bros., 15-17 Beekman Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xxxviii Sterling Cycle Works, Chicago, Ill., U. S. A. .... xl
<b>Bankers (Banqueros):</b> Redmond, Kerr & Co., 41 Wall Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xlii	<b>Bicycle Tires (Llantas para Bicycletas):</b> American Dunlop Tire Co. .... Inside front cover.

**REDMOND, KERR & CO.,**



**BANQUEROS,**

**NEGOCIANTES EN . . . .**  
**TÍTULOS Y VALORES DE**  
**PRIMERA CLASE. . . .**

**41 WALL STREET, NEW YORK, U. S. A.**

Admiten depósitos sujetos á giros por cheques.  
Pagan intereses. Compran y venden garantías en comisión. Actúan como agentes fiscales.

**Soportes Golgantes para Árboles de Trasmisión**

De Acero y de Forma Tubular; Lubricación Circular; de Ajuste Automático. Estos soportes son fuertes y firmes, pero al mismo tiempo ligeros. Las piezas son patentes; tienen el mismo largo de medida Babbitt; abrazaderas dobles; se abren en forma de Y y se tienen bases perfectas y en platina; pueden usarse en forma de poste, o aplicarse a la pared, ó ponerse en el suelo. Son desmonte automático á manera de la articulación de bola y encastró. Se pueden montar de diversos modos para usarse en todas direcciones. Se tiene siempre un surtido de todos los tamaños principales. Se desea establecer correspondencia con todas aquellas personas que ocupan importancia, así como con las que negocian en maquinaria y sus accesorios.

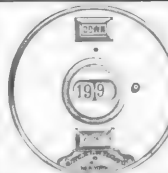


T. C. DILL MACHINE CO. (segamente constituida), 275 y 280 North 2<sup>a</sup> St. Philadelphia, Pa., U. S. A.

**SEMBRADERA Á VOLEO DE PEARCE MEJORADA SOBRE LA DE CAHOON.**

150,000 están en uso. Siembra toda clase de granos y semillas de yerbas limpias. Hace el trabajo de 5 hombres y economiza una tercera parte de las semillas. Es duradera y no puede descomponerse. Cualquiera puede manejarla. **PRECIO: \$30 LA DOCENA,** Puesta á barlo en New York. Se solicitan pedidos por medio de cualquier casa comisionista responsable.

GOODSELL COMPANY, Antrim, N. H., U. S. A.



**MATERIALES PARA TRANVÍAS EN GENERAL.**

**Sterling Supply and Mfg. Co.,**

**STERLING**

141-145 East 25th St., New York.

Rotén, Frenos, Limpia-vías, Cajas de Enarenar, Indicadores, Materiales para Aisladores.



**PLUMAS-TINTEROS Y PLUMAS ESTILOGRÁFICAS "INDEPENDENT."**

Se exportan más que las de ninguna otra marca. Envíese por el Catálogo Descriptivo. Hágase los pedidos por medio de un comerciante exportador.

Thames Building.

**J. B. ULLRICH & CO., NEW YORK CITY.**

**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

**Biscuit Manufacturers (Galletas, Fabricantes de)**—  
 National Biscuit Co., New York, N. Y., U. S. A... xli

**Blackings and Polishes for Boots and Shoes (Betún y Lustres para Calzado)**—  
 Hawthaw, C. L., & Sons, 216 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A... xxx

Whittemore Brothers & Co., Boston, Mass., U. S. A... iii

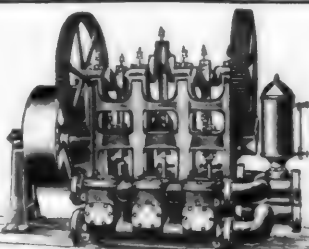
**Books (Libros)**—  
 American Technical Book Co., 45 Vesey Street, New York, N. Y., U. S. A... xlviii

**Boots and Shoes, Manufacturers of (Calzados, Fabricantes de)**—  
 American Boot and Shoe Mfg. Co., 115-120 Duane Street, New York, N. Y., U. S. A... xl

**Brakes, Air, Manufacturers of (Frenos Neumáticos, Fabricantes de)**—  
 Westinghouse Air Brake Co., Pittsburg, Pa., U. S. A... xlii

**Bronchial Troches (Tablillas Bronquiales)**—  
 Brown, John I., & Son, Boston, Mass., U. S. A... xl

**Brushes (Cepillos)**—  
 Felton, S. A., & Son Co., Manchester, N. H., U. S. A... Inside front cover.  
 Grand Rapids Brush Co... xxxiv



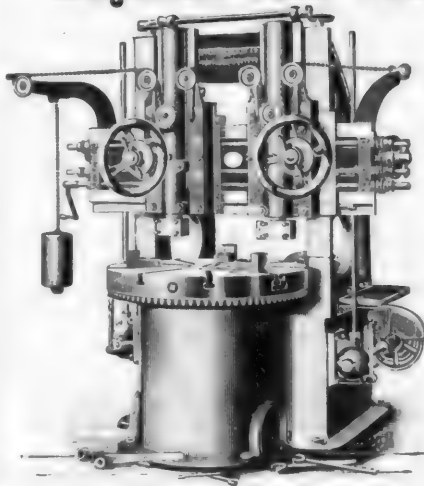
**SMITH-VAILE  
 MAQUINARIA DE BOMBEAR**

PARA TODA CLASE DE OBJETOS.  
**BOMBAS DE VAPOR DE  
 UNO Y DOS CILINDROS.**  
 VERTICALES Ó HORIZONTALES  
**BOMBAS DE TRES CILINDROS.**  
 LOS ÚLTIMOS ADELANTOS.

PÍDASE EL CATÁLOGO.

**THE STILWELL-BIERGE & SMITH-VAILE CO.,  
 DAYTON, OHIO, U. S. A.**

**MÁQUINAS PARA TALADRAR Y TORNEAR**



Son superiores á los  
tornos para trabajos de  
discos y se ahorra dinero  
usándolas. Se tiene listo  
un surtido grande á fin  
de llenar los pedidos sin  
dilación.

**TORNOS Y MÁQUINAS DE  
 MANDRIL VERTICAL.**


MÁQUINAS PARA TALADRAR Y TORNEAR DE 37 PULGADAS.

**THE BULLARD MACHINE TOOL CO.,  
 ESTABLECIDA EN 1880. BRIDGEPORT, CONN., U. S. A.**


Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes.

**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

<b>Buckwheat Machinery (Maquinaria para Trigo Sarraceno)</b> — Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. xviii	<b>Carts, Road, Manufacturers of (Calecines, Fabricantes de)</b> — Sargent, D. F., & Son, Geneseo, Henry Co., Ill., U. S. A. lvi
<b>Butchers' Supplies (Articulos para Carniceros)</b> — Gus. V. Brecht Butchers' Supply Co., St. Louis, Mo., U. S. A. xlv	<b>Cast-Iron Pipe and Fittings (Tubos de Hierro Colado y Accesorios)</b> — Midvale Foundry Co., Ltd., Allentown, Pa., U. S. A. lxi
<b>Cards, Playing (Naipes)</b> — U. S. Playing Card Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A. xxv	<b>Cements, Polishes, and Dressings (Cimentos, Lustres y Aderezos)</b> — Eclipse Cement and Blacking Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. lix
<b>Car Registers (Contadores de Pasajes para Carros)</b> — Sterling Supply and Mfg. Co., 141-155 East 25th Street, New York, N. Y., U. S. A. xlii	

<p><b><u>MATADEROS.</u></b></p> <p>TANQUES CALDERAS CAMBIAVÍAS APAREJOS DE ALZAR REFRIGERADORES PICADORES DE CARNE TRIPAS DE SALCHICHA</p> <p><small>Pidase el Catálogo.</small></p>	<p><small>SUCURSALES: FRANKFURT A. M., ALEMANIA; BUENOS AIRES, REPUBLICA ARGENTINA.</small></p>  <p><small>Dirección cablegráfica: "BRECHT."</small></p>	<p><b><u>SALADEROS.</u></b></p> <p>CARRILES CILINDROS HERRAMIENTAS MUEBLES PURIFICADOR DE MANTECA ENCURTIDORES DE CARNE</p> <p><small>Se solicita correspondencia.</small></p>
<p><b>GUS. V. BRECHT BUTCHERS' SUPPLY CO., St. Louis, Mo., E. U. A.</b></p>		

# NÍQUEL MALEABLE,



**PROYECTILES, PLANCHAS, LINGOTES,  
BARRAS, LÁMINAS, ALAMBRE.**

Las mejores clases para Anodos,  
Plata Alemana y Acero-Níquel.

<b>ORFORD COPPER CO.,</b>	<b>THE CANADIAN COPPER CO.,</b>
37 WALL STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.	12 WADE BUILDING, CLEVELAND, OHIO, U. S. A.



**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

<p><b>Chairs, Surgeon, Dental, and Barber (Sillones de Cirujano, Dentistas y Barberos)</b>—                  Archer Manufacturing Co., Rochester, N. Y., U. S. A. . . . . xlv                  Berninghaus, Eugene, Cincinnati, Ohio, U. S. A. . . . . xlv</p> <p><b>Coal, Miners and Shippers of (Mineros y Exportadores de Carbón)</b>—                  Althouse, W. D., &amp; Co., Reading Terminal Building, Philadelphia, Pa., U. S. A. . . . . xxviii</p> <p><b>Coffee and Rice Machinery (Maquinaria para Café y Arroz)</b>—                  Squier, Geo. L., Mfg. Co., The, Buffalo, N. Y., U. S. A. . . . . xlvii</p>	<p><b>Coffee Milling Machinery (Maquinaria para Beneficiar Café)</b>—                  Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. . . . . xviii</p> <p><b>Coffee Separating and Grading Machinery (Maquinaria de Limpiar y Separar Café)</b>—                  Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. . . . . xviii</p> <p><b>Condensed Milk (Leche Condensada)</b>—                  Mohawk Condensed Milk Co., Rochester, N. Y., U. S. A. . . . . Back of title-page</p> <p><b>Contracting Engineers (Ingenieros Contratistas)</b>—                  Pierce, Frank M., Engineering Co., 26 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A. . . . . iv</p>
--	---



**ARCHER MANUFACTURING CO.,**  
 . . . Fabricantes de . . .  
**SILLONES PATENTADOS PARA DENTISTAS. SILLONES PATENTADOS PARA BARBEROS.**  
 Muebles para Dentistas y para Barberos. Fabricamos para los Barberos una silla que se sube y se baja, según el mismo principia aplicable a las sillas de dentistas. El movimiento es puramente mecánico. No hay gota de aceite. Pídanse el Catálogo Ilustrado "A" a  
**ROCHESTER, N. Y., U. S. A.**





**SILLONES PARA CIRUJANOS, DENTISTAS Y BARBEROS,**  
 INVENTADOS Y FABRICADOS POR  
**EUGENE BERNINGHAUS,**  
**CINCINNATI, OHIO, U. S. A.**

Estos Sillones son los más perfectos y sobrepasan á todos los otros. Recibieron el primer premio (Medalla de Plata) en la EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BRUSELAS, BÉLGICA.  
 Soliciten el Catálogo al que se pide.



**KEYSTONE ELECTRICAL INSTRUMENT CO.**



Voltmetro tipo "B."

Commutadores é Instrumentos Portátiles para uso en circuitos de corrientes directas ó alternativas.

Vóltmetros.	Indicadores de polo,
Ammetros.	Busesa fugas.
Wattmetros.	Vóltmetros diferenciales.

Toda clase de Instrumentos para todos los servicios.

Pídanse el Catálogo.

**KEYSTONE ELECTRIC INSTRUMENT CO.,**  
**PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**



**Los Instrumentos de Aluminio de Merrill** Mandolinas, Guitarras, Banjos, Violines, Lutinas.  
 Las cajas son hechas de aluminio grabado con primor. Las tablas armónicas son de abeto escogido. Los instrumentos son hermosos e indistintibles, con una sonoridad maravillosa, gran pureza y dulzura de tono. Constituyen una admirable contribución de la ciencia al arte de la música y los más grandes artistas los recomiendan. Superan á todos los otros instrumentos.

**ALUMINUM MUSICAL INSTRUMENT CO.,**  
 127 Fifth Avenue, - New York, N. Y., U. S. A.



Pídanse el Catálogo.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

<b>Corkscrews (Tirabuzones)—</b> Williamson, T. C., Wire Novelty Co., Newark, N. J., U. S. A. .... xvii	<b>Cutlery Manufacturers, Knives, Apple and Pa- tato Parers, Seed Sowers, and Hardware Specialties (Fabricantes de Cuchillos, Mondadores de Manzanas y Patatas, Sembradoras y Especialidades en Ferreteria)—</b> Goodell Company, Antrim, N. H., U. S. A. .... xlii
<b>Cotton Goods (Géneros de Algodón)—</b> Lawrence, Taylor & Co., 109-111 Worth Street, New York, N. Y., U. S. A. .... viii	<b>Dental Supplies Manufacturers (Artículos para Dentistas, Fabricantes de)—</b> Buffalo Dental Manufacturing Co., 57-59 Main Street, Buffalo, N. Y., U. S. A. .... lix
<b>Cough Killer (Matatós)—</b> Dr. Seth Arnold Medical Corporation, Woon- socket, R. I., U. S. A. .... xxii	<b>Dentists (Dentistas)—</b> Davenport, W. F., D. D. S., 503 Fifth Ave., New York, N. Y., U. S. A. .... xviii
<b>Coupon Books, Manufacturers of (Fabricantes de Libros de Cupones)—</b> Allison Coupon Co., Indianapolis, Ind., U. S. A. .... xxx	<b>Dock-Building, Pile-Driving, Coal-Hoisting, and Quarry Engines (Máquinas para la Construc- ción de Muelles, para Clavar Pilotes, para Elevar Carbón, etc.)—</b> Mundy, J. S., Newark, N. J., U. S. A. .... i
<b>Crown Seeder and Drill, Manufacturers of (Fa- bricantes de las Sembradoras "Crown")—</b> Crown Manufacturing Co., Phelps, N. Y., U. S. A. .... i	

**"THE ANGLE LAMP"** Esta lampara es diferente de todas las otras clases de lamparas, y su uso se está generalizando por todas partes. Tiene cualidades que ningún otro sistema de alumbrado posee. Gran brillo luminoso. Desarrolla poco calor. No hay peligro de explosion en ausencia y los bombas. Al contrario de lo que pasa con todas las otras lamparas, "The Angle Lamp" produce poca luz. Estas lamparas ofrecen una gran oportunidad a los agentes. Todos los que se han hecho cargo de las agencias para la colocación de estas lamparas han hecho numerosas ventas. Sedan informes completos gratuitamente.

**THE ANGLE LAMP CO.,**  
76 PARK PLACE, NEW YORK, U. S. A.

J. U. BAUCHELLE, Administrador.



**THE SNOW STEAM PUMP WORKS,**  
BUFFALO, N. Y., U. S. A.

NEW YORK. PHILADELPHIA. SAN FRANCISCO. BOSTON.

**RELOJES PARA EL MUNDO ENTERO.**

EL "TRUMP" Serie I,  
Es el mejor de los relojes baratos que se fabrican.

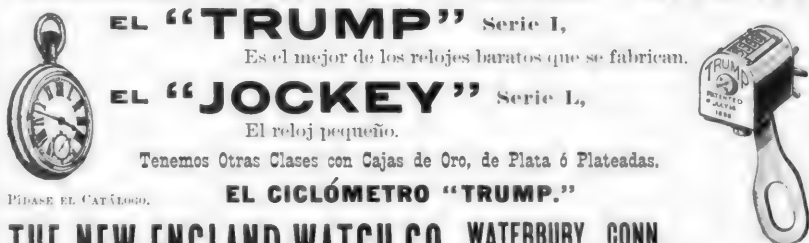
EL "JOCKEY" Serie I,  
El reloj pequeño.

Tenemos Otras Clases con Cajas de Oro, de Plata ó Plateadas.

EL CICLÓMETRO "TRUMP."

**THE NEW ENGLAND WATCH CO., WATERBURY, CONN.,**  
U. S. A.

10,000 Millar.



**GOULD & EBERHARDT, Newark, N. J., E. U. de A.**  
CLASE ALTA DE INSTRUMENTOS PARA MÁQUINAS  
ENTERAMENTE AUTOMATICAS.

Máquinas de tallar madera	Amoladoras de instrumentos	Presnas pedales y de máquina
Cortadoras de engranajes	Amoladoras de instrumentos cortantes	Bancos de tirar metales
Presnas de taladrar	Porta-instrumentos	Presnas de transferencia
Aparejos de aterrajar	Máquinas de tornear	Presnas de planchas de acero
Cortadoras radiales dobles	Cepillos	Enseres completos para talleres.

Dirección por el cable, "EBERHARDT, NEWARK, N. J."

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Door Checks and Springs (Sujeta-Fuertas y Resortes)—  
Norton Door Check and Spring Co., The, Boston, Mass., U. S. A. .... xviii

Edge Tool Manufacturers (Instrumentos Cortantes, Fabricantes de)—  
Collins & Co., 212 Water Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xxviii

Electrical Batteries (Baterías Eléctricas)—  
Edison Manufacturing Co., 110 East 23d Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xxii  
Leclanché Battery Co., The, 111-117 East 131st Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xviii

Electrical Incandescent Lamps (Lámparas Eléctricas Incandescentes)—  
Sawyer-Man Electric Co., Allegheny, Pa., U. S. A. .... xiii

Electric Lamps (Lámparas Eléctricas)—  
Buckeye Electric Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A. .... 11

Electrical Instruments (Instrumentos Eléctricos)—  
Keystone Electrical Instrument Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. .... xlv  
Triumph Electric Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A. .... xviii  
Weston Electrical Instrument Co., 114-120 William Street, Newark, N. J., U. S. A. .... xxxii

Electrical Machinery, Manufacturers of (Fabricantes de Maquinaria Eléctrica)—  
Westinghouse Electric and Manufacturing Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. .... xii

Electrical Specialties (Especialidades Eléctricas)—  
Nuttall, R. D., Co., Allegheny, Pa., U. S. A. .... xiii

**EL MEJOR ACERO. TEMPLE FIRME Y PERFECTO.**

El fabricante en mayor escala en todo el mundo de limas y escobillas de todas clases.

**NICHOLSON FILE CO., Providence, R. I., U. S. A.**

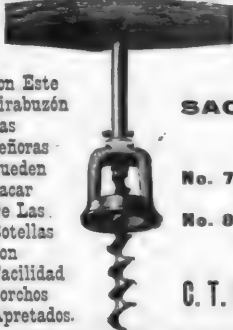


**LIMAS**

**DE NICHOLSON**

**DIENTES FUERTES Y AGUDOS.**

**DURABLE.**



Con Este Tirabuzón Las Señoras Pueden Sacar De Las Botellas Con Facilidad Corchos Apretados.

## El Tirabuzón de Mano

### DE WILLIAMSON

**SACA LOS CORCHOS DE LAS BOTELLAS.**

MODO DE USARLO:

Se le dan vueltas, pero no hay que tirar de él.

**No. 7042.** La parte en forma de campana es de bronce y el mango de madera de arco, \$13.50 la gruesa.

**No. 8042.** La parte en forma de campana es de níquel y el mango de madera de arco, \$16.20 la gruesa.

Para otras clases, así como para los descuentos, púlese el Catálogo.

**C. T. WILLIAMSON WIRE NOVELTY CO., Newark, N. J., U. S. A.**

Presentantes de Especialidades de Alambre para el Comercio.



Pídanse Catálogos.


## THE GEO. L. SQUIER MFG. CO.,

**BUFFALO, N. Y., E. U. A.**

Proveedores Principales de la

Maquinaria para Azúcar, Café y Arroz,

Máquinas de Vapor, Calderas, Alambiques, etc.



## UNGÜENTO CRESÍLICO DE BUCHAN

Ó mata gusano para la destrucción de arañones en la piel y erupción de úlceras en los pies.

Este unguento es inmenso para mataduras, llagas, etc., en toda clase de ganado.

También toda clase de Jabones de Tocador de Aceite Fénico, para Lavaderos y para Animales.

**CARBOLIC SOAP CO.,** Manufacturers and Proprietors.

**New York City, U. S. A.**

Háganse pedidos por conducto de cualquier casa comercial de Nueva York.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

<p><b>Engineering and Surveying Instruments (Instrumentos para Ingenieros y Agrimensores)</b>— Brandis, F. E., Sons &amp; Co., 514 Gates Avenue, Brooklyn, N. Y., U. S. A. . . . . xlix</p> <p><b>Engineers and Contractors (Ingenieros y Contratistas)</b>— Milliken Brothers, 30 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A. . . . . XXXVIII</p> <p><b>Engines (Máquinas de Vapor)</b>— Ames Iron Works, Oswego, N. Y., U. S. A. . . . . xiv</p> <p><b>Express Companies (Compañías de Expreso)</b>— Cuban and Pan American Express Co., The, New York, N. Y., U. S. A. . . . . XXXVIII</p> <p><b>Files (Limas)</b>— Nicholson File Co., Providence, R. I., U. S. A. . . . . XLVII</p>	<p><b>Filing Cabinets (Armarios para Archivar Pa- peles)</b>— Wells-A. J. Manufacturing Co., Syracuse, N. Y., U. S. A. . . . . LXX</p> <p><b>Fire Extinguishers (Apagaincendios)</b>— Bennett, H. R., 1027 Filbert Street, Philadel- phia, Pa., U. S. A. . . . . XXXI</p> <p><b>Flour, Manufacturers and Exporters of (Ha- rina, Fabricantes y Exportadores de)</b>— Marshall-Kennedy Milling Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. . . . . LXXI</p> <p><b>Fly Paper (Papel de Matar Moscas)</b>— Thum O'K W., Co., The, Grand Rapids, Mich., U. S. A. . . . . I</p>
--	--

Solitearse el Catálogo y los precios. BIEN MERECE EL NOMBRE DE **“TRIUMPH.”** Los discos últimos y mejorados.

**ABSOLUTAMENTE DE LA MEJOR CALIDAD.**

Instalaciones Completas para la Transmisión de Luz y Fuerza Motriz.  
para Molinos, Fábricas y Minas.  
Instalaciones para Municipalidades. Una máquina sola proporciona la corriente para luces de arco e incandescentes y para fuerza motriz.


**THE TRIUMPH ELECTRIC CO., CINCINNATI, OHIO, U. S. A.**



**LES VERGETTES** trouvent une vente facile et avantageuse. L'utilité de cet article est vite reconnue et le sollicite sans cesse et constamment partout où elles ont été introduites pour remplacer lesrosses à balai à usage domestique et tous les autres articles de cette classe.

Nos fabrications comprennent des vergettes de toutes classes, variant en prix de \$5.00 à \$18.00 grosses. Nous avons une grande assortment pour échantillons. Les articles sont emballés soigneusement et nous pouvons garantir un domaine et pour l'exportation en toutes directions. Correspondance soliteuse.

Adresse télégraphique: **ONONDAGA WHISK BROOM WORKS, SYRACUSE, N. Y., U. S. A.**



Establecidos en 1829.

**BISSELL & CO.,**  
Fabricantes de Estufas de Cocina y de Calentar y de Fogones de Toda Clase.  
Parrillas de Hogar Muy Hermosas para Toda Clase de Combustible.

Pidanse Catálogos. **PITTSBURG, PA., U. S. A.**



**DR. W. F. DAVENPORT,**  
**DENTIST,**  
NO. 503 FIFTH AVENUE,  
New York, N. Y.

Office Hours,  
9:00 a. m. to 5:00 p. m.

**LIBROS SOBRE ELECTRICIDAD**  
Por autoridades en la materia.

Palace el prospecto de la biblioteca denominada "International Electrical Library," por los profesores Houston, Kennedy y Thompson.

**AMERICAN TECHNICAL BOOK CO.,**  
45 Vesey Street, NEW YORK, U. S. A.

**CHASE TURBINE MFG. CO.,**  
ORANGE, MASS., U. S. A.

Ruedas Hidráulicas Turbinas,  
Aserraderos de Sierra Circular,  
Máquinas para Aserrar Tablas de Ripa, Fondos de Barril, listones, Tablas para Cepes y para toda otra clase de fines. También Artículos de Transmisión, Soportes, Calentadores y Cajas Pelotas, etc.




**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

**Forks, Hoes, Rakes, etc. (Horquillas, Azadas, Rastrillos, etc.)—**  
 Iowa Farming Tool Co., The, Fort Madison, Iowa, U. S. A. .... xviii

**Furniture Manufacturers—School, Church, Office, and Camp (Fabricantes de Muebles para Escuelas, Iglesias, Oficinas y Campamentos)—**  
 Scarritt-Comstock Furniture Co., St. Louis, Mo., U. S. A. .... xxxiv

**Grain Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Granos)—**  
 Howes, S. Co., The, Silvercreek, N. Y., U. S. A. .... iv  
 Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. .... xviii

**Grain Drills, Manufacturers of (Sembradoras de Granos, Fabricantes de)—**  
 Superior Drill Co., The, Springfield, Ohio, U. S. A. .... iv

**Graphite Products, Manufacturers of (Productos de Grafito, Fabricantes de)—**  
 Dixon, Joseph, Crucible Co., Jersey City, N. J., U. S. A. .... xxiv

**Grocers' Specialties, Manufacturers and Packers of (Fabricantes y Empacadores de Especialidades para Especieros)—**  
 Hazard, E. C., & Co., 117-119 Hudson Street, and North Moore Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xxxiii

**F. E. BRANDIS, SONS & CO.,**  
 FABRICANTES DE  
**Instrumentos para Ingenieros y Agrimensores,**  
 814 Gates Avenue, Borough of Brooklyn,  
**NEW YORK, N. Y., U. S. A.**



Exhibido del "U. S. Government Advertiser," 9 de setiembre de 1887.  
 El cuerpo de Ingenieros de los Estados Unidos en Waller Point, hizo una invitación a los fabricantes de instrumentos para que presentaran muestras de los mismos. Y como resultado de esta invitación, tres pentos fueron designados para que hicieran cuidadosamente una lista de dichas muestras y el resultado fue que se escogieron los instrumentos hechos por Mr. F. E. BRANDIS, 814 Fulton Street, New York, poseen una ligereza, exactitud y sencillez y duran bastante tiempo.

**MABIE, TODD & BARD,**  
 FABRICANTES DE LAS  
**Plumas "Swan,"**  
 con Depósito de Tinta:  
 Y FABRICANTES DE  
**Plumas de Oro, Lápices, etc.**  
**130 Fulton Street,**  
**New York, U. S. A.**



Se remite La Lista de Productos que se pide.

**Un Manjar Delicioso.**

**MAIZENA**  
 (DURVEA.)  
 FÁBRICA.

Preparado exclusivamente por  
 THE  
**National Starch Mfg. Co.,**  
 Sucesora de la  
**GLEN COVE MFG. CO. (Los Sres. Durvea).**

LA MAIZENA es empaquetada en cajas de 40 y 20 libras, en paquetes de 1, 2 y 4 de libra, y puede obtenerse por medio de todas las casas importadoras de la América Central y del Sur, así como por conducto de todas las exportadoras de los Estados Unidos.



Facsímile del paquete.

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

<b>Guns and Ammunition (Cañones y Municiones)</b> — Driggs-Seabury Gun and Ammunition Co., 250 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A. .... 1v	<b>Hook and Eye Manufacturer (Fabricante de Corchetes)</b> — Delong, Oscar A., 259 Canal Street, New York, N. Y., U. S. A. .... 11
<b>Hardware Manufacturers (Fabricantes de Ferrería)</b> — Whitman & Barnes Mfg. Co., The, New York, N. Y., U. S. A. .... XXXVII	<b>Hulling Machinery for Rice and Coffee (Maquinaria para Descascar Arroz y Café)</b> — Engelberg Muller & Co., The, 330 Produce Ex- change, New York, N. Y., U. S. A. .... 11c
<b>Hay Press Manufacturers (Fabricantes de Presas de Embalar Heno)</b> — Kansas City Hay Press Co., 101 Mill Street, Kansas City, Mo., U. S. A. .... 111	<b>Iron and Steel, Manufacturers of (Hierro y Acero, Fabricantes de)</b> — Export Iron and Steel Co., Lewis Building, Pitts- burg, Pa., U. S. A. .... 1xxii
<b>Hinges, Butts, Bolts, etc. (Bisagras, Goznes)</b> — Stanley Works, The, New Britain, Conn., U. S. A. .... Inside front cover.	<b>Middleton &amp; Co., Philadelphia, Pa., U. S. A. .... 1ciii</b>



# TANGLEFOOT.



El único papel pegajoso de matar moscas que con seguridad se puede transportar a largas distancias y que es útil en los climas tropicales. 25 pliegues dobles van en cada cajilla de cartón y 10 de estas cajillas en una caja. Todos los comercios y distribuidores exportados de New York y San Francisco venden "Tanglefoot." Envíese por un lote como mostramos.

New York: San Francisco: London, S. W., England:  
15 Jay St. 121 California St. 16 Church St., So. Lambeth.

**Máquinas para Izar, para Minería, para la Erección de Puentes y para la Construcción de Muelles,**  
Martinetes para Clavar Pilotes, Máquinas para Elevar Carbón y Máquinas para Canteras.



Establecido en 1870. Pídanse Catálogos.

**J. S. Mundy, Newark, N. J., U. S. A.**

**J. F. CAVAGNARO,**  
216 Centre St., New York, U. S. A.  
Fabricante de la Maquinaria Mejorada para la Elaboración de:

**Fideos, Macarrones, Pastas de Sopa**  
y otros artículos de alimentación.



Este sistema de elaboración produce pasta en todas las clases con perfectos resultados. Los cilindros perfectamente ajustados y los mecanismos de ajuste de la fuerza, hacen que los productos sean de perfecta calidad y uniforme. Este sistema es el más perfecto que se ha inventado para la elaboración de fideos, macarrones y pastas de sopa.

Este sistema también produce fideos de diferentes formas y tamaños, y también produce fideos de diferentes formas y tamaños.

Este sistema también produce fideos de diferentes formas y tamaños, y también produce fideos de diferentes formas y tamaños.

Catálogo de precios en inglés, francés, alemán, italiano, español y portugués.

**PANCOAST VENTILATORS.**  
**Handsome, Strong, Durable, Efficient.**  
Houses, Mills, Factories, School Houses, Churches, Boomerangs, and Foundries use them with perfect results. Architects in preparing plans for buildings should always specify the PANCOAST VENTILATOR. Sold for trade discounts. Made in all sizes from two inches to ten feet, and guaranteed absolutely storm proof.



Broken View.

Manufactured and sold by  
**PANCOAST VENTILATOR CO., Inc.**  
Main Office, 316 PHILADELPHIA BOURSE, PHILA., PA.

**SEMBRADERA "CROWN."**  
Armadura de hierro. Tolva, 14 por 16 pies.



Liviana, fuerte, duradera. La atmósfera no afecta al agitador de alambre como afectaría a uno de cuerda. Rueda de hierro de 30 pulgadas de diámetro, con cinco anillos de hierro como el de las ruedas de bicicleta.

**SEMBRADERA "CROWN" PARA HACER SURCOS, etc.**—Las alas móviles son móviles. Se hace cambio de engranajes. Es el mejor distribuidor de abono que se ha hecho jamás.

Alimentador de fuerza eficaz para granos, semillas de yerba y abonos.

Envíese por circular y condiciones a  
**CROWN MFG. CO., Phelps, N. Y., U. S. A.**

**MAQUINARIA PARA FABRICANTES DE SELLOS DE GOMA ELÁSTICA**  
y toda clase de artículos para los mismos.

Se envía un catálogo nuevo a los fabricantes de sellos que lo pidan. Todos los efectos más modernos a los precios más bajos.

**WM. A. FORCE & CO., 59 Beekman St., New York, N. Y., U. S. A.**



**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

**Jewelry Manufacturers (Joyería, Fabricantes de)**—  
 Fogel, R. R., & Co., 177-179 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. . . . . llii  
 Myers, S. F., Co., New York, N. Y., U. S. A. . . . . lxiv  
**Lamp Chimney Manufacturers (Fabricantes de Tubos de Lámparas)**—  
 Dithridge & Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. . . . . lvi  
**Lamp Manufacturers (Lámparas, Fabricantes de)**  
 Angle Lamp Co., The, 76 Park Place, New York, N. Y., U. S. A. . . . . xlvii

**Lamps, Bicycle (Lámparas de Bicicletas)**—  
 Randolph & Clowes Co., Waterbury, Conn., U. S. A. . . . . liii  
**Lawyers (Abogados)**—  
 Knobel, John Esher, 54 La Salle Street, Chicago Ill., U. S. A. . . . . liii  
**Leather Dressings (Aderezos para Cueros)**—  
 Miller Co., The Frank, 349 West 26th Street, New York, N. Y., U. S. A. . . . . xxxii  
**Levels (Niveles)**—  
 Davis & Cook . . . . . lmi  
**Listerine (Listerine)**—  
 Lambert Pharmacal Co. . . . . xxxiv

**TROY LAUNDRY MACHINERY CO. LIMITED, NEW YORK CITY, U. S. A.**

Vendemos todo aquello que se puede necesitar en un establecimiento de lavado

*Se solicita correspondencia*



**OSCAR A. DELONG'S PERFECT HOOK AND EYE.**

*El nombre completo va en cada cartón*

Son los corchetes más seguros y fuertes. No se cubren de orin.

*Se venden en todas partes.*

**OSCAR A. DELONG, 259 Canal Street, - - NEW YORK, U. S. A.**

**THE BUCKEYE ELECTRIC COMPANY.**



**LÁMPARAS . . . . . ELÉCTRICAS INCANDESCENTES.**



**THE JANDUS ELECTRIC COMPANY.**



**LÁMPARAS DE . . . ARCO CERRADAS.**



Arden 150 horas con un solo carbón de media pulgada. El adelanto más notable desde la introducción del alumbrado eléctrico.

**CLEVELAND, OHIO, U. S. A.**



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Lubricating Compound (Preparación para Lubricar)—  
Cook's, Adam, Sons, 315 West Street, New York, N. Y., U. S. A. .... 1xi

Lubricating Oils (Aceites para Lubricar)—  
Planet Oil Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A. . . . 1x

Machinery, Refrigerating (Maquinaria de Refrigeración)—  
Remington Machine Co., Wilmington, Del., U. S. A. .... XXXVII

Machinery, Woodworking and Special (Maquinaria de Trabajar Madera y para Obras Especiales)—  
Egan Co., The, Cincinnati, Ohio, U. S. A. .... 1vi  
Fay, J. A., Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A. .... 1vii


Machines for Sheet Metal Workers (Máquinas para Trabajos de Metal en Láminas)—  
Niagara Machine and Tool Works, Buffalo, N. Y., U. S. A. .... 1x

Machines, Sewing (Máquinas de Coser)—  
Dunlap Machinery Co., Ltd., A. R. Bogert, 9 Spruce Street, New York, N. Y., U. S. A. .... 1ii

Malleable Nickel, Manufacturers of (Niquel Maleable, Fabricantes de)—  
Orford Copper Co., The, 37 Wall Street, New York, N. Y., U. S. A. .... 1xi

Malt and Barley Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Cebada y Malta)—  
Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. .... xxi

**PRESA DE EMBALAR NUEVO "LIGHTNING."**  
La Más Fuerte, Rápida y Durable. Se adapta especialmente a la exportación. No se necesita de persona entendida para hacerla funcionar. Se la usa mucho en todo los países extranjeros. Se envía al extranjero gratis.  
**KANSAS CITY HAY PRESS CO.,**  
101 Mill Street, Kansas City, Mo., U. S. A.



**Maquinaria para Hacer Cajas de Cartón.**  
**KNOWLTON & BEACH,**  
ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

Fabrican maquinaria completa especialmente para la fabricación de Cartón con la cual se constituyen trabajos. Tienen maquinaria para producir Máquinas para Cartón, Recortar, Formar y Cortar, para Rotar las Hojas de las Cajas.

Palares Catálogos.



**LAS BALANZAS DE TORSIÓN,**  
construidas según un sistema patentado, son las mejores balanzas que hay para pesar con exactitud. Comparo Diferencia de ninguna clase entre ellas.

Siempre son sensibles y exactas. Se componen de diferentes modelos para los diferentes usos, desde las pesas pesadas, hasta las pesas ligeras. Se fabrican en diferentes tamaños y pesos.

**The Springer Torsion Balance Co.,**  
92 Reade St., New York, U. S. A.



**MAQUINARIA PARA PANADERÍAS.**  
Enseres Completos para Panaderías, incluyendo: Hornos, Molinos de Harina, Máquinas para Cortar Galletas, Mezcladoras de Masa, Amasadoras y toda clase de Maquinaria para Panaderías Movida por Vapor ó a la Mano. Pídanse el Catálogo Ilustrado.

**Fowler & Rockwell,**  
FABRICANTES,  
9 Elizabeth Street, NEW YORK, U. S. A.




**BETUNES DE WHITTEMORE** LOS PRIMEROS DEL MUNDO.  
**WHITTEMORE BROS. & CO.,**  
BOSTON, MASS., U. S. A.

Los Mayores y Más Antiguos Fabricantes de Betún para Calzado en Todo el Mundo.

Lustre para zapatos de todo color. Se pone en envases de o do tamaño y á precios diferentes.

Pídanse nuestros precios especiales para la exportación.







**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

**Manufacturers, Bleachers, Dyers, and Finishers of Window Shades, etc.** (Fabricantes, Blanqueadores, Teñidores y Acabadores de Cortinas de Ventana)  
 BENOIST, JOS. & SONS CO., WILMINGTON, DEL., U. S. A. .... xxvii

**Machinery for Manufacturing Macaroni, Vermicelli, etc.** (Maquinaria para Fabricar Macarrones, Fideos, etc.)—  
 CAVAGNARO, J. & F., 216 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A. .... 1

**Machinery, Mill and Brewers' (Maquinaria para Molinos y Cervecedores)—**  
 Kuestner, Charles, & Co., Chicago, Ill., U. S. A. .... xxii

**Machinery, Mining (Maquinaria para Minería)—**  
 Fraser & Chalmers, Chicago, Ill., U. S. A. .... 19

**Machinery, Paper Box (Cajas de Carton, Fabricantes de)—**  
 Knowlton & Beach, Rochester, N. Y., U. S. A. .... 24

**Machinery for Ship-Building Yards, Coal and Ore Handling (Maquinaria para Astilleros y para Acarrear Carbon y Minerales)—**  
 Brown Hoisting and Conveying Machine Co., The, Cleveland, Ohio, U. S. A. .... 2xi

**Machinery Supplies (Accesorios para Maquinaria)—**  
 Dill, T. C., Machine Co., Inc., 276-280 Mascher Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. .... x

**JOHN ESHER KNOBEL / PROCURADOR Y ABOGADO,**

(RITCHIE, ESHER & KNOBEL, abogados.)

84 La Salle Street, Chicago, Ill., U. S. A.

Aboga en todos los tribunales de los Estados Unidos de America. Ofera en representacion de los comerciantes y hombres de negocios de la America Latina. Se manejan correspondencias en Español & Portugues.

**NIVELES PARA FERROCARRILES**

Fabricados por

**DAVIS & COOK, Watertown, N. Y., U. S. A.**

Con marco de hierro.

Bien construidos y precisos.

Solicítese el Catálogo.

**LA "BRADBURY"**

Máquina remendadora de calzado.



Esta máquina sirve para toda clase de remiendos en el calzado. Es la máquina más completa y expedita que se fabrica. Rapidez, buen trabajo y fácil manejo.

FABRICADA POR

**DUNLAP MACHINERY CO.,**

LIMITED

9 SPRUCE STREET, NEW YORK, U. S. A.

**RANDOLPH & CLOWES,**  
 Waterbury, Conn.,  
 U. S. A.

**Tubos de Cobre Puro**

**Estirado sin Costuras.**

Diámetro, de 1/8 de pulgada á 32 pulgadas.

**Tubos de Latón sin Costura.**

Diámetro, de 1/8 de pulgada á 32 pulgadas.

Canales, Molduras y Tubos de Acero Bronceado, Bronce ó Cobre.

Bronce en Hojas y Metal Amarillo. Varillas de Bronce.

Especialidades de Plomeros.

Calderas de Cobre para Fogones de los Hermanos Brown.

**R. R. FOGEL & CO.,**

177 & 179 Broadway, New York, U. S. A.

Fabricantes de

**JOYERÍA**

DE TODAS CLASES.



Únicos Agentes de los **RELOJES** "American Waltham," "Sol" y "Cronómetro Victoria."

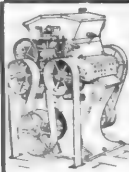
Útiles y Herramientas para Relojeros. Lentes y Espejuelos.

Se enviarán Catálogos Ilustrados, en castellano á los del giro.



ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Machine Tool Manufacturers (Fabricantes de Herramientas de Maquinaria)— Niles Tool Works Co., The, Hamilton, Ohio, U. S. A. ....	xxiv	Machinery and Machinists' Tools (Maquinaria y Herramientas de Maquinistas)— Gould & Eberhardt, Newark, N. J., U. S. A. ....	xi
Machinery, Bakers' and Confectioners' (Maquinaria para Panaderos y Confiteros)— Fowler & Rockwell, 9 Elizabeth Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	iii	Mercantile Agency (Agencia Mercantil)— Dun, R. G. & Co., 314 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. ....	Inside back cover
Machinery, Coal Mining, Conveying, etc. (Maquinaria para Minas de Carbón)— Jeffrey Manufacturing Co., The, Columbus, Ohio, U. S. A. ....	x	Mill Furnishing Works (Materiales para Molinos, Fábrica de)— Nordyke & Marmon Co., Indianapolis, Ind., U. S. A. ....	
Machinery, Laundry (Maquinaria para Lavaderos)— Troy Laundry Machine Co., Ltd., 15 Warren Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	ii	Mills, Boring and Turning (Máquinas para Tallar y Tornear)— Bullard Machine Tool Co., The, Bridgeport, Conn., U. S. A. ....	
		Musical Instruments (Instrumentos de Música)— Stewart & Bauer, 106 Chestnut Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. ....	xi



**FLOUR AND CORN MILLING MACHINERY.**

and Corn Mill Machinery and 28 sizes and styles of French Burr Mills. Write for catalogues and prices. Correspondence in English, Spanish, French, and German.

**MAQUINARIA PARA BENEFICIAR TRIGO Y MAÍZ.** Fabricamos un surtido muy completo de maquinaria para moler trigo y maíz, ya sea sistema de cilindros ó de piedras francesas. Tenemos 28 tamaños y estilos de molinos portátiles de sistema de piedras francesas. Pidanse catálogos y precios. Correspondencia en inglés, español, francés y alemán.

**NORDYKE & MARMON CO., INDIANAPOLIS, IND., U. S. A.**

MEMBERS OF THE NATIONAL ASSOCIATION OF MANUFACTURERS.

We manufacture a complete line of Roller Flour and Corn Mill Machinery and 28 sizes and styles of French Burr Mills. Write for catalogues and prices. Correspondence in English, Spanish, French, and German.

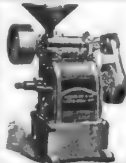


**AMERICAN ARISTOTYPE CO.,**  
FABRICANTES DE  
**PAPEL PERMANENTE DE FOTOGRAFÍA.**

Superficie Lustrosa ó Mate.

Dirección Cablegráfica: "Aristo."

JAMESTOWN, N. Y., U. S. A.



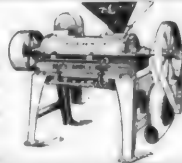
**Manufacturers of Rice and Coffee Hulling Machinery.**

Highest award for Rice and Coffee Hullers at World's Fair, Chicago. Prepares the Grain for Market in one operation.

**FABRICANTES DE MÁQUINAS PARA DESCASCAR ARROZ e Café.** Nossas Máquinas de Descascar Arroz e Café obtiveram o PREMIO MAIS ELEVADO na EXPOSIÇÃO UNIVERSAL DE CHICAGO. N'uma só operação prepara o grão para ser enviado ao mercado. Solicitem-se Catálogos.

**THE ENGELBERG HULLER CO.,**

P. O. Box C, Syracuse, N. Y., U. S. A.  
Escritorio en New York:  
331 Princes Exchange.



**KEYSTONE TELEPHONE CO.,**

PITTSBURG, PA., U. S. A.,

FABRICANTES DE

**TELÉFONOS DE PRIMERA CLASE. TABLEROS DE CONMUTADORES PARA TELÉFONOS.**

Pidanse Catálogos y Listas de Precios.

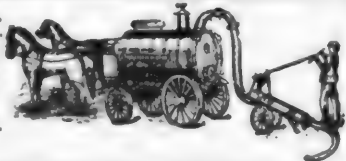
**HENRY A. NOBLE,**

No. 203 Dock Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.

Agente de Inventiones Patentadas para ENFRIAR. El Aparato Nacional y el Aparato Inodoro Mejorados para ENFRIAR. Un sistema de limpiar durante el día Letrinas, Pozos, Sentinas, Cloacas, etc., sin oler ninguno ostensivo. Pidanse una Circular Descriptiva Ilustrada.

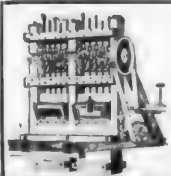
**ES UN APARATO DE GRAN IMPORTANCIA SANITARIA.**

Aprobado por la Junta de Sanidad para uso en las Ciudades y Pueblos. También fabrica instrumentos especiales y rodillos para poner pavimento de piedra artificial. Pidanse la Circular.



**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

<b>Musical Instruments, Aluminum (Instrumentos de Música de Aluminio)</b> — Aluminum Musical Instrument Co., 127 Fifth Avenue, New York, N. Y., U. S. A. ....	xiv	<b>Paper Manufacturers (Papel, Fabricantes de)</b> — Elliott, A. G., & Co., 30 South Sixth Street, Philadelphia, Pa., U. S. A. .... Traders' Paper Company, Lockport, N. Y., U. S. A. ....	lviii x
<b>Numbering Machines (Máquinas de Numerar)</b> — Force, Wm. A., & Co., 59 Beckman Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	1	<b>Paper, Roofing, Sheathing, Insulating, Waterproof, and for Special Purposes, Manufacturers of (Papel: Fabricantes de Papel para Techos, Papel de Forro, Papel Aislador, Impermeable y para Usos Especiales)</b> — Bird, F. W., & Son, East Walpole, Mass., U. S. A. ....	xxii
<b>Organdies and Percales (Organdies y Percales)</b> — Minot Hooper & Co., 40 Thomas Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	xxi	<b>Pens, Steel (Plumas de Acero)</b> — Esterbrook Steel Pen Co., The, 26 John Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	xxiv
<b>Paint, etc., Manufacturers (Pinturas, Fabricantes de)</b> — Bridgeport Wood Finishing Co., 240 Pearl Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	lxvii		



**FRASER & CHALMERS,**

142 Fulton St., CHICAGO, ILL., U. S. A.

**GOLD, SILVER AND COPPER MINING MACHINERY,**

OTTO TRAMWAYS, STAMPS, HOISTS, COMPRESSORS, PUMPS.

CATALOGUES IN SPANISH, FRENCH AND ENGLISH.

**SEBRADORAS DE GRANOS DE SUPERIOR CALIDAD.  
SON LAS MEJORES DEL MUNDO.**

Polasenos nuestro Catalogo que enviamos gratis y que contiene informes sobre nuestras Sebradoras de Superior Calidad, conocidas con los nombres de Hoe Drill, Shoe Drill, Disc Drill, Beet Drill. Sebradoras para esparcir el grano y otra clase de maquinaria de primera calidad para la agricultura.

THE SUPERIOR DRILL CO., Springfield, Ohio, U. S. A.



**DRIGGS-SEABURY GUN AND AMMUNITION COMPANY.**



**CAÑONES MECÁNICOS,  
DE TIRO RÁPIDO Y DE  
GRUESO CALIBRE. . .**

CON MONTAJES PARA TODO GÉNERO DE SERVICIOS.  
MUNICIONES DE TODA CLASE. . . . .

**DEPARTAMENTO COMERCIAL.**

**MAQUINARIA ESPECIAL, INSTRUMENTOS PEQUEÑOS,  
CORTADORES PARA MÁQUINAS DE CERRILLAR, MACHOS  
DE TERRAJA, CUÑOS, PUNZONES Y DADOS, CALIBRADORES.**

Oficina: 120 Liberty Street, New York, U. S. A.  
Talleres: Derby, Connecticut,

Dirección cablegráfica:  
**CAÑONES.**

ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.

Pens, Stylographic and Fountain (Plumas, Estilográficas y de Fuente) —	PAGE.	Pipe Manufacturers (Fabricantes de Caños) —	PAGE.
Ulrich, J. B., & Co., Thames Building, New York, N. Y., U. S. A. ....	xlii	Abendroth & Root Mfg. Co., 28 Cliff Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	xxxviii
Mabic, Toild & Bard, 130 Fulton Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	xlix	Plumbers' Supplies (Materiales de Plomero) —	
Photographs (Fonógrafos) —		Colwell Lead Co., 67 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	Inside front cover.
National Gramophone Co. ....	xxxv	Porcelain Enameled Baths and Plumbing Goods, Manufacturers of (Fabricantes de Bañaderas con Esmalte de Porcelana y de Artículos para Plomeros) —	
Photographic Papers, Permanent (Papel Permanente de Fotografía) —		Standard Mfg. Co., P. O. Box 1454-O, Pittsburg, Pa., U. S. A. ....	vi
American Aristotype Co., Jamestown, N. Y., U. S. A. ....	liv	Presses, Printing (Prensas de Imprimir) —	
Pipe, Cast Iron, and Plumbers' Castings (Caños de Hierro Fundido y Fundiciones de Fontanero) —		Chandler & Price Manufacturing Co., The Cleveland, Ohio, U. S. A. ....	xxiv
Monitor Iron Works, 76-80 Centre Street, New York, N. Y., U. S. A. ....	lviii	Cottrell, C. B., & Sons Co., 41 Park Row, New York, N. Y., U. S. A. ....	Outside back cover.
		Kelsey & Co., Meriden, Conn., U. S. A. ....	lxvii

# THE EGAN COMPANY,

331 to 351 W. Front Street, CINCINNATI, OHIO, U. S. A.,

FABRICANTES DE

## MAQUINARIA MEJORADA

\* \* \* \* \*

## PARA TRABAJAR MADERA.



Respetuosamente indicamos a los que tengan necesidad de esta maquinaria, que se dirijan a nosotros antes de hacer los pedidos, pues por razón de nuestra vasta experiencia en el comercio de exportación, la importancia de nuestros negocios y las facilidades con que contamos para la fabricación, podemos atender sus necesidades mejor que ningún otro fabricante. Nuestro cartel ilustrado, que muestra 150 máquinas, es gratis para todos; y nuestro catálogo de 312 páginas, para quien lo necesite.

### PIERCE WELL ENGINEERING & SUPPLY CO.,

123 LIBERTY STREET, NEW YORK, U. S. A.

Fabricantes de todo cuanto se necesita para Perforar y Completar

## POZOS ARTESIANOS, DE PETROLEO, DE GAS,

A CUALQUIER PROFUNDIDAD DESDE 50 HASTA 4000 PIES.



Máquinas de Vapor, Calderas, Aparatos de Hierro, SERTIDO de APARATOS e INSTRUMENTOS para POZOS de PETROLEO, Instrumentos para Perforar y para Pesca, Calderas, Tubos para Pozos, Cuartuchos, Barras, desuncion, Bombas de Vapor, Máquinas para Bombear Aire Caliente, Bombas de Mano, Molinos para Pozos Entubados, etc. Máquina para Locomóvil de Vapor (para Caballo ó para Brazo) para Perforar Pozos. Envíe, por Catálogo Ilustrado.

## LOS TUBOS DE LÁMPARA.

### "JEWEL TOP."



Son los Mejores del Mundo.

**DITHRIDGE & CO.,**  
Pittsburg, Pa., U. S. A.

Fabricantes de Tubos de Lámpara en todos los estilos.

### THE GENESEO ROAD CART.

FIRST TOP AND OPEN CART ON EARTH.

Rides as Easy as a Buggy or no SALE. Free circulars for All.



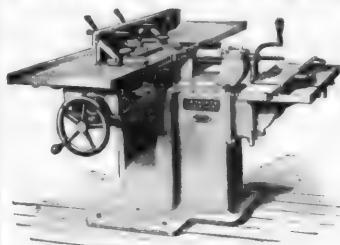
**D. F. SARGENT & SON,**  
GENESEO,  
Henry Co., Ill.

Empaques y libras de gastos a bordo en New York.

**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

<p><b>Projecting Machines and Films, Dealers in (Películas y Máquinas de Proyección)—</b> Maguire &amp; Bancus, Ltd., 5 Warwick Court W., London, England, and 44 Pine Street, New York, N. Y., U. S. A. .... 1x</p> <p><b>Proprietary Medicines (Medicinas Propietarias)—</b> Hobbs Medicine Co., Chicago, Ill. .... xxx</p> <p><b>Pumping Machines (Maquinaria de Bombear)—</b> Stillwell-Bierce &amp; Smith-Vaile Co., The, Dayton, Ohio, U. S. A. .... lxviii</p> <p><b>Railroads (Ferrocarriles)—</b> Kansas City, Pittsburg and Gulf R. R., Washington, D. C., U. S. A. .... x St. Louis and San Francisco R. R., St. Louis, Mo., U. S. A. .... lviii Southern Railway. .... Inside back cover.</p> <p><b>Reflectors, Street Lamps, Headlights, etc., Manufacturers of (Fabricantes de Reflectores, Faroles de Calle, Linternas de Locomotoras, etc.)—</b> Wheeler Reflector Co., Boston, Mass., U. S. A. .... xxvi</p>	<p><b>Rice Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Arroz)—</b> Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A. .... xviii</p> <p><b>Rice and Coffee Hulling Machinery (Maquinaria para Descascarar Arroz y Café)—</b> Engelberg Huller Co., The, Syracuse, N. Y., U. S. A. .... lv</p> <p><b>Ropes, Twines, Wicks, Manufacturers and Commission Merchants (Cuerdas, Bramante, Mechas, Fabricantes y Comisionistas de)—</b> Nawrath, J. P., &amp; Co., 18 Lispenard Street, New York, N. Y., U. S. A. .... lvii</p> <p><b>Saddlery and Harness, Manufacturers of (Fabricantes de Arneses y Sillas de Montar)—</b> Perkins-Campbell Co., 622 Broadway, Cincinnati, Ohio, U. S. A. .... xxxiv</p>
---	---

**MAQUINARIA DE PRIMERA CLASE PARA OBRAS DE MADERA.**



Máquinas Solas ó Equipos Completos para Cualquier Clase de Trabajos.

Se solicita Correspondencia.

Pídanse Catálogo y Lista de Precios.

**J. A. FAY & CO.,**  
579 to 599 W. Front Street, Cincinnati, Ohio, U. S. A.

**J. P. NAWRATH & CO.,  
FABRICANTES Y COMISIONISTAS.**

Cuerdas, Bramante ó Guita y Mechas de todas clases, Urdimbres de Alfombra ó Hilazas, Papel de Envolver, Entretela de Algodón, Colechas, etc.  
**18 LISPENARD STREET, NEW YORK, U. S. A.**

**HIERRO  
Y ACERO.**

Tenemos los medios de suministrar Hierro y Acero para toda clase de fines, y solicitamos correspondencia de todas aquellas personas que compitan con estos metales en cualquier parte del mundo. Contamos con un surtido de enormes cantidades de Hierro y Acero se necesitan para la construcción de ferrocarriles, Estructuras para Minas, Fábricas y Maquinistas; Hierro y Acero para Arquitectos; Techos Alambicados y Planos, Negros y galvanizados; Tuberia y sus Accesorios; Acero para instrumentos y Maquinaria; Flejes; Aros; Hierro para Herraduras y Herraduras; Clavos; Espigones; Cerrojos y Tuercas.

Aparatos de transmisión de fuerza; Polesas Ovals, Semi-Ovals, Hexagonas; Planchas y Barras de Hierro laminado en Frío.

**MIDDLETON & CO., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.**

Used before varnishing on wood to develop natural beauty and preserve the finish.  
INFORMATION FREE.

**THE BRIDGEPORT WOOD FINISHING CO.**  
240 PEARL STREET, NEW YORK, U. S. A. NEW MILFORD, CONN., U. S. A.

**WHEELER PATENT WOOD FILLER.**

Empleada antes de barnizar la madera para aumentar la belleza natural y conservar su color.  
INFORMES GRATIS.

**THE BRIDGEPORT WOOD FINISHING CO.**  
240 Pearl Street, New York, E. U. de A. New Milford, Conn., E. U. de A.

Miembros de la Asociación Nacional de Fabricantes de los Estados Unidos de América.

**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

Sanitary Appliances, Special Tool and Roller (Aparatos Sanitarios, Fabricantes de Herramientas y Rodillos)		Scap (Jabón)— Carbolic Soap Co., New York, N. Y., U. S. A.....	lxvii
Noble, Henry A., 203 Dock Street, Philadelphia, Pa., U. S. A.....	liv	Starch, Manufacturers of (Fabricantes de Almidón)— National Starch Manufacturing Co., 296-302 South Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xliv
Scales (Balanzas)— Kodiakush, Hermann, Sr., Nassau Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lx	Steam Engines, Gas Engines, Steam Turbines, Stokers, and Ice Plants (Máquinas de Vapor, Máquinas a Gas, Turbinas de Vapor, Atizadores y Máquinas de Fabricar Hielo)	xiii
Sommer, Torsion Balance Co., The Erie Road Street, New York, N. Y., U. S. A.....	lii	Westinghouse, Church, Kerr & Co., 26 Cortlandt Street, New York, N. Y., U. S. A.....	xiii
Seed Cleaning Machinery (Maquinaria para Limpiar Semillas)		Steam Pumps (Bombas de Vapor)— Snow Steam Pump Works, The, Buffalo, N. Y., U. S. A.....	xlv
Huntley Mfg. Co., Silvercreek, N. Y., U. S. A.....	xviii		
Ship Builders (Constructores de Buques)— Crump, Wm., & Sons Ship Building and Engine Co., Philadelphia, Pa., U. S. A.....	lxvii		

**PAPEL** OFICEMOS A LOS IMPRESORES Y EDITORES, LITÓGRAFOS Y FABRICANTES DE LIBROS EN BLANCO EL SERTIDO MÁS GRANDE DE

**PAPEL DE TODA CLASE,** ADAPTADO A SUS NECESIDADES DE LA MEJOR CALIDAD Y COLOR Y HECHO CON EL MAYOR ESmero, PRECIOS MODERADOS.

**A. G. ELLIOT & CO.,** 30, 32, and 34 South Sixth St., PHILADELPHIA, PA., U. S. A.  
 También a nuestros agentes para el extranjero, **BORN Y CIA,** Nos. 1 Broadway, New York, U. S. A.  
*S. de la E. Correspondencia, Sección M. de la E.*

**MONITOR IRON WORKS,** 76, 78 AND 80 CENTRE STREET, NEW YORK, N. Y., U. S. A.



Tramos de Letrina ó de Avanzamiento de Hierro Fundido y sus Accesorios, Alambros, Tolas y Artículos para Caballerizas.  
 Productos de Hierro para el Automóvil, Puercos y Carros y Pasadizos.

**THE ST. LOUIS AND  
SAN FRANCISCO RAILROAD**

(El Ferrocarril de San Luis y San Francisco)

**ES LA RUTA MEJOR  
PARA VIAJAR Y PARA ENVIAR CARGA . .  
ENTRE MÉXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS.**

---

LA LÍNEA MÁS DIRECTA ENTRE ST. LOUIS, KANSAS CITY Y HOUSTON, GALVESTON,  
SAN ANTONIO, LAREDO, EAGLE PASS Ó EL PASO.

---

**F. D. RUSSELL,** **B. F. YOAKUM,** **GEO. T. NICHOLSON,**  
 Agente General de Carga, Vicepresidente y Administrador General, Agente General de Pasajeros.

**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

**Steamship Builders (Constructores de Buques de Vapor)**  
 Globe Iron Works Co., The Center and Spruce Streets, Cleveland, Ohio, U. S. A. .... xxxii

**Steel Manufacturers (Artículos de Acero, Fabricantes de)**—  
 Carnegie Steel Co., Ltd., Carnegie Building, Pittsburg, Pa., U. S. A. .... xvi

**Stoves, Ranges, and Grates (Estufas, Fogones y Parrillas)**—  
 Bissell & Co., Pittsburg, Pa., U. S. A. .... xviii

**Telephone Supplies (Artículos para Teléfonos)**—  
 Keystone Telephone Co., 518 Old Avenue, Pittsburg, Pa., U. S. A. .... liv

**Tin Foil (Hoja de Estaño)**  
 Conley, John, & Son, 2-4 Dominick Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xi

**Toilet Paper, Medicated (Papel Medicado)**—  
 Hoagland's, B. T. Sons, 37 John Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xxxviii

**Tool Manufacturers (Herramientas, Fabricantes de)**  
 Wontham, Fred, S., 122 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A. .... xxvi

**Turbine Water Wheels and Engines (Turbinas y Máquinas)**—  
 Chase Turbine Manufacturing Co., Orange, Mass., U. S. A. .... xviii  
 Leffel, James, & Co., Springfield, Ohio, U. S. A. .... xxxii

**CEMENTO, LUSTRES Y ADEREZOS.**

Fabricamos todos los cementos que se encuentran en todas las tiendas de: Zapatos, Efectos de Cuero y de Goma Elástica, Bicycletas y Ferrocarril. También hacemos Lustres y Betunes para Calzado que nos han dado y con gusto enviamos en todas las correspondencias con personas que nos piden en estos artículos en todas las partes del mundo.



**ECLIPSE CEMENT & BLACKING CO.**  
 PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

**BUFFALO DENTAL MANUFACTURING CO.**

587 and 589 Main Street,  
 Corner of Chippewa,  
 BUFFALO, N. Y., U. S. A.

Fabricantes de y Comerciantes en

**ARTÍCULOS DE TODAS CLASES . . .**

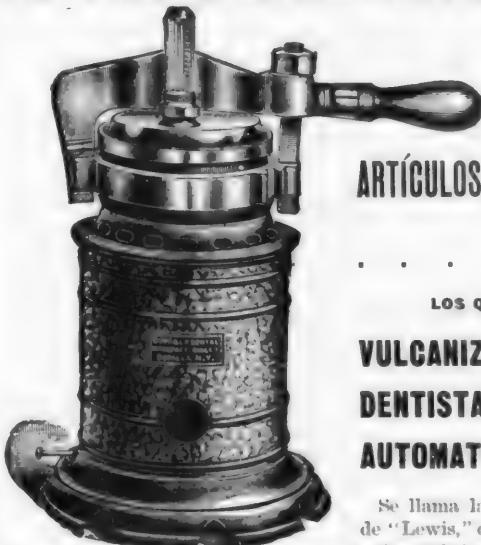
**PARA DENTISTAS.**

LOS QUE PRIMERO FABRICARON

**VULCANIZADORES PARA . . .**

**DENTISTAS Y ORIFICADORES . .**

**AUTOMÁTICOS . . . . .**



El Vulcanizador de "Lewis" con palanca atravesada y aparato para calentar con gas. Patentado el 2 de octubre de 1894.

Se llama la atención hacia los Vulcanizadores de "Lewis," como que son los mejores que jamás se han fabricado.

Se envían catálogos al que los pida. Se solicita correspondencia.



**ENGLISH AND SPANISH LIST OF ARTICLES ADVERTISED.**

**Vehicles, Harness, and Saddles, Manufacturers of (Fabricantes de Vehículos, Arneses y Sillas de Montar)**—  
 Murray, Wilber H., Manufacturing Co., Cincinnati, Ohio, U. S. A. .... xxxvii  
**Ventilators (Ventiladores)**  
 Pancoast Ventilator Co., 316 Philadelphia Bourse, Philadelphia, Pa., U. S. A. .... 1  
**Watches and Cyclometers, Manufacturers of (Fabricantes de Relojes y Ciclómetros)**—  
 New England Watch Co., The, Waterbury, Conn., U. S. A. .... xlvii

**Well Supplies (Artículos para Pozos, etc.)**—  
 Pierce Well Engineering and Supply Co., 123 Liberty Street, New York, N. Y., U. S. A. .... lvi  
**Whisk Brooms, Manufacturers of (Escobillas, Fabricantes de)**—  
 Onondaga Whisk Broom Works, Syracuse, N. Y., U. S. A. .... xlviii  
**Woolen Manufacturers (Fabricantes de Tejidos de Lana)**  
 Hampden Woolen Co., Dalton, Mass., U. S. A. .... xx

**TRADERS' PAPER COMPANY,**  
 LOCKPORT, N. Y., U. S. A.  
**F**ABRICANTES de PAPEL grueso de todas clases para la fabricación de cajas plegadizas, tarjetas de embarque y papel necesario para ella y esmalteado; papel grueso para envoltorios, papeles intermedios de cartón, tarjetas blancas, cartulina y cartones de superior calidad.  
 Capacidad diaria, 100,000 libras. Próxima solicitud, se cumplen a todos parámetros mundanos y nuestros precios.



**Herman Kohlbusch, Sr.**  
 Establecido en 1850.  
 Fabricante de Balanzas Finas y Pesos para todos los usos que requieren la exactitud.  
 59 Nassau Street,  
 Corner Maiden Lane,  
 New York.  
 Pedir el Catálogo.

**PELÍCULAS Y MÁQUINAS DE PROYECCIÓN**  
**TAMBIÉN FONÓGRAFOS Y TODA CLASE DE MÁQUINAS FONOGRAFICAS.**  
**KINETOSCOPIO PROYECTOR DE EDISON.**  
 (Edison Projecting Kinetoscope.)

Con este aparato y las películas de Edison y Lumiere se pueden presentar figuras de tamaño natural y reproducir los movimientos y, en general, todos los caracteres distintivos de vitalidad, ofreciendo así el espectáculo mas interesante y maravilloso.

Nuestro surtido de artículos para exhibición es el mas completo. Somos los que tenemos en mayor escala en el mundo en máquinas de proyección y películas. Los mejores artículos a los precios mas bajos. Solamente vendemos efectos legítimos. No hay duplicados útiles. Las películas para el Drama de la Pasión, están ya terminadas.



**MAGUIRE & BAUGUS,** 44 PINE STREET,  
 (LIMITED.) NEW YORK, N. Y., U. S. A.  
 4 & 5 WARWICK COURT W. C., LONDON, ENGLAND. Pedirase Catálogos.

**THE PLANET OIL CO.,**  
 FABRICANTES DE  
**ACEITES PARA LUBRICAR.**  
 CLEVELAND, OHIO, U. S. A.

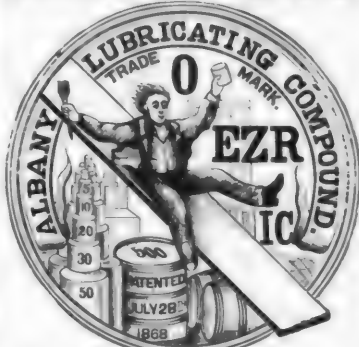
Prezios de paquetes de muestras de 10 galones, puestos libres de gastos a bordo de los vapores en New York.

Acite para cilindros "Planet" .....	\$5.00	Acite para Máquinas "Júpiter" .....	\$3.50
Acite para dinamos "Gem" .....	4.00	Acite para bicicletas .....	4.00
Acite para lamparas de bicicletas .....	5.00	Acite negro para arneses .....	5.00

Se desea establecer correspondencia y se necesitan agentes.



THE ONLY MAKERS OF . . .  
**ALBANY GREASE.**



NO FREEZING OF OIL. SOLICITING.  
 MOST ECONOMICAL LUBRICANT ON THE MARKET.  
 ALBANY GREASE is the only safe lubricant for electrical machinery of all kinds and is used by all the large plants and every street railway in the U. S. A.  
 Where oil is used we can save you from one-fourth to one-half in the cost of lubrication. Catalogues, giving full information, sent free with samples.  
 The only lubricant recognized by the United States Government as the "STANDARD" of lubricants.

**Albany Lubricating Compound & Cup Co.,**  
**ADAM COOK'S SONS,**  
 313 West Street, NEW YORK, U. S. A.  
 Address: "Brookline," New York.

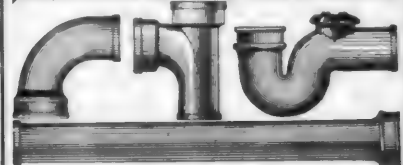
**NIAGARA MACHINE & TOOL WORKS,**  
 Buffalo, N. Y., U. S. A.

FABRICANTE DE  
**HERRAMIENTAS**  
**Y MÁQUINAS**  
 Para Trabajadores de  
**Metal en Hojas.**

Herramientas para Hojalatero,  
 Cruzetas, Prensas y Discos.  
 Aparatos completos para  
 hacer Artículos de Hoja de  
 Lata, Latas y otros Artículos  
 de Metal en Hoja.  
 Se envía el Catálogo  
 al que lo pida.



**MIDVALE FOUNDRY CO.,** LTD. ALLENTOWN, PA.,  
 U. S. A.  
 Representante en New York: Jos. Kessell, 101 Beekman St.



FABRICANTES DE:  
 Tubos de Hierro Colado para Sumideros, Accesorios para  
 Tubos de Sumideros, sumideros, Alambres, Sostenes para  
 Calderas, Obras de Fundición para Fontaneros, Postes para  
 Faroles, Bocas o Puertas de Cloacas, Obras de Fundición  
 para Cloacas, Obras de Fundición Arquitectónicas, Obras  
 de Fundición especiales cuando se piden. Solicita el corres-  
 pondiente Catálogo. Interesados Pídanlo a quien lo solicite.

THE  
**BROWN HOISTING & CONVEYING MACHINE Co.,**

CLEVELAND, OHIO, U. S. A.,

INGENIEROS, DIBUJANTES Y FABRICANTES DE

ESTABLECIMIENTOS COMPLETOS PARA EL ACARREO DE MATERIALES.

**MAQUINARIA PARA EL ACARREO DE CARBÓN**  
**Y METALES.**

GRÚAS DE TODAS CLASES—ELÉCTRICAS, DE VAPOR Y DE MANO.

Maquinaria para Astilleros; para el Manejo de . . .  
 Armaduras, Obras de Construcción, Planchas, etc.

## PUBLICATIONS.

The Bureau of the American Republics was established as the official agency of the Republics of Central and South America, Mexico, and the United States for the collection and prompt distribution of commercial information, and to foster inter-trade relations in these countries. In pursuance of this purpose the Bureau has published for distribution a number of Bulletins, Handbooks, Reports, Codes of Commercial Nomenclature (three large volumes), and a Commercial Directory of the American Republics, including the European dependencies in Central and South America and the West Indies—two handsome quarto volumes of about 2,500 pages.

In addition to the general information embraced in the Handbooks, etc., each issue of the Monthly Bulletin, a magazine of 300 pages, contains special current articles and items of interest relating to the various countries represented by the Bureau. It has been greatly enlarged and improved during the current year.

Payment is required to be made in cash, money orders, or by bank drafts on banks in New York City or Washington, D. C., payable to the order of the BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS. *Individual checks on banks located outside of New York or Washington, or postage stamps, can not be accepted.*

## PRICE LIST OF PUBLICATIONS.

No.		Price.
3	Patent and Trademark Laws of America.....	\$0.05
4	Money, Weights, and Measures of the American Republics.....	.05
6	Foreign Commerce of the American Republics.....	.10
7	Handbook of Brazil. (Out of print. Undergoing revision.)	
9	Handbook of Mexico. (Out of print. Undergoing revision.)	
31	Handbook of Costa Rica. (Out of print. Undergoing revision.)	
33	Handbook of Colombia. (Out of print. Undergoing revision.)	
34	Handbook of Venezuela. (Out of print. Undergoing revision.)	
42	Newspaper Directory of Latin-America. (See Bulletin No. 90.)	
44	Import Duties of the United States (1890). (See also Vol. 5, Part 3, Reprints of Publications).....	.05
51	Handbook of Nicaragua. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
52	Handbook of Santo Domingo. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.35
54	Handbook of Paraguay. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.50
55	Handbook of Bolivia. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.40
57	Handbook of Honduras. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
58	Handbook of Salvador. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
60	Handbook of Peru. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.25
61	Handbook of Uruguay. (See also Vol. 3, Reprints of Publications).....	.35
62	Handbook of Haiti. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.35
63	How Markets of Latin-America may be Reached.....	.50
64	Handbook of Ecuador. (See also Vol. 4, Reprints of Publications).....	.35
65	Handbook of the Spanish Colonies. (In course of preparation.)	
69	Handbook of the British Colonies. (In course of preparation.)	
67	Handbook of the Argentine Republic. (See also Vol. 2, Reprints of Publications).....	.35
68	Handbook of Guatemala. (Revised edition).....	.25
70	Import Duties of Peru (1890).....	.65
71	United States Tariff Act of 1864.....	.05
75	Import Duties of United States, 1867 (English).....	.10
79	Import Duties of United States, 1867 (Spanish).....	.10
77	Import Duties of United States, 1867 (Portuguese).....	.10
78	Import Duties of United States, 1867 (French).....	.10

No.		Price.
79	Diplomatic and Consular Service of the United States. (Corrected to July 29, 1897) .....	\$0.10
81	Specifications for new Government Building in City of Mexico .....	.05
83	Sixth Annual Report of the Bureau .....	.05
84	Handbook of Alaska .....	.25
85	Handbook of Hawaii .....	.25
86	Price List of Publications of the Bureau of American Republics.....	Free on application.
87	Reciprocity and Trade .....	.05
89	Diplomatic and Consular Service of the Latin-American Republics and Hawaii in the United States .....	.05
90	Newspaper Directory of Latin-America. (Revised to October, 1897) .....	.10

## PUBLICATIONS NOT NUMBERED.

International American Conference. Reports and Recommendations, including the Reports of the Plan of Arbitration, Reciprocity Treaties, Intercontinental Railway, Steamship Communication, Sanitary Regulations, Common Silver Coin, Patents and Trade-marks, Weights and Measures, Port Dues, International Law, Extradition Treaties, International Bank, Memorial Tablet, Columbian Exposition—		
	Octavo, bound in paper.....	.25
	Octavo, bound in half morocco.....	1.00
International American Conference. Reports of Committees, and Discussions thereon (revised under the direction of the Executive Committee by order of the Conference, adopted March 7, 1890), Vols. 1, 2, 3, and 4—		
	Quarto edition, bound in paper, 4 vols.....	1.00
	Quarto edition, bound in cloth, 4 vols.....	3.00
	Code of Commercial Nomenclature, bound in cloth, in English, Spanish, and Portuguese. (Revised edition).....	2.50
	Code of Commercial Nomenclature, 645 pages, bound in cloth, in Spanish, English, and Portuguese.....	2.50
	Code of Commercial Nomenclature, 640 pages, bound in cloth, in Portuguese, Spanish, and English.....	2.50
	Commercial Directory of the American Republics, in two volumes, \$5.00 per volume.....	10.00

## REPRINTS OF PUBLICATIONS BOUND TOGETHER IN PAPER.

Vol. 1, Part 1.—First Annual Report, Handbook No. 3, and Breadstuffs in Latin-America.....	.55
Vol. 1, Part 2.—Mines and Mining Laws, Land and Immigration Laws, Commercial Information.....	.70
Vol. 2.—Handbooks of Argentine Republic, Haiti, Paraguay, Santo Domingo.....	.90
Vol. 3.—Handbooks of Honduras, Nicaragua, Salvador, Uruguay.....	.00
Vol. 4.—Handbooks of Bolivia, Ecuador, Peru.....	.60
Vol. 5, Part 1.—Tariffs: Argentine Republic, Brazil, Bolivia, British Possessions.....	.20
Vol. 5, Part 2.—Tariffs: Chile, Colombia, Costa Rico, Cuba and Puerto Rico, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua.....	.20
Vol. 5, Part 3.—Tariffs: Peru, Salvador, Santo Domingo, United States (1800), Uruguay, Venezuela.....	.20
THE MONTHLY BULLETIN—FOUR VOLUMES—	
Bound in half turkey-morocco, per volume.....	3.00
Yearly subscription.....	2.00
Yearly subscription, foreign, including postage.....	2.50
Single copies.....	.25

NOTE.—The publications of this Bureau are sent free of postage throughout the United States, Canada, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, and Venezuela, and in these countries the Bulletin will be furnished to subscribers at \$2.00 per annum.

FREDERIC EMORY,

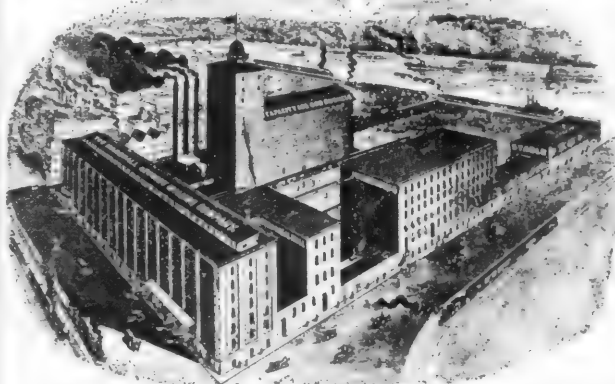
*Director.*

**HARMER D. DENNY,**  
*President*  
**F. J. WEIXEL,**  
*Vice-presidente.*  
**WM. J. WEIXEL,**  
*Secretario y Tesorero.*



Establecido en 1852.

**MARSHALL-KENNEDY MILLING CO.,**  
PITTSBURG, PA., U. S. A.



CAPACIDAD, 2,000  
BARRILES DIARIOS.

Fabricantes de las  
Afamadas Harinas  
"ALMERIA"  
"ONDINA"

... DE ...  
**R. SANTOS & CO.,**  
New York—Brazil.

Harina siempre de calidad uniforme, hecha de trigo fino y escogido. Produce más pan y de mejor clase que ninguna otra harina en el mundo.  
Envaso del modo que se desea y garantizase la entrega inmediata y en envase perfecto. Se tiene siempre una gran cantidad de depósitos en los centros más finos.

**ESPECIALIDAD EN HARINAS DE PATENTE.**

Dirijase á **ARTHUR M. PICKWOOD,** Agente Exportador,  
Room 138, 15 Whitehall Street, New York City, U. S. A.

MANUFACTURING  
JEWELERS.

**MYERS DE NEW YORK.**

MANUFACTURING  
JEWELERS.



MEJORES AGENTES DE LOS SIGUIENTES  
PRINCIPALES FABRICANTES:

**GLOBE WATCH CO.,**

Relojes Americanos, de Patent.

**MANHATTAN CLOCK CO.,**

Relojes de Mesa y Barel.

**GLOBE SILVER PLATE CO.,**

Vajilla Enchapada de Plata.

**ROGERS BROS.,**

Cubiertos Enchapados de Plata.

**GLOBE JEWELRY CO.,**

Joyería Enchapada de Oro.

**CENTURY JEWELRY CO.,**

Joyería Fina de Oro.

**GOLD MEDAL MUSICAL INSTR.,**

Mandolinas, Guitarras, etc.

AGENTES ESPECIALES DE  
**Relojes Americanos**

**FABRICANTES**

De Toda Clase de Relojes de Bolsillo.  
**JOYERÍA.**

EXPORTADORES DE TODO LO QUE PERTENECE Á ESTE RAMO.

ENVÍESE POR NUESTROS CATÁLOGOS:

Núm. 99 contiene cerca de 1,000 páginas y 30,000 grabados de Relojes y Prendas, etc.

Núm. 41 contiene cerca de 500 páginas y 14,000 grabados de Materiales y Herramientas, etc.

SÉRVANSE MENCIONAR DEPARTAMENTO N. CUANDO SE PIDAN CATÁLOGOS.

**S. F. MYERS CO.,**

ALMACENES PRINCIPALES LOS MÁS GRANDES EN LA CIUDAD,

EDIFICIO DE MYERS:  
48 y 50 Maiden Lane, New York.  
33 y 35 Liberty St.,

## ADVERTISEMENTS . .

## \* — IN THE . . . MONTHLY BULLETIN.

The policy of the Bureau of the American Republics in regard to advertisements was announced in a circular letter under date of March 5, 1898, which was sent to advertisers in the MONTHLY BULLETIN, organized trade bodies, trade newspapers, and prominent business men. This letter was also published in the March (1898) issue of the BULLETIN.

The contract which had existed with an advertising agent was terminated February 28, 1898, since it had been found that the method of obtaining advertisements and subscriptions by means of agents on commission not only entailed an outlay largely in excess of the immediate returns, but brought the BULLETIN into conflict with the interests of trade newspapers and publishing houses of the United States.

Advertisements will be received as heretofore, but application for space must be made to the Director of the Bureau of the American Republics, Washington, D. C.

The object in accepting these advertisements is:

*First.* To further the interests of manufacturers and others in the various American Republics, by permitting them to use the columns of the MONTHLY BULLETIN for the purpose of calling attention to their business in the manner which seems to them most practical in an international publication of wide circulation in the Western Hemisphere.

*Second.* To obtain for the Bureau of the American Republics a revenue to increase its usefulness without entailing additional expense upon the Governments interested.

It is hoped the efforts of the Bureau will receive the support not only of firms seeking markets in Latin American countries, and of exporters in the latter who wish to sell their goods in the United States, but of all interests that would be benefited by an increase in the volume of Latin American trade.

## ANUNCIOS .

## \*— EN EL BOLETÍN MENSUAL.

La conducta que ha de observar la Oficina de las Repúblicas Americanas en cuanto á anuncios, fué explicada en una carta circular de fecha 5 de marzo de 1898, que fué remitida á los que se anuncian en el BOLETÍN MENSUAL, así como á las asociaciones de comercio, periódicos comerciales y comerciantes prominentes. La carta se publicó además en el número del BOLETÍN correspondiente al mes de marzo de 1898.

El contrato, que se había celebrado con un agente de anuncios, fué revocado en 28 de febrero de 1898, pues se encontró que el sistema de obtener anuncios y suscripciones por medio de agentes en comisión no sólo causaba gastos mucho mayores que el importe del producido inmediato, sino que dió márgen á conflictos entre el BOLETÍN y los periódicos comerciales y casas editoriales de los Estados Unidos.

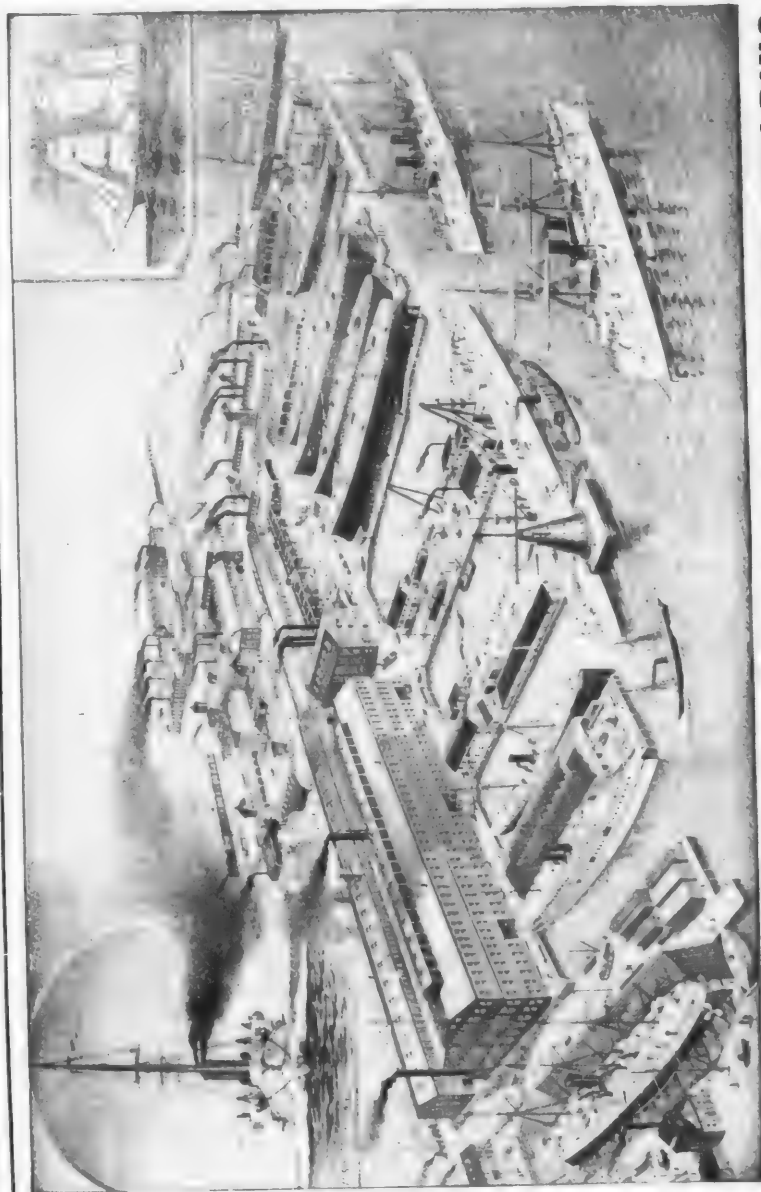
Se seguirá recibiendo anuncios como antes, pero la solicitud de espacio en el BOLETÍN deberá ser dirigida al Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas, Washington, D. C.

Los propósitos en la aceptación de estos anuncios són:

*Primero.* Extender los intereses de los fabricantes y de otras personas en las varias Repúblicas de la América, facilitándoles las columnas del BOLETÍN MENSUAL al objeto de llamar la atención hácia sus negocios, de la manera que les parezca más práctica, en una publicación internacional de grande circulación en el Hemisferio Occidental.

*Segundo.* Obtener para la Oficina de las Repúblicas Americanas una entrada con que aumentar su utilidad, sin causar gastos adicionales á los Gobiernos en ella representados.

Se espera que los esfuerzos de la Oficina recibirán el apoyo no sólo de las firmas interesadas en la adquisición de los mercados de los países de la América Latina y de los exportadores de aquel Continente que deseen vender sus géneros en los Estados Unidos, sino también de todos cuantos obtendrían beneficio con el aumento del comercio en la América Latina.



**THE WILLIAM CRAMP & SONS SHIP AND ENGINE BUILDING CO.**  
PHILADELPHIA, PA., U. S. A.

## ANNUNCIOS . . . .

## \* — NO BOLETIM MENSAL.

O systema que a Secretaria das Republicas Americanas adoptou relativo aos annuncios foi explicado n'uma circular em data de 5 de Março de 1898, a qual foi remettida aos annunciantes no BOLETIM MENSAL, assim como ás juntas commerciaes, periodicos commerciaes e negociantes proeminentes. Esta circular foi publicada tambem no numero do BOLETIM correspondente ao mez de Março de 1898.

O contracto que se tinha celebrado com um agente de annuncios, foi revogado a 28 de Fevereiro de 1898, por se ter visto que o methodo de obter annuncios e assignaturas por meio de agentes em commissão, não sómente causava gastos muito em excesso das receitas, mas tambem punha em conflicto os interesses das publicações commerciaes e casas editoras dos Estados Unidos com esta Secretaria.

Se seguirá recebendo annuncios como antes, mas a solicitação de espaço no BOLETIM deverá ser dirigida ao Director da Secretaria das Republicas Americanas, Washington, D. C.

O objecto de aceitar estes annuncios é:

*Primeiro.* Promover os interesses dos fabricantes e outras pessoas nas varias Republicas Americanas, facilitando-lhes as columnas do BOLETIM MENSAL afim de chamar a attenção para suas industrias do modo que lhes parecer mais pratico n'uma publicação internacional de grande circulação no Hemispherio Occidental.

*Segundo.* Obter para a Secretaria das Republicas Americanas uma renda com que augmentar sua utilidade sem causar gastos addicionaes aos governos interessados.

Espera-se que os esforços da Secretaria receberão o apoio não só das casas commerciaes que procuram mercados nos paizes latino-americanos e dos exportadores daquelle continente que desejem vender suas mercadorias nos Estados Unidos, mas de todos quantos obteriam beneficio com o desenvolvimento do commercio na America Latina.



## ANNONCES . . . . .

## \* ——— DANS LE BULLETIN MENSUEL.

Le système du Bureau des Républiques Américaines relativement aux annonces a été publié dans une lettre circulaire, datée du 5 mars 1898, et envoyée à ceux qui annoncent dans le BULLETIN MENSUEL, aux organisations commerciales, aux journaux commerciaux et aux commerçants importants. Cette lettre a été publiée aussi dans l'édition du BULLETIN pour le mois de mars 1898.

Le contrat conclu avec un agent d'annonces a pris fin le 28 février 1898, parce qu'on a trouvé que le système de la sollicitation d'annonces et d'abonnements par le moyen d'agents commissionnaires entraînait, non seulement à une dépense bien au-dessus des revenus, mais aussi parce qu'il mettait le Bureau en conflit avec les intérêts des journaux de commerce et des maisons de publication des Etats-Unis.

Les annonces seront reçues comme autrefois, mais les demandes de place devront être adressées au Directeur du Bureau des Républiques Américaines, Washington, D. C.

Les raisons pour l'insertion d'annonces dans le BULLETIN sont les suivantes :

1°. Servir les intérêts des manufacturiers et autres dans les différentes Républiques Américaines, en leur permettant de se servir des colonnes du BULLETIN MENSUEL pour attirer l'attention sur leur commerce, selon la manière qui leur semble la meilleure, dans une publication internationale ayant une grande circulation dans l'Hémisphère Occidental.

2°. Augmenter les revenus du Bureau des Républiques Américaines, afin d'accroître son utilité sans entraîner à des dépenses additionnelles les gouvernements intéressés.

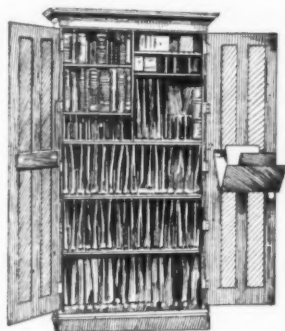
Il est à espérer que les efforts du Bureau recevront le soutien, non seulement des maisons cherchant des débouchés dans les contrées de l'Amérique Latine, et de tous les exportateurs dans ses dernières qui désirent vendre leurs marchandises aux Etats-Unis, mais de tous les intérêts qui doivent profiter d'une augmentation dans le volume du commerce latin américain.

# WELLS FILING CABINETS.

## ARMARIOS DE WELLS PARA ARCHIVAR PAPELES.

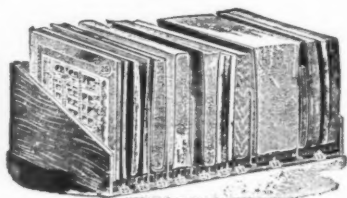
— FOR FILING —

**Letters,**  
**Invoices,**  
**Catalogues,**  
**Price Lists,**  
**Documents (flat),**  
**Documents (folded),**  
**Legal Blanks,**  
**Any Kind of Sheet,**  
**Any Size of Sheet.**



More than Fifty Different Styles and Sizes constantly on hand.

"Special Combination." for Letters, Invoices, Cards, Documents, Catalogues, Price Lists, etc.



Shelf removed from Catalogue Cabinet, showing method of indexing.

### STRONG POINTS.

**Quick Reference.**      **No Waste Room.**  
**Rapid Filing.**        **Labor Saving.**

#### **Adjustability.**

(Keep the adjustable feature in mind.)

#### **Combination.**

(One cabinet can be arranged to do all work mentioned above.)

Will file anything, from a newspaper clipping to a 1000-page catalogue.

### NO WASTE ROOM.

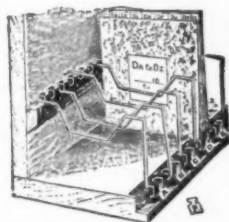
**The Shelves are Adjustable.**

**The Partitions are Adjustable.**

**The Files will expand from one inch to five inches, as case may require.**

Special sizes and styles made to order.

*Send for Catalogue showing different styles and sizes.*



Section of Shelf, showing method of Adjustment and Indexing.

**Our system is a radical departure from the old drawer system, enabling one to file data of all kinds in one cabinet.**

CATALOGUE FREE.

**A. J. WELLS MANUFACTURING CO.,**  
**SYRACUSE, N. Y., U. S. A.**

## METRIC WEIGHTS AND MEASURES.

## METRIC WEIGHTS.

Milligram ( $1/1000$  gram) equals 0.0154 grain.  
 Centigram ( $1/100$  gram) equals 0.1543 grain.  
 Decigram ( $1/10$  gram) equals 1.5432 grains.  
 Gram equals 15.432 grains.  
 Decagram (10 grams) equals 0.3527 ounce.  
 Hectogram (100 grams) equals 3.5274 ounces.  
 Kilogram (1,000 grams) equals 2.2046 pounds.  
 Myriagram (10,000 grams) equals 22.046 pounds.  
 Quintal (100,000 grams) equals 220.46 pounds.  
 Millier or tonneau—ton (1,000,000 grams) equals 2,204.6 pounds.

## METRIC DRY MEASURE.

Milliliter ( $1/1000$  liter) equals 0.061 cubic inch.  
 Centiliter ( $1/100$  liter) equals 0.6102 cubic inch.  
 Deciliter ( $1/10$  liter) equals 6.1022 cubic inches.  
 Liter equals 0.908 quart.  
 Decaliter (10 liters) equals 9.08 quarts.  
 Hectoliter (100 liters) equals 2.838 bushels.  
 Kiloliter (1,000 liters) equals 1.308 cubic yards.

## METRIC LIQUID MEASURE.

Milliliter ( $1/1000$  liter) equals 0.0388 fluid ounce.  
 Centiliter ( $1/100$  liter) equals 0.338 fluid ounce.  
 Deciliter ( $1/10$  liter) equals 0.845 gill.  
 Liter equals 1.0567 quarts.  
 Decaliter (10 liters) equals 2.6417 gallons.  
 Hectoliter (100 liters) equals 26.417 gallons.  
 Kiloliter (100 liters) equals 264.17 gallons.

## METRIC MEASURES OF LENGTH.

Millimeter ( $1/1000$  meter) equals 0.0394 inch.  
 Centimeter ( $1/100$  meter) equals 0.3937 inch.  
 Decimeter ( $1/10$  meter) equals 3.937 inches.  
 Meter equals 39.37 inches.  
 Decameter (10 meters) equals 393.7 inches.  
 Hectometer (100 meters) equals 328 feet 1 inch.  
 Kilometer (1,000 meters) equals 0.62137 mile (3,280 feet 10 inches)  
 Myriameter (10,000 meters) equals 6.2137 miles.

## METRIC SURFACE MEASURE.

Centare (1 square meter) equals 1,550 square inches.  
 Are (100 square meters) equals 119.6 square yards.  
 Hectare (10,000 square meters) equals 2.471 acres.

The metric system has been adopted by the following-named countries: Argentine Republic, Bolivia, Brazil, Chile, Costa Rica, Ecuador, Mexico, United States of America, and United States of Colombia.

# W. R. GRACE & Co.,

Banqueros y Comerciantes.

**NEW YORK,**  
**LONDON,**                    **SAN FRANCISCO,**  
**LIMA,**                        **CALLAO,**  
**VALPARAISO,**            **SANTIAGO,**  
**CONCEPCIÓN.**

Se emiten Cartas de Crédito y Libranzas, pagaderas en todas partes de Centro y Sud América.

Exportadores de toda clase de manufacturas americanas. Importadores de Nitrato de Soda, Lana, Algodón, Minerales y otros productos de Centro y Sud América. Se hacen adelantos sobre consignaciones.

Agentes de la Compañía de Vapores: "New York and Pacific Steamship Co., Limited."

Servicio regular, directo, mensual para Chile, el Perú y el Ecuador.

MERCHANTS' LINE.



## IMPRENTA BARATA

Prensas de mano de fácil manejo por hombre ó niño. Se hace fácil la composición por las plenas instrucciones impresas que se envían.

**¡Haced Vuestros Trabajos Tipográficos!**

La Prensa de 5 x 8 pulgadas para imprimir tarjetas, circulares, etc., con 7 clases de tipos, tinta, etc., precio \$40.

La Prensa de 10 x 15 pulgadas, con 10 clases de tipos, tintas, etc., \$125, ó con más tipos, reglas, etc., para imprimir un periódico, \$200.

La Prensa "O. K." Una rápida y moderna máquina rotatoria, la mejor del mundo. Rama 9 x 13 pulgadas. Precio, con 15 clases de tipos y todos los accesorios para una imprenta general, \$200. Prensas mayores de estilo semejante, rama 11 x 17 pulgadas, \$400, incluyendo equipo completo.

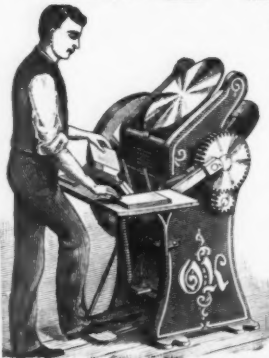
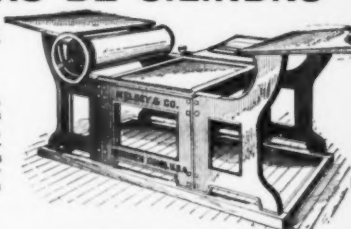
Cortadores para Papel y Cartón.—Máquinas de Mano, Cuchillas de Acero de 24 1/2 pulgadas, \$12.

### PRENSAS DE CILINDRO

Para periódicos, libros, anuncios grandes, platina 29 x 43 pulgadas.

Precio, \$500,

Incluyendo 300 libras de tipos pequeños, 25 clases de tipos surtidos, tintas, reglas, etc., para periódico. Todos nuestros equipos son completos y listos para emplearse en seguida.



Sírvanse pedir por correo el Catálogo Ilustrado de Prensas, Tipos, Papel, etc., dirigiéndose á nuestra fábrica cerca de New York.

**KELSEY & CO., MERIDEN, CONN., E. U. A.**

MYRON C. WICK, Presidente.

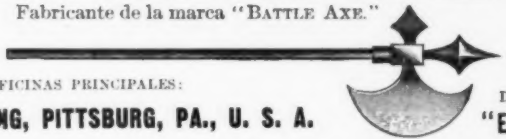
F. L. CLARK, Gerente y Tesorero.

C. A. PAINTER, Secretario.

## EXPORT IRON AND STEEL CO.,

Fabricante de la marca "BATTLE AXE."

BATTLE



AXE.

OFICINAS PRINCIPALES:

**LEWIS BUILDING, PITTSBURG, PA., U. S. A.**

Dirección por Cable:  
**"Export Pittsburg."**

Arcos de Barril, Barrica, Tanque, Cubas, Mantequeras y Baúles; Flejes para Pacas de Algodón y Lana; Hojas para Sierras de Cantero; Tiras para Bisagras, Tachuelas y Cerraduras; Arcos Galvanizados y Estañados.

Arcos para Toda Clase de Tonelería, Embalaje y Necesidades Manufactureras.

n  
s.  
e-  
nd  
el

**A**  
ón  
on  
5,  
jer  
los  
te,  
las  
  
  
de  
rica  
l.,

tario.  
  
le:  
rg."  
ejes  
para